

935-1 (1989-1990) (Senaat)

1167/1 89/90 (Kamer)

Belgische Senaat en Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1989-1990

23 APRIL 1990

VERSLAG (*)

BETREFFENDE DE HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE INSTELLINGEN IN HAAR GEHEEL

en inzonderheid het probleem
van het dubbelmandaat, de hervorming
van het tweekamerstelsel, de rechtstreekse
verkiezing van de Raden en de wijziging
van de kiesarrondissementen

NAMENS DE GEMENGDE PARLEMENTAIRE
COMMISSIE VOOR DE HERVORMING
DER INSTELLINGEN ⁽¹⁾ UITGEBRACHT

DOOR DE HEREN GOL EN LEEMANS

⁽¹⁾ Samenstelling van de Gemengde Parlementaire Commissie:

Voorzitters: de heren Swaelen en Nothomb.

Leden:

C.V.P.: de heren Breyne, Gijs (S), Leemans (S), E. Van Rompuy.
P.S.: de heren Biefnot, Collignon (S), Eerdeken, Lallemand (S), mevr. Onkelinx.

S.P.: de heren Erdman (S), Seeuws (S), Van der Maelen.
P.V.V.: de heer Denys, Mmes Herman-Michielsens (S), Neyts-Uyttebroeck.

P.R.L.: de heren Gol, Henrion (S), Monfils (S).

P.S.C.: de heren Antoine, Cerexhe (S), Wintgens (S).

V.U.: de heren Baert (S), Candries.

Agalev/Ecolo: mevr. Aelvoet (S), de heer Simons.

F.D.F.: de heer Clerfayt.

^(*) De hervorming der instellingen wordt behandeld in vier verslagen:

— Eerste verslag «De hervorming van de parlementaire instellingen in haar geheel», uitgebracht door de heren Gol en Leemans (Gedr. St. Senaat nr. 935-1, 1989-1990; Gedr. St. Kamer nr. 1167/1 - 89/90);

— Tweede verslag «De residuaire bevoegdheid», uitgebracht door de heren Henrion en Van der Maelen (Gedr. St. Kamer nr. 1167/2 - 89/90; Gedr. St. Senaat nr. 935-2, 1989-1990);

— Derde verslag «Internationale betrekkingen», uitgebracht door de heren Candries, Cerexhe, Erdman en Simons (Gedr. St. Kamer nr. 1167/3 - 89/90; Gedr. St. Senaat nr. 935-3, 1989-1990);

— Vierde verslag «Andere institutionele problemen», uitgebracht door de heer Collignon en mevr. Neyts-Uyttebroeck (Gedr. St. Senaat nr. 935-4, 1989-1990; Gedr. St. Kamer nr. 1167/4 - 89/90).

935-1 (1989-1990) (Sénat)

1167/1 89/90 (Chambre)

Sénat et Chambre des Représentants de Belgique

SESSION DE 1989-1990

23 AVRIL 1990

RAPPORT (*)

CONCERNANT L'ENSEMBLE DE LA REFORME DES INSTITUTIONS PARLEMENTAIRES

et, plus particulièrement,
le problème du double mandat, la réforme
du système bicaméral, l'élection directe
des Conseils et la modification
des arrondissements électoraux

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
PARLEMENTAIRE MIXTE POUR
LA REFORME DES INSTITUTIONS ⁽¹⁾

PAR MM. GOL ET LEEMANS

⁽¹⁾ Composition de la Commission parlementaire mixte:

Présidents: MM. Swaelen et Nothomb.

Membres:

C.V.P.: MM. Breyne, Gijs (S), Leemans (S), E. Van Rompuy.

P.S.: MM. Biefnot, Collignon (S), Eerdeken, Lallemand (S), Mme Onkelinx.

S.P.: MM. Erdman (S), Seeuws (S), Van der Maelen.

P.V.V.: M. Denys, Mmes Herman-Michielsens (S), Neyts-Uyttebroeck.

P.R.L.: MM. Gol, Henrion (S), Monfils (S).

P.S.C.: MM. Antoine, Cerexhe (S), Wintgens (S).

V.U.: MM. Baert (S), Candries.

Agalev/Ecolo: Mme Aelvoet (S), M. Simons.

F.D.F.: M. Clerfayt.

^(*) Quatre rapports sont consacrés à la réforme des institutions:

— Premier rapport «L'ensemble de la réforme des institutions parlementaires», fait par MM. Gol et Leemans (Doc. Sénat n° 935-1, 1989-1990; Doc. Chambre n° 1167/1 - 89/90);

— Deuxième rapport «La compétence résiduaire», fait par MM. Henrion et Van der Maelen (Doc. Chambre n° 1167/2 - 89/90; Doc. Sénat n° 935-2, 1989-1990);

— Troisième rapport «Relations internationales», fait par MM. Candries, Cerexhe, Erdman et Simons (Doc. Chambre n° 1167/3 - 89/90; Doc. Sénat n° 935-3, 1989-1990);

— Quatrième rapport «Autres problèmes institutionnels», fait par M. Collignon et Mme Neyts-Uyttebroeck (Doc. Sénat n° 935-4, 1989-1990; Doc. Chambre n° 1167/4 - 89/90).

I. INLEIDENDE BESPREKING

De Gemengde Parlementaire Commissie voor de Hervorming der Instellingen vergaderde een eerste maal op maandag 22 december 1989.

Tijdens deze vergadering werd het Reglement van de Commissie goedgekeurd (1).

In artikel 1 van dit reglement wordt de taak van deze Gemengde Commissie nader gepreciseerd.

Haar opdracht bestaat in het onderzoek van:

a) de hervorming van de parlementaire instellingen in haar geheel en inzonderheid het probleem van het dubbelmandaat, de hervorming van het tweekamerstelsel, de rechtstreekse verkiezing van de Raden en de wijziging van de kiesarrondissementen;

b) de bepalingen van de regeringsverklaring over de « derde fase van de Staatshervorming »;

c) andere daarbij aansluitende onderwerpen voorgesteld door de fracties, mits de Commissie met de behandeling daarvan instemt.

Een volgende vergadering van de Gemengde Parlementaire Commissie was gewijd aan de werkmethode die zou moeten worden aangewend ten einde de diverse onderwerpen op een systematische wijze te kunnen behandelen.

Een lid acht het onontbeerlijk dat bij de discussie van de driedubbele opdracht van de Gemengde Parlementaire Commissie eveneens van gedachten wordt gewisseld over de thans bestaande bevoegdheidsverdeling tussen de Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen. Uit de regeringsverklaring blijkt hoe in 1988 werd gedacht over de bevoegdheidsverdeling. Intussen is evenwel duidelijk geworden dat daarover zelfs in de meerderheid, vragen zijn gerezen. Het volstaat in dat verband te wijzen op de verklaringen van de Eerste Minister, die eind 1989 heeft gepleit voor een hiërarchie van de normen m.b.t. alle bevoegdheden die niet exclusief zijn toegewezen. De Commissie zou derhalve dienen over te gaan tot een evaluatie van de vorige fase van de hervormingen en zelfs tot het formuleren van voorstellen tot verbetering van de thans bestaande toestand.

Het lid is er zich trouwens van bewust dat institutionele duidelijkheid niet zomaar synoniem is van institutionele eenvoud; het is aangewezen dat ook van gedachten wordt gewisseld over het voortbestaan van — beperkte — concurrerende bevoegdheden en desgevallend over het instellen van een hiërarchie van de normen.

(1) Voor de integrale tekst van het reglement van de Commissie, zie bijlage I.

I. DISCUSSION INTRODUCTIVE

La Commission parlementaire mixte pour la réforme des institutions s'est réunie une première fois le lundi 22 décembre 1989.

Au cours de cette réunion, la Commission a approuvé son règlement (1).

L'article 1^{er} de celui-ci précise la mission de la Commission mixte.

Cette mission consiste à examiner:

a) l'ensemble de la réforme des institutions parlementaires et, plus particulièrement, le problème du double mandat, la réforme du système bicaméral, l'élection directe des Conseils et la modification des arrondissements électoraux;

b) les dispositions de la déclaration gouvernementale relatives à la « troisième phase de la réforme de l'Etat »;

c) d'autres sujets connexes proposés par les groupes politiques et sur l'examen desquels la Commission marquerait son accord.

La réunion suivante de la Commission parlementaire mixte a été consacrée à la méthode qu'il y aurait lieu de suivre pour pouvoir traiter les divers sujets de manière systématique.

Un membre estime qu'il est indispensable, à l'occasion de la discussion de la triple mission de la Commission parlementaire mixte, d'avoir également un échange de vues sur la répartition actuelle des compétences entre l'Etat, les Régions et les Communautés. La déclaration gouvernementale reflète ce que l'on pensait de la répartition des compétences en 1988. Toutefois, entre-temps, il est apparu que des questions se posaient à ce sujet, y compris au sein de la majorité. Il suffit, à cet égard, de rappeler les déclarations du Premier Ministre, qui a plaidé, à la fin de 1989, pour une hiérarchie des normes relativement à toutes les compétences qui n'ont pas été attribuées de manière exclusive. La Commission devrait dès lors procéder à une évaluation de la phase antérieure des réformes, et même formuler des propositions en vue d'améliorer la situation actuelle.

Du reste, l'intervenant se rend compte que clarté institutionnelle n'est pas forcément synonyme de simplicité institutionnelle. Il conviendrait aussi d'avoir un échange de vues sur la persistance de compétences concurrentes — limitées — et, le cas échéant, sur l'établissement d'une hiérarchie des normes.

(1) Pour le texte intégral du règlement de la Commission, voir l'annexe I.

Bovendien moet de Gemengde Parlementaire Commissie aandacht besteden aan de uitbouw van de diverse uitvoerende organen, de nationale, de communautaire en de regionale.

Tot slot zou de Commissie moeten overgaan tot een diepgaande ontleding en tot het formuleren van voorstellen tot correctie van de financieringsstelsels die nu zijn « vergrendeld » door een bijzondere meerderheid.

Een ander lid stelt meteen de vraag welke de hervormingen zijn die de huidige Wetgevende Kamers kunnen doorvoeren en of deze hervormingen kunnen geschieden respectievelijk door middel van een grondswetswijziging, bijzondere meerderheidswetten of gewone wetten, dan wel of nu reeds een nieuwe verklaring tot herziening van de Grondwet moet worden overwogen.

Wat de werkzaamheden van de Commissie zelf betreft, is het lid ervan overtuigd dat eindeloos kan worden gediscussieerd over prioriteiten, hetgeen meteen betekent dat geen enkel punt a priori kan worden uitgesloten. In elk geval mogen de besprekingen zich in geen dele beperken tot wat in de regeringsverklaring daaromtrent voorkomt, zoniet zou zulks kunnen impliceren dat reeds op dit ogenblik initiatieven door de Regering worden genomen. Uit het door de Commissie aangenomen reglement vloeit trouwens voort dat de werkzaamheden veel ruimer moeten worden opgevat dan een eenvoudige uitvoering van het regeerakkoord.

Bovendien mag, zoals voortvloeit uit artikel 1 van het reglement van de Gemengde Parlementaire Commissie, het onderzoek van de hervorming van de parlementaire instellingen geenszins beperkt worden tot de hervorming van de Senaat. De hervorming van de Senaat kan trouwens ook worden bestempeld als een gevolg van de hervorming van de instellingen.

De tweede « korf » (punt b) van de opdracht bevat de zogenaamde « elementen van de derde fase ». Deze indeling verwoordt weliswaar de wil van de meerderheid, maar zelf bestempelt het lid het probleem van de internationale bevoegdheden van Gemeenschappen en Gewesten als minder dringend.

Vervolgens verwijst het lid naar het probleem van de residuaire bevoegdheden, dat zijn inziens de noodzaak van een omschrijving van de exclusieve bevoegdheden van de Centrale Staat oproept en niet los kan worden gezien van de financiering, de rechtstreekse verkiezing van de wetgevende vergaderingen en de daarmee samenhangende problemen, nl. welke de stemgerechtigden zijn voor de wetgevende vergaderingen en wie kan worden verkozen, de grenzen van de kiesomschrijvingen, de bijzondere problematiek van de provincie Brabant, het kiesarrondissement Halle-Vilvoorde, enz.

La Commission parlementaire mixte doit en outre se pencher sur la structuration des divers organes exécutifs nationaux, communautaires et régionaux.

Enfin, la Commission devrait procéder à une analyse approfondie et formuler des propositions en vue d'apporter des corrections aux mécanismes de financement qui sont aujourd'hui verrouillés par une majorité spéciale.

Un autre membre pose du même coup la question de savoir quelles sont les réformes que les Chambres législatives actuelles peuvent réaliser et si ces réformes peuvent se faire respectivement par une révision constitutionnelle, par des lois à majorité spéciale ou par des lois ordinaires, ou bien s'il y a lieu d'envisager dès à présent une nouvelle déclaration de révision de la Constitution.

En ce qui concerne les travaux de la Commission elle-même, l'intervenant est convaincu que l'on peut discuter à perte de vue des priorités et que, dès lors, aucun point ne peut être exclu à priori. En tout cas, les discussions ne peuvent nullement se limiter à ce que dit la déclaration gouvernementale sur ce chapitre, sinon cela pourrait vouloir dire que le Gouvernement prend d'ores et déjà des initiatives. D'ailleurs, selon le règlement adopté par la Commission, ses travaux doivent être conçus dans une optique dépassant largement la simple exécution de l'accord de gouvernement.

En outre, comme il ressort de l'article 1^{er} du règlement de la Commission parlementaire mixte, l'examen de la réforme des institutions parlementaires ne peut en aucun cas se limiter à la réforme du Sénat. Celle-ci peut d'ailleurs être considérée aussi comme une conséquence de la réforme des institutions.

La deuxième « corbeille » (point b) de la mission assignée concerne les « éléments de la troisième phase ». Cette subdivision traduit, certes, la volonté de la majorité, mais, pour ce qui le concerne, l'intervenant estime que la question des compétences internationales des Communautés et des Régions n'est pas de première urgence.

L'intervenant aborde ensuite la question des compétences résiduelles, laquelle à son avis rend nécessaire une définition des compétences exclusives de l'Etat central et ne peut pas être dissociée des questions du financement, de l'élection directe des assemblées législatives et des questions connexes, à savoir : par qui les assemblées législatives sont élues, qui peut être candidat aux élections, les limites des circonscriptions électorales, les problèmes particuliers concernant la province de Brabant, l'arrondissement électoral de Hal-Vilvorde, etc.

Een omkering van de bestaande bevoegdheidsverdeling tussen Staat en Gewesten, waarbij de Gewesten de residuaire bevoegdheden bezitten en de bevoegdheden van de centrale Staat expliciet worden toegekend, vereist een voorafgaande wijziging van artikel 107^{quater} van de Grondwet, dat momenteel niet vatbaar is voor herziening.

Hoe dan ook dienen alleszins een aantal problemen te worden aangesneden in het kader van de « derde korf ». Het gaat meer bepaald om vijf punten die niet alleen verband houden met de evaluatie en de voltooiing van de zgn. eerste en de tweede fase van 1988-1989, maar ook met de noodzakelijke evaluatie van de hervormingen van 1980, die men in 1988 heeft verzuimd te maken :

1) Middelen om een coherent beleid te voeren

Sinds de hervormingen van 1980 en 1988 zijn de bevoegdheden op bepaalde vlakken dermate « versnipperd » dat het onmogelijk is geworden, een coherent beleid te voeren o.m. inzake het migrantenprobleem, het wetenschappelijk onderzoek, het leefmilieu en de infrastructuur. Zulks betekent nog niet dat de wettelijke financieringsregeling en/of bevoegdheidsverdeling noodgedwongen en ingrijpend moeten worden gewijzigd. In heel wat federale Staten stelt men programma's op; om een welbepaald probleem op te lossen worden, gedurende een welbepaalde periode, aan een welbepaalde overheid, welbepaalde financiële en andere middelen toevertrouwd.

2) De omzetting van de Europese richtlijnen in het Belgisch recht

De Belgische Staat is momenteel « machteloos » : enerzijds wordt hij door de Europese instellingen verantwoordelijk geacht voor inbreuken op de Europese wetgeving, maar anderzijds kan hij op grond van het autonomiebeginsel, dat dezelfde rechtskracht van de verschillende normen impliceert, de Gemeenschappen en Gewesten niet verplichten die Europese richtlijnen na te leven. Ook op dit stuk zijn ongetwijfeld « originele oplossingen » mogelijk, die geen volledige verwerping impliceren van wat reeds bestaat.

3) De verruiming van de actiemiddelen van het Arbitragehof

Alleen de hoogdringendheid van de eerste en de tweede fase kan verklaren waarom men van het Arbitragehof niet onmiddellijk een Grondwettelijk Hof heeft gemaakt, dat de eerbiediging van alle rechten en vrijheden, bedoeld in Titel II van de Grondwet, kan waarborgen en niet alleen van de artikelen 6, 6bis en 17, hoewel op grond van artikel 6bis alléén nagenoeg alles en niets mogelijk is, naargelang de draagwijdte die het Arbitragehof eraan verleent.

Une inversion de la répartition actuelle des compétences entre l'Etat et les Régions, par laquelle les compétences résiduelles seraient dévolues aux Régions tandis que les compétences de l'Etat central seraient attribuées explicitement, requiert une modification préalable de l'article 107^{quater} de la Constitution, lequel n'a pas été déclaré soumis à révision.

Quoi qu'il en soit, il faudra de toute manière examiner une série de problèmes dans le cadre de la « troisième corbeille ». Il s'agit plus particulièrement de cinq points liés non seulement à l'évaluation et à l'achèvement de la première et de la deuxième phases de 1988-1989, mais aussi à l'évaluation nécessaire des réformes de 1980, que l'on a négligé de faire en 1988.

1) Moyens de mener une politique cohérente

Depuis les réformes de 1980 et 1988, les compétences dans certains domaines sont à ce point morcelées qu'il est devenu impossible de mener une politique cohérente, notamment en ce qui concerne le problème des immigrés, la recherche scientifique, l'environnement et l'infrastructure. Cela ne signifie pas pour autant que le mode légal de financement et/ou la répartition des compétences doivent être modifiés de manière radicale pour les besoins de la cause. Dans de nombreux Etats fédéraux, l'on établit des programmes; afin de résoudre un problème bien déterminé, l'on confie des moyens financiers et autres bien déterminés, à une autorité bien déterminée, durant une période bien déterminée.

2) La transposition de directives européennes en droit belge

L'Etat belge est actuellement « impuissant » : d'une part, les institutions européennes le considèrent comme responsable des infractions à la législation européenne, alors que, d'autre part, en vertu du principe de l'autonomie, qui reconnaît la même force de droit aux différentes normes, il ne peut obliger les Communautés et les Régions à observer ces directives européennes. Dans ce domaine également, il est assurément possible de trouver des « solutions originales », qui n'impliquent pas le rejet intégral de ce qui existe déjà.

3) L'élargissement des moyens d'action de la Cour d'arbitrage

Seule l'urgence qui a caractérisé la première et la deuxième phase peut expliquer pour quelle raison l'on n'a pas immédiatement fait de la Cour d'arbitrage une cour constitutionnelle, appelée à garantir le respect de tous les droits et libertés visés au titre II de la Constitution, et pas uniquement des articles 6, 6bis et 17, même si l'article 6bis à lui seul permet ou interdit quasiment tout, selon la portée que la Cour d'arbitrage lui confère.

4) *Institutioneel evenwicht*

Het nieuwe België kan alleen goed functioneren als het institutioneel evenwichtig is. Zolang er aan Vlaamse kant één Raad en één Executieve bestaan, en aan Franstalige kant twee Raden, twee Executieven en twee administraties, enz., is dat evenwicht onbestaande.

5) *Financiële verdeelsleutels*

De leefbaarheid van een federale Staat hangt in de eerste plaats af van de financiële verdeelsleutels. Wanneer die worden gewijzigd, worden vaak ook andere dingen op de helling gezet. Alleszins kan niet worden ontkend dat standpunten evolueren en dat de neiging bestaat om de geldende financieringsregeling opnieuw bespreekbaar te maken; hieromtrent kan worden verwezen naar de oproep van de Voorzitter van de Franse Gemeenschapsraad.

Tot besluit onderstreept het lid dat de inhoud van de « korven » moet worden omschreven, zonder dat zij evenwel « hermetisch » worden afgesloten.

Het is niet uitgesloten dat bepaalde elementen die nu voor de derde korf zijn voorgesteld, in de eerste of de tweede worden ondergebracht, of vice versa. Indien er overeenstemming wordt bereikt over de noodzaak om die drie korven — zonder uitzondering — te bespreken, stelt zijn fractie geen eisen inzake de volgorde van die bespreking. Spreker wordt daarin gevolgd door een ander lid.

Een lid herinnert eraan dat de ervaring leert dat geen enkele federale Staat — cfr. de B.R.D., Oostenrijk, Canada — het probleem van de bevoegdheidsverdeling volledig en definitief heeft kunnen oplossen. Waar het erop aankomt, is dat de nodige instellingen worden gecreëerd om die problemen op te lossen.

Het lid deelt mede dat er, sinds 1982 in de Senaat tussen de fractieleiders informele en vertrouwelijke gesprekken werden gevoerd over de hervorming van de parlementaire instellingen. Nimmer werd daarbij opgeworpen dat daarover niet zinvol kan worden gediscussieerd zonder een voorafgaandelijke evaluatie van andere aspecten van de hervorming der instellingen. Op grond van die ervaring pleit het lid bijgevolg voor het behoud van de onder *littera a)* vermelde opdracht van de Commissie.

Meerdere leden concluderen in dezelfde zin.

De Gemengde Commissie is opgericht opdat de hervorming van de assemblees zou geschieden in nauwe samenspraak met het Parlement. Het is bijgevolg van fundamenteel belang de opdracht vermeld *sub a)* in eerste orde aan bod te laten komen.

4) *Equilibre institutionnel*

La Belgique nouvelle ne peut fonctionner convenablement que si elle est équilibrée du point de vue institutionnel. Tant qu'il y aura un conseil et un exécutif du côté flamand et deux conseils, deux exécutifs, deux administrations, etc., du côté francophone, cet équilibre fera défaut.

5) *Clés de répartition financière*

La viabilité d'un Etat fédéral dépend en premier lieu des clés de répartition financière. Lorsque ces clés sont modifiées, d'autres choses aussi sont souvent remises en question. On ne saurait en tout cas nier que les points de vue évoluent et que d'aucuns auraient tendance à vouloir repenser le système de financement en vigueur. On peut rappeler, à cet égard, l'appel lancé par le Président de l'Exécutif de la Communauté française.

En conclusion, le membre souligne que le contenu des corbeilles doit être défini, mais sans rendre celles-ci hermétiquement closes.

Il n'est pas exclu que certains éléments que l'on propose aujourd'hui pour la troisième corbeille ne soient placés dans la première ou dans la deuxième, ou inversement. Si tout le monde est d'accord sur la nécessité de discuter des trois corbeilles sans exception, son groupe ne pose aucune exigence quant à leur ordre de discussion. Ce point de vue de l'intervenant est partagé par un autre membre.

Un membre rappelle que l'expérience montre (cf. la R.F.A., l'Autriche, le Canada) qu'aucun Etat fédéral n'a pu résoudre complètement et définitivement le problème de la répartition des compétences. Ce qui compte, c'est de créer les institutions nécessaires pour résoudre ces problèmes.

L'intervenant signale que, depuis 1982, des conversations informelles et confidentielles ont eu lieu au Sénat entre les chefs de groupe sur la réforme des institutions parlementaires. On n'a jamais prétendu, lors de ces conversations, qu'il était impossible de discuter valablement de ce problème sans procéder à une évaluation préalable d'autres aspects de la réforme des institutions. En fonction de cette expérience, l'intervenant plaide par conséquent pour le maintien du *littera a)* de la mission de la Commission.

Plusieurs membres concluent dans le même sens.

La Commission mixte a été créée pour que la réforme des assemblees se fasse en étroite concertation avec le Parlement. Il est par conséquent primordial que la Commission se préoccupe au premier chef de la mission définie au *a)*.

Het is bovendien noodzakelijk de evaluatie van de reeds verwezenlijkte hervormingen nog enkele jaren uit te stellen, hoewel de noodzaak van homogene bevoegdheidspakketten voor Gemeenschappen en Gewesten zich opdringt.

In dit verband moet er aan worden herinnerd dat het stelsel van de exclusieve bevoegdheden het systeem van concurrerende bevoegdheden uitsluit. Bij gebrek aan concurrerende bevoegdheden is er ook geen nood aan een hiërarchie van de normen.

Zodra de nieuwe, georganiseerde assemblies een feit zijn, zal er, volgens het lid, een nieuwe dynamiek ontstaan en zullen een aantal aspecten van de staats-hervorming veranderen.

Tenslotte moet er worden aan herinnerd dat de Commissie zichzelf een tijdschema heeft opgelegd, namelijk te concluderen vóór Pasen 1990, en dat bijgevolg geen tijd mag worden verloren met een voorafgaande evaluatie.

Een ander lid is het ermee eens dat moet worden begonnen met wat is vermeld *sub littera a)*. Uit het door de Commissie aangenomen reglement blijkt evenwel dat de definitieve goedkeuring van één luik uitgesloten is vooraleer men een zicht heeft op het geheel.

Bijgevolg is het zo goed als zeker dat de andere aspecten toch ook aan de orde zullen komen. Wat de opdrachten vermeld *sub b)* en *c)* betreft, is het lid echter geen voorstander van een strakke afbakening en acht het een evaluatie van de thans bestaande toestand aangewezen.

Een lid is voorstander van een programmatische aanpak, zonder voorafgaande evaluatie, waarbij wordt uitgegaan van de realiteit van vandaag.

Aan de reeds vermelde onderwerpen van de zogenaamde derde opdracht, moet de wisselwerking tussen Executieven en wetgevende organen worden toegevoegd, evenals de vraag naar de mogelijke jurisdictionele impact en zelfs naar «inmenging» van de Raad van State en/of Arbitragehof in de politieke besluitvorming.

Tot slot moet worden vastgesteld dat niemand de huidige volgorde in vraag stelt.

Een lid beklemtoont dat de staats-hervorming tot doel heeft, een evenwichtige federale Staat in het leven te roepen. Te dien einde moet op nationaal vlak een nieuwe dynamiek worden gecreëerd, die de band kan vormen tussen de diverse deelgebieden in ons land.

De Commissie heeft zichzelf drie taken toegewezen.

En outre, il convient de différer de quelques années encore l'évaluation des réformes déjà réalisées, bien que la nécessité de blocs de compétences homogènes s'impose pour les Communautés et les Régions.

A cet égard, il faut rappeler que le système des compétences exclusives exclut le système des compétences concurrentes. A défaut de compétences concurrentes, aucune hiérarchie des normes n'est nécessaire.

L'intervenant estime que dès que la réorganisation des assemblies sera devenue réalité, une nouvelle dynamique se fera jour et un certain nombre d'aspects de la réforme de l'Etat se modifieront.

Enfin, il faut rappeler que la Commission s'est fixé un calendrier qui prévoit de conclure avant Pâques 1990 et que l'on ne peut dès lors s'attarder à une évaluation préalable.

Un autre commissaire admet qu'il faut commencer par les éléments visés sous *le littera a)*. Il ressort toutefois du règlement adopté par la Commission que l'approbation définitive d'un volet est exclue avant que l'on n'ait une vue de l'ensemble.

Par conséquent, il ne fait guère de doute que les autres aspects seront eux aussi évoqués. Quant aux missions visées sous *b)* et *c)*, l'intervenant n'est toutefois pas partisan d'une délimitation stricte et estime qu'une évaluation de la situation existante est indiquée.

Un membre est partisan de procéder conformément au programme, sans évaluation préalable, et en partant de la réalité actuelle.

Aux sujets déjà mentionnés de la troisième mission, il faut ajouter l'interaction entre exécutifs et organes législatifs, de même que la question de l'incidence juridictionnelle éventuelle et même de «l'immixtion» du Conseil d'Etat et/ou de la Cour d'arbitrage dans le processus de la décision politique.

Enfin, il faut constater que personne ne remet en cause l'ordre actuel des sujets.

Un commissaire souligne que la réforme de l'Etat a pour objectif de mettre sur pied un Etat fédéral équilibré. A cette fin, il faut créer sur le plan national une nouvelle dynamique, susceptible d'établir un lien entre les diverses composantes de notre pays.

La Commission s'est assigné trois missions.

Wat de hervorming van de parlementaire instellingen betreft, lijkt iedereen het erover eens te zijn dat er nood is aan een Kamer die de uitdrukking is van de Natie en een andere die borg staat voor de dialoog tussen de deelgebieden en de centrale Staat.

In de tweede opdracht vinden we de onderwerpen terug die de uitdrukking zijn van de wil van de huidige meerderheid, namelijk de internationale betrekkingen, de residuaire bevoegdheden en bijgevolg de omschrijving van de nationale exclusieve bevoegdheden, alsmede de mogelijke « correctie » aan bepaalde, nationaal gebleven bevoegdheden.

Aan de thema's die door de vorige sprekers in de derde opdracht zijn geplaatst, voegt het lid er een aantal toe: de noodzakelijke decentralisatie naar de gemeenten, de rol van de provincies, de samenstelling van de provincieraden, het aantal leden van de bes-tendige deputatie en tot slot het probleem van de provincie Brabant.

Het lid is evenmin voorstander van « hermetisch » afgesloten opdrachten. Uit pragmatisch oogpunt moeten eerst de besprekingen van de punten *sub a)* en *b)* worden aangevat, maar niets belet dat bepaalde punten uit de derde opdracht samen met de eerste twee worden besproken.

Een volgend lid stelt dat zijn partij, als federalistische partij, steeds bereid is om zo snel mogelijk een volwaardig federalisme te verwezenlijken. Het wijst er even wel op dat sommigen het begrip « democratisch federalisme » verwarren met onverdraagzaam nationalisme, met het gevolg dat er in het verleden een aantal vergissingen werden begaan, die bij deze gelegenheid zouden moeten worden gecorrigeerd.

De hervorming van de assemblies is één van de dringende problemen. Andere problemen, zoals de voorwaarden vereist voor de verkiezingen en de kies-omschrijvingen, moeten opgelost worden zonder dat nieuwe discriminaties ten nadele van de Franstaligen worden ingevoerd. Daarnaast moet het recht van de Gemeenschappen en de Gewesten om op internationaal vlak op te treden, beter omschreven worden, moet er een oplossing gevonden worden voor het probleem van de residuaire bevoegdheden en moeten de bevoegdheden van het Arbitragehof worden veruimd tot die van een grondwettelijk hof.

Het lid heeft er geen bezwaar tegen dat met punt *a)* wordt begonnen, op voorwaarde dat vóór Pasen 1990 ook aan de beide andere punten een « gespreksronde » wordt gewijd.

Een volgend lid beklemtoont dat het voor een federalistische partij als de zijne ondenkbaar is dat de klok in de derde fase zou worden teruggedraaid. Het feit dat de betrekkingen tussen de Gemeenschappen sinds

En ce qui concerne la réforme des institutions parlementaires, il semble que tout le monde s'accorde à considérer qu'il faut une Chambre qui soit l'émanation de la nation et une autre qui garantisse le dialogue entre l'Etat central et ses composantes.

Dans la deuxième mission, nous retrouvons les sujets qui sont l'expression de la volonté de la majorité actuelle, à savoir les relations internationales, les compétences résiduelles et, par conséquent, la définition des compétences exclusivement nationales, ainsi que la « correction » éventuelle de certaines compétences restées nationales.

L'intervenant ajoute un certain nombre de thèmes à ceux qui ont été situés dans le cadre de la troisième mission par les intervenants précédents: la nécessaire décentralisation en direction des communes, le rôle des provinces, la composition des conseils provinciaux, le nombre des membres de la députation permanente et, enfin, le problème de la province de Brabant.

Le membre n'est pas partisan, lui non plus, de missions « hermétiquement » définies. D'un point de vue pragmatique, il faut d'abord entamer la discussion des points *a)* et *b)*, mais rien n'empêche d'examiner certains points de la troisième mission en même temps que les deux premières.

L'intervenant suivant déclare qu'étant fédéraliste, son parti est toujours disposé à réaliser le plus rapidement possible un fédéralisme intégral. Il observe toutefois que certains confondent la notion de « fédéralisme démocratique » avec le nationalisme intolérant, de sorte qu'on a commis dans le passé un certain nombre d'erreurs qui devraient être corrigées cette fois-ci.

La réforme des assemblies est un des problèmes urgents. D'autres problèmes, comme les conditions requises pour les élections et les circonscriptions électorales, doivent être résolus sans que les francophones fassent l'objet de nouvelles discriminations. D'autre part, le droit des Communautés et des Régions d'agir sur le plan international doit être mieux défini; il faut trouver une solution au problème des compétences résiduelles; les compétences de la Cour d'arbitrage doivent être élargies pour en faire une cour constitutionnelle.

L'intervenant ne voit aucun inconvénient à commencer par le point *a)*, à condition que les deux autres points fassent également l'objet d'un tour de table avant Pâques 1990.

Un autre intervenant souligne qu'un parti fédéraliste comme le sien ne peut pas imaginer que l'on fasse marche arrière dans la troisième phase. L'amélioration des relations entre les Communautés depuis les

de laatste hervormingen reeds zijn verbeterd, is verheugend; de derde fase is een kans om het bestaande stelsel nog te verbeteren.

De punten *a)* en *b)* zijn nauw met elkaar verstrengd.

Het zou wenselijk zijn dat elke fractie een lijst zou opstellen van de onderwerpen die naar haar mening in de Commissie moeten worden besproken. Op grond daarvan kunnen vier categorieën worden onderscheiden :

— onderwerpen die naar de opvatting van iedereen moeten besproken worden;

— onderwerpen waarover geen eensgezindheid bestaat, maar waarvoor wel een meerderheid te vinden is;

— onderwerpen waarvoor geen meerderheid te vinden is;

— onderwerpen die een nuttige aanvulling kunnen zijn van de punten *sub a)* en *b)*; onder meer het Arbitragehof, het probleem van de relaties tussen burger en bestuur, met inbegrip van de functie van de ombudsman.

Een ander lid is het niet eens met dit laatste standpunt. Volgens hem doet de Commissie er goed aan te beginnen met de bespreking van punt *a)*. Over die bespreking zou dan een pré-rapport worden opgesteld.

Vervolgens zouden punten *b)* en *c)*, die naar zijn mening een geheel vormen, samen besproken worden. Daarbij mogen in geen geval de internationale en de milieu-aspecten uit het oog worden verloren.

Indien de Commissie daarentegen punten *a)* en *b)* samen zou behandelen en punt *c)* verwaarlozen, dan beperkt ze zich tot de uitvoering van de regeringsverklaring hetgeen niet de bedoeling kan zijn van de Gemengde Parlementaire Commissie.

Op voorstel van de Voorzitter beslist de Commissie haar volgende twee vergaderingen te wijden aan punt *a)*, de volgende twee aan punt *b)* en de daaropvolgende twee aan punt *c)*. Het is trouwens niet wenselijk nu te discussiëren over wat in de derde opdracht moet worden opgenomen, aangezien iedereen tijdens die twee bijeenkomsten over punt *c)*, de kans zal krijgen om andere bij *a)* en *b)* aansluitende onderwerpen aan te snijden. Na die zes vergaderingen kan de Commissie binnen het overeengekomen tijdsbestek nog een tweede gespreksronde wijden aan de diverse punten of overeenstemming bereiken over een andere procedure.

dernières réformes est déjà réjouissante en soi; la troisième phase offre une nouvelle chance d'améliorer le système mis en place.

Les points *a)* et *b)* sont étroitement liés.

Il serait souhaitable que chaque groupe politique établisse une liste des sujets qui, selon lui, doivent être examinés en Commission. Sur la base de quoi, l'on peut distinguer quatre catégories :

— les sujets qui, de l'avis de tous, doivent être examinés;

— les sujets qui ne font pas l'unanimité, mais qui sont retenus par une majorité;

— les sujets pour lesquels on ne peut pas trouver de majorité;

— les sujets qui peuvent compléter utilement ceux visés en *a)* et *b)*; notamment la Cour d'arbitrage, le problème des relations entre le citoyen et l'administration, y compris la fonction d'ombudsman.

Un autre membre déclare ne pas partager ce dernier point de vue. Selon lui, il conviendrait que la Commission commence par la discussion du point *a)*. Cette discussion devrait ensuite faire l'objet d'un « prérapport ».

Il estime par ailleurs que les points *b)* et *c)*, qui constituent un tout, à son avis, devraient être examinés conjointement. A cet égard, on ne pourrait négliger en aucun cas les aspects internationaux et environnementaux.

Si, au contraire, la Commission parlementaire mixte examinait conjointement les points *a)* et *b)* en négligeant le point *c)*, cela signifierait que ses préoccupations se limitent à la mise en œuvre de la déclaration gouvernementale, ce qui ne peut pas être l'objet de ladite Commission.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de consacrer ses deux prochaines réunions au point *a)*, les deux suivantes au point *b)* et les deux subséquentes au point *c)*. Il n'est d'ailleurs pas souhaitable de discuter maintenant du contenu à donner à la troisième mission, puisque chacun aura la possibilité, au cours des deux réunions sur le point *c)*, d'aborder d'autres sujets se rattachant aux points *a)* et *b)*. Au terme de ces six réunions, la Commission pourrait encore, dans le délai convenu, consacrer une deuxième discussion aux divers points abordés ou convenir d'une autre procédure.

Een lid vraagt dat het voorgestelde schema met de nodige soepelheid wordt toegepast: het zou niet mogen dat de Commissie zich streng vasthoudt aan twee vergaderingen, indien ze dicht bij een consensus staat.

II. DE HERVORMING VAN DE PARLEMENTAIRE INSTELLINGEN IN HAAR GEHEEL EN INZONDERHEID HET PROBLEEM VAN HET DUBBELMANDAAT, DE HERVORMING VAN HET TWEEKAMERSTELSEL, DE RECHTSTREEKSE VERKIEZING VAN DE RADEN EN DE WIJZIGING VAN DE KIESARRONDISSEMENTEN

Bij de aanvang van de besprekingen, brengt een senator-lid van de Commissie en tevens rapporteur, verslag uit van de informele gesprekken die in een werkgroep binnen de Senaat over deze problematiek hebben plaatsgehad.

Bij wijze van inleiding herinnert het lid aan het bepaalde in artikel 24 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, dat bepaalt dat de Vlaamse Raad, de Franse Gemeenschapsraad en de Waalse Gewestraad zijn samengesteld uit rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen senatoren.

Artikel 29 van dezelfde wet maakt de bovengenoemde regeling ondergeschikt aan de herziening van de artikelen 53 en 54 van de Grondwet, hetgeen nog niet is geschied, met het gevolg dat alleen de rechtstreeks verkozen leden van de Senaat lid zijn van de Raden.

Tengevolge hiervan viel men terug op artikel 29. Deze toestand was er de aanleiding toe voor de Senaat om een werkgroep op te richten met het oog op het onderzoek van de herziening van de artikelen 53 en 54 van de Grondwet.

Deze eerste reeks gesprekken zijn uitgemond in een eerste rapport van wijlen de heer Vanderpoorten van 7 juli 1983. De rapporteur geeft daaruit enkele citaten waaruit blijkt dat er op enkele punten een consensus tot stand was gekomen onder de fractievoorzitters. Daaruit blijkt dat er op dat ogenblik reeds werd ingegaan tegen bepaalde opvattingen die door de wet van 8 augustus 1980 werden gehuldigd.

Deze gesprekken zijn hernomen in een werkgroep eveneens samengesteld uit de fractievoorzitters, waaraan een lid per fractie werd toegevoegd, hetgeen betekende dat het gesprek t.a.v. de fracties meer werd opengetrokken. Bovendien werden de gesprekken gericht op de hervorming van alle assemblies.

Deze gesprekken zijn uitgemond in de synthese van 9 januari 1990.

Un intervenant demande que le schéma proposé soit appliqué avec la souplesse requise: il ne faudrait pas que la Commission s'en tienne strictement à deux réunions au cas où un consensus serait à portée de la main.

II. L'ENSEMBLE DE LA REFORME DES INSTITUTIONS PARLEMENTAIRES, ET PLUS PARTICULIEREMENT LE PROBLEME DU DOUBLE MANDAT, LA REFORME DU SYSTEME BICAMERAL, L'ELECTION DIRECTE DES CONSEILS ET LA MODIFICATION DES ARRONDISSEMENTS ELECTORAUX

Au début des discussions, un sénateur qui est à la fois membre de la Commission et rapporteur, rend compte des conversations informelles qui ont eu lieu sur ces problèmes au sein d'un groupe de travail du Sénat.

A titre d'introduction, le membre rappelle les dispositions de l'article 24 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, lequel prévoit que le Conseil flamand, le Conseil de la Communauté française et le Conseil régional wallon sont composés de sénateurs élus directement par le corps électoral.

L'article 29 de la même loi subordonne la règle précitée à la révision des articles 53 et 54 de la Constitution, laquelle n'a pas encore été réalisée, si bien que seuls les membres du Sénat élus directement sont membres des Conseils.

En conséquence, on a dû se raccrocher à l'article 29. C'est cette situation qui a incité le Sénat à constituer un groupe de travail pour étudier la révision des articles 53 et 54 de la Constitution.

Cette première série de conversations a abouti à un premier rapport de feu M. Vanderpoorten du 7 juillet 1983. Le rapporteur en fait quelques citations, qui font apparaître que les présidents des groupes politiques étaient parvenus à un consensus sur quelques points. Il apparaît qu'à ce moment déjà, on remettait en question certaines conceptions consacrées par la loi du 8 août 1980.

Ces conversations ont été reprises au sein d'un groupe de travail également composé des présidents de groupe, mais auxquels était venu s'ajouter un membre par groupe politique, ce qui indiquait que le dialogue était élargi aux groupes. En outre, les conversations furent axées sur la réforme de toutes les assemblies.

Ces conversations ont abouti à la synthèse du 9 janvier 1990.

Het is niet gewenst dat de leden van de werkgroep ter verantwoording zouden worden geroepen over de inhoud van de nota; ze mag enkel worden gezien als de uiting van een gezamenlijke bezorgdheid, veel meer dan van de expressie van een politieke besluitvorming. De bedoeling was enkel een reeks krijtlijnen uit te tekenen van de problematiek, waarbinnen de politieke besluitvorming zou kunnen plaatsvinden.

In elk geval bestaat de gemeenschappelijke overtuiging dat de Senaat niet kan worden afgeschaft; hiervoor zou trouwens niet de vereiste meerderheid worden gevonden.

Tenslotte wijst de rapporteur op de dialectiek die er bestaat inzake de samenstelling van de Senaat en diens bevoegdheden, hetgeen waarschijnlijk voor alle andere instellingen geldt.

De rapporteur deelt vervolgens volgende nota mee:

VOORLOPIGE CONCLUSIES VAN DE WERKGROEP

Voorafgaande opmerking

De hervorming van de Senaat kan slechts plaatshebben in de mate dat de hervorming van alle assemblees wordt besproken; de hervorming van de Senaat kan bijgevolg niet worden geïsoleerd van het geheel van de hervorming van de parlementaire instellingen.

Algemene principes

1. De parlementaire expressie van de Belgische Federale Staat is gegrond op:

- de assemblees van de deelstaten;
- het bicameralisme op het vlak van de Federale Staat:

- 1) de Kamer van Volksvertegenwoordigers;
- 2) de Senaat.

2. De Raden, zijnde de assemblees van de deelstaten, zijn integraal samengesteld uit rechtstreeks verkozen leden.

3. Het bicameralisme op nationaal vlak moet worden behouden omdat het essentieel is in een gefederaliseerde staatsstructuur.

Al zullen de bevoegdheden van de beide nationale Kamers verschillend zijn, toch blijven zij de wetgevende macht gezamenlijk uitoefenen.

4. De Kamer van Volksvertegenwoordigers

- is integraal samengesteld uit rechtstreeks verkozen leden;

Il n'est pas souhaitable que les membres du groupe de travail soient appelés à se justifier quant au contenu de la note; celle-ci ne peut être considérée que comme l'expression d'une préoccupation commune, bien plus que comme la manifestation d'une prise de décision politique. L'on a simplement voulu tracer, pour l'ensemble de ces problèmes, une série de limites à l'intérieur desquelles pourrait se dérouler le processus de la décision politique.

En tout cas, la conviction commune est que le Sénat ne peut être supprimé; l'on n'obtiendrait d'ailleurs pas la majorité requise à cette fin.

Enfin, le rapporteur souligne la dialectique qui existe en ce qui concerne la composition du Sénat et ses compétences; il en est probablement ainsi de toutes les autres institutions.

Le rapporteur communique ensuite la note ci-après:

CONCLUSIONS PROVISOIRES DU GROUPE DE TRAVAIL

Remarque préalable

La réforme du Sénat ne peut être envisagée que dans la mesure où l'on discute de la réforme de toutes les assemblees. Elle ne peut par conséquent être isolée de l'ensemble de la réforme des institutions parlementaires.

Principes généraux

1. L'Etat fédéral belge trouve son expression parlementaire dans:

- les assemblees des Etats fédérés;
- le bicameralisme au niveau de l'Etat fédéral:

- 1) la Chambre des Représentants;
- 2) le Sénat.

2. Les Conseils, c'est-à-dire les assemblees des Etats fédérés, sont intégralement composés d'élus directs.

3. Le bicameralisme existant au niveau national doit être maintenu parce qu'il est essentiel dans une structure étatique fédéralisée.

Même si les compétences des deux Chambres nationales seront différentes, celles-ci continueront à exercer conjointement le pouvoir législatif.

4. La Chambre des Représentants

- est intégralement composée d'élus directs;

— is, onder voorbehoud van de bevoegdheden die aan de Senaat op nationaal vlak worden toevertrouwd, principieel de emanatie van de nationale collectiviteit.

5. Aan een Senaat n een gefederaliseerd staatsbestel moet een specifieke rol worden toegekend die verschillend is van een Senaat die geconcipeerd is voor een unitair georganiseerde Staat.

Deze Senaat is de behoeder van de federale staatsstructuur. Daarom is hij de emanatie van:

- hetzij de Gemeenschappen;
- hetzij de Gewesten;
- hetzij de Gemeenschappen en de Gewesten;
- hetzij de Gemeenschappen, de Gewesten en de nationale collectiviteit.

6. Bevoegdheden van de Senaat

a) *Exclusieve bevoegdheid*

- inzake voordracht van de kandidaten voor:
het Arbitragehof;
het Hof van Cassatie;
de Raad van State.

b) *Volwaardige bevoegdheden*, d.w.z. bevoegdheden die samen met de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden uitgeoefend:

1. De herziening van de Grondwet en de institutionele wetgeving, d.w.z. de wetten die een bijzondere meerderheid vereisten; deze bevoegdheden worden uitgeoefend op een met de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelijkwaardige wijze;

2. De fundamentele wetgeving, o.m. burgerlijk recht, burgerlijk procesrecht, strafrecht, strafverordering, de organieke wetgeving in het algemeen;

3. De budgettaire aspecten (o.m. budgettaire ruiten) die een weerslag hebben op de wetgeving.

— Er is geen uitsluitel gegeven over de vraag of de bevoegdheden vermeld onder 2 en 3 worden uitgeoefend op een met de Kamer van Volksvertegenwoordigers gelijkwaardige wijze dan wel door middel van een evocatierecht.

— Ten einde, in geval van onenigheid tussen beide assemblys, het heen en weer verzenden van ontwerpen met betrekking tot de bevoegdheden vermeld onder 2 en 3 te vermijden, moet worden voorzien in het invoeren van een verzoeningsprocedure door het oprichten van een Gemengde Paritaire Commissie (Frankrijk) of een « *Conference Committee* » (V.S.A.).

— constitue en principe l'émanation de la collectivité nationale, sous réserve des compétences qui sont confiées au Sénat sur le plan national.

5. Le Sénat d'un Etat fédéralisé doit se voir attribuer un rôle spécifique, différent de celui qui a été conçu pour le Sénat d'un Etat ayant une organisation unitaire.

Ce Sénat est le gardien de la structure étatique fédérale. C'est la raison pour laquelle il est l'émanation :

- soit des Communautés;
- soit des Régions;
- soit des Communautés et des Régions;
- soit des Communautés, des Régions et de la collectivité nationale.

6. Compétences du Sénat

a) *Compétence exclusive*

- en matière de présentation des candidats:
à la Cour d'arbitrage;
à la Cour de cassation;
au Conseil d'Etat.

b) *Compétences plénières*, c'est-à-dire exercées conjointement avec la Chambre des représentants :

1. La révision de la Constitution et la législation institutionnelle, c'est-à-dire les lois requérant une majorité spéciale; ces compétences sont exercées d'une manière équivalente à celle de la Chambre des Représentants;

2. La législation fondamentale, c'est-à-dire notamment le droit civil, la procédure civile, le droit pénal, la procédure pénale, la législation organique en général;

3. Les aspects budgétaires (notamment les cavaliers budgétaires) qui ont une incidence sur la législation.

— Il n'a pas été répondu définitivement à la question de savoir si les compétences visées aux points 2 et 3 seraient exercées d'une manière équivalente à celle de la Chambre des Représentants ou bien par voie d'évocation.

— Afin d'éviter, pour les compétences visées aux points 2 et 3, qu'en cas de désaccord entre les deux assemblys, les projets ne fassent la navette, il y a lieu de prévoir une procédure de conciliation par la création d'une Commission paritaire mixte (France) ou d'un « *Conference Committee* » (Etats-Unis).

c) Specifieke bevoegdheden

Het betreft materies die al dan niet op een exclusieve wijze door de Senaat worden uitgeoefend.

De Senaat dient hierbij een specifieke rol te vervullen omdat hij de emanatie is van de deelgebieden van de gefederaliseerde staatsstructuur:

1. de goedkeuring van internationale verdragen;
2. inzake regeling van belangenconflicten;
3. inzake opgesplitste bevoegdheden. In dit verband moeten o.m. volgende bepalingen uit de wet van 8 augustus 1980, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, in herinnering worden gebracht:

- artikel 4, 16°;
- artikel 5, § 1, I, 1°;
- artikel 6, § 1, II, 1°;
- artikel 6, § 1, V, 2°;
- artikel 6, § 1, VI, 3°;
- artikel 6, § 1, VI, tweede lid;
- artikel 6, § 1, VII, tweede lid;
- artikel 6bis, § 3.

7. Samenstelling van de Senaat

a) De grote meerderheid is tegenstander van een paritair samengestelde Senaat, sommigen om principiële redenen, anderen om opportunititsredenen omdat zij vrezen dat een paritair samengestelde Senaat een negatieve invloed zou hebben op de bevoegdheden van deze Senaat.

b) Er blijkt consensus te bestaan over volgende principes:

- dat de samenstelling van de Senaat rechtstreeks invloed heeft op de bevoegdheden die aan de Senaat worden toevertrouwd;
- dat de samenstelling van de Senaat eveneens afhangt van de wijze waarop de leden van de andere assemblies worden aangeduid, mocht deze aanduiding in de toekomst worden gewijzigd.

Er werden diverse voorstellen geformuleerd:

- de Senaat wordt samengesteld uit de leden van de Gemeenschaps- en de Gewestraden;
- de samenstelling wordt gegrond op de Gemeenschappen;
- de samenstelling wordt gegrond op de Gewesten;
- de leden worden, in de uitsluitende hoedanigheid van lid van de Senaat, verkozen tegelijkertijd met de Raden;

c) Compétences spécifiques

Il s'agit des matières à l'égard desquelles la compétence est exercée de manière exclusive ou non par le Sénat.

Le Sénat doit remplir à cet égard un rôle spécifique parce qu'il est l'émanation des composantes de la structure étatique fédéralisée:

1. l'approbation des traités internationaux;
2. le règlement des conflits d'intérêts;
3. les compétences scindées. A ce sujet, il y a lieu de rappeler notamment les dispositions suivantes de la loi du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988:

- article 4, 16°;
- article 5, § 1^{er}, I, 1°;
- article 6, § 1^{er}, II, 1°;
- article 6, § 1^{er}, V, 2°;
- article 6, § 1^{er}, VI, 3°;
- article 6, § 1^{er}, VI, 2^e alinéa;
- article 6, § 1^{er}, VII, 2^e alinéa;
- article 6bis, § 3.

7. Composition du Sénat

a) La grande majorité des membres sont hostiles à l'idée d'un Sénat paritaire. Certains y sont hostiles par principe, d'autres pour des raisons d'opportunité, parce qu'ils craignent qu'une composition paritaire du Sénat n'ait une incidence négative sur les compétences de celui-ci.

b) Les membres semblent s'accorder sur les principes suivants:

- la composition du Sénat aura une influence directe sur les compétences qui lui seront attribuées;
- la composition du Sénat dépendra également de la manière dont les membres des autres assemblies seront désignés, au cas où ce mode de désignation serait modifié à l'avenir.

Diverses propositions ont été faites:

- le Sénat est composé des membres des Conseils des Communautés et des Régions;
- la composition est basée sur les Communautés;
- la composition est basée sur les Régions;
- les membres sont élus, en même temps que les Conseils, en qualité exclusive de membres du Sénat;

— de leden van de Senaat worden verkozen uit de leden van de Raden; deze leden worden na hun aanvaarding als lid van de Senaat, in de Raden vervangen door hun opvolgers;

— de Senaat wordt samengesteld uit een deel van de leden van de Raden die alsdan een dubbel mandaat uitoefenen;

— de Senaat wordt samengesteld :

* voor een klein deel (bijvoorbeeld een derde) uit de rechtstreeks verkozen leden van de Raden van Gemeenschappen en Gewesten die door middel van een verkiezing in de tweede graad van de Senaat deel uitmaken;

* voor het grote deel (bijvoorbeeld twee derde) uit rechtstreeks verkozen leden;

— de Senaat wordt samengesteld :

* voor twee derde uit rechtstreeks verkozen leden naar het model van de Europese verkiezingen;

* voor een derde door coöptatie: bij de aanduiding van de kandidaten moet elke fractie erover waken dat zowel de Gemeenschappen als de Gewesten afdoende zijn vertegenwoordigd.

*
* *

De rapporteur verstrekt bij bovenvermelde nota nog volgend aanvullend commentaar:

— In verband met het standpunt dat het bicameralisme moet behouden blijven, kan eraan worden herinnerd dat er in schier alle federale Staten een tweede kamer bestaat die hetzij optreedt als reflectiekamer, hetzij dat zij een evenwichtsfunctie vervult. Zulks betekent dat de rol van deze tweede kamer duidelijk moet worden gedefinieerd.

— Wat de volwaardige bevoegdheden betreft, herinnert de rapporteur eraan dat de vraag, of het initiatiefrecht al dan niet moet worden behouden, open blijft. In elk geval dient dit recht logischerwijze te worden gehandhaafd met betrekking tot de herziening van de Grondwet en de institutionele wetgeving.

— Het meest betwiste punt betreft een eventuele bevoegdheid van de Senaat inzake regeling van de belangenconflicten. Er was een vage consensus om te verklaren dat de Senaat daarbij een rol zou moeten spelen, vermits dit de essentie zou zijn van een tweede kamer. Wat daaromtrent in de wet van 8 augustus 1988 is bepaald, staat immers los van elke democratische controle. Er is evenwel geen duidelijkheid geschapen welke plaats een Senaat daaromtrent zou dienen in te nemen, mede gelet op het feit dat de bevoegdheidsconflicten aan het Arbitragehof zijn toevertrouwd, dat in de toekomst misschien zal evolueren naar een volwaardig Constitutioneel Hof.

— les membres du Sénat sont élus parmi les membres des Conseils; après leur désignation en qualité de membres du Sénat, ces membres sont remplacés au sein des Conseils par leurs suppléants;

— le Sénat est composé d'une partie des membres des Conseils, lesquels exercent alors un double mandat;

— le Sénat est composé :

* pour une petite part (un tiers, par exemple), des membres élus directement des Conseils des Communautés et des Régions, lesquels, après une élection au second degré, font partie du Sénat;

* pour une grande part (les deux tiers, par exemple), de membres élus directement;

— le Sénat est composé :

* aux deux tiers, de membres élus directement sur le modèle des élections européennes;

* pour un tiers, par cooptation : lors de la désignation des candidats, tous les groupes politiques doivent veiller à ce que les Régions et les Communautés soient représentées de manière satisfaisante.

*
* *

En complément à la note précitée, le rapporteur fait les commentaires suivants :

— A propos du point de vue selon lequel le bicameralisme doit être maintenu, on peut rappeler qu'il existe dans presque tous les Etats fédéraux une seconde chambre, qui fait fonction de chambre de réflexion ou qui joue un rôle pondérateur. Cela signifie que le rôle de cette seconde chambre doit être clairement défini.

— En ce qui concerne les compétences plénières, le rapporteur rappelle que la question de savoir si le droit d'initiative doit être maintenu ou non reste ouverte. En tout cas, ce droit doit logiquement être maintenu pour ce qui est de la révision de la Constitution et de la législation institutionnelle.

— Le point le plus contesté est celui d'une compétence éventuelle du Sénat en matière de règlement des conflits d'intérêts. Il y a eu un vague consensus pour déclarer que le Sénat devrait jouer un rôle à cet égard, puisque telle serait l'essence d'une seconde chambre. En effet, ce qui est prévu à ce sujet dans la loi du 8 août 1988 échappe à tout contrôle démocratique. On n'a toutefois pas tiré au clair la question de savoir quelle place le Sénat devrait occuper à cet égard, compte tenu notamment du fait que les conflits de compétence ont été confiés à la Cour d'arbitrage, laquelle pourrait à l'avenir évoluer en une véritable cour constitutionnelle.

— Een zelfde aarzeling werd vastgesteld met betrekking tot de zogenaamde opgesplitste bevoegdheden. Het is mogelijk dat deze problematiek aanleiding kan geven tot het in vraag stellen van de thans geldende gelijkwaardigheid van de normen.

— Met betrekking tot de samenstelling van de Senaat, kan worden bevestigd dat er een consensus bestond om het aantal mandatarissen te vermindere-

ren. — Er werd eveneens van gedachten gewisseld over de duur van het mandaat van senator; de idee werd vooropgesteld dat het mandaat van senator een statuut zou moeten worden gegarandeerd dat meer onafhankelijk is van de peripetieën van de dagelijkse politiek.

— Tenslotte werd de vraag opgeworpen of de Senaat al dan niet nog dient te beschikken over de politieke controle; zulks is eventueel verantwoord wanneer aan de Senaat nog een reeks wetgevende bevoegdheden wordt toevertrouwd.

*
* *

Een lid wenst bij de nota enkele nuanceringen aan te brengen. Met betrekking tot de fundamentele wetgeving, herinnert het lid aan zijn standpunt waar werd gesteld dat ter zake voorbehoud moet worden gemaakt; indien de Senaat zou zijn samengesteld uit de leden van de Gemeenschapsraden, zou daaruit een zeer zwaar dubbelmandaat voortvloeien, hetgeen niet het geval is wanneer de samenstelling op een andere wijze zou worden geregeld.

Wat betreft de belangenconflicten, herinnert het lid eraan dat hiervoor het striktste voorbehoud moet worden gemaakt. Bevoegdheidsconflicten behoren tot de bevoegdheid van het Arbitragehof; de belangenconflicten hoeven niet door een assemblee te worden behandeld, maar moeten worden geregeld door middel van samenwerkingsakkoorden tussen de Executieven, eventueel bekrachtigd door de assemblees.

In hetzelfde verband herinnert een ander lid eraan dat hij er tegenstander van was en is om de regeling van de belangenconflicten aan de Senaat toe te vertrouwen. Het lid is dit standpunt nooit bijgetreden.

Bovendien was de Werkgroep verdeeld over de vraag welke rol de Senaat moet spelen m.a.w. of hij al dan niet een reflectiekamer dient te zijn. Ook hierover werd geen consensus bereikt.

Een ander lid herinnert eraan dat er in zijn geest nooit sprake van is geweest dat de Senaat in zijn geheel bevoegd zou zijn inzake belangenconflicten. Deze bevoegdheid zou eventueel moeten worden toevertrouwd hetzij aan een Commissie binnen de

— On a constaté une hésitation identique à propos des compétences dites scindées. Il est possible que ce problème conduise à remettre en question le principe actuel de l'équivalence des normes.

— Concernant la composition du Sénat, on peut confirmer qu'il y avait un consensus pour réduire le nombre des mandataires.

— Il y a également eu échange de vues sur la durée du mandat de sénateur; on a émis l'idée qu'il faudrait garantir au mandat de sénateur un statut qui le rende plus indépendant des aléas de la vie politique quotidienne.

— Enfin, on a soulevé la question de savoir si le Sénat doit encore disposer ou non du contrôle politique; ce contrôle se justifierait éventuellement si le Sénat devait conserver une série de compétences législatives.

*
* *

Un commissaire désire nuancer quelque peu la note. En ce qui concerne la législation fondamentale, il rappelle son point de vue selon lequel il faut émettre des réserves; si le Sénat était composé des membres des Conseils de Communautés, il en résulterait un double mandat très lourd, ce qui ne serait pas le cas si sa composition devait être réglée d'une autre manière.

Quant aux conflits d'intérêts, l'intervenant rappelle qu'ils doivent faire l'objet des réserves les plus strictes. Les conflits de compétences relèvent de la Cour d'arbitrage; les conflits d'intérêts ne doivent pas être traités par une assemblee, mais être réglés par le biais d'accords de coopération entre les exécutifs, éventuellement entérinés par les assemblees.

Dans le même ordre d'idées, un autre membre rappelle qu'il s'est opposé et s'oppose encore à ce que l'on confie au Sénat le règlement des conflits d'intérêts. L'intervenant ne s'est jamais rallié à ce point de vue.

En outre, le Groupe de travail était partagé sur la question de savoir quel rôle le Sénat doit jouer; en d'autres termes, doit-il ou non être une chambre de réflexion? Ici non plus, on n'a pas dégagé de consensus.

Un autre membre rappelle que dans son esprit, il n'a jamais été question d'habiliter le Sénat dans son ensemble à régler les conflits d'intérêts. Cette compétence devrait éventuellement être confiée soit à une commission instituée au sein du Sénat, soit à une juri-

Senaat opgericht, hetzij aan een scheidsgerecht waarvan de leden door de Senaat worden aangeduid, en die in deze aangelegenheid een arbitrage rol zou vervullen.

Een lid vestigt de aandacht op punt 7, a), van de bovenvermelde nota waarin wordt gesteld dat de grote meerderheid tegenstander is van een paritair samengestelde Senaat. Het zou nuttig zijn de argumenten pro en contra te kennen waarom de idee van een paritair samengestelde Senaat uiteindelijk niet werd bijgetreden.

Hierop ingaand merkt een lid op dat de vraag naar een al dan niet paritair samengestelde Senaat zinledig is als men geen antwoord heeft op alle andere vragen en in de eerste plaats op de vraag naar de functie van de nieuwe Senaat in een federaal stelsel.

Zo men het thans bestaande bicameralisme in grote mate zou behouden, met dezelfde wetgevende bevoegdheden voor beide Kamers, dan heeft een niet-proportioneel samengestelde Senaat geen enkele zin.

Wanneer evenwel de toekomstige Senaat deze zou zijn die in alle federale Staten bestaat, moet ertoe worden besloten dat alle deelstaten waaruit de federatie is samengesteld, gelijkwaardige partners zijn. Wanneer voor de Kamer het principe geldt « een man, een stem », moet in een tweede kamer, die de delen van de federatie vertegenwoordigt, het principe « een Staat, een stem » gelden, vermits deze zonder enig onderscheid zijn vertegenwoordigd. In een federale Staat moet aan een tweede kamer een specifieke functie worden toevertrouwd. In geen enkel federaal land bestaat er trouwens een proportioneel samengestelde tweede kamer. Nochtans geldt deze stelling niet als uitgangspunt, maar is eerder een consequentie van het gekozen systeem.

Bovendien wordt men nog geconfronteerd met een ander knelpunt, namelijk de vraag of een deel van de toekomstige Senaat zal kunnen optreden als tweede kamer t.o.v. de respectievelijke Raden; de vraag houdt immers verband met het feit dat er geen hiërarchie van normen is, een beslissing waarop trouwens niet zal worden teruggekomen. Dit probleem werd in de Senaatswerkgroep niet besproken omdat blijkbaar iedereen het erover eens was dat de thans geldende oplossing als onomkeerbaar moet worden beschouwd.

Het is gevaarlijk te spreken van unitaire recuperatie en van centrifugaal proces; als er geen hiërarchie van normen is, kan onmogelijk worden geargumenteed dat het federaal Parlement wel een centraal orgaan nodig heeft, terwijl de deelparlementen, die evenzeer en ruime wetgevende bevoegdheden hebben, dit niet nodig hebben.

diction arbitrale dont les membres seraient désignés par le Sénat et qui jouerait un rôle d'arbitre en la matière.

Un commissaire attire l'attention sur le point 7, a), de la note susvisée, qui précise que la grande majorité des membres sont hostiles à l'idée d'un Sénat paritaire. Il serait utile de connaître les arguments pour et contre à la suite desquels l'idée d'un Sénat à composition paritaire n'a finalement pas été retenue.

Un membre enchaîne en observant que la question de savoir si le Sénat doit ou non être composé de manière paritaire n'a aucun sens si l'on ne répond pas à toutes les autres questions, et en premier lieu à celle relative à la fonction du nouveau Sénat dans un système fédéral.

Si l'on devait conserver pour une grande part le bicaméralisme existant, avec les mêmes compétences législatives pour les deux Chambres, un Sénat qui ne serait pas composé à la proportionnelle n'aurait aucun sens.

Par contre, si le futur Sénat devait être celui qui existe dans tous les Etats fédéraux, il faudrait en conclure que toutes les entités dont se compose la fédération sont des partenaires égaux. Si le principe « un homme, une voix » vaut pour la Chambre, le principe « un Etat, une voix » doit s'appliquer dans une seconde chambre qui représente les éléments de la fédération, puisque ces éléments sont représentés sans aucune distinction. Dans un Etat fédéral, il faut confier à la seconde chambre une fonction spécifique. Aucun Etat fédéral ne possède d'ailleurs une seconde chambre composée à la proportionnelle. Cependant, cette thèse n'est pas un point de départ mais plutôt une conséquence du système choisi.

En outre, on se trouve encore confronté à un autre point délicat: la question de savoir si une partie du futur Sénat pourra remplir la fonction de seconde chambre à l'égard des différents Conseils. Cette question est liée au fait qu'il n'y a pas de hiérarchie des normes, décision sur laquelle on ne reviendra du reste pas. Si ce problème n'a pas été évoqué au sein du Groupe de travail du Sénat, c'est manifestement parce que tout le monde était d'accord pour considérer que la solution actuelle doit être considérée comme irréversible.

Il est dangereux de parler de récupération unitaire et de processus centrifuge; s'il n'y a pas de hiérarchie des normes, il est impossible de soutenir que le Parlement fédéral a besoin d'un organe central, tandis que les Parlements des entités, qui ont eux aussi des compétences législatives étendues, n'en ont pas besoin.

Het is bijgevolg moeilijk te spreken over de deelaspecten zolang men het niet eens is over de functie van een tweede kamer in een federale Staat, zoals die bij ons bestaat en een specifiek karakter heeft vermits deze Staat is samengesteld uit twee grote Gemeenschappen. Daarom zou vooraf een poging moeten worden gedaan om tot een consensus te komen over de vraag welke nu juist de eigenlijke functie zal zijn van de toekomstige Senaat.

In de opvatting van het lid moet die Senaat de vertegenwoordiger zijn van de samenstellende delen van de federatie, en er moet over gewaakt worden dat, binnen een complex systeem, de parlementaire democratie wordt beveiligd. Aan de Senaat moet daarom een evenwichtsfunctie worden toevertrouwd.

In elk geval mag men zich niet laten beïnvloeden door kortzichtige politieke overwegingen en zeker niet door reflexen die hun oorsprong vinden in een unitaire Staat, zo men ter zake tot een degelijke oplossing wil komen.

Een ander lid stelt vast dat uit de vorige uiteenzetting blijkt hoe moeilijk het is thans te spreken over een eventueel paritair samengestelde Senaat. Eerst moet immers de rol en de functie van de Senaat worden gedefinieerd en moeten de bevoegdheden worden vastgelegd, alvorens de structuur van deze assemblee kan worden bepaald.

De notie van de pariteit is voor kritiek vatbaar vanuit een dubbel oogpunt: vooreerst omdat de pariteit geen zin heeft wanneer men alle bevoegdheden aan deze Senaat onttrekt, vermits het doel, namelijk aan minderheden waarborgen te geven, aldus nooit kan worden bereikt.

Vervolgens kan de pariteit evenmin worden bijgetreden als men aan de Senaat een specifieke rol toekent met betrekking tot specifieke bevoegdheden, bijvoorbeeld inzake belangenconflicten. In dit geval is het verkieslijker te voorzien in een dubbele meerderheid.

De voorstanders van de pariteit, m.i.b. in het noorden van het land, zijn het er niet mee eens wanneer deze regel zou gelden tussen de diverse gewestentiteiten, vermits zij alleen een pariteit vooropstellen op het vlak van de Gemeenschappen.

Voor meerderen van de fractie, waartoe het lid behoort, is het Gewest de basis van de federale Staat.

Omdat het niet mogelijk is tot een gemeenschappelijke opvatting te komen omtrent de pariteit, werd deze idee niet aangehouden in de Senaatswerkgroep. Men kan er eventueel later nog op terugkomen, zodra men het eens zal zijn over de functie en de bevoegdheden van een toekomstige Senaat. Zulks betekent dus dat de weigering om de pariteit te aanvaarden een relatieve betekenis heeft.

Il est par conséquent difficile de parler des aspects de détail aussi longtemps qu'on n'est pas d'accord sur ce que doit être la fonction d'une seconde chambre dans un Etat fédéral tel qu'il existe chez nous et avec son caractère spécifique, puisque cet Etat est composé de deux grandes Communautés. Aussi faudrait-il préalablement s'efforcer de parvenir à un consensus sur la question de savoir quelle sera à proprement parler la fonction du futur Sénat.

Dans la conception de l'intervenant, ce Sénat doit être le représentant des composantes de la fédération et il faut veiller à ce que, dans un système qui est complexe, la démocratie parlementaire soit garantie. Il faut donc confier au Sénat un rôle pondérateur.

En tout cas, on ne peut pas se laisser influencer par des considérations politiques à court terme ni, surtout, par des réflexes remontant à l'Etat unitaire, si l'on veut dégager une bonne solution en la matière.

Un autre membre constate que l'exposé précédent a montré combien il est difficile de parler à l'heure actuelle d'un Sénat composé sur une base éventuellement paritaire. Il faut, en effet, d'abord définir le rôle et la fonction du Sénat ainsi que ses compétences, avant de pouvoir fixer la structure de cette assemblee.

La notion de parité est critiquable d'un double point de vue. D'une part, parce qu'elle n'a aucun sens si l'on dépouille le Sénat de toutes ses compétences, puisque dans ce cas, l'objectif poursuivi, à savoir des garanties aux minorités, ne pourra jamais être réalisé.

D'autre part, l'objectif de la parité n'est pas non plus défendable si l'on attribue au Sénat un rôle spécifique relatif à des compétences spécifiques, par exemple en ce qui concerne les conflits d'intérêts. En ce cas, il serait préférable de prévoir une double majorité.

Les partisans de la parité, plus particulièrement ceux du nord du pays, ne veulent pas d'une parité entre les diverses entités régionales, mais souhaitent seulement une parité entre les Communautés.

Pour une bonne part des membres du groupe politique dont fait partie l'intervenant, c'est la Région qui constitue le fondement de l'Etat fédéral.

Comme il est impossible d'arriver à une conception commune de la notion de parité, le Groupe de travail du Sénat ne l'a pas retenue. On pourra éventuellement y revenir une fois que l'on se sera mis d'accord sur la fonction et les compétences du futur Sénat. Autrement dit, le rejet de la notion de parité a une valeur toute relative.

Het is juist dat in een federale Staat de noodzaak zich opdringt van ponderatie tussen de verschillende entiteiten en daarom zal naar bepaalde formules moeten worden gezocht; in die zin werd een versterkte meerderheid vooropgesteld als een van de middelen, bijvoorbeeld eenzelfde getal van niet rechtstreeks verkozen leden van beide Gemeenschappen. In elk geval moet er een waarborg worden ingebouwd ter vrijwaring van de belangen van de deelgebieden die minder talrijk zijn.

Een lid voegt hieraan toe dat de samenstelling van de Senaat van belang is om te zien of deze al dan niet paritair kan zijn. Wanneer de Senaat zou bestaan uit de leden van de Gemeenschapsraden — het eerste alternatief uit de regeringsverklaring — dan kan er van pariteit geen sprake zijn.

Wat de specifieke bevoegdheden betreft die aan de Senaat zouden worden toevertrouwd, namelijk op het vlak van de Grondwetsherziening en de institutionele wetgeving, is een paritaire Senaat overbodig en zou trouwens geen zin hebben, vermits voor deze materies reeds een bijzondere meerderheid wordt vereist. Hetzelfde geldt voor de bevoegdheid die aan de Senaat zou worden toevertrouwd om corrigerend op te treden t.a.v. een mogelijke uitholling van bevoegdheden langs de omweg van de algemene regelen (*Zustimmungsgesetz*); de fractie waartoe het lid behoort voorziet hiervoor eveneens in een dubbele meerderheid.

Zo de Senaat een belangrijk pakket aan bevoegdheden in nationale materies bekomt — uiteraard enkel wanneer hij niet is samengesteld uit de leden zelf van de Gemeenschapsraden — dan heeft het evenmin enige zin om deze Senaat paritair samen te stellen, vermits hij dan optreedt als nationale wetgever en de gewone regelen van de parlementaire democratie moeten worden toegepast. Bovendien is artikel 38*bis* G.W. nog steeds van kracht en kan een minderheidsgroep daarop nog steeds een beroep doen.

De vraag van het lid naar de argumenten pro en contra voor het verwerpen van de idee van een paritair samengestelde Senaat, is een zuiver retorische vraag, vermits de P.V.V., partij waartoe dit lid behoort, een nota heeft gepubliceerd, waarin de opvatting wordt verdedigd dat een voorstel van pariteit een aanfluiting inhoudt van de elementaire democratische principes en als een onvergeeflijke Vlaamse toegeneming zou moeten worden beschouwd.

Het lid dat de vraag heeft gesteld wenst te verduidelijken waarom het nadere toelichting wenste te bekomen in verband met de verwerping van de pariteit door een meerderheid, zoals blijkt uit de synthese-nota. Deze vraag hield geen enkele indicatie in met betrekking tot het standpunt dat de P.V.V. ter zake heeft ingenomen.

Il est exact que dans un Etat fédéral, la nécessité d'une pondération s'impose entre les diverses entités, et il faudra donc rechercher certaines formules; on a proposé en ce sens de recourir à une majorité qualifiée, par exemple un nombre égal de membres non élus directement par les deux Communautés. Il faut en tout cas prévoir une garantie pour sauvegarder les intérêts des composantes territoriales ayant une population moins nombreuse que celle des autres.

Un commissaire ajoute que la composition du Sénat revêt de l'importance pour déterminer si celui-ci peut ou non être paritaire. Si le Sénat est constitué des membres des Conseils de Communautés — la première possibilité prévue par la déclaration gouvernementale — il ne peut être question de parité.

En ce qui concerne les compétences spécifiques qui seraient confiées au Sénat, à savoir la révision de la Constitution et la législation institutionnelle, un Sénat paritaire est superflu et n'aurait d'ailleurs aucun sens, étant donné qu'une majorité spéciale est déjà requise pour ces matières. Il en va de même pour les compétences dont le Sénat serait investi afin de remédier à une éventuelle érosion de compétences par le biais des règles générales (*Zustimmungsgesetz*); le groupe dont l'intervenant fait partie prévoit également une double majorité à cet égard.

Si le Sénat se voit attribuer un lot important de compétences dans les matières nationales — bien entendu, uniquement s'il n'est pas composé des membres mêmes des Conseils de Communautés — il est tout aussi absurde de prévoir une composition paritaire, étant donné que le Sénat interviendra alors comme législateur national et que les règles ordinaires de la démocratie parlementaire devront être appliquées. De plus, l'article 38*bis* de la Constitution est toujours en vigueur et un groupe minoritaire peut encore y avoir recours.

La question de l'intervenant relative aux arguments pour et contre le rejet de l'idée d'un Sénat à composition paritaire est purement rhétorique, puisque le P.V.V., parti auquel il appartient, a publié une note défendant la conception suivant laquelle la parité bafoue les principes démocratiques élémentaires et devrait être considérée comme une concession impardonnable de la part des Flamands.

L'auteur de la question désire expliquer pourquoi il a voulu obtenir des précisions sur le rejet de la parité par une majorité, tel qu'il ressort de la note de synthèse. Cette question ne comportait aucune indication du point de vue que le P.V.V. a adopté en la matière.

Voor de P.V.V. moet een Senaat het sluitstuk zijn van de federale staatsstructuur van België. Het feit dat zijn partij kritiek levert op bepaalde aspecten van de bestaande toestand, betekent evenwel niet dat zij nostalgieke unitaristen zouden zijn. Zijn partij gaat er integendeel van uit dat de evolutie naar federalisme, die reeds begonnen is in 1970, een onomkeerbaar gegeven is, dat niet moet worden teruggeschroefd.

Het lid gaat er eveneens van uit dat een federale staatsstructuur noodzakelijkerwijze meer ingewikkeld is dan de unitaire staatsstructuur, hetgeen eveneens het geval is in Staten met een zelfde structuur die reeds sinds lang bestaat.

Onze unitaire Staat was trouwens zeer gecentraliseerd en op een zeer jacobijnse manier georganiseerd.

Nochtans is het eveneens juist dat ingewikkeld helemaal niet betekent dat de toestand daarom ondoorzichtig en moeilijk te vatten is. Een meer ingewikkelde staatsstructuur kan tegelijkertijd transparant zijn.

Vermits ons land voortaan een federale staatsstructuur kent, moet de Senaat als zodanig worden hervormd dat hij er het sluitstuk van is. De Kamer van Volksvertegenwoordigers is de assemblee met nationale bevoegdheden.

Het is bovendien hoogstnoodzakelijk dat er een lijst wordt opgesteld van exclusieve nationale bevoegdheden. Al het overige, op enkele concurrerende bevoegdheden na, moet worden toevertrouwd aan de deelgebieden.

De Senaat is voor de P.V.V. samengesteld uit de verkozenen van de Gemeenschapsraden met een gewaarborgde vertegenwoordiging van de Duitse Gemeenschapsraad. De vertegenwoordiging van de Brusselaars geschiedt via de Vlaamse, respectievelijk de Franstalige verkozenen; zij zelf moeten ervoor zorgen dat Brusselaars in nuttige orde op de lijsten voor de verkiezingen voorkomen.

Samen met de Kamer is deze Senaat bevoegd voor de institutionele basiswetgeving, de herziening van de Grondwet, voor het goedkeuren van de internationale verdragen, alsmede voor het evoceren van andere nationale wetgevingen en voor de goedkeuring van samenwerkingsakkoorden.

Deze Senaat zou dus moeten instaan voor de federale loyaliteit (*Bundestreue*).

De wijze van besluitvorming houdt verband met de visie over de institutionele wetgeving. De ervaring leert immers dat we worden geconfronteerd met een « stop and go »-werkmethode; op regelmatige tijdstippen — om de 10 jaar ongeveer — lijdt men aan een institutionele koortsanval, waarbij dan grote hervormingen worden doorgevoerd.

Het zou mogelijk moeten zijn om, op een niet gedramatiseerde manier, verder te werken aan de institutionele wetgeving op grond van de opgedane erva-

Pour le P.V.V., le Sénat doit être la clé de voûte de la structure étatique fédérale belge. Le fait que son parti critique certains aspects de la situation existante ne signifie toutefois pas qu'il soit constitué d'unitaristes nostalgiques. Au contraire, son parti part du principe que l'évolution vers le fédéralisme, amorcée dès 1970, est une donnée irréversible, qu'il ne faut pas mettre à néant.

L'intervenant considère également qu'une structure fédérale est nécessairement plus complexe que la structure d'un Etat unitaire, et qu'il en va de même des Etats qui ont la même structure depuis longtemps.

Notre Etat unitaire était du reste fort centralisé et son organisation très jacobine.

Cependant, il est vrai aussi que ce n'est pas parce qu'une situation est complexe qu'elle manque de transparence et qu'elle est difficile à saisir. Une structure étatique plus complexe peut en même temps être transparente.

Puisque notre pays connaît désormais une structure fédérale, le Sénat doit être réformé de manière à en devenir l'élément-clé. La Chambre des Représentants est l'assemblée dotée des compétences nationales.

Il est en outre absolument nécessaire de dresser une liste des compétences exclusivement nationales. Tout le reste, à l'exception de quelques compétences concurrentes, doit être confié aux composantes territoriales.

Selon le P.V.V., le Sénat doit être composé des élus des Conseils de Communauté, avec une représentation garantie pour le Conseil de la Communauté germanophone. La représentation des Bruxellois serait assurée respectivement par l'intermédiaire des élus flamands et francophones; ceux-ci doivent veiller eux-mêmes à ce que des Bruxellois figurent en ordre utile sur les listes électorales.

Ce Sénat sera compétent, avec la Chambre, pour la législation institutionnelle de base, la révision de la Constitution, l'approbation des traités internationaux ainsi que pour l'évocation d'autres législations nationales et pour l'approbation des accords de coopération.

Ce Sénat devrait donc être le gardien de la loyauté fédérale (*Bundestreue*).

Le mode de décision est lié à la conception que l'on a de la législation institutionnelle. L'expérience montre en effet que nous sommes en présence d'une méthode de travail par à-coups. A intervalles réguliers — tous les dix ans environ — nous souffrons d'un accès de fièvre institutionnelle et de grandes réformes sont réalisées.

Il devrait être possible de poursuivre, sans dramatiser les choses, l'élaboration de la législation institutionnelle à la lumière de l'expérience acquise. Or, s'il

ringen. Wanneer daarvoor dan telkens een loodzware tweederde meerderheid vereist is, wordt zulks zeer moeilijk.

Het standpunt van de P.V.V. gaat uit van de combinatie van deze twee feiten; namelijk het aantal institutionele bijzondere meerderheden tot het minimum beperken enerzijds en een besluitvorming op grond van een dubbele meerderheid laten geschieden, zowel in de Kamer als in de Senaat, anderzijds. Het is immers de hoogste tijd geworden de institutionele wetgeving te kanaliseren.

Het lid is het er steeds mee eens geweest dat er in een land als het onze, niet kan worden geregeerd tegen een van de twee grote Gemeenschappen in, zoniet zou dit land niet meer kunnen worden samengehouden. Vanuit die realiteit werd het standpunt geformuleerd.

Voor een lid vloeit uit het standpunt van de vorige spreker voort dat de Senaat aldus de emanatie is van de Gemeenschappen, namelijk samengesteld uit de leden ervan.

Het lid vreest evenwel dat een op die wijze samengestelde Senaat zal leiden tot juist het omgekeerde resultaat, vermits de rechtstreeks verkozen leden van de Raden vooral hun belangen zullen verdedigen, hetgeen zou kunnen leiden tot een vermenigvuldiging van voorstellen om nog grotere bevoegdheden te bekomen. Psychologisch wordt deze neiging aangemoedigd vermits zij eveneens bevoegd zijn voor de institutionele wetgeving. Een dergelijke oplossing dreigt in te gaan tegen de evenwichtsfunctie van de Senaat.

Een ander lid stelt vast dat bovenvermeld standpunt betekent dat de Senaat geen emanatie meer is van de Gemeenschappen vermits hij is samengesteld uit de leden ervan. Meteen moet worden geconcludeerd dat het dubbelmandaat opnieuw wordt ingevoerd, hoewel wordt voorgesteld er een einde aan te maken. Bovendien moet worden gevreesd dat vanuit de Raden een aantal blokkeringsmogelijkheden worden ingebouwd t.a.v. de Nationale Kamer; zo men vanuit dat standpunt vertrekt, zouden aan de Senaat zo weinig mogelijk materies moeten worden toevertrouwd.

Een dergelijk systeem zal tot een vervreemdingseffect leiden dat conflictscheppend zal werken t.a.v. de Kamer vermits er in feite geen sprake meer zal zijn van samenwerking.

Hierop wordt gerepliceerd dat er in het standpunt van de P.V.V. hoop en verwachting schuilt t.a.v. de toekomstige verkozenen en organen. Er zijn ook onbekende elementen, vermits niet kan worden voorspeld hoe dergelijke assemblee in de praktijk zal evolueren en functioneren. Vermits deze personen om twee redenen werden verkozen, namelijk voor hun Gemeenschap, maar ook om met andere samen te werken, is het lid ervan overtuigd dat dit positief zal evolueren.

faut pour ce faire appliquer chaque fois le lourd système de la majorité des deux tiers, cela devient fort difficile.

Le point de vue du P.V.V. est fondé sur une combinaison des deux éléments suivants : limiter autant que possible le nombre des majorités spéciales institutionnelles et adopter le principe de la prise de décisions sur la base d'une double majorité, tant à la Chambre qu'au Sénat. Il est effectivement devenu urgent de canaliser la législation institutionnelle.

L'intervenant déclare qu'il a toujours admis que l'on ne peut pas gouverner, dans notre pays, contre l'une des deux grandes Communautés et que, si on le faisait, on ne pourrait plus assurer sa cohésion. C'est à partir de cette réalité qu'a été formulé le point de vue du P.V.V.

Un membre estime que, selon le point de vue du préopinant, le Sénat doit être l'émanation des Communautés et être composé des membres de celles-ci.

Il craint toutefois qu'en constituant le Sénat de la sorte, l'on n'obtienne un résultat exactement contraire, étant donné que les membres directement élus des Conseils défendront avant tout leurs propres intérêts, ce qui pourrait entraîner une multiplication des propositions visant à élargir les compétences reçues. Cette tendance sera psychologiquement encouragée dans la mesure où ils auront également compétence pour la législation institutionnelle. Une telle solution risque de battre en brèche le rôle pondérateur du Sénat.

Un autre membre constate que, selon le point de vue précité, le Sénat ne serait plus l'émanation des Communautés, puisqu'il serait composé des membres de celles-ci. Cela reviendrait à réinstaurer le double mandat, alors qu'il est proposé de le supprimer. Il y a lieu, en outre, de craindre que ces Conseils n'adoptent une série de mécanismes de blocage vis-à-vis de la Chambre nationale; dans une telle optique, il faudrait confier le moins possible de matières au Sénat.

Un tel système engendrera un effet d'aliénation générateur de conflits avec la Chambre, puisqu'en fait il ne sera plus question de coopération.

A quoi l'on réplique que si tel est le point de vue du P.V.V., c'est parce qu'il attend beaucoup des organes futurs et des élus. Il y a aussi des éléments inconnus, car il est impossible de prédire comment une telle assemblee évoluera et fonctionnera dans la pratique. L'intervenant est convaincu que les choses évolueront positivement, étant donné que ces personnes auront été élues pour deux raisons, à savoir pour qu'elles représentent leur Communauté et pour qu'elles collaborent avec d'autres.

Deze verkozenen hebben immers institutionele verantwoordelijkheid op twee vlakken, namelijk voor het gebied waarvoor zijzelf verkozen zijn en institutionele verantwoordelijkheid voor de samenhang van het geheel. Als de wil niet meer aanwezig is om samen te blijven, kan geen enkel institutioneel middel zulks nog tegengaan.

Het lid gaat ervan uit dat die wil nog aanwezig is en op institutioneel vlak nog kan worden uitgewerkt.

Er moet worden vastgesteld dat de samenwerkingssakkoorden thans exclusief zijn toevertrouwd aan de Nationale Regering. Dit is een institutionele vertekening waaruit conflicten kunnen voortkomen tussen enerzijds de Nationale Regering en anderzijds alle Executieven samen, hetgeen grote centrifugale gevaren inhoudt.

Deze problematiek moet worden teruggebracht naar een parlementaire instantie, een taak die aan de Senaat zou worden toevertrouwd.

Een lid behorend tot een andere fractie wenst enkele opmerkingen te maken met betrekking tot de algemene aspecten van de werkzaamheden van de Commissie.

Vooraf wenst het lid te handelen over de redenen waarom een wijziging moet worden aangebracht aan de rol en de samenstelling van de parlementaire assemblees. Het bicameralisme weegt zwaar op de werking en brengt grote vertragingen mee in het wetgevend werk. Elk rechtstreeks verkozen parlementslid heeft diverse mandaten te vervullen, hetgeen ernstig parlementair werk onmogelijk maakt.

Indien men alleen zou geconfronteerd zijn met de problemen van de « navette », zou men er sinds lang in geslaagd zijn een specialisatie van de assemblees door te voeren.

Zulks betekent dat de toekomstige samenstelling van de Senaat door die vaststelling zal worden beïnvloed. De Senaat zal onvermijdelijk de ontmoetingsplaats zijn van de rechtstreeks verkozen leden van de Gemeenschaps- en Gewestraden; de Senaat zal bijgevolg de Senaat van de Gewesten zijn.

Wat de werkzaamheden betreft, moeten naar de mening van het lid enkele principes worden vastgelegd.

Op de eerste plaats mag het aantal mandaten niet hoger zijn dan het huidige aantal, d.w.z. ongeveer 400.

Zulks betekent dat de Commissie vlug zal worden geconfronteerd met het moeilijke probleem van de vermindering van de mandaten. Enerzijds moet immers een inflatie van mandaten worden vermeden, anderzijds moet worden voorkomen dat bepaalde politieke strekkingen in sommige arrondissementen zouden ondervertegenwoordigd zijn.

Ces élus auront en effet des responsabilités institutionnelles à deux niveaux, à savoir relativement à la région dans laquelle ils auront été élus et relativement à la cohérence de l'ensemble. Une fois que la volonté de cohésion a disparu, plus aucun moyen institutionnel ne peut enrayer l'évolution qui en résulte.

L'intervenant estime que cette volonté est toujours présente et qu'elle peut encore être développée sur le plan institutionnel.

Il y a lieu de constater que les accords de coopération relèvent actuellement de la compétence exclusive du Gouvernement national. Il s'agit là d'une anomalie institutionnelle qui peut engendrer des conflits entre, d'une part, le Gouvernement national et, d'autre part, l'ensemble des Exécutifs et, partant, des risques centrifuges importants.

Ces problèmes doivent être ramenés devant un organe parlementaire, une tâche qui pourrait être confiée au Sénat.

Un membre d'un autre groupe politique souhaite formuler une série d'observations relatives aux aspects généraux des travaux de la Commission.

Il voudrait tout d'abord parler des raisons pour lesquelles il y a lieu de modifier le rôle et la composition des assemblees parlementaires. Le bicameralisme alourdit leur fonctionnement et freine sensiblement le travail législatif. Comme chaque parlementaire directement élu doit exercer plusieurs mandats, un travail parlementaire sérieux est impossible.

Si les problèmes se limitaient aux navettes, il y a longtemps que l'on aurait pu procéder à une spécialisation des assemblees.

Cela signifie que la composition future du Sénat sera influencée par cette constatation. Le Sénat sera inévitablement le lieu de rencontre des élus directs des Conseils communautaires et régionaux; le Sénat sera par conséquent le Sénat des Régions.

Pour ce qui est des travaux, l'intervenant estime qu'il faut arrêter quelques principes.

Tout d'abord, le nombre des mandats ne peut être supérieur à ce qu'il est actuellement, c'est-à-dire environ 400.

Cela signifie que la Commission va se trouver rapidement confrontée au problème difficile de la réduction du nombre des mandats. En effet, d'une part, il faut éviter une inflation de ceux-ci et, d'autre part, il faut faire en sorte que certaines tendances politiques ne soient pas sous-représentées dans certains arrondissements.

Het zou een vergissing zijn te verklaren het aantal van 212 Volksvertegenwoordigers te behouden, en het aantal leden van de Raden te verminderen, hetgeen zou leiden tot een deficit van de democratische rechtvaardigheid. De berekeningen van de groep-Coudenberg tonen zulks duidelijk aan.

Wanneer men overgaat tot de rechtstreekse verkiezing van de Raden, stelt zich meteen het probleem van de waarborgen van de franstaligen, meer bepaald in de Brusselse periferie en in Voeren: het systeem van de stemkeuze moet worden bevestigd. Het probleem van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde is dan eveneens gesteld.

Een derde aspect betreft de noodzaak tot vereenvoudiging t.a.v. de burgers. Indien de Senaat tegelijkertijd de vertegenwoordiger zou zijn van de Gemeenschappen en de Gewesten door de aanwezigheid van de voor deze Raden rechtstreeks verkozen leden, en een rol zou spelen binnen het bicameralisme, door middel van een ander systeem van aanduiding, zal het voor de burgers totaal onbegrijpelijk en ondoorzichtig worden.

Een volgend probleem betreft de belangenconflicten en de opgesplitste bevoegdheden. Voor het lid is het onmogelijk om aan de Senaat een rol toe te kennen voor de regeling van de belangenconflicten, wanneer zij niet kunnen worden opgelost binnen het thans bestaande systeem. De tegenstellingen die van meet af aan bestaan, zullen immers steeds dezelfde blijven, welke ook de wijze mag zijn die daarvoor wordt uitgewerkt. Het is bovendien nodig dat aan de Senaat relatief eenvoudige bevoegdheden worden toevertrouwd.

Zowel op het gebied van de belangenconflicten als op het gebied van de opgesplitste bevoegdheden is het niet mogelijk dat een Senaat, anders samengesteld, daarbij een rol zou spelen.

Tenslotte vestigt het lid de aandacht op de gevolgen die voortvloeien uit de definitie van de rol van de Senaat.

Op het vlak van de Raden bestaat er thans een eenkamerstelsel en vastgesteld moet worden dat bepaalde beslissingen te vlug worden genomen en een gebrek aan goede werking tot gevolg hebben. Het lid suggereert dat een systeem van tweede lezing binnen de Kamer van Volksvertegenwoordigers zou worden ingevoerd.

*
* *

Namens het F.D.F. worden door een lid aan de Commissie volgende voorstellen gedaan.

Ce serait une erreur de vouloir maintenir le nombre de 212 députés et de réduire celui des membres des Conseils, car cela serait préjudiciable à l'équité démocratique. Les calculs effectués par le groupe Coudenberg le montrent clairement.

Si l'on passe à l'élection directe des Conseils, le problème des garanties pour les francophones, plus particulièrement dans la périphérie bruxelloise et à Fournons, se pose immédiatement: le système du choix du lieu électoral doit être confirmé. Et alors le problème de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde se pose également.

Un troisième aspect est celui de la nécessaire simplification à l'égard des citoyens. Pour ceux-ci, le système deviendrait totalement incompréhensible et dépourvu de transparence si le Sénat devait en même temps être le représentant des Communautés et des Régions par la présence des élus directs à ces Conseils et jouer un rôle dans le cadre du bicaméralisme par le biais d'un autre système de désignation.

Un autre problème est celui des conflits d'intérêts et des compétences scindées. Selon l'intervenant, il est impossible d'attribuer au Sénat un rôle dans le règlement des conflits d'intérêts si ceux-ci ne peuvent être résolus dans le cadre du système actuel. Les oppositions existant au départ resteront les mêmes, quelles que soient les modalités de règlement élaborées. En outre, il est nécessaire de confier au Sénat des compétences relativement simples.

Que ce soit dans le domaine des conflits d'intérêts ou dans celui des compétences scindées, il n'est pas possible qu'un Sénat composé différemment ait un rôle à jouer.

Enfin, l'intervenant attire l'attention sur les conséquences qui résultent de la définition du rôle du Sénat.

Sur le plan des Conseils, on a actuellement affaire à un système monocaméral et force est de constater que certaines décisions sont prises trop rapidement et que cela entraîne des difficultés de fonctionnement. L'intervenant suggère de prévoir un système de seconde lecture au sein de la Chambre des Représentants.

*
* *

Au nom du F.D.F., un membre fait à la Commission les propositions suivantes.

RECHTSTREEKSE VERKIEZING VAN DE LEDEN
VAN DE RADEN EN HERVORMING VAN DE SENAAAT

Het F.D.F. dringt al lang aan op die twee hervormingen, die nauw met elkaar verbonden zijn en (weliswaar in nog zeer vage bewoordingen) in het regeringsprogramma voorkomen. Ze waren overigens reeds onderdeel van de programma's van de regeringen waaraan het F.D.F. in 1977 en 1979 heeft deelgenomen.

Elke dag weer blijkt hoezeer ze beide verantwoord zijn.

A. Rechtstreekse verkiezing van de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden

De cumulatie van die mandaten met dat van lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers of van de Senaat leidt er niet alleen toe dat betrokkene niet langer meer zijn taak naar behoren kan vervullen (wegens taakomvang, overlapping van de werkschema's...), maar doet daarenboven, uiteraard, tegenstrijdige of althans uiteenlopende belangen op de voorgrond treden.

Die raadsleden moeten rechtstreeks worden gekozen, zoals nu al gebeurt voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Ze worden voor vijf jaar verkozen, op grond van de huidige arrondissementen (kiesdistrict voor de verkiezingen van de Senaat). Zo zou de Vlaamse Raad 160 leden kunnen tellen en de *Conseil de la Communauté française* 120 leden.

In de Waalse arrondissementen zijn de verkozenen tegelijk lid van de Gewestraad en van de Gemeenschapsraad.

In het huidige bestel is welke splitsing ook van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde uitgesloten.

Aan een wijziging van de huidige toestand kan pas worden gedacht wanneer de taalwetten grondig zijn herzien en de Brusselse regio na raadpleging van de inwoners definitief is afgebakend.

(Zodra de hiervoren bedoelde raadpleging en afbakening hebben plaats gehad, zal ook de kwestie van de provincie Brabant opnieuw moeten worden bekeken).

B. Grondige hervorming van de Senaat (qua samenstelling en bevoegdheden)

Kamer en Senaat hebben vandaag vrijwel dezelfde politieke samenstelling en bevoegdheden; ze zijn elkaars dubbelure. De logica van de federale structuur gebiedt evenwel dat de beide Kamers worden behouden. In federale Staten wordt de centrale wetgevende macht gezamenlijk uitgeoefend door een Kamer die

ELECTION DIRECTE DES MEMBRES DES CONSEILS
ET REFORME DU SENAT

Ces deux réformes, qui sont étroitement liées et figurent au programme du Gouvernement (dans des termes à vrai dire encore fort vagues), ont été demandées depuis longtemps par le F.D.F. Elles ont d'ailleurs déjà été inscrites dans les programmes des gouvernements auxquels le F.D.F. a participé, en 1977 et en 1979.

L'expérience démontre chaque jour combien elles sont justifiées, l'une et l'autre.

A. Election directe des membres des Conseils de Communautés et des Conseils de Régions :

Le cumul de ces mandats avec celui de membre de la Chambre des Représentants ou de membre du Sénat non seulement ne permet pas aux intéressés d'assumer pleinement leurs responsabilités (volume des prestations, chevauchement de calendriers...), mais encore fait apparaître, par la nature des choses, des intérêts contradictoires ou du moins divergents.

Comme c'est le cas dès à présent pour le Conseil germanophone, ces conseillers seront élus directement. Ils le seront pour cinq ans, sur la base des arrondissements actuels (circonscriptions sénatoriales). Par exemple 120 pour le Conseil de la Communauté française et 160 pour le *Vlaamse Raad*.

Dans les arrondissements wallons, les élus sont membres du Conseil régional et du Conseil de la Communauté.

Dans la conjoncture présente, il est exclu que l'on envisage une quelconque scission de l'arrondissement électoral Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Une modification de la situation présente ne pourrait être étudiée que le jour où serait intervenue une révision profonde des lois linguistiques et une délimitation de la Région de Bruxelles après consultation des habitants.

(De même, lorsque cette consultation et cette délimitation seront intervenues, il importera de revoir le problème de la province de Brabant.)

B. Réforme profonde du Sénat (quant à sa composition et quant à ses compétences)

Actuellement, le Sénat et la Chambre des députés ont quasi la même composition politique et les mêmes attributions; ils font double emploi. Mais la logique de la structure fédérale commande que l'on maintienne deux Chambres. Dans les Etats fédéraux, le pouvoir législatif central est exercé conjointement

de gehele bevolking proportioneel vertegenwoordigt en een Kamer waarin de federale entiteiten als dusdanig zijn vertegenwoordigd.

Het lijkt geen twijfel dat sommigen vandaag, via de derde fase van het regeerprogramma en inzonderheid ter gelegenheid van een Parlements hervorming, de centrale instellingen opnieuw meer bevoegdheden willen geven. Onder het voorwendsel een grotere samenhang te bevorderen, willen zij een normenhierarchie herstellen, of de Senaat de bevoegdheid verlenen op te treden telkens wanneer zich tussen Gewesten of tussen Gemeenschappen of tussen Gewesten en Gemeenschappen een belangenconflict voordoet, ofwel willen zij de Senaat geheel of gedeeltelijk door een enkel kiescollege en in een enkel kiesdistrict laten verkiezen.

De federale idee zou daarmee volkomen op de tocht komen te staan. Het F.D.F. vraagt dat de gefedereerde Gemeenschappen een plaats krijgen in een nieuwe Senaat zodat ze op constructieve wijze binnen de federale Staat bij de verwezenlijking van gezamenlijke doelstellingen betrokken kunnen worden, doch tevens om te voorkomen dat aan hun bevoegdheden wordt geraakt of hun autonomie enigszins wordt beperkt.

1. Samenstelling van de Senaat

Uitgaande van de hiervoren gememoreerde beginselen moet de tweede Kamer paritair zijn samengesteld en moet ze haar besluiten met een dubbele meerderheid nemen. De senatoren worden voor vijf jaar verkozen door de leden van de Gemeenschapsraden, aanstonds nadat deze door de kiezers zijn verkozen.

Een Senaat met honderd leden blijkt een redelijk voorstel te zijn.

2. Bevoegdheden van de federale Kamers

De bevoegdheden van de Senaat moeten vooral in het licht van zijn rol als « Kamer van de Gemeenschappen » worden gezien. De bevoegdheden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers moeten overigens enigszins worden aangepast.

a) In principe blijft de Kamer van Volksvertegenwoordigers ten volle bevoegd voor de aangelegenheden waarvoor de centrale overheid verantwoordelijk blijft. Ze moet dus de drievoudige parlementaire taak vervullen: wetgevend werk, politieke en financiële controle. Alleen de Kamer is verantwoordelijk voor de investituur van de nationale Regering, en besluiten ter zake moeten met een dubbele meerderheid worden genomen.

Nu reeds wordt feitelijk aanvaard dat een Regering in elk van beide grote Gemeenschappen over een meerderheid moet beschikken. In principe staat alleen de Kamer van Volksvertegenwoordigers in

par une Chambre qui représente à la proportionnelle la population dans son ensemble et par une Chambre où l'on trouve comme telle une représentation des entités fédérées.

Il n'est pas douteux qu'aujourd'hui certains voudraient, à travers la troisième phase du programme gouvernemental, et plus spécialement à l'occasion d'une réforme du Parlement, réaliser une récupération des pouvoirs au profit des institutions centrales. Sous prétexte de cohérence, ils entendent rétablir une hiérarchie entre les actes normatifs, ou confier au Sénat un pouvoir d'intervention chaque fois que surgirait un conflit d'intérêts entre Régions ou entre Communautés ou entre Régions et Communautés, ou ils envisagent de faire élire tout ou partie du Sénat par un seul collège électoral et une seule circonscription.

Autant de manœuvres qui aboutiraient à une véritable perversion de l'idée fédérale. Si le F.D.F. demande que les Communautés fédérées se retrouvent dans un nouveau Sénat, c'est pour qu'elles soient associées, de façon constructive, au sein des structures de l'Etat fédéral, en vue de réaliser des objectifs communs, sans aucun doute, mais aussi afin de prévenir tout empiètement sur leurs pouvoirs, toute diminution de leur autonomie.

1. Composition du Sénat

En application des principes qui viennent d'être rappelés, la composition de la seconde Chambre devra être paritaire et ses décisions devront être prises à la double majorité. Les sénateurs seront élus pour cinq ans, par les membres des Conseils de Communauté, immédiatement après que ceux-ci aient été choisis par les électeurs.

Il apparaît raisonnable de prévoir un Sénat de cent membres.

2. Les compétences des Chambres fédérales

Les compétences du Sénat seront déterminées essentiellement en fonction de son rôle de « Chambre des Communautés ». Par ailleurs, celles de la Chambre des Représentants devront être quelque peu adaptées.

a) La Chambre des Représentants conservera, en principe, toutes ses attributions actuelles pour les matières qui demeureront de la compétence de l'Etat central; elle assumera donc la triple fonction parlementaire: œuvre législative, contrôle politique et contrôle financier. Elle aura la responsabilité de l'investiture du Gouvernement central, et, sur ce plan, ses délibérations seront prises à la double majorité.

Dès à présent, dans les faits, il est acquis qu'un Gouvernement doit avoir une majorité dans chacune des deux grandes Communautés. En principe, seule la Chambre des Représentants aura le contrôle budgétaire.

voor de begrotingscontrole. De begrotingen van de bi-communautair gebleven aangelegenheden en de dotaties vallen echter onder de bevoegdheid van de Senaat.

De Kamer kan eventueel ontbonden worden zonder dat zulks automatisch gevolgen heeft voor de Raden of voor de Senaat.

b) De Senaat wordt bevoegd voor:

- herziening van de gemeenschappelijke Grondwet van de Bondsstaten;
- de wetten over aangelegenheden waarvoor de Grondwet een bijzondere meerderheid vereist;
- de individuele en collectieve rechten en vrijheden, inzonderheid de wetgeving op het taalgebruik;
- de kieswetgeving van de federale Staat;
- de rechterlijke organisatie en het bestuur van de federale Staat;
- de goedkeuring van internationale verdragen (voor de aangelegenheden die tot de federale bevoegdheid blijven behoren);
- de goedkeuring van de samenwerkingsakkoorden tussen de federale Staat en de Gewesten en Gemeenschappen.

De senatoren krijgen het recht leden van de Regering te ondervragen. Ze beschikken over een recht van onderzoek en kunnen resoluties aannemen. In het hoofdstuk over de bevoegdheden van de Senaat moet bovendien bepaald worden dat indien een taalgroep in de Kamer van Volksvertegenwoordigers bij een door drie vierden van de leden goedgekeurde motie verklaart dat een wetsontwerp de belangen van de eigen Gemeenschap ernstig in het gedrang brengt, de Senaat bevoegd is om dat conflict te beslechten.

De Grondwet moet bovendien bepalen dat de Senaat de door de Kamer aangenomen wetteksten — met uitzondering van de begrotingen — aan zich kan trekken indien drie vierden van de door de Gemeenschap aangeduide senatoren daarom verzoeken.

Die hoge bevoegdheden moeten met inachtneming van de internationale beginselen en vereisten worden uitgeoefend.

*
* *

Door een lid, behorende tot de V.U.-fractie, wordt volgende nota medegedeeld inhoudende.

IDEEN BETREFFENDE DE HERVORMING VAN HET PARLEMENT

Beginnelsen

1. Het dubbelmandaat dient te worden afgeschaft, de leden van de Gemeenschaps- en Gewest-parlementen dienen rechtstreeks als dusdanig te worden gekozen door het kiezerscorps.

taire. Toutefois, les budgets des affaires restées bicommunautaires et les dotations relèveront de la compétence du Sénat.

La Chambre pourra être éventuellement dissoute, sans que cela ait de conséquence automatique sur l'existence des Conseils ni du Sénat.

b) La compétence du Sénat aura pour objet:

- les révisions de la Constitution commune aux Etats fédérés;
- les lois portant sur les matières pour lesquelles la Constitution prévoit une majorité spéciale;
- les droits et libertés individuelles et collectives et notamment la législation sur l'emploi des langues;
- la législation électorale de l'Etat fédéral;
- l'organisation de la justice et de l'administration de l'Etat fédéral;
- l'approbation des traités internationaux (pour les matières demeurant de la compétence fédérale);
- l'approbation des accords de coopération de l'Etat fédéral avec les Régions et Communautés.

Les sénateurs auront le droit d'interroger les membres du gouvernement et ils auront le droit d'enquête. Ils pourront adopter des résolutions. En outre, au chapitre des compétences du Sénat, il sera prévu que si, à la Chambre des Représentants, un groupe linguistique, par une motion votée par les trois quarts de ses membres, déclare qu'un projet de loi porte atteinte gravement aux intérêts de sa Communauté, le Sénat sera compétent pour trancher ce conflit.

Par ailleurs, la Constitution prévoira la faculté pour le Sénat d'évoquer les textes législatifs adoptés par la Chambre — à l'exception des budgets — lorsque les trois quarts des sénateurs désignés par une Communauté en auront fait la demande.

L'exercice de ces compétences de haut niveau s'accomplira dans le respect des principes et des exigences internationales.

*
* *

Un membre, qui fait partie du groupe V.U., remet la note ci-après.

QUELQUES IDEES SUR LA REFORME DU PARLEMENT

Principes

1. Le double mandat doit être supprimé et les membres des parlements communautaires et régionaux doivent être élus directement comme tels par le corps électoral.

In principe dienen zij zich enkel met de Gemeenschaps- en Gewestwetgeving, mitsgaders de controle op hun Executieven, bezig te houden.

2. Deze hervorming dient in een tweeledig kader te worden gezien, zoals ten andere uit het regeerakkoord blijkt: de Senaat zal bestaan uit twee taalgroepen.

3. De Senaat dient de emanatie te zijn van de Gemeenschappen, hetzij doordat de leden van de Gemeenschapsraden tevens de Senaat uitmaken (dan met zeer beperkte bevoegdheden, *cf.* regeerakkoord), hetzij doordat de leden van de Senaat worden aangegeleid door de Gemeenschapsraden.

4. De basisbeginselen van de Staatshervorming, aldus o.m. de exclusiviteit van de bevoegdheden en de nevenschikking van de normen, dienen behouden te blijven (is trouwens bij de Grondwet aldus geregeld), en mogen niet langs omwegen worden uitgehold. Bovendien, met het oog op het handhaven van het federale evenwicht dienen de Gemeenschappen en Gewesten te zijn vertegenwoordigd in de Senaat, ten einde corrigerend te kunnen optreden tegenover unitaire tendensen in het nationale Parlement.

5. Hoewel het in een volwaardige federale Staat nu eenmaal overmijdbaar is dat er meer parlementsleden zijn (in het nationaal Parlement en de deelstaatparlementen samen) dan in een unitaire Staat, moet toch gestreefd worden naar een beperking van het aantal mandaten.

Uitgaande van het regeerakkoord, waaraan de V.U. als coalitiepartner trouw is, worden hierna twee mogelijkheden van hervorming systematisch en schematisch voorgesteld.

EERSTE MOGELIJKHEID:

De Senaat bestaat uit de leden van de Gemeenschapsraden.

A. Samenstelling van de Senaat

Deze samenstelling is dan eenvoudig: de leden van de twee Gemeenschapsraden maken de Senaat uit.

Het zal aan de partijen behoren ervoor te zorgen, zoals thans het geval is, dat in die Gemeenschapsraden een normale vertegenwoordiging van het hoofdstedelijk gebied aanwezig is.

B. Samenstelling en verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

Voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers zou in deze veronderstelling ofwel het huidige aantal kunnen behouden blijven, ofwel kan aan een beperkte vermindering gedacht worden. Te bespreken.

Er zou echter in elk geval een regeling dienen te worden getroffen voor de kiesomschrijvingen, waarbij de apparentering geen loterij meer zou zijn.

En principe, ces membres doivent s'occuper exclusivement de la législation communautaire et régionale ainsi que du contrôle de leurs exécutifs.

2. Cette réforme doit s'envisager dans un cadre double, comme il ressort d'ailleurs de l'accord de gouvernement: le Sénat se composera de deux groupes linguistiques.

3. Le Sénat doit être l'émanation des communautés, soit que les membres des conseils communautaires forment également le Sénat (mais alors, avec des compétences très limitées, *cf.* l'accord de gouvernement), soit que les membres du Sénat soient désignés par les conseils communautaires.

4. Les principes de base de la réforme de l'Etat, tels que, notamment, l'exclusivité des compétences et l'équipollence des normes, doivent être maintenus (la question est du reste réglée de cette manière par la Constitution), et ils ne peuvent être vidés de leur substance par des voies détournées. En outre, en vue de sauvegarder l'équilibre fédéral, les Communautés et Régions doivent être représentées au Sénat pour pouvoir exercer une action corrective à l'égard de tendances unitaires au sein du parlement national.

5. Même s'il est inévitable qu'il y ait davantage de parlementaires (parlement national et parlements des Etats fédérés confondus) dans un Etat fédéral à part entière que dans un Etat unitaire, il faut néanmoins s'efforcer de limiter le nombre des mandats.

Au départ de l'accord de gouvernement, auquel la V.U. est fidèle en tant que partenaire de la coalition, deux possibilités de réforme sont proposées ci-après, de manière systématique et schématique.

PREMIERE POSSIBILITE:

Le Sénat se compose des membres des Conseils communautaires.

A. Composition du Sénat

Dans cette hypothèse, cette composition est simple: les membres des deux Conseils communautaires forment ensemble le Sénat.

Il appartiendra aux partis de veiller à ce que, comme c'est le cas aujourd'hui, une représentation normale de la Région de Bruxelles-Capitale soit assurée au sein des Conseils communautaires.

B. Composition et élection de la Chambre des Représentants

Dans cette hypothèse, pour la Chambre des Représentants, ou le nombre actuel des députés serait maintenu, ou l'on pourrait envisager une diminution limitée. Ce point est à discuter.

Cependant, il faudrait en tout cas mettre en place, pour les circonscriptions électorales, un système dans lequel l'apparementement cesserait d'être une loterie.

Zulks hetzij door één enkele nationale kiesomschrijving, hetzij door een kiesomschrijving per Gemeenschap (of per Gewest, met een dubbele apparenteringsmogelijkheid voor het Hoofdstedelijk Gewest Brussel), hetzij door provinciale kiesomschrijvingen, hetzij door grotere arrondissementen, met tenminste een achttal mandaten.

Het minimum zou in elk geval zijn dat men de huidige kiesarrondissementen voor de Senaat als basis neemt voor de kiesomschrijvingen voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers; dit voor zover het aantal zetels gelijk blijft.

C. Samenstelling van de Gemeenschaps- en Gewestraden

Bij wijze van voorbeeld: 120 leden in de Vlaamse Gemeenschapsraad;

— Voor de Franse Gemeenschapsraad: 90 leden.

Zoals gezegd zal het aan de partijen behoren, te zorgen voor een normale vertegenwoordiging van het Hoofdstedelijk Gewest Brussel.

Wat de kiesomschrijvingen betreft: zie de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De kiesomschrijvingen dienen per Gemeenschap te worden bepaald.

Bij de provinciale kiesomschrijvingen zou voor de Vlaamse Gemeenschapsraad het Hoofdstedelijk gebied bij een provincie Vlaams-Brabant dienen te worden gevoegd; voor de Franse Gemeenschapsraad zou het bij een provincie Waals-Brabant dienen te worden gevoegd.

Bij zuivere gemeenschapskiesomschrijvingen moet men in het Hoofdstedelijk Gebied kunnen stemmen hetzij voor een Vlaamse hetzij voor een Frantagische lijst.

Blijven de kiesomschrijvingen arrondissementeel, dan dient voor een kiesarrondissement Brussel-Hoofdstad in dezelfde dubbele apparentering te worden voorzien.

OPMERKING:

Ook voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers is het aangewezen op een gelijkaardige wijze te werk te gaan. Het heeft geen zin het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde, dat tot het Nederlandse taalgebied, het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap behoort, niet op dezelfde wijze te behandelen als de andere Vlaamse arrondissementen.

Cela pourrait se faire en instituant soit une circonscription électorale nationale unique, soit une circonscription électorale par Communauté (ou par Région, avec une double possibilité d'apparementement pour la Région de Bruxelles-Capitale), soit encore des circonscriptions électorales provinciales, soit enfin des arrondissements plus grands, comportant au moins huit mandats.

Le minimum serait en tout cas de prendre les arrondissements électoraux actuels pour le Sénat comme base pour les arrondissements électoraux de la Chambre des Représentants, et ce pour autant que le nombre des sièges reste le même.

C. Composition des Conseils communautaires et régionaux

— A titre d'exemple: 120 membres pour le Conseil de la Communauté flamande.

— Pour le Conseil de la Communauté française: 90 membres.

Comme on l'a dit, il appartiendra aux partis d'assurer une représentation normale de la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne les arrondissements électoraux: voir la Chambre des Représentants.

Les circonscriptions électorales doivent être définies par Communauté.

En cas de circonscriptions électorales provinciales, pour le Conseil de la Communauté flamande, la Région de Bruxelles-Capitale serait jointe à une province du Brabant flamand, et pour le Conseil de la Communauté française, elle le serait à une province du Brabant wallon.

En cas de circonscriptions électorales purement communautaires, on devrait pouvoir voter dans la Région de Bruxelles-Capitale soit pour une liste francophone, soit pour une liste flamande.

Si les circonscriptions électorales restent basées sur les arrondissements, un double apparementement similaire devra être prévu pour un arrondissement électoral de Bruxelles-Capitale.

REMARQUE:

Il convient de procéder de manière analogue pour la Chambre des Représentants. Il est vain de ne pas traiter de la même manière que les autres arrondissements flamands l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde, qui fait partie de la région de langue néerlandaise, de la Région flamande et de la Communauté flamande.

D. Bevoegdheden van de Senaat in deze veronderstelling

Overeenkomstig met wat in het regeerakkoord wordt gezegd zou, indien de Senaat bestaat uit leden van de Gemeenschapsraden, zijn bevoegdheid uiteraard beperkt moeten zijn:

— Om politieke redenen: niet langs een omweg toch weer een « dubbel mandaat » creëren.

— Om technische redenen: de leden van de Gemeenschapsraden-Gewestraden zullen voldoende werk hebben met de aan de Gemeenschappen-Gewesten toevertrouwde bevoegdheden, om niet nog eens belangrijke nationale bevoegdheden te kunnen uitoefenen.

Daarom zou in dit geval (*cf.* regeerakkoord) de bevoegdheid van de aldus samengestelde nieuwe Senaat kunnen zijn:

- Grondwetsherziening;
- Institutionele wetten en wetten met bijzondere meerderheid in het algemeen;
- Benoemingen Hof van Cassatie en dergelijke;

— Wetten betreffende materies die in essentie overgeheveld zijn naar Gemeenschappen en Gewesten (dubbele meerderheid vereist), dit in het licht van wat hierboven in punt 4, tweede lid van de beginselen werd gezegd (*cf.* D.B.R.: *Zustimmungsgesetze*);

— Ondervragingsrecht zonder sanctie;

— Eventueel: goedkeuring van nationale verdragen die verband houden met materies die volledig of grotendeels naar de Gemeenschappen of de Gewesten overgeheveld zijn. Eventueel ook andere.

OPMERKING:

Het probleem van de bevoegdheid voor de goedkeuring van verdragen zal dienen te worden geregeld in verband met de internationale bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten.

TWEDE MOGELIJKHEID:

De Senaat bestaat uit leden gecoöpteerd door de Gemeenschapsraden

1) De coöptatie zou wat de verhoudingen tussen de partijen betreft, moeten gesteund zijn op de cijfers van elke partij, niet op het aantal leden dat zij in de Gemeenschapsraden heeft (dus geen getrappt stelsel-D'Hondt).

D. Compétences du Sénat dans l'hypothèse envisagée

Conformément à ce qui est prévu dans l'accord de gouvernement, si le Sénat se compose des membres des Conseils communautaires, ses compétences devraient évidemment être limitées:

— Pour des raisons politiques: ne pas réinstaurer par une voie détournée un « double mandat ».

— Pour des raisons techniques: les membres des Conseils communautaires et régionaux auront suffisamment à faire avec les compétences attribuées aux Communautés et aux Régions pour ne pas pouvoir encore exercer des compétences nationales importantes.

C'est la raison pour laquelle, en pareil cas (*cf.* l'accord de gouvernement), les compétences du nouveau Sénat ainsi composé pourraient comporter:

- La révision de la Constitution;
- Les lois institutionnelles et les lois à majorité spéciale en général;
- Les nominations à la Cour de cassation et autres nominations similaires;

— Les lois relatives aux matières qui ont été transférées pour l'essentiel aux Communautés et aux Régions (double majorité requise), ce à la lumière de ce qui a été dit ci-dessus au point 4, deuxième alinéa, relativement aux principes (*cf.* la R.F.A.: *Zustimmungsgesetze*);

— Un droit d'interrogation en dehors de toute sanction;

— Eventuellement: l'approbation des traités nationaux touchant aux matières qui ont été transférées entièrement ou en grande partie aux Communautés ou aux Régions. Eventuellement, d'autres traités.

REMARQUE:

Le problème de la compétence d'approbation des traités devra être résolu en fonction des compétences internationales des Communautés et des Régions.

DEUXIEME POSSIBILITE:

Le Sénat se compose des membres cooptés par les conseils communautaires

1) Pour ce qui est des rapports numériques entre les partis, la cooptation devrait être basée sur les chiffres électoraux de chaque parti, et non sur le nombre de membres qu'il a au sein des conseils communautaires (donc pas de système D'Hondt à degrés).

2) Samenstelling van de Senaat:

— Een betrekkelijk klein aantal senatoren, bv. 75, met twee proportioneel vertegenwoordigde taalgroepen, bv. 45 Vlamingen en 30 Franstaligen (ook gesteund op de kiescijfers).

— Verkiezing door de Gemeenschapsraden; hier moet het *a fortiori* aan de partijen worden overgelaten te zorgen voor een normale vertegenwoordiging van de verschillende streken van het land.

3) Samenstelling van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

In deze veronderstelling, en nu de aldus opgevatte Senaat grotere nationale bevoegdheden zou hebben dan in de eerste veronderstelling, kan het aantal leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers herleid worden tot bv. 150.

Ook hier moet gezorgd worden voor betere kiesomschrijvingen. Gelet op het verminderd aantal mandaten ware de provinciale kiesomschrijving hier het minimum.

4) Samenstelling van de Gemeenschaps- en Gewestraden.

Die zou dezelfde blijven als in de eerste mogelijkheid.

5) Bevoegdheden van de Senaat.

In deze veronderstelling zouden aan de Senaat verderstreckende bevoegdheden kunnen toegekend worden, en zou de lijst van bevoegdheden er kunnen uitzien als volgt:

I. De bevoegdheden aan de Senaat in de eerste veronderstelling toegekend.

II. Verder de hiernavolgende:

1) Goedkeuring van internationale verdragen betreffende nationale materies.

2) De basiswetgeving op het gebied van het burgerlijk recht, het strafrecht, het handelsrecht en het sociaal recht, hetzij ambtshalve, hetzij bij wijze van evocatie.

Gelet op de aard van de Senaat als emanatie van de Gemeenschappen, zou ik geen initiatiefrecht toekennen, wel amenderingsrecht. Navettes moeten vermeden worden.

*
* *

Een lid is van mening dat in de Senaat de twee componenten noodzakelijkerwijze moeten aanwezig zijn, zoniet zal slechts één enkel component een oplossing moeten geven aan een conflict tussen twee instanties. Het zou minstens nodig zijn dat een deel

2) Composition du Sénat:

— Un nombre relativement peu important de sénateurs, par exemple 75, avec deux groupes linguistiques représentés proportionnellement, par exemple 45 Flamands et 30 francophones (ici aussi en fonction des chiffres électoraux).

— Election par les conseils communautaires; alors, il incombera à fortiori aux partis d'assurer une représentation normale des différentes régions du pays.

3) Composition de la Chambre des Représentants.

Dans cette hypothèse, et puisque le Sénat ainsi conçu aurait des attributions nationales plus importantes que dans la première hypothèse, le nombre des membres de la Chambre des Représentants pourrait être ramené, par exemple, à 150.

Ici également, il y a lieu de prévoir de meilleures circonscriptions électorales. Etant donné le nombre moindre de mandats, la circonscription électorale provinciale constituerait alors un minimum.

4) Composition des conseils communautaires et régionaux.

Elle serait identique à celle de la première possibilité.

5) Compétences du Sénat.

Dans cette hypothèse, des compétences plus étendues pourraient être attribuées au Sénat et leur liste pourrait se présenter comme suit:

I. Les compétences attribuées au Sénat dans la première hypothèse.

II. Les compétences supplémentaires suivantes:

1) L'approbation des traités internationaux relatifs aux matières nationales.

2) La législation de base dans le domaine du droit civil, du droit pénal, du droit commercial et du droit social. Cette compétence s'exercerait soit d'office, soit par voie d'évocation.

Eu égard à la nature du Sénat, émanation des Communautés, je ne lui attribuerais pas le droit d'initiative, mais bien le droit d'amendement. Il faut éviter les navettes.

*
* *

Un membre estime que les deux composantes doivent nécessairement être présentes au Sénat, sinon, l'on se retrouvera dans une situation où un conflit entre deux instances devra être réglé par une seule composante. Il faudrait au moins qu'une partie du

van de Senaat is samengesteld uit leden die de nationale functie vertegenwoordigen. Dit laatste is eveneens vereist wanneer de Senaat bevoegd zou zijn voor de fundamentele wetgeving.

Een ander lid kan het hiermee niet eens zijn; in andere federale landen bestaat er eveneens een nationale Kamer en een Kamer waar de federale componenten deel van uitmaken.

De Minister van Institutionele Hervormingen (F) vestigt de aandacht op de redenen waarom men de thans bestaande toestand wenst te wijzigen. Men stelt vast dat er een consensus bestaat om te zeggen dat deze toestand geen voldoening geeft.

De Minister is van mening dat er minstens op drie typen van kritiek een antwoord moet worden gegeven.

Vooreerst is er de dagelijkse praktijk, zowel op het vlak van de Raden als op het vlak van het nationaal Parlement. Vervolgens is er het storend politiek probleem van het dubbelmandaat, waaruit voortvloeit dat de leden vaak verplicht zijn uiteenlopende standpunten in te nemen.

Sommige leden beleven immers een soort van politieke schizofrenie. Hieruit ontstaat de noodzaak om autonome Raden in het leven te roepen.

Tenslotte is er het legitimiteitsaspect. Inderdaad, de realiteit leert dat de bevolking tenslotte stemt voor nationale vertegenwoordigers en de kiezers doen hun keuze eventueel met betrekking tot dat nationale beleid en slechts zeer bijkomstig voor het Gemeenschaps- en Gewestbeleid. Dit heeft tot gevolg dat deze Raden een deel van hun legitimiteit verliezen. Het lijkt dus dat elke oplossing een antwoord op deze kritiek zal moeten geven.

Een lid dat behoort tot de P.V.V.-fractie, herinnert eraan dat het voorstel van zijn partij volledig past in de filosofie door de Minister uiteengezet.

Het grootste gevaar van vervreemding bestaat er evenwel in dat er rechtstreeks verkozen leden van de Raden zouden zijn die met elkaar nooit in contact komen, hetgeen wordt vermeden wanneer een Senaat van de Gemeenschappen wordt opgericht, en zij zich moeten uitspreken over fundamentele aangelegenheden die betrekking hebben op de staatsstructuur.

Een dergelijk systeem kan geen aanleiding geven tot blokkering; in het systeem wordt trouwens in een middel voorzien om zulks te vermijden.

Wanneer de Raden zouden zijn samengesteld uit leden die nooit met elkaar in contact komen, zouden deze pas dan een grotere druk binnen hun partij gaan uitoefenen dan wenselijk is. Dit werd in het verleden trouwens bewezen naar aanleiding van het ontwerp betreffende de financiering.

Sénat soit composée de membres représentant la fonction nationale. Cela serait également nécessaire si l'on donnait au Sénat compétence pour la législation fondamentale.

Un autre membre déclare ne pas pouvoir partager ce point de vue. Dans d'autres Etats fédéraux, il existe également une chambre nationale et une chambre dont font partie les composantes fédérales.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (F) attire l'attention sur les raisons pour lesquelles l'on souhaite modifier la situation actuelle. L'on constate qu'il y a un consensus pour dire que celle-ci ne donne pas satisfaction.

Le Ministre estime qu'il faut répondre au moins à trois types de critiques.

Il y a tout d'abord la pratique journalière tant au niveau des Conseils qu'au niveau du Parlement national. Il y a ensuite le problème politique gênant du double mandat, qui oblige souvent les membres à défendre des points de vue divergents.

Certains membres vivent en effet une sorte de schizophrénie politique. De là vient la nécessité de créer des Conseils autonomes.

Il y a enfin l'aspect de la « légitimité ». L'on constate, en effet, que les électeurs votent finalement pour des représentants nationaux et qu'ils font éventuellement leur choix par rapport à la politique nationale et seulement de manière fort accessoire par rapport à la politique communautaire et régionale. Cela enlève auxdits Conseils une partie de leur légitimité. Il semble donc que toute solution devra contenir une réponse à ces critiques.

Un membre du groupe P.V.V. rappelle que la proposition de son parti s'inscrit parfaitement dans la philosophie développée par le Ministre.

Le plus grand risque d'aliénation est toutefois qu'il y ait des membres des Conseils élus directement qui n'entrent jamais en contact les uns avec les autres, une situation que l'on évitera en créant un Sénat des Communautés, dont les membres se prononcent sur des matières fondamentales relatives à la structure de l'Etat.

Un tel système ne peut donner lieu à blocages; le système prévoit d'ailleurs le moyen de les éviter.

Si les Conseils étaient constitués de membres qui n'entrent jamais en contact les uns avec les autres, c'est seulement alors que ceux-ci exerceraient au sein de leur parti une pression plus forte que ce n'est souhaitable. La preuve en a du reste été fournie dans le passé, à l'occasion du projet relatif au financement.

Tenslotte verhelpt de voorgestelde regeling het bestaande democratisch deficit dat men vaststelt met betrekking tot de samenwerkingsakkoorden.

Een ander lid verklaart het eens te kunnen zijn met de verklaring van de Minister. Het is juist dat de opdrachten daadwerkelijk en politiek moeten kunnen worden uitgevoerd.

Het is eveneens juist wat werd verklaard over een gebrek aan legitimiteit t.o.v. de Raden.

In de nota die het lid in naam van de V.U.-fractie heeft medegedeeld, wordt in zekere mate aan de kritiek op het bestaande systeem tegemoetgekomen in die zin dat, wanneer de Senaat is samengesteld uit de Gemeenschapsraden, het bevoegdheidspakket van deze Senaat beperkt blijft tot de institutionele wetgeving en eventueel tot de goedkeuring van verdragen.

De persoonlijke voorkeur van het lid gaat evenwel uit naar de formule die erin bestaat dat de Senaat wel de emanatie is van de Gemeenschappen, maar niet is samengesteld uit de leden van die Raden. Aldus wordt voorkomen dat er een overbelasting zou ontstaan, dat de thans bestaande frustratie zou gehandhaafd blijven en tenslotte dat deze leden hun nationale taak als belangrijker zouden beschouwen dan hun communautaire opdracht, met het gevolg dat men zou terugvallen op dezelfde toestand, zeker wanneer de bevoegdheden van de Senaat vrij uitgebreid zouden zijn.

Uiteraard zal zich dan wel een probleem van proliferatie van het aantal mandaten stellen, doch welke oplossing men ook verkiest, men ontkomt er niet aan dat in een gefederaliseerde staat het aantal mandatarissen groter is dan in een unitaire Staat. Wel zal het aantal leden van de Kamer en van de Senaat moeten worden beperkt.

Het lid is ervan overtuigd dat het tweede in zijn nota vermelde alternatief, de verschillende imperatieven in zich verenigt, namelijk de materiële mogelijkheid om het dagelijks werk te verrichten, het vermijden op politiek vlak van de frustratie en van de uitholling van de federalistische ingesteldheid van de leden van de Gemeenschapsraden en tenslotte elke twijfel aan de legitimiteit van deze leden weg te nemen.

Het is duidelijk dat de Senaat de expressie moet zijn van de Gemeenschappen.

Er zal eveneens moeten worden gezocht naar een betere indeling van de kiesomschrijvingen — waarbij de apparentering wordt uitgeschakeld — ten einde een ernstige democratische vertegenwoordiging te garanderen.

Tenslotte is het evident dat in deze zienswijze aan de Senaat een ernstig pakket van bevoegdheden kan worden toevertrouwd, eventueel na evocatie met amendementsrecht en een middel ten einde de « navette » te vermijden en waarbij de Kamer het uiteindelijke beslissingsrecht heeft.

Enfin, le système proposé remédie au déficit démocratique que l'on constate à propos des accords de coopération.

Un autre membre marque son accord sur la déclaration du Ministre. Il est exact que les missions doivent pouvoir être exécutées sur les plans de la réalité et de la politique.

La déclaration relative à un manque de légitimité des Conseils est tout aussi exacte.

La note que l'intervenant a communiquée au nom du groupe V.U. répond dans une certaine mesure aux critiques portant sur le système existant, en ce sens que si le Sénat est composé des membres des Conseils de communauté, les compétences de ce Sénat restent limitées à la législation institutionnelle et éventuellement à l'approbation des traités.

Personnellement, le membre donne toutefois la préférence à la formule qui consiste à faire du Sénat l'émanation des Communautés, mais sans qu'il soit composé des membres de leurs Conseils. Ce faisant, l'on prévient l'apparition d'une surcharge et le maintien de la frustration actuelle et l'on empêche enfin ces membres de considérer que leur mandat national est plus important que leur mission communautaire, rechutant ainsi dans la même situation, surtout au cas où les compétences du Sénat seraient assez étendues.

Il se posera évidemment un problème de prolifération du nombre des mandats, mais dans un Etat fédéral, le nombre de ceux-ci est supérieur à celui d'un Etat unitaire; l'on n'y échappera pas, quelle que soit la solution adoptée. Par contre, le nombre des membres de la Chambre et du Sénat devra être réduit.

L'intervenant a la conviction que la seconde solution présentée dans sa note satisfait aux divers impératifs: elle offre la possibilité matérielle d'accomplir le travail quotidien; elle permet, sur le plan politique, de ne pas frustrer ni vider de sa substance l'orientation fédéraliste des membres des Conseils de Communauté; et enfin, elle ôte tout doute quant à la légitimité de ces membres.

Il est clair que le Sénat doit être l'expression des Communautés.

Il faudra aussi rechercher un meilleur découpage des circonscriptions électorales, notamment en supprimant l'apparentement, de manière à garantir une représentation démocratique sérieuse.

Enfin, il est évident que cette conception permet de confier au Sénat un lot important de compétences, à exercer éventuellement par voie d'évocation, avec droit d'amendement, et en prévoyant un moyen pour éviter les navettes, la décision finale revenant à la Chambre.

Een lid vraagt waarom in het vermelde standpunt de Senaat geen rol speelt bij de regeling van conflicten tussen de nationale overheid en de Gemeenschappen en de Gewesten onder meer op het vlak van de Executieven. Er moet worden vastgesteld dat in deze aangelegenheden het Parlement er volledig wordt buiten gelaten. Een parlementaire arbitragefunctie is nochtans volledig in overeenstemming met de federale optiek.

De auteur van de V.U.-nota herinnert eraan dat bevoegdheidsconflicten uitsluitend behoren tot de bevoegdheid van het Arbitragehof en van de Raad van State met betrekking tot de uitvoeringsbesluiten, zowel van de nationale Regering als van de Executieven.

Wat evenwel de belangenconflicten betreft, alsmede wat de oneigenlijke conflicten betreft, namelijk deze die voortvloeien uit de restbevoegdheden die aan de nationale overheid zijn toevertrouwd, kan men door middel van een brede interpretatie de bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten aantasten. Om zulks te voorkomen, wordt voorgesteld dat de Senaat wel zou tussenkomen doch dan met een dubbele meerderheid.

Deze tussenkomst zou dan geschieden door middel van een evocatie vanwege de Senaat, *mutatis mutandis* naar het model dat in de B.R.D. geldt.

Wat de zuivere belangenconflicten betreft, is het politiek en institutioneel niet aangewezen de beslechting ervan toe te vertrouwen aan een assemblee. Deze conflicten moeten eerder door onderhandelingen worden opgelost. Zo deze problemen aan een assemblee zouden worden toevertrouwd, zullen de discussies een electorale kleur krijgen en uitmonden in een blokkering.

De voorgestelde oplossing bestaat in principe reeds, sinds het invoeren van de mogelijkheid tot het sluiten van samenwerkingsakkoorden.

Op de vraag of inzake de opgedeelde bevoegdheden, de Senaat enkel bevoegd zou zijn voor de nationale aspecten dan wel eveneens voor die materies die zijn overgeheveld, verklaart het lid uit te gaan van de hypothese dat de Kamer wetgevend werk verricht binnen de sectoriële normen waarvoor zij bevoegd is. Zo deze bevoegdheid evenwel te ruim wordt geïnterpreteerd, zou de Senaat zijn instemming moeten geven, hetgeen tot gevolg zal hebben dat een aantal latere betwistingen voor het Arbitragehof zullen worden voorkomen.

Wanneer wordt opgeworpen dat een Senaat die de emanatie is van de Gemeenschappen op zijn beurt de tendens kan hebben om een initiatief vanwege de nationale overheid te blokkeren, merkt het lid op dat het voorgestelde systeem zeer bevredigend werkt in de B.R.D. Men mag trouwens niet vergeten dat het Arbitragehof uiteindelijk bevoegd blijft om bevoegdheidsoverschrijdingen te sanctioneren.

Un membre demande pour quelle raison, dans le point de vue présenté, le Sénat ne joue aucun rôle dans le règlement des conflits entre le pouvoir national et les Communautés et les Régions, notamment au niveau des exécutifs. On doit constater que, dans ces matières, le Parlement n'intervient absolument pas. Une fonction d'arbitrage parlementaire se situe pourtant tout à fait dans la ligne de l'optique fédérale.

L'auteur de la note de la Volksunie rappelle que les conflits de compétence relèvent de la compétence exclusive de la Cour d'arbitrage, et de celle du Conseil d'Etat en ce qui concerne les arrêtés d'exécution tant du Gouvernement que des exécutifs.

Toutefois, en ce qui concerne les conflits d'intérêts, ainsi que les quasi-conflits, c'est-à-dire les conflits résultant des compétences résiduelles confiées au pouvoir national, une interprétation large permet de porter atteinte aux compétences des Communautés et des Régions. Pour éviter cela, il est proposé que le Sénat intervienne, mais à une double majorité.

Cette intervention se ferait alors par un droit d'évocation du Sénat, *mutatis mutandis* sur le modèle de ce qui se pratique en R.F.A.

Pour ce qui est des conflits d'intérêts purs et simples, il n'est indiqué ni du point de vue politique, ni du point de vue institutionnel, d'en confier le règlement à une assemblee. Il est préférable de régler de tels conflits par la voie de négociations. Au cas où ils seraient confiés à une assemblee, les discussions y relatives prendraient une coloration électorale et finiraient par se bloquer.

La solution proposée existe en principe déjà, depuis que l'on a créé la possibilité de conclure des accords de coopération.

A la question de savoir si, en ce qui concerne les compétences scindées, le Sénat aurait compétence soit pour les seuls aspects nationaux, soit aussi pour les matières transférées, l'intervenant déclare partir de l'hypothèse selon laquelle la Chambre accomplit son travail législatif dans le cadre des normes sectorielles de sa compétence. Toutefois, au cas où cette compétence serait interprétée dans un sens trop large, il faudrait que le Sénat donne son assentiment, ce qui permettrait de prévenir des contestations ultérieures devant la Cour d'arbitrage.

Contre l'objection selon laquelle un Sénat qui serait l'émanation des Communautés pourrait à son tour avoir tendance à bloquer les initiatives du pouvoir national, l'intervenant fait valoir que le système proposé fonctionne de manière fort satisfaisante en R.F.A. Il ne faut d'ailleurs pas oublier que la Cour d'arbitrage reste en fin de compte compétente pour punir les excès de compétence.

Een ander lid verklaart het grotendeels eens te zijn met de bovenvermelde tussenkomst van de Minister.

Wel moet ervoor worden gewaarschuwd dat te veel rekening zou worden gehouden met praktische overwegingen. Zulks geldt voor het dubbelmandaat waarbij wordt opgetreden vanuit twee verschillende legitimaties. In de praktijk is het best mogelijk dat de werkverdeling in de toekomst er anders zal uitzien.

Wat de apparentering betreft, moet worden opgemerkt dat deze het gevolg is van het bestaan van te kleine kiesomschrijvingen. Het zal inderdaad nodig zijn deze kiesomschrijvingen te verruimen.

Het lid is van mening dat de Senaat een rol moet kunnen spelen in het voorkomen van bevoegdheidsconflicten. Er kunnen zich trouwens dezelfde conflicten voordoen wanneer geen enkele assemblee zijn bevoegdheden is te buiten gegaan, namelijk wanneer men vaststelt dat de uitvoering van een decreet niet verenigbaar is met een nationale norm. In dit geval moet een oplossing worden gezocht binnen een assemblee die los staat van beide instanties. Wanneer een norm vernietigd wordt, zou aan de Senaat een of ander initiatief kunnen worden toevertrouwd, ten einde aan die toestand tegemoet te komen.

Het zoeken naar buitenlandse vergelijkingspunten kan gevaarlijk zijn: in de B.R.D. is de *Bundesrat* samengesteld uit vertegenwoordigers van de *Länder* en het grootste deel van de bevoegdheden zijn concurrerende bevoegdheden met een hiërarchie van de normen.

Een ander lid merkt op dat het systeem van de hiërarchie van de normen slechts bestaat t.a.v. concurrerende bevoegdheden. Deze hiërarchie bestaat niet t.a.v. de eigen en exclusieve bevoegdheden van de gefederaliseerde delen. In België geldt evenwel een gesloten systeem.

De P.S.-fractie is geen voorstander om de Senaat bevoegd te maken inzake belangenconflicten.

Een lid van de P.S.-fractie van de Senaat geeft de volgende uiteenzetting.

Bij het uitwerken van een of ander aspect van de hervorming blijkt telkens weer dat het nodig is tegelijkertijd een aantal andere problemen te regelen.

Het belang van de hervorming van de wetgevende vergaderingen kan sterk beïnvloed worden door het vaststellen van de prerogatieven van de gefederaliseerde deelgebieden en dus door versterking van het federalisme.

Wat zijn fractie betreft kan geen enkele hervorming van de parlementaire instellingen los gezien worden van de verwezenlijking van de derde fase die in het regeringsprogramma werd aangekondigd.

Un autre membre déclare être en grande partie d'accord sur l'intervention précitée du Ministre.

Il estime toutefois qu'il faut mettre en garde contre une tendance à trop tenir compte de considérations pratiques. Cela vaut pour le double mandat, qui oblige celui qui en est revêtu d'agir en fonction de deux légitimations différentes. Il est fort possible que dans la pratique, les tâches soient réparties de manière différente à l'avenir.

En ce qui concerne l'apparement, il y a lieu de noter qu'il résulte de l'existence de circonscriptions électorales trop petites. Il sera en effet nécessaire d'élargir ces circonscriptions.

L'intervenant estime que le Sénat doit pouvoir jouer un rôle dans la prévention des conflits de compétence. D'ailleurs, l'on peut voir surgir les mêmes conflits dans des cas où aucune assemblee n'a commis d'excès de pouvoir, par exemple lorsque l'on constate que l'exécution d'un décret est incompatible avec une norme nationale. Il faut alors chercher une solution au sein d'une assemblee indépendante des deux instances. En cas d'annulation d'une norme, l'on pourrait conférer au Sénat l'un ou l'autre droit d'initiative en vue de faire face à une telle situation.

La référence à des expériences comparables à l'étranger peut être risquée: en R.F.A., le *Bundesrat* est composé de représentants des *Länder* et la majeure partie des compétences sont des compétences concurrentes soumises à une hiérarchie des normes.

Un autre membre observe que le système de hiérarchisation des normes ne vaut que pour les compétences concurrentes. Une telle hiérarchie n'existe pas pour les compétences propres et exclusives des entités fédérées. En Belgique, l'on applique toutefois un système clos.

Le groupe P.S. n'est pas partisan de l'attribution au Sénat de compétences en matière de conflits d'intérêts.

Un membre appartenant au groupe P.S. du Sénat fait l'exposé suivant.

Tout développement d'un aspect de la réforme fait ressentir la nécessité de régler en même temps d'autres problèmes.

L'intérêt de la réforme des assemblees législatives peut être conditionné par la mise au point des prérogatives des entités fédérées et donc de l'approfondissement du fédéralisme.

Pour ce qui concerne notre groupe, toute réforme des instances parlementaires ne peut être dissociée de la réalisation de la troisième phase dont il est question dans le programme gouvernemental.

Het Parlement kan onmogelijk hervormd worden indien niet gelijktijdig de rol en de bevoegdheden van de Gewestraden worden geregeld en indien niet voor alle punten van de derde fase een bevredigende oplossing kan worden gevonden.

Tenslotte kan de bespreking van de verschillende punten die tot de derde korf behoren, eveneens zeer interessant en belangrijk zijn doch er zal vanzelfsprekend voorbehoud worden gemaakt omtrent de mogelijkheid om vandaag tot een akkoord te komen over een groter aantal punten dan die welke deel uitmaken van de eerste en de tweede korf.

Het lid zal pogen in het bijzonder de rol van de nationale assemblees te bepalen, hoewel de hervorming zich toespitst op twee fundamentele polen: de gefedereerde deelgebieden en de Federale Staat, en zal hier later nog op terugkomen.

De hervorming van de assemblees wordt beheerst door verschillende sociale en politieke gegevens.

a) Er moet een evenwicht tot stand worden gebracht tussen verschillende ideologische en communautaire tegenstellingen.

Ons land wordt gekenmerkt door het feit dat er complexe en kruiselingse bindingen bestaan tussen communautaire meerderheden en minderheden en politieke meerderheden en minderheden.

b) De nationale gedachte raakt in diskrediet.

Het nationale denken gaat niet alleen in België achteruit, maar overal in Europa, cf. Spanje.

De Europese gedachte vangt dit prestige-verlies op. Daardoor wordt de toestand van vernedering voor de naties draaglijker.

c) In België gaat de ideologische achteruitgang van de Nationale Staat gepaard met krachtige regionalistische bewegingen. Sommige geledingen daarvan pogen zich op te stellen als toekomstige nationale entiteit.

Het gaat hier om een ingewikkelde coëxistentie van twee tendensen die tegelijkertijd elkaar versterken en tegenwerken.

De achteruitgang van het nationale denken versterkt en beperkt terzelfder tijd de regionale ideologie.

d) Derde gegeven:

De centrale Staat blijft beheerst door een sterk gecentraliseerde structuur en administratie die over een groot vermogen beschikken om opnieuw te centraliseren.

*
* *

Die meerpolige en pluriforme politieke en ideologische feitelijke toestanden bepalen de parlementaire structuren van een toekomstige federale Staat.

Il n'est pas question de réformer le Parlement si, simultanément, il n'y a pas un règlement de l'organisation du rôle et des compétences des conseils régionaux, s'il n'y a pas un règlement satisfaisant tous les points qui ont été définis dans la troisième phase.

Enfin, la discussion sur les différents points de la troisième corbeille peut également être intéressante et importante, mais, elle suscite naturellement des réserves quant à la possibilité de définir aujourd'hui un accord sur des points plus larges que ceux qui figurent dans la première et la deuxième corbeille.

Le membre tentera plus particulièrement de définir le rôle des assemblees nationales encore que la réforme s'articule autour de deux pôles fondamentaux, les entités fédérées et l'Etat fédéral, et il y reviendra dans une autre intervention.

La réforme des assemblees est dominée par plusieurs données socio-politiques.

a) Il faut réaliser un équilibre entre plusieurs pôles idéologiques et communautaires.

Notre pays est caractérisé par le fait que des rapports complexes et croisés s'établissent entre des majorités et des minorités communautaires et des majorités et des minorités politiques.

b) Il y a discrédit de l'idée nationale.

Le recul de l'idée nationale s'opère partout en Europe et pas seulement en Belgique. Cf. l'Espagne.

L'idée européenne est le régulateur de cette perte d'influence. Elle permet de supporter mieux les avanies des nations.

c) En Belgique, le recul idéologique de l'Etat-Nation va de pair avec des mouvements régionalistes puissants qui, en certaines de leurs composantes, tentent de se comprendre comme future entité nationale.

Il y a une coexistence complexe entre ces deux tendances qui s'appuient et se contrecarrent.

Le recul de l'idée nationale renforce et limite à la fois l'idéologie régionale.

d) Troisième donnée:

L'Etat central reste dominé par une structure et une administration fortement centralisées, dotées d'une grande capacité de recentralisation.

*
* *

Ces réalités idéologiques et politiques multifformes et multipolaires commandent les structures parlementaires d'un futur Etat fédéral.

Het éénkamerstelsel is denkbaar in het kader van unitaire Staten hoewel veel unitaire Staten heel verschillende oplossingen hebben gekozen: in Noorwegen is er één Parlement, dat verdeeld is in twee Kamers.

In Frankrijk werd een Senaat behouden (met een oververtegenwoordiging van de plattelandsgebieden).

In een federale Staat, die steunt op deelgebieden die op vele vlakken elkaars tegengestelde zijn, zoals dat in België het geval is, vereist de politieke wijsheid wetgevende tegengewichten.

De Coudenberggroep maakt daarover een aantal pertinente opmerkingen:

« Het federalisme houdt inderdaad een dubbel, ogenschijnlijk tegengesteld streven naar een federale unie in, en bestendigt aldus de deelbaarheid van de soevereiniteit.

De Kamer concretiseert de nationale eendracht; de Senaat of Kamer der deelstaten maakt de democratische participatie mogelijk van de gefedereerde entiteiten in het uitoefenen van de nationale macht.

De deelstaten zijn aldus verzekerd niet op systematische wijze onderworpen te worden aan de wet van de politieke meerderheid die speelt in de Kamer.

De Senaat moet het mogelijk maken om bij de uitwerking van de nationale norm rekening te houden met de complexiteit van de democratische vereisten van een pluriforme en heterogene Staat. »

*
* *

De politieke en ideologische realiteit toont aan dat bij het concretiseren van het federalisme met verschillende structurele eisen rekening moet worden gehouden.

Er moet voldoende verschil zijn in de samenstelling van de assemblies.

De ene Kamer mag niet de doublure zijn van de andere.

De samenstelling van de Gewest- en Gemeenschapsassemblies dient volledig los te staan van de samenstelling van de nationale assemblies.

Eén van de eisen van het federalisme is ongetwijfeld de specialisatie van de politieke vertegenwoordiging volgens de gezagsniveaus.

De Minister van Institutionele Hervormingen (F.) heeft onderstreept dat de bevolking in het huidige systeem bij verkiezingen veeleer de nationale dan de regionale belangen op het oog heeft.

Een dergelijke handelwijze ontnemt volgens hem aan de Gewestassemblies een deel van hun legitimiteit.

L'existence d'une seule Chambre est imaginable dans le cadre d'Etats unitaires — encore que beaucoup d'Etats unitaires aient adopté des solutions très différentes: en Norvège, un Parlement unique se divise en deux Chambres.

En France, un Sénat a été maintenu (à dominance rurale).

Dans un Etat fédéral, fondé sur des composantes aussi contrastées que celles de la Belgique, la sagesse politique commande de recourir à des contrepois législatifs.

Le groupe Coudenberg a émis des considérations pertinentes:

« Le fédéralisme implique une double volonté: volonté d'union fédérale et volonté d'autonomie des entités fédérées. Cette double volonté consacre le caractère divisible de la souveraineté.

Il s'ensuit que la Chambre concrétise et affirme une unité nationale — le Sénat (qui tend à devenir une Chambre des Etats) permet la participation démocratique des entités fédérées à l'exercice du pouvoir national.

Les composantes de l'Etat sont de ce fait assurées de ne pas être soumises de façon systématique à la loi de la majorité politique qui joue à la Chambre.

Le Sénat doit permettre de tenir compte dans l'élaboration de la norme nationale de la complexité des exigences démocratiques d'un Etat composé et hétérogène. »

*
* *

On conçoit, à partir de ces réalités politiques et idéologiques, que la concrétisation du fédéralisme implique plusieurs exigences structurelles qui doivent être satisfaites.

Il convient que la composition des assemblies soit suffisamment différenciée.

Une Chambre ne peut être le double de l'autre.

La composition des assemblies régionales et communautaires devrait être assurée de façon autonome des assemblies nationales.

Une des exigences du fédéralisme est sans doute la spécialisation de la représentation politique selon les niveaux de pouvoir.

Le Ministre des Réformes institutionnelles (F.) a mis en évidence que, dans le système actuel, les gens, lorsqu'ils votent, font leur choix en prenant en considération les objectifs nationaux plutôt que régionaux.

De tels comportements, dit-il, enlèvent une part de leur légitimité aux assemblies régionales.

Uit deze stelling kan men afleiden dat het voor het handhaven van de eigenheid van de Gewesten en Gemeenschappen van belang is dat hun verkozenen niet dezelfde zijn als de nationale verkozenen.

De verkozenen van de deelgebieden mogen in beginsel alleen hun Gewest en hun Gemeenschap vertegenwoordigen.

Zij zullen hoe dan ook geen deel uitmaken van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Onder meer daarom wordt het zogenoemde dubbel mandaat afgeschaft.

Op het niveau van de twee nationale assemblys moet die afschaffing, die uitdrukkelijk door de meeste sprekers wordt gevraagd, zowel de centrale Staat als de Gewesten de waarborg bieden dat hun specifieke belangen zullen worden behartigd.

Het gaat erom via de scheiding van de mandaten de verwarring op te heffen die optreedt wanneer de belangen van verschillende gezagsniveaus worden verdedigd.

De afschaffing van het dubbel mandaat zal uiteraard een aantal voorspelbare gevolgen hebben.

Het dubbel en het drievoudig mandaat waren ingesteld om te zorgen voor samenhang tussen het wetgevend werk van de diverse assemblys (zie daarover de werkzaamheden van 1980). Tot op zekere hoogte heeft de cumulatieve van die mandaten bijgedragen aan die samenhang.

Het dubbel mandaat heeft ook negatieve gevolgen gehad. De werkschema's zijn daardoor in het honderd gelopen. De politiek verkozenen kunnen niet steeds goed uitmaken welk aspect van hun mandaat het belangrijkste is; wat moet de voorrang hebben.

De Minister heeft te dien aanzien onderstreept dat de huidige structuur een soort politieke schizofrenie in de hand werkt.

De opheffing van het dubbel mandaat zal onbetwistbaar bij de nationale Kamer de middelpuntzoekende tendensen versterken terwijl de Gewesten zich beter zullen kunnen profileren.

Te dien aanzien zij opgemerkt dat bij het beoordelen van de rol van de assemblys van morgen rekening moet worden gehouden met het feit dat de specialisatie van de assemblys nieuwe opstellingen, nieuwe eisen en andere reacties zal meebrengen.

Eén van de gevolgen zal ongetwijfeld zijn een grotere spanning tussen de nationale instanties en de instanties van de deelgebieden.

Naarmate het federalisme zich doorzet, moet er een instantie komen die in staat is een evenwicht te waarborgen tussen de verschillende gezagsniveaus van de nieuwe Belgische Staat en een tegengewicht te vormen tegen de assemblys waarin nationale belangen rechtstreeks vertegenwoordigd zijn en die aanzien-

On peut déduire de cette affirmation qu'afin de préserver la spécificité des entités régionales et communautaires, il importe de leur garantir des mandataires distincts des mandataires nationaux.

Les mandataires des Etats fédérés, en principe, ne doivent représenter que leur Région et leur Communauté.

Ils ne seront, en tout cas, pas intégrés dans la Chambre des Représentants. Telle est une des significations de la suppression de ce que l'on a appelé le double mandat.

Au niveau d'une des deux assemblys nationales, cette suppression — qui est manifestement réclamée par la plupart des intervenants — vise à garantir, au niveau de l'Etat, comme à celui des Régions, la spécificité des intérêts propres à chacun de leurs niveaux.

Il s'agit d'éliminer au travers de la séparation des mandats, la confusion qui existe dans la défense des intérêts de ces différents niveaux de pouvoir.

Il faut bien voir que la suppression du double mandat aura des conséquences prévisibles.

Le double et triple mandat avaient été institués pour assurer la cohérence du travail législatif des diverses assemblys (il faut se rappeler les travaux de 1980). Dans une mesure certaine, ce cumul des mandats a contribué à cette cohérence.

Le double mandat a eu aussi des effets négatifs. Il a contribué à l'éclatement des horaires. Les mandataires ne discernent pas toujours clairement à quel aspect de leur mandat il convient de donner la priorité; quel intérêt mérite d'être privilégié.

Le Ministre a, à cet égard, souligné le fait que la structure actuelle engendrerait une sorte de schizophrénie politique.

La suppression du double mandat va, sans conteste possible, donner à la Chambre nationale un rôle centripète accru tout en affirmant mieux la réalité des entités étatiques régionales.

A cet égard, une remarque s'impose: il faut juger le rôle des assemblys de demain en tenant compte que la spécialisation des assemblys engendrera des attitudes, des exigences et des réflexes nouveaux.

Une des conséquences sera, sans doute, une plus grande tension entre le national et les instances fédérées.

A la mesure même de l'affirmation du fédéralisme, il faut concevoir une instance susceptible de garantir un équilibre entre les différents pouvoirs du nouvel Etat belge et d'assurer un contrepoids à l'assemblée qui sera la représentante directe de la collectivité nationale, et qui disposera de compétences considé-

lijke bevoegdheden zal hebben in bepaalde aangelegenheden, waardoor rechtstreeks of zijdelings de besluitvorming van de Gewest- en Gemeenschaps-overheden wordt beïnvloed.

Dat is het geval inzake:

- fiscaliteit,
- maatregelen betreffende de economische en monetaire unie,
- de belangrijke wetten inzake de handel,
- en meer algemeen de fundamentele rechten en vrijheden van de Belgen.

Er dient ook rekening te worden gehouden met de toename van het wetgevend werk ondanks de opsplitsing van de bevoegdheden (een kenmerk van de moderne Staten). Het dubbele onderzoek heeft ook bijgedragen aan de kwaliteit van het wetgevend werk. Het heeft er de stabiliteit van gewaarborgd.

Dat mag niet worden vergeten wanneer men de nationale verscheidenheid in de Grondwet wil vastleggen.

De ervaring leert evenwel dat er een specialisatie moet komen van de nationale assemblees, die zover mogelijk moet worden doorgedreven.

Vandaar de noodzaak om de procedures te hervormen en het verzenden van teksten tussen de assemblees te beperken.

Wat de fundamentele wetgeving betreft, was het tweekamerstelsel onbetwistbaar een factor van kwaliteit en stabiliteit.

Gelet op deze overwegingen, en op andere welke hier niet worden aangedragen, zou de Senaat dus een aantal eigen kenmerken moeten hebben.

1. Hij moet representatief zijn.

Gelet op zijn toekomstige rol ligt het niet in de rede dat de Senaat zijn legitimiteit niet zou ontleen aan algemene verkiezingen, althans voor een groot deel van zijn leden.

2. Hij moet bij wege van verkiezing verbonden zijn aan de gefederaliseerde structuren van de Gewesten, bijvoorbeeld door rechtstreekse verkiezingen tegelijkertijd met de Gewestelijke verkiezingen en door de aanwijzing van een belangrijk aantal senatoren door de Gewestraden.

Het aantal indirect verkozen senatoren zou een derde tot de helft van het totaal kunnen bedragen.

Er zouden formules kunnen worden toegepast die contacten mogelijk maken tussen de senatoren en de Gewest- of Gemeenschapsraden.

Artikel 8, § 9, van de wet van 31 december 1983 maakt het de Duitstalige leden van het Parlement mogelijk met raadgevende stem zitting te nemen in de Duitstalige Gemeenschapsraad.

rables sur des matières qui directement et indirectement retentissent sur la vie des collectivités régionales et communautaires.

Ainsi en est-il en matière:

- de fiscalité,
- de mesures relatives à l'unité économique et monétaire,
- des lois fondamentales du commerce,
- et plus généralement des droits et libertés fondamentaux des Belges.

Il faut aussi tenir compte de l'accroissement du travail législatif malgré la division des compétences (caractéristique des États modernes). Ce double examen a aussi amélioré la qualité du travail législatif. Il en a garanti la stabilité.

Il ne faudrait pas l'oublier au moment où l'on entend constitutionnaliser l'hétérogénéité nationale.

L'expérience montre, toutefois, qu'il faut spécialiser les assemblees nationales, dans toute la mesure possible.

D'où la nécessité de la réforme des procédures et de limiter la navette parlementaire.

En matière de législation fondamentale, le bicaméralisme a été incontestablement un facteur de qualité et de stabilité pour la législation.

Pour répondre à ces préoccupations et à d'autres qui ne sont pas explicitées ici, le Sénat devrait donc avoir un certain nombre de caractéristiques.

1. Il doit avoir un caractère représentatif.

Il ne paraît pas raisonnable, compte tenu du rôle qu'il doit jouer, que le Sénat ne dispose pas d'une légitimité qui ne soit, pour une large part de ses représentants, sortie du suffrage universel.

2. Il doit être lié par le mode d'élection aux structures fédérées des Régions, par exemple, par un mode d'élection directe concomitant aux élections régionales et par la désignation d'un nombre important de sénateurs par les Conseils des Régions.

On peut imaginer que la proportion des sénateurs élus indirectement puisse aller d'un tiers jusqu'à la moitié.

Par ailleurs, des formules permettant des contacts entre les sénateurs et les Conseils régionaux ou communautaires peuvent être mises en application.

Ainsi, l'article 8, § 9, de la loi du 31 décembre 1983 permet-il que les membres germanophones du Parlement siègent avec voix consultative au Conseil de la Communauté germanophone.

Wij hebben dus reeds geëxperimenteerd met soortgelijke formules.

3. De Senaat zou beschikken over een recht van initiatief en van onderzoek, belangrijke bevoegdheden dus.

Bepaalde bevoegdheden zouden specifiek voor de Senaat zijn en andere gemeenschappelijke bevoegdheden met de Kamer.

Zodra de Senaat een bevoorrechte band heeft met de deelgebieden door zijn samenstelling en ook door een zekere proportionele vertegenwoordiging van de verschillende deelgebieden, zal hij een andere sensibele tot uiting brengen dan de nationale assemblee. Indien hij bovendien paritair of bijna paritair is samengesteld of beter nog indien stemmingsprocedures per taalgroep worden vastgesteld, dan zal de Senaat duidelijk over belangrijke bevoegdheden beschikken, met name wat de wetgeving betreft.

Die bevoegdheden moeten aanzienlijk zijn:

- om het federaal evenwicht te bewaren en te verhinderen dat de verschillende gezagsorganen in elkaars bevoegdheden treden, met name op nationaal niveau,

- om de kwaliteit en de degelijkheid van de wetgeving te waarborgen,

- om te verzekeren dat de belangen van de Gewesten en de Gemeenschappen tot uitdrukking komen.

1. Dat houdt in dat de twee Kamers volledige bevoegdheid hebben in institutionele aangelegenheden in de ruime zin.

Bijvoorbeeld:

- stemming over bijzondere wetten,
- hervorming van de Grondwet,
- en alle andere wetten die de samenstelling, de bevoegdheid en de werking van de politieke instellingen regelen (gemeentewetten, provinciewetten, Arbitragehof, Raad van State, rechterlijke organisatie, enz.).

2. De Senaat moet eveneens over volledige bevoegdheden beschikken voor het onderzoek van wetten die een rechtstreekse weerslag hebben op de bevoegdheden van de Gewesten en de Gemeenschappen. Wij denken bijvoorbeeld aan de opgesplitste aangelegenheden, dat wil zeggen aangelegenheden die over de verschillende gezagsniveaus zijn verdeeld en die ten dele tot de bevoegdheid van de Gewesten en de Gemeenschappen behoren en terzelfdertijd ook tot de bevoegdheden van de centrale Staat. Die verdeelde bevoegdheden hebben natuurlijk wel een exclusief karakter maar de kans is groot dat in de bevoegdheden van andere organen wordt getreden.

Nous avons donc déjà expérimenté des formules en ce sens.

3. Le Sénat devrait disposer d'un droit d'initiative et d'enquête, de compétences importantes.

Certaines compétences seraient spécifiques, d'autres communes avec la Chambre.

A partir du moment où le Sénat entretiendra un lien privilégié avec les structures fédérées — par sa composition et aussi par une certaine pondération entre les différentes structures fédérées —, il exprimera une sensibilité différente de celle de l'assemblée nationale. Si de surcroît il est conçu de façon paritaire ou quasi paritaire, ou si, mieux encore, les procédures de vote par groupe linguistique sont établies, il se comprend que le Sénat dispose de compétences importantes, en particulier dans le travail législatif.

Ces compétences doivent être importantes:

- pour préserver l'équilibre fédéral et empêcher les empiétements des pouvoirs, particulièrement au niveau national,

- pour assurer la qualité et la solidité du travail législatif,

- pour assurer l'expression des intérêts régionaux et communautaires.

1. Cela implique une compétence bicamérale totale dans des matières institutionnelles au sens large.

Par exemple:

- vote des lois spéciales,
- réforme de la Constitution,
- et de toutes autres lois réglant la composition, la compétence et le fonctionnement des institutions politiques (lois communales, lois provinciales, Cour d'arbitrage, Conseil d'Etat, organisation judiciaire, etc.).

2. Le Sénat doit disposer également de compétences pleines et entières lors de l'examen des lois qui retiennent directement sur les compétences des Régions et des Communautés. Nous pensons, par exemple, aux matières éclatées, c'est-à-dire aux matières que l'on a réparties entre les différents niveaux de pouvoir et qui, pour partie, relèvent de la compétence des Régions et des Communautés en même temps que de celle de l'Etat central. Certes ces compétences partagées ont un caractère exclusif, mais les risques d'empiétement sont considérables.

Die opgesplitste bevoegdheden worden opgesomd in de door de Senaat opgestelde nota (zie met name artikel 6 van de wet van 1980 tot hervorming der instellingen).

3. De Senaat moet ook volledige bevoegdheid hebben voor elke wetgeving waarbij de bevoegdheden van de Gewesten en de Senaat zijdelings in het geding komen, of die raken aan de fundamentele rechten en vrijheden van de Belgen:

- het Burgerlijk Wetboek en het Strafwetboek,
- de wetten die uitvoering geven aan de fundamentele rechten.

Het lid beseft wel dat het moeilijk is om de bevoegdheidsterreinen af te bakenen waarvoor het optreden van de Senaat noodzakelijk is, maar er kunnen regels worden gevonden.

Voor bepaalde wetten lijkt het raadzaam de zaak door de twee Kamers te laten behandelen en zich van hun instemming te verzekeren. Het gaat bijvoorbeeld over:

- de gecoördineerde wetten op de nationaliteit;
- de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt;
- de wet op de voorlopige hechtenis;
- de wet betreffende de onteigeningen ten algemene nutte;
- de wet op de erediensten;
- de wetgeving op de drukpers en de intellectuele rechten (art. 18 van de Grondwet);
- de wetgeving op het onderwijs (art. 17 van de Grondwet);
- de wetgeving op het gebruik der talen (art. 23 van de Grondwet);
- de wetgeving op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;
- de organieke wetten inzake sociale zekerheid en de wet op de arbeidsovereenkomst, enz.

Het is ongetwijfeld moeilijk te bepalen welke materie van die wetgeving deel uitmaakt. Men dient die moeilijkheid evenwel positief aan te pakken ook al vereist zulks dat arbitragetechnieken worden ingevoerd zoals die in een aantal andere landen bestaan (ongeacht of het om preventieve arbitrage gaat ten einde de bevoegdheidsgrenzen te bepalen, dan wel om een controle *a posteriori*).

4. De Senaat moet de volle bevoegdheid hebben voor wetten die de normale bevoegdheden ontnemen:

- raamwetten en machtigingswetten.

5. Aangelegenheden die België internationaal binden: de verdragen.

Ces compétences éclatées ont été énumérées dans la note rédigée par le Sénat (*cf.* notamment l'article 6 de la loi de réformes institutionnelles de 1980).

3. Le Sénat doit avoir aussi pleine compétence dans toutes les législations qui mettent indirectement en jeu les compétences des Régions et du Sénat, ou dans celles qui touchent aux droits et libertés fondamentaux des Belges:

- le Code civil et le Code pénal,
- les lois qui visent aussi à mettre en œuvre les droits fondamentaux.

Le membre ignore pas la difficulté de délimiter la zone des compétences pour l'exercice desquelles le Sénat interviendrait nécessairement, mais des règles peuvent être trouvées.

Il paraît difficile de ne pas consacrer un double examen et d'assurer l'accord des deux Chambres pour certaines lois, comme par exemple:

- les lois coordonnées sur la nationalité;
- la loi du 16 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
- la loi sur la détention préventive;
- la loi sur l'expropriation pour cause d'utilité publique;
- la loi sur les cultes;
- la législation sur la presse et les droits intellectuels (art. 18 de la Constitution);
- la législation sur l'enseignement (art. 17 de la Constitution);
- la législation sur l'emploi des langues (art. 23 de la Constitution);
- la législation sur la protection de la vie privée;
- lois organiques de la sécurité sociale et lois sur le contrat de travail, etc.

Il y a indiscutablement des difficultés à cerner une telle législation. Mais cette difficulté doit être rencontrée positivement, quitte à prévoir des techniques d'arbitrage, comme cela existe dans un certain nombre d'Etats (qu'il s'agisse d'un arbitrage préventif pour fixer les limites des compétences, ou d'un contrôle *a posteriori*...).

4. Le Sénat doit avoir pleine compétence pour les lois qui dessaisissent les assemblées de leurs compétences normales:

- les lois-cadres et les lois de pouvoirs spéciaux.

5. Matières qui engagent internationalement la Belgique: les traités.

6. Voor de resterende aangelegenheden zou de Senaat het evocatierecht krijgen. Op die manier zou binnen een bepaald tijdsbestek een minderheid van de Senaat, bijvoorbeeld een kwart van zijn leden, of de meerderheid van een taalgroep een tekst aan zich kunnen trekken die de Kamer heeft goedgekeurd. Wordt de tekst geamendeerd, dan zou de Kamer op haar beurt de zaak aan zich kunnen trekken, enz.

Het evocatierecht zou eveneens uitgeoefend kunnen worden op vordering van andere instellingen.

De Senaat zou een in de Kamer goedgekeurd ontwerp aan zich kunnen trekken op verzoek van een Executieve of van een Gewest- of Gemeenschapsraad.

Aan de Executieven en de Raden de bevoegdheid verlenen de evocatie te vorderen voor welk ontwerp ook, zou de mogelijkheid bieden de belangen van de Gewesten en de Gemeenschappen beter te beschermen.

Mechanismen die het heen en weer zenden van teksten beperken, zouden tot de twee Kamers kunnen worden uitgebreid. Wanneer een Kamer de bespreking van een aangelegenheid heeft afgesloten, kan de andere Kamer die aangelegenheid slechts aan zich trekken door een uitdrukkelijke beslissing.

Aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers bijvoorbeeld zou een termijn kunnen worden opgelegd om een ontwerp dat door de Senaat werd goedgekeurd aan zich te trekken. Gebeurt dat niet, dan wordt het ontwerp beschouwd als goedgekeurd door de twee Kamers.

Gemengde parlementaire commissies zouden de meningsverschillen moeten regelen tussen de twee Kamers, zoals dat in de Verenigde Staten gebeurt. Er zou ook een beroep kunnen worden gedaan, bijvoorbeeld na een evocatieverzoek door een Gewestexecutieve, op een gemengde interparlementaire commissie die in de Senaat wordt gevormd en waar vertegenwoordigers van de betrokken raden en leden van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers zitting in zouden hebben.

7. Er zouden aangelegenheden zijn waarvoor de Senaat exclusief bevoegd is:

— Zeggenschap in de aanwijzing van magistraten bij het Arbitragehof, de Raad van State, het Hof van Cassatie en zelfs in voorkomend geval het hof van beroep.

— Vernietiging van de ordonnances van het Brussels Gewest.

— Vonnissen van Ministers volgens een nog te bepalen procedure.

8. Aangelegenheden die niet tot de bevoegdheid van de Senaat behoren:

6. Pour les autres matières, le Sénat disposerait du droit d'évocation, mécanisme permettant dans un certain délai de temps, à une minorité du Sénat, 25 p.c. par exemple, ou à la majorité d'un groupe linguistique, d'évoquer un texte voté à la Chambre. Si le texte est amendé, la Chambre peut à son tour l'évoquer, et ainsi de suite.

Ce droit d'évocation pourrait aussi être exercé à la requête d'autres institutions.

Le Sénat pourrait évoquer un projet voté à la Chambre à la demande d'un Exécutif ou d'un Conseil régional ou communautaire.

Cette possibilité donnée aux Exécutifs et aux Conseils, de provoquer l'évocation de tout projet, permettrait de garantir au mieux les intérêts des Régions et des Communautés.

Par ailleurs, les mécanismes qui limitent la navette pourraient être étendus aux deux Chambres. Lorsqu'une Chambre a débattu intégralement d'une matière, l'autre Chambre ne pourrait s'en saisir que par une décision expresse.

Par exemple, la Chambre des Représentants pourrait être contrainte de se saisir du projet, voté par le Sénat, dans un certain délai, faute de quoi, ce projet serait considéré comme adopté par les deux Chambres.

Enfin, des commissions parlementaires mixtes devraient régler les différends entre les deux Chambres (comme aux Etats-Unis). Il pourrait aussi être fait recours, par exemple, en cas de demande d'évocation, par un exécutif régional, à une commission interparlementaire mixte constituée au sein du Sénat et où participeraient des représentants des conseils intéressés et des membres du Sénat et de la Chambre des Représentants.

7. Il y aurait les matières pour lesquelles existerait une compétence exclusive du Sénat:

— Intervention dans le processus de désignation des magistrats à la Cour d'arbitrage, au Conseil d'Etat, à la Cour de cassation et même, le cas échéant, à la cour d'appel.

— Annulation des ordonnances de la Région bruxelloise.

— Jugement des Ministres selon une procédure à définir.

8. Les compétences exclues:

— De politieke controle en het goedkeuren van begrotingen, behalve wanneer die begrotingen begrotingsruiters bevatten, in welk geval het evocatierecht zou kunnen spelen.

*
* *

Wat betreft de evenwichtige vertegenwoordiging van de Gewesten en Gemeenschappen.

Vertegenwoordigers van de Vlaamse Gemeenschap hebben reeds herhaaldelijk gezegd dat er geen federale Staat bestaat zonder evenwichtige vertegenwoordiging van de verschillende deelstructuren.

Die bewering staat als een paal boven water. Zij klinkt evenwel slechts overtuigend genoeg voor zover de bevoegdheden van de Senaat niet rechtstreeks afhangen van en omgekeerd evenredig zijn met de waarborgen tot bescherming van de minderheden.

Een dergelijke hervorming zou een schijnfederalisme tot stand brengen.

Het gaat niet aan enerzijds waarborgen tegen minorisering te bieden en ze anderzijds elke doeltreffendheid te ontnemen door de bevoegdheden van de Senaat te beknotten of ze terug te brengen tot een louter adviserende bevoegdheid.

In de Verenigde Staten telt de Staat Arizona tienmaal minder inwoners dan de Staat Californië. Niettemin stuurt ook hij twee senatoren naar de Senaat die in het kader van een volwaardig tweekamerstelsel, over alle wetgevende bevoegdheden beschikt.

In België is het blijkbaar moeilijk een gelijke vertegenwoordiging van de verschillende deelstaten en meer bepaald van de verschillende Gewesten te bedenken.

Er behoort ongetwijfeld een evenwichtige oplossing te komen.

Hoe dan ook, verscheidene vormen van afweging blijven mogelijk: stemming met dubbele meerderheid voor een bepaald aantal aangelegenheden (bijvoorbeeld voor gefederaliseerde aangelegenheden en de hervorming der instellingen).

Een evenwichtige vertegenwoordiging is eveneens denkbaar via een gelijke vertegenwoordiging bij alle aangelegenheden in zover die de bevoegdheden niet drastisch vermindert.

Een beperktere afweging gepaard gaande met bepaalde waarborgen op het stuk van de bescherming van de minderheden bij stemmingen behoort eveneens tot de mogelijkheden.

Voor een Senaat die voor de helft of voor twee derde uit rechtstreeks verkozenen bestaat, zou een regeling kunnen gelden volgens welke er evenveel senatoren door de Gewesten of de Gemeenschappen verkozen worden met getrapte verkiezingen.

*
* *

— Le contrôle politique et le vote des budgets, sauf lorsque ces budgets comprennent des cavaliers budgétaires, auquel cas le droit d'évocation pourrait intervenir.

*
* *

En ce qui concerne la pondération de la représentation des Régions et Communautés.

Il a été affirmé à plusieurs reprises par des représentants de la Communauté flamande qu'il n'existait pas d'Etat fédéral sans une représentation pondérée des différentes structures fédérées.

Cette affirmation est indiscutablement exacte. Mais, elle n'est assurément acceptable que pour autant que les compétences du Sénat ne soient pas fonction directe et inversement proportionnelles des garanties accordées contre la minorisation.

Une telle réforme conduirait à un fédéralisme de façade.

Il n'est pas admissible que l'on offre des garanties contre la minorisation et qu'on leur enlève toute effectivité en réduisant les compétences du Sénat ou en ne leur laissant qu'une compétence d'avis.

Aux Etats-Unis, l'Etat de l'Arizona, qui comporte dix fois moins d'habitants que celui de l'Etat de la Californie, n'en est pas moins représenté comme cet Etat par deux sénateurs dans un Sénat qui dispose de toutes les compétences législatives, dans un système bicaméral véritable.

En Belgique, on constate une difficulté évidente à concevoir une représentation paritaire des différents Etats fédérés et, en particulier, des différentes Régions.

Incontestablement, il faut trouver un équilibre.

En tout cas, diverses formes de pondération sont possibles, tel le vote à double majorité dans un certain nombre de matières (par exemple pour les matières éclatées et les réformes institutionnelles).

Une représentation pondérée est également concevable par la parité — qui vaudrait pour toutes les matières — pour autant que cela ne conduise pas à une réduction draconienne des compétences.

Une pondération plus limitée assortie de certaines garanties de vote est aussi imaginable.

Dans un Sénat composé pour moitié ou pour les deux tiers d'élus directs, il pourrait être prévu que le nombre de sénateurs élus indirectement par les Régions ou les Communautés soit le même.

*
* *

Een ander lid legt de nadruk op vier krachtlijnen.

Ten eerste moet worden gestreefd naar een effectieve, democratische werking van de parlementaire instellingen. Dat betekent dat het principe van de rechtstreekse verkiezing moet worden geherwaardeerd.

Ten tweede moet de werking van de instellingen « doorzichtig » zijn. Dat doel kan worden bereikt door het opstellen van « negatieve lijsten van bevoegdheden ». Volgens spreker is het zinloos te spreken van een herwaardering van het Parlement zolang de bevoegdheden van de wetgevende, de uitvoerende en de rechtelijke macht niet duidelijk zijn afgebakend.

Ten derde moet de bespreking van het aantal mandaten steeds gekoppeld worden aan de doeltreffende werking van de instellingen.

Ten vierde is spreker de mening toegedaan dat de huidige overlegprocedures moeten worden vereenvoudigd en dat een procedure moet worden uitgewerkt om belangenconflicten te voorkomen.

Het lid formuleert vervolgens een aantal bedenkingen. Hij is voorstander van een rechtstreekse verkiezing van de Raden, die onderling moeten « uiteengroeien » en zich los moeten maken van de huidige « moedervergadering ». De Kamer van Volksvertegenwoordigers moet rechtstreeks verkozen worden en een aantal exclusieve nationale bevoegdheden uitoefenen (investituur, politieke controle, begroting...).

In het licht van de kritiek op het zuivere bicameralisme, moet de samenstelling van de Senaat tweeledig zijn. Spreker pleit voor een gecombineerde formule, met een federale structuur en een nationale basis.

De « communautaire » en « regionale » senatoren zouden parallel met de leden van de Raden kunnen worden verkozen.

De aldus samengestelde Senaat zou bevoegd zijn voor alle institutionele aangelegenheden (t.e.m. het gemeentelijk niveau?), voor de voordracht van magistraten voor de Raad van State en dergelijke.

Het lid vraagt zich af wat de andere sprekers verstaan onder « basiswetgeving », en hij vraagt zich af of het niet verkieslijk is de Senaat een evocatierecht te geven (een soort « alarmbel » die door de Gemeenschaps- of Gewestsenatoren kan worden geluid). Dat evocatierecht moet gebonden zijn aan een strikte procedure: het kan uitgeoefend worden op initiatief van elk lid, de motie moet gemotiveerd zijn, ze moet door een representatief aantal senatoren ondertekend zijn (niet noodzakelijk de helft + 1) en de Kamer blijft het laatste woord hebben. Hetzelfde systeem is « per taalkader » in theorie ook mogelijk (een deel van de Senaat) t.o.v. de door de Raden uitgevaardigde normen, maar dat zou dan weer leiden tot een (ongewenste) uitbreiding van het bicameralisme.

Un autre membre met l'accent sur quatre lignes de force.

D'abord, il faut tendre à un fonctionnement effectif et démocratique des institutions parlementaires. Cela signifie que le principe de l'élection directe doit être revalorisé.

Deuxièmement, le fonctionnement des institutions doit être « transparent ». L'on peut réaliser cet objectif en dressant des « listes négatives de compétence ». D'après l'intervenant, il est absurde de parler d'une revalorisation du Parlement aussi longtemps que les compétences des pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire n'auront pas été clairement délimitées.

Troisièmement, la réduction du nombre des mandats doit toujours être liée au fonctionnement efficace des institutions.

Quatrièmement, l'intervenant considère que les procédures actuelles de concertation doivent être simplifiées et qu'il faut élaborer une procédure de prévention des conflits d'intérêts.

L'intervenant formule ensuite un certain nombre d'observations. Il est partisan d'une élection directe des Conseils, qui doivent se distancier l'un de l'autre et se détacher de « l'assemblée mère ». Les membres de la Chambre des Représentants doivent être élus directement et exercer un certain nombre de compétences nationales exclusives (investiture, contrôle politique, budget...).

A la lumière des critiques portant sur le bicaméralisme pur, la composition du Sénat doit être double. L'intervenant plaide en faveur d'une formule combinée, avec une structure fédérale et une base nationale.

Les sénateurs « communautaires » et « régionaux » pourraient être élus parallèlement aux membres des Conseils.

Le Sénat ainsi composé aurait compétence pour toutes les matières institutionnelles (y compris en ce qui concerne le niveau communal?), pour la présentation de magistrats au Conseil d'État, etc.

L'intervenant se demande ce que les autres intervenants entendent par « législation de base » et s'il ne serait pas préférable de donner au Sénat un droit d'évocation (une sorte de « sonnette d'alarme » à l'usage des sénateurs communaux ou régionaux). Ce droit d'évocation doit être lié à une procédure stricte: il peut être exercé à l'initiative de chaque membre, la motion doit être motivée et être signée par un nombre représentatif de sénateurs (pas nécessairement la moitié + 1) et la Chambre continue à avoir le dernier mot. Le système est applicable, théoriquement, « par rôle linguistique » (une partie du Sénat) pour ce qui est des normes édictées par les Conseils, mais son application reviendrait une nouvelle fois à élargir le bicaméralisme (ce qui n'est pas souhaitable).

Indien de Senaat een rol speelt bij de goedkeuring van internationale verdragen over « nationale » aangelegenheden, is het bovendien niet meer dan logisch dat de Senaat die rol naar analogie ook t.o.v. de Gemeenschappen en Gewesten zou vervullen. De definitieve goedkeuring van laatstgenoemde soort verdragen door eventueel een deel van de Senaat die ten dele is samengesteld uit vertegenwoordigers van de deelgebieden en ten dele uit vertegenwoordigers van de centrale Staat, zou bovendien de eenvormigheid van het buitenlands beleid ten goede komen.

Tot besluit stelt spreker dat de Senaat een « evenwichtbrengende instelling » moet worden, en dat de samenstelling ervan uit zijn functie moet voortvloeien.

*
* *

Een lid, woordvoerder van de C.V.P.-fractie, deelt volgende nota mee met betrekking tot de :

*« HERVORMING VAN DE RADEN
EN VAN DE WETGEVENDE KAMERS »*

Slechts over enkele krachtlijnen van deze hervorming groeit er enige, zij het geen totale, eensgezindheid.

1. De Raden moeten rechtstreeks worden gekozen en dus hun eigen democratische legitimiteit hebben.

2. Het dubbelmandaat dient te worden afgeschaft om principiële redenen (mogelijk strijdige belangen) en om pragmatische redenen (onhoudbaar werkvolume en inefficiënte werkverdeling).

3. Er bestaat behoefte aan een « Federale Kamer » (zoals in andere Federale Staten), die waakt over het evenwicht in ons federaal bestel.

4. De hervorming van de Senaat moet ook een versteviging van de nationale gezagsstructuur inhouden.

5. Het totaal aantal mandaten van de Wetgevende Kamers en van de Raden samen mag niet stijgen.

De rechtstreekse verkiezing van de Raden en de hervorming van de Wetgevende Kamers, meer bepaald van de Senaat, zijn problemen die met mekaar verbonden zijn, maar niet als een afgeleide van mekaar mogen worden behandeld. Naast de rechtstreekse verkiezing van de Raden moeten wij dus ook uitmaken welke Senaat wij willen. M.a.w. welke bevoegdheden dienen aan de Senaat toe te komen, met als afgeleide vraag, welke samenstelling is nodig voor de uitoefening van die bevoegdheden ?

Si le Sénat joue un rôle dans l'approbation de traités internationaux portant sur des matières « nationales », il n'est que logique qu'il joue aussi, par analogie, ce rôle à l'égard des Communautés et des Régions. L'éventuelle approbation définitive de cette dernière espèce de traités par une partie du Sénat, qui est composé partiellement de représentants des composantes territoriales et partiellement de représentants de l'Etat central, améliorerait en outre l'uniformité de la politique étrangère.

En conclusion, l'intervenant déclare que le Sénat doit devenir une institution pondératrice et que sa composition doit être conçue à la lumière de sa fonction.

*
* *

Un membre, qui est le porte-parole du groupe C.V.P., remet la note ci-après :

*« REFORME DES CONSEILS
ET DES CHAMBRES LEGISLATIVES »*

Ce n'est que sur quelques lignes essentielles de cette réforme qu'une certaine unanimité se dégage. Cette unanimité n'est toutefois pas totale.

1. Les membres des Conseils doivent être élus directement et avoir dès lors leur propre légitimité démocratique.

2. Le double mandat doit être supprimé pour des raisons de principe (intérêts opposés possibles) et pour des raisons pragmatiques (travail démesuré et répartition inefficace du travail).

3. La création d'une « Chambre fédérale » (telle qu'il en existe dans les autres Etats fédéraux), qui veille à l'équilibre de notre système fédéral, est une nécessité.

4. La réforme du Sénat doit également impliquer un renforcement de la structure de l'autorité nationale.

5. Le nombre total des mandats de l'ensemble des Chambres législatives et des Conseils ne peut pas augmenter.

L'élection directe des membres des Conseils et la réforme des Chambres législatives, et plus particulièrement du Sénat, sont des problèmes connexes, mais qui ne peuvent être traités comme découlant l'un de l'autre. Outre l'élection directe des Conseils, il y a lieu de déterminer quel Sénat nous souhaitons. En d'autres termes : quelles sont les compétences qu'il importe d'attribuer au Sénat ? Et subsidiairement : quelle composition est requise pour permettre l'exercice de ces compétences ?

Een zindelijke volgorde in het denken over de toekomstige Senaat is dan ook deze:

- 1° De bevoegdheden;
- 2° De voor die bevoegdheden vereiste samenstelling;
- 3° De voor die samenstelling vereiste kieswetgeving.

I. De bevoegdheden van de Senaat

Twee types van bevoegdheden zouden aan de toekomstige Senaat kunnen worden toevertrouwd: « federale bevoegdheden » en « nationale bevoegdheden ».

A. Federale bevoegdheden

De Senaat zou als eerste functie moeten hebben te waken over het evenwicht in het Belgisch federale bestel. Voor dit evenwicht zijn belangrijk:

1. De Grondwet;
2. De monarchie;
3. Het Arbitragehof en de rechterlijke macht;
4. De beheersing van de communautaire conflicten;
5. De bevordering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel;
6. Het behoud van de eenheid van het buitenlands beleid.

Vandaar dat aan de Senaat, al dan niet samen met de Kamer, bevoegdheden dienen te worden toegekend inzake:

1. De wijziging van de Grondwet (art. 131 van het Grondwet) en van de (bijzondere) wetten, krachtens de Grondwet uitgevaardigd, die rechtstreeks de verhoudingen tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten bepalen (o.m. bevoegdheden en financiële middelen van de Gemeenschappen en de Gewesten).
2. De aangelegenheden m.b.t. de monarchie (art. 60 *in fine*, 61, 62, 77, 79, 80, 81, 82, 85 van het Grondwet).
3. De voordracht van de leden van het Arbitragehof, (art. 32 bijzonder wetboek van het Arbitragehof), het Hof van Cassatie (art. 99 van het Grondwet) en de Raad van State (art. 70, Wetboek van de Raad van State).
4. De procedure tot regeling van belangenconflicten: het dient te worden onderzocht of, in welke mate en op welke wijze het wenselijk is de Senaat te betrekken bij de regeling van de belangenconflicten.

La réflexion sur le futur Sénat devrait dès lors porter, dans l'ordre indiqué ci-après, sur:

- 1° Les compétences;
- 2° La composition nécessaire à l'exercice de ces compétences;
- 3° La législation électorale correspondant à cette composition.

I. Les compétences du Sénat

Deux types de compétences pourraient être attribuées au futur Sénat: des « compétences fédérales » et des « compétences nationales ».

A. Les compétences fédérales

La mission principale du Sénat devrait être de veiller à l'équilibre du système fédéral belge. Les éléments suivants sont importants pour assurer cet équilibre:

1. La Constitution;
2. La monarchie;
3. La Cour d'arbitrage et le pouvoir judiciaire;
4. La maîtrise des conflits communautaires;
5. La promotion du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles;
6. Le maintien de l'unité en matière de relations internationales.

Il importe dès lors d'attribuer au Sénat les compétences suivantes, exercées conjointement ou non avec la Chambre:

1. La révision de la Constitution (art. 131) et des lois (spéciales) prises en vertu de celle-ci, qui définissent directement les relations entre l'Etat, les Communautés et les Régions (entre autres les compétences et moyens financiers des Communautés et des Régions).
2. Les matières relatives à la monarchie (art. 60 *in fine*, 61, 62, 77, 79, 80, 81, 82, 85 de la Constitution).
3. La présentation des membres de la Cour d'arbitrage (art. 32 de la loi spéciale sur la Cour d'arbitrage), de la Cour de cassation (art. 99 de la Constitution), et du Conseil d'Etat (art. 7 de la loi sur le Conseil d'Etat).
4. La procédure de règlement des conflits d'intérêts: il y a lieu d'examiner s'il est souhaitable d'associer le Sénat au règlement des conflits d'intérêts, et dans l'affirmative, dans quelle mesure et de quelle façon.

5. De bevordering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en het nationaal toezicht op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzake ruimtelijke ordening, stedenbouw, vervoer en infrastructuur (art. 45 bijzonder wet van Brussel).

6. Het behoud van de eenheid van het Belgisch buitenlands beleid: in functie van de regeling die er m.b.t. de verdragsbevoegdheid van de deelstaten zal worden uitgewerkt, dient te worden onderzocht of, in welke mate en op welke wijze de Senaat kan worden betrokken bij de regeling van conflicten die zich hier kunnen voordoen.

B. Nationale bevoegdheden

De belangrijkste vraag m.b.t. de bevoegdheden van de toekomstige Senaat is in welke mate het tweekamerstelsel behouden dient te blijven, in welke mate de Senaat nog « nationale bevoegdheden » dient uit te oefenen.

Er lijkt een consensus te groeien om de Senaat niet meer te betrekken bij:

- de *Government making power*, de investituur;
- de controle op de Regering;
- de begroting;
- de vaststelling van het legercontingent;
- de naturalisaties.

Wel zou de Senaat o.i. nog een normatieve bevoegdheid dienen te hebben. Hiervoor pleit het volgende:

1. Ook na de federalisering van ons land blijven zeer belangrijke domeinen van wetgeving tot de nationale bevoegdheid behoren.

2. In het verleden is meermaals gebleken dat de « wijsheid » soms slechts komt bovendrijven na een dubbele behandeling in een tweekamerstelsel.

3. Doordat de Regering niet meer het vertrouwen zal hoeven te hebben van de Senaat en deze Senaat bijgevolg het vertrouwen ook niet kan opzeggen, zou de hervorming van de Senaat een unieke kans kunnen zijn op een herwaardering van het wetgevend werk van het Parlement.

4. Ook in de herverdeling van de wetgevende bevoegdheid tussen Kamer en Senaat liggen kansen voor een herwaardering van het Parlement.

De C.V.P. pleit bijgevolg voor het behoud van « een » tweekamerstelsel. Twee problemen rijzen dan:

a) Welke taakverdeling tussen Kamer en Senaat is wenselijk?

5. La promotion du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et la « tutelle » nationale sur la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'aménagement du territoire et d'urbanisme, de transports et d'infrastructure (art. 45 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises).

6. Le maintien de l'unité en matière de politique extérieure menée par la Belgique: en fonction de la solution qui sera élaborée en ce qui concerne la compétence des entités fédérées de conclure des traités, il y a lieu d'examiner si le Sénat peut être associé au règlement des conflits pouvant surgir dans ce domaine, et dans l'affirmative, dans quelle mesure et de quelle façon.

B. Les compétences nationales

La question essentielle qui se pose en ce qui concerne les compétences du futur Sénat est de savoir dans quelle mesure le système bicaméral doit être maintenu, dans quelle mesure il importe que le Sénat exerce encore des compétences « nationales ».

Un consensus semble se dégager pour ne plus associer le Sénat

- au *Government making power*, l'investiture;
- au contrôle du Gouvernement;
- au budget;
- à la fixation du contingent de l'armée;
- aux naturalisations.

A notre avis, le Sénat devrait toutefois conserver une compétence normative. Les éléments ci-après plaident en faveur d'une telle position:

1. Même après la fédéralisation de notre pays, des matières législatives très importantes continuent à relever de la compétence nationale.

2. Par le passé, il est apparu à maintes reprises que parfois la « sagesse » ne l'emportait qu'après un double examen dans un système bicaméral.

3. Du fait que le Gouvernement ne devra plus obtenir la confiance du Sénat et que, par conséquent, ce dernier ne pourra pas lui retirer sa confiance, la réforme du Sénat pourrait être l'occasion idéale de revaloriser le travail législatif du Parlement.

4. La redistribution de la compétence législative entre la Chambre et le Sénat pourrait également contribuer à la revalorisation du Parlement.

Le C.V.P. plaide dès lors en faveur du maintien d'« un » système bicaméral. Deux problèmes se posent dès lors:

a) Quelle répartition des tâches entre la Chambre et le Sénat faut-il préconiser?

b) Hoe verhinderen we dat de Senaat, die geen vertrouwen hoeft te schenken aan de Regering, belet dat de Regering haar programma, waarvoor ze het vertrouwen heeft van de Kamer, uitvoert door de nodige wetten daartoe te laten stemmen?

Beide problemen kunnen in het volgend model een oplossing vinden:

De Senaat behoudt een initiatiefrecht en een evocatierecht t.a.v. het geheel van de nationale bevoegdheden: de senatoren kunnen wetsvoorstellen indienen en in de Kamer goedgekeurde wetsontwerpen eventueel bij evocatie tot zich trekken en amenderen. De Kamer behoudt echter steeds het « laatste woord ». De uitoefening van het evocatierecht wordt aan termijnen gebonden.

II. De samenstelling van de Senaat

De samenstelling van de Senaat dient voort te vloeien uit — en wordt eigenlijk gedicteerd door de bevoegdheid.

a) de aard van de hiervoor geschetste bevoegdheden verschilt totaal van mekaar:

— de « federale bevoegdheden » dienen te worden uitgeoefend door een Senaat die de federale structuur van het land weerspiegelt;

— de louter « nationale bevoegdheden » dienen te worden uitgeoefend door een Senaat met een nationale legitimiteit.

b) Vandaar dat wordt voorgesteld een Senaat te vormen met rechtstreeks verkozen senatoren en ook een beperkt aantal gecoöpteerde senatoren, die de nationale bevoegdheden uitoefenen. Hij wordt aangevuld door een aantal leden van de Gemeenschapsraden, die uit en door deze Raden worden afgevaardigd, voor de uitoefening van de federale bevoegdheden.

c) De leden van de « nationale » Senaat worden rechtstreeks gekozen volgens het evenredig kiesstelsel. De toegevoegde leden van de Gemeenschapsraden worden evenredig verdeeld met het aantal mandaten van deze Gemeenschapsraden. Er zal in een gewaarborgde vertegenwoordiging van de Duitstalige Gemeenschap worden voorzien. Een gewaarborgde vertegenwoordiging zal eveneens worden voorzien voor de leden van de Gemeenschapsraden, verkozen door het kiescollege van het arrondissement Brussel.

d) De bevoegdheden zouden als volgt worden uitgeoefend:

— de nationale bevoegdheden door de « nationale » Senaat alleen: de Senaat mag niet het instrument zijn waarmee de Gemeenschappen en de Gewesten zich mengen in de uitoefening van de nationale bevoegdheden;

b) De quelle façon évitera-t-on que le Sénat, qui ne doit plus accorder la confiance au Gouvernement, empêche celui-ci d'exécuter le programme pour lequel il a obtenu la confiance de la Chambre en faisant voter les lois nécessaires à cet effet?

Les deux problèmes peuvent être résolus dans le cadre du modèle suivant:

Le Sénat conserve un droit d'initiative et un droit d'évocation pour l'ensemble des compétences nationales: les sénateurs peuvent déposer des propositions de loi, et éventuellement évoquer et amender des projets de loi adoptés à la Chambre. C'est toutefois la Chambre qui a toujours « le dernier mot ». L'exercice du droit d'évocation est soumis à des délais.

II. La composition du Sénat

La composition du Sénat doit résulter de la compétence, et est en fait dictée par celle-ci.

a) La nature des compétences dont question ci-dessus est totalement différente:

— les compétences fédérales doivent être exercées par un Sénat qui est le reflet de la structure fédérale du pays;

— les compétences nationales exclusives doivent être exercées par un Sénat doté d'une légitimité nationale.

b) C'est pourquoi il est proposé de constituer un Sénat composé de sénateurs élus directement et d'un nombre réduit de sénateurs cooptés qui exercent les compétences nationales. Pour l'exercice des compétences fédérales, il est complété par un certain nombre de membres délégués par les Conseils communautaires et élus en leur sein.

c) Les membres du Sénat « national » sont élus directement à la proportionnelle. Les autres membres, issus des Conseils communautaires, sont répartis proportionnellement en fonction du nombre de mandats de ces Conseils communautaires. Une représentation garantie de la Communauté germanophone sera prévue. Une représentation garantie sera également prévue pour les membres issus des Conseils communautaires et élus par le collège électoral de l'arrondissement de Bruxelles.

d) L'exercice des compétences serait organisé comme suit:

— les compétences nationales: par le seul Sénat « national »; le Sénat ne peut pas être un instrument permettant aux Communautés et Régions de se mêler de l'exercice des compétences nationales;

— de federale bevoegdheden, door de « nationale » Senaat, aangevuld met de leden van de Gemeenschapsraden. Deze « Federale Senaat » dient de « Senaat van de Staat en de Gemeenschappen » te zijn.

III. Hervorming van de Raden

Inzake de hervorming van de Raden zijn volgende beginselen belangrijk :

1. Rechtstreekse verkiezing van de Raden;
2. Een dubbelmandaat voor een beperkt aantal leden die zowel in hun Raad als in de Senaat zetelen. Tegen dit dubbelmandaat is er geen principieel bezwaar: de leden vertegenwoordigen immers ook in de Senaat hun deelstaat. Er is geen « rollenconflict ». Er is ook geen praktische bezwaar. De bevoegdheden van de aangevulde Senaat zijn eerder beperkt.

3. Het aantal leden dient te worden vermindert met het oog op de doelstelling dat het totaal aantal mandatarissen niet mag worden verhoogd.

IV. Het aantal kamerleden

Het aantal kamerleden dient te worden vermindert met het oog op de doelstelling dat het totaal aantal mandatarissen niet mag worden verhoogd.

*
* *

Een ander lid geeft volgende uiteenzetting.

Men kan een gedachtenwisseling over de hervorming van de Assemblées niet los zien van de Staatshervorming in haar geheel.

A. Wat de Gewest- en Gemeenschapsraden betreft.

Het huidige systeem van de functionele dualiteit, dat het evenwicht dient te waarborgen tussen de middelpuntvliedende en de middelpuntzoekende krachten, vertoont zwakheden. Er zijn drie grondige redenen die pleiten voor een rechtstreekse verkiezing.

1. Het feit dat het de verkozenen van Gewesten en Gemeenschappen aan een echte legitimiteit ontbreekt.

2. De afwezigheid van een echt « gewestelijk » of een echt « gemeenschapsbewustzijn ».

3. De problemen verbonden aan de organisatie van de verschillende vergaderingen.

B. Wat de nationale vergaderingen betreft

Er moeten drie vragen worden gesteld :

1. Wat is de aard en de functie van de nationale vergaderingen ?

2. Hoe zullen zij zijn samengesteld ?

3. Wat zijn hun bevoegdheden ?

— les compétences fédérales: par le Sénat « national », complété par les membres issus des Conseils communautaires. Ce « Sénat fédéral » doit être le « Sénat de l'Etat et des Communautés ».

III. La réforme des Conseils

En ce qui concerne la réforme des Conseils, les principes suivants sont importants :

1. Election directe des Conseils;

2. Un double mandat pour un nombre restreint de membres qui siègent à la fois au sein de leur Conseil et au Sénat. Ce double mandat ne soulève aucune objection fondamentale: au Sénat les membres représentent, en effet, également leur entité fédérée. Il n'y a pas de « conflit de rôles ». Il n'y a pas d'objection d'ordre pratique non plus. Les compétences du Sénat complété sont plutôt limitées;

3. Le nombre de membres doit être réduit afin d'atteindre l'objectif visant à ne pas augmenter le nombre total de mandataires.

IV. Le nombre des députés

Le nombre des députés doit diminuer afin d'atteindre l'objectif visant à ne pas augmenter le nombre total des mandataires.

*
* *

Un autre membre fait l'exposé suivant.

On ne peut dissocier une réflexion sur la réforme des Assemblées de l'ensemble de la réforme de l'Etat.

A. En ce qui concerne les assemblées régionales et communautaires

Le système actuel de la dualité fonctionnelle adopté comme une garantie d'équilibre entre les forces centrifuges et centripètes a démontré ses faiblesses. Il y a trois raisons qui justifient le recours à l'élection directe.

1. D'abord l'absence de véritable légitimité des élus régionaux et communautaires.

2. L'absence de véritable prise de conscience « régionale » ou « communautaire ».

3. Les problèmes liés à l'organisation des différentes assemblées.

B. En ce qui concerne les assemblées nationales

Trois questions doivent être posées :

1. Quelle est la nature et la fonction des Assemblées nationales ?

2. Comment vont-elles être composées ?

3. Quelles sont leurs compétences ?

1. Aard en functie :

a) De Kamer moet de nationale gemeenschap vertegenwoordigen. Het is haar taak de belangen te behartigen die, volgens het systeem van de bevoegdheidsverdeling, nationaal moeten worden beheerd.

b) De Senaat moet een dubbele functie hebben :

1) Hij is in de eerste plaats de ontmoetingsplaats, de plaats waar gedialoogd wordt en waar overleg gepleegd wordt door de verschillende geledingen die samen België vormen : de nationale gemeenschap, de Gewesten en de Gemeenschappen.

2) De Senaat moet vervolgens de assemblee zijn die optreedt zodra er op nationaal niveau problemen rijzen die een weerslag kunnen hebben op het gewestelijke of gemeenschapsniveau.

2. Hoe moeten de assemblees worden samengesteld ?

a) De Kamer, die het hele land vertegenwoordigt moet een nationale legitimiteit hebben. Dit impliceert haar rechtstreekse verkiezing en een kiesstelsel dat rekening houdt met die eis van nationale legitimiteit.

b) De Senaat moet, wegens de hem toegewezen dubbele functie, enerzijds de nationale gemeenschap vertegenwoordigen, maar ook de Gewesten en de Gemeenschappen.

Er zullen dus twee soorten senatoren zijn :

— nationale senatoren, die rechtstreeks worden verkozen;

— gewestelijke en gemeenschapssenatoren die indirect verkozen worden door de Gewest- en Gemeenschapsraden.

3. Bevoegdheden :

a) De Kamer zal tot taak hebben de Regering de investituur te verlenen en de begrotingen goed te keuren.

De grondwetgevende functie, de wetgevende functie en de internationale functie deelt zij met de Senaat.

b) Aan de Senaat worden de volgende bevoegdheden toegekend :

— de grondwetgevende functie en het goedkeuren van wetten waarvoor een bijzondere meerderheid is vereist;

— een controlefunctie die er uit bestaat dat de Senaat over het recht van onderzoek moet beschikken en over het recht om vragen te stellen;

— wat de wetgevende functie betreft zijn diverse formules denkbaar gaande van een specialisatie van de Assemblees, met of zonder evocatierecht tot een volledig bicameralisme. Wij zijn voorstanders van een integraal bicameralisme. Teneinde echter een verlamdend bicameralisme te vermijden, moet het systeem af-

1. Nature et fonction :

a) La Chambre doit être l'expression de la collectivité nationale. Il lui appartient de prendre en charge les intérêts dont on a considéré, à travers le système de répartition des compétences, qu'ils devaient être gérés nationalement.

b) Le Sénat doit avoir une double fonction :

1) D'abord il est le lieu de rencontre, de dialogue, de concertation des différentes collectivités qui composent la Belgique : la collectivité nationale, la collectivité régionale et la collectivité communautaire.

2) Le Sénat doit ensuite être l'assemblée appelée à intervenir dès lors que se pose au niveau national des problèmes susceptibles d'avoir des incidences au niveau régional et communautaire.

2. Comment doivent être composées les assemblees ?

a) En ce qui concerne la Chambre, expression de la collectivité nationale, elle doit avoir une légitimité nationale, ce qui implique, d'une part, son élection au suffrage universel, d'autre part, un système électoral qui traduit cette exigence de légitimité nationale.

b) En ce qui concerne le Sénat, étant donné la double fonction qu'on lui assigne, il doit être l'expression, d'une part, de la collectivité nationale, d'autre part, des collectivités régionales et communautaires.

Il y aura donc deux types de sénateurs :

— des sénateurs nationaux, élus au suffrage universel direct;

— des sénateurs régionaux et communautaires, élus au second degré par les assemblees régionales et communautaires.

3. Compétences :

a) En ce qui concerne la Chambre, il lui appartient en propre d'investir le Gouvernement et de voter les budgets.

Elle partagera avec le Sénat la fonction constituante, la fonction législative et la fonction internationale.

b) En ce qui concerne le Sénat, les compétences suivantes lui seraient dévolues :

— la fonction constituante et quasi constituante;

— la fonction de contrôle en ce sens que le Sénat devrait disposer du droit d'enquête et du droit de poser des questions;

— en ce qui concerne la fonction législative, on peut imaginer des formules diverses allant d'une spécialisation des assemblees avec ou sans droit d'évocation à un bicameralisme intégral. Nous proposons un bicameralisme intégral. Toutefois, afin d'éviter un bicameralisme paralysant, il y aurait lieu de suppri-

geschapt worden waarbij de ontwerpen tussen beide Kamers pendelen en moet een systeem van verzoening worden ingevoerd wanneer beide Assemblées het oneens zijn;

— wat de internationale functie betreft, moet de Senaat samen met de Kamer optreden om verdragen goed te keuren.

Moeten de Senaat bepaalde specifieke bevoegdheden worden toegekend? Hierbij wordt gedacht aan:

— de voordracht van de kandidaten voor sommige rechterlijke ambten;

— het vrijwaren van het federaal gezag;

— een bepaalde rol bij het oplossen van belangenconflicten wanneer die niet voor een rechtcollege kunnen worden gebracht.

*
* *

Een volgende spreker stelt vooraf dat het niet zozeer zijn bedoeling is een standpunt uiteen te zetten, dan wel een inventaris te maken van de problemen die met deze fase van de Staatshervorming gepaard gaan. Spreker onderstreept dat het probleem van de assemblées en de hervorming van de Senaat rechtstreeks verband houdt met andere problemen zoals de bevoegdheidsverdeling tussen Staat, Gemeenschappen en Gewesten enerzijds en wetgevende, uitvoerende en rechterlijke macht anderzijds.

Voor het lid is het niet vanzelfsprekend dat de leden van de Raden zo spoedig mogelijk rechtstreeks moeten worden verkozen. Gezien het bijzondere karakter van de Staatshervorming van 1988-1989, die gepaard ging met enorme bevoegdheidsoverdrachten, weinig wetgevend « beraad », de niet-betrokkenheid van een aantal grote partijen bij de voorbereiding, dreigt de samenhang van de huidige staatsstructuur in het gedrang te komen als het dubbelmandaat — en bijgevolg een soort « personele unie » — plots verdwijnt.

De kritiek als zou ernstig wetgevend werk onmogelijk worden indien het dubbelmandaat blijft voortbestaan is gewettigd, maar dat probleem kan ook op twee andere wijzen worden opgelost.

Ten eerste zou men naar het voorbeeld van een aantal andere democratische Staten kunnen werken met « parlementaire, ononderbroken, zittingen » die enkele maanden duren. Aldus zou de chronologische « verstengeling » van het werk in de diverse assemblées — die intellectueel onbevredigend en weinig doeltreffend is en een lange-termijnvisie verhindert — kunnen worden vermeden.

Ten tweede zou men kunnen overgaan tot een « constitutionele opheldering » van de bevoegdheidsverdeling tussen de uitvoerende en de wetgevende macht, ten einde te vermijden dat regeringen van tijd

mer le système de la navette et d'introduire un système de conciliation dès lors qu'il y a désaccord entre les deux assemblées;

— en ce qui concerne la fonction internationale, le Sénat devrait intervenir conjointement avec la Chambre pour l'approbation des traités internationaux.

Faut-il reconnaître au Sénat certaines compétences spécifiques? On peut songer:

— à la présentation des candidats à certaines fonctions judiciaires;

— à la contrainte fédérale;

— éventuellement à lui reconnaître un certain rôle en matière de conflit d'intérêt, dans la mesure où ceux-ci ne peuvent être juridictionnalisés.

*
* *

Un autre intervenant précise tout d'abord que son propos est moins d'exposer un point de vue que de faire l'inventaire des problèmes que pose cette phase de la réforme de l'Etat. Il souligne que le problème des assemblées et de la réforme de l'Etat est lié de manière directe à d'autres problèmes, tels que la répartition des compétences entre l'Etat, les Communautés et les Régions, d'une part, et les pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire, d'autre part.

Selon l'intervenant, il ne va pas de soi que les membres des Conseils doivent, dès que possible, être élus directement. Compte tenu du caractère particulier de la réforme de l'Etat de 1988-1989, qui s'est caractérisée par d'énormes transferts de compétences, par la brièveté de la réflexion parlementaire et par l'absence de certains grands partis à sa préparation, la cohésion de la structure étatique actuelle risque d'être compromise si le double mandat — et par conséquent une sorte d'union personnelle — vient soudainement à disparaître.

La critique selon laquelle il est impossible de faire un travail législatif sérieux si le double mandat subsiste, est justifiée, mais ce problème peut être résolu de deux autres manières.

Tout d'abord, on pourrait suivre l'exemple d'un certain nombre d'Etats démocratiques et tenir des sessions parlementaires ininterrompues d'une durée de plusieurs mois. Cela permettrait d'éviter l'enchevêtrement chronologique du travail de diverses assemblées, système qui est peu efficace et insatisfaisant sur le plan intellectuel, et qui ne permet pas une vision à long terme.

Ensuite, on pourrait procéder à un éclaircissement constitutionnel de la répartition des compétences entre le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif, pour éviter que les gouvernements ne doivent demander

tot tijd bijzondere machten moeten vragen en om duidelijk te maken wie de residuaire normatieve bevoegdheid uitoefent.

Het argument als zouden rechtstreekse verkiezingen de democratische legitimiteit ten goede komen, is evenmin doorslaggevend.

Hij verwijst in dat verband o.m. naar de Europese verkiezingen waar het kiesgedrag in de praktijk vooral afhankelijk is van regionale of communautaire argumenten. Er bestaat volgens hem dus geen enkele reden om de rechtstreekse verkiezing van de Raden te overhaasten.

Het lid stelt dat de hervorming van de Senaat niet afhangt van de rechtstreekse verkiezing van de Raden en dat de rol van de Senaat alleszins moet « herdacht » worden.

In verband met de samenstelling van de Senaat, moeten een aantal vragen worden opgeworpen. Moeten de senatoren die in voorkomend geval in een tweede graad verkozen worden (via de Raden), hun mandaat van lid van een Gemeenschaps- of Gewestraad opgeven, of blijft op dit stuk het dubbelmandaat behouden? Zal een eventuele verkiezing in de eerste en tweede graad leiden tot één enkele Senaat of tot « meerdere » Senaten van wisselende grootte, naargelang van de aangelegenheid? Welke zijn de basiscomponenten van de Senaat: de provincies, de Gemeenschappen, de Gewesten of de Gemeenschappen én de Gewesten?

Het lid merkt op dat iedereen het erover eens lijkt te zijn dat het totaal aantal mandatarissen niet mag toenemen, maar toch moet worden gewezen op het risico dat bepaalde politieke tendensen verdwijnen indien het aantal senatoren te drastisch wordt verminderd (cf. simulaties van de groep Coudenberg - dossier nr. 4, oktober 1989, blz. 81-93), dat bepaalde streken uiteindelijk ondervetegenwoordigd zullen zijn of dat bepaalde kiesomschrijvingen nog slechts door één partij vertegenwoordigd worden. Spreker onderstreept dat zijn partij voorstander blijft van een paritair samengestelde Senaat met reële bevoegdheden. Hij wijst voorts op het probleem van de vertegenwoordiging van de Brusselaars en de Duitstaligen op het probleem van de onverenigbaarheden, waarbij de vraag kan worden gesteld of deze ook moeten worden aangepast als de Senaat hervormd wordt.

Het lid vraagt zich af of het wel zinvol is om elke vorm van coöptatie uit te sluiten in de Senaat.

Inzake de bevoegdheden van de nieuwe Senaat, constateert spreker dat nagenoeg iedereen het erover eens schijnt te zijn dat de Senaat bevoegd moet zijn om kandidaten voor te dragen voor de Raad van State, het Hof van Cassatie en het Arbitragehof. Toch rijst volgens hem de vraag of een Senaat die niet meer echt nationaal is, nog wel de meest geschikte instelling is om kandidaten voor te dragen voor het Arbitragehof.

des pouvoirs spéciaux de temps à autre et pour préciser qui exerce les compétences normatives résiduelles.

L'argument selon lequel des élections directes favoriseraient la légitimité démocratique, n'est pas non plus déterminant.

Dans cet ordre d'idées, l'intervenant renvoie notamment aux élections européennes lors desquelles, en pratique, le comportement de l'électeur dépend surtout d'arguments régionaux ou communautaires. Il n'y a donc, selon lui, aucune raison de précipiter l'élection directe des Conseils.

L'intervenant déclare que la réforme du Sénat ne dépend pas de l'élection directe des Conseils et que le rôle du Sénat doit de toute manière être repensé.

En ce qui concerne la composition du Sénat, il importe de poser certaines questions. Les sénateurs, qui seront éventuellement élus au deuxième degré (par l'intermédiaire des Conseils), devront-ils renoncer à leur mandat de membre d'un conseil communautaire ou régional, ou l'exercice d'un double mandat restera-t-il possible dans ce contexte? Dans l'éventualité d'élections au premier et au deuxième degré, y aura-t-il un Sénat unique ou « plusieurs Sénats » de taille variable en fonction des matières? Quels sont les composantes de base du Sénat: les provinces, les Communautés, les Régions ou les Communautés et les Régions...?

L'intervenant observe que l'on semble être unanime à penser que le nombre total des mandataires ne peut pas augmenter, mais aussi qu'il faut attirer l'attention sur le risque de disparition de certaines tendances politiques dans l'hypothèse d'une réduction draconienne du nombre des sénateurs (cf. les simulations du groupe Coudenberg — dossier n° 4, octobre 1989, pp. 81-93), à la suite de laquelle certaines régions seraient finalement sous-représentées ou certaines circonscriptions électorales ne seraient plus représentées que par un seul parti. L'intervenant souligne que son parti reste partisan d'un Sénat composé paritairement et ayant de réelles compétences. Il soulève ensuite la question de la représentation des Bruxellois et des germanophones ainsi que le problème des incompatibilités, au sujet duquel l'on peut se demander si elles doivent également être aménagées en cas de réforme du Sénat.

L'intervenant se demande s'il est judicieux d'exclure toute forme de cooptation.

En ce qui concerne les compétences du nouveau Sénat, l'intervenant constate que pratiquement tout le monde semble d'accord pour dire que le Sénat doit avoir compétence pour présenter des candidats au Conseil d'Etat, à la Cour de cassation et à la Cour d'arbitrage. Il estime toutefois que la question se pose de savoir si un Sénat qui n'est plus vraiment régional est encore l'institution la mieux placée pour présenter des candidats à la Cour d'arbitrage.

Wat de wetgevende bevoegdheid betreft, voelt spreker het meest voor het voorstel om aan de Senaat een evocatierecht toe te kennen. In dat geval kan echter onrechtstreeks een probleem van politieke meerderheid rijzen, want het is niet uitgesloten dat er in de Senaat, die niet tussenbeide komt in de investituur, een andere meerderheid bestaat die voorstellen van de Kamer kan « blokkeren ».

Met betrekking tot de mogelijke bevoegdheden van de Senaat o.m. de bevoegdheid inzake de herziening van de Grondwet en de bijzondere wetten, gesplitste aangelegenheden, belangenconflicten, overleg en samenwerking, en mede gelet op het impact ervan op Gemeenschappen en Gewesten, vraagt spreker zich af of het logisch is artikel 38*bis* van de Grondwet ook voor de Senaat te laten gelden eens deze zal zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Daarnaast zou de Senaat ook bevoegdheden kunnen hebben met het oog op de samenhang van het beleid, zoals de goedkeuring van verdragen betreffende aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen en Gewesten bevoegd zijn, en zou kunnen worden gedacht aan een evocatierecht ten aanzien van de decreten van de Gemeenschappen en Gewesten.

Tot besluit stelt spreker vast dat er een ruime consensus lijkt te bestaan om de politieke controle aan één enkele kamer toe te vertrouwen.

*
* *

Leden behorende tot de P.V.V.-fractie delen volgende nota mede.

INLEIDING

De twee architecten van deze Staatshervorming, de Vice-Premiers Dehaene en Moureaux, hebben als bouwheren een onvergeeflijke fout gemaakt: zij hebben een gebouw opgetrokken zonder het eerst van fundamente te hebben voorzien. In de eerste twee fasen werd enkel aan bevoegdheidsoverdracht gedaan, zonder één enkele waarborg ter beveiliging van de basisgedachte van een federale unie, nl. het loyaal samenwerken tussen alle componenten van deze unie.

Het ontbreken van een hiërarchie der normen en de onvermijdelijke evolutie tot het ontduubelen van het parlementair mandaat zullen deze cementloze constructie ongetwijfeld nog onstabiel maken.

Wat normalerwijze in de eerste fase moest gerealiseerd zijn, nl. het vastleggen van de basisprincipes en het creëren van een kader om vlot en loyaal met elkaar samen te werken, moet nu onverwijld aangepakt worden in de derde fase, anders dreigt dit land vanaf de eerste conflictsituaties, die wegens de gebrekkige en onduidelijke wetgeving onvermijdbaar zullen zijn, onwerkbaar of onbestuurbaar te worden. De

En ce qui concerne les compétences législatives, l'intervenant se sent le plus attiré par la proposition de conférer au Sénat un droit d'évocation. Un tel droit peut toutefois soulever indirectement un problème de majorité politique, car il n'est pas exclu que l'on ait au Sénat, qui n'intervient pas dans l'investiture, une majorité différente qui puisse bloquer des propositions de la Chambre.

En ce qui concerne les compétences possibles du Sénat, notamment la révision de la Constitution et les lois spéciales, les matières scindées, les conflits d'intérêts, la concertation et la coopération, l'intervenant se demande, compte tenu de leur incidence sur les Communautés et les Régions, s'il serait logique d'appliquer l'article 38*bis* de la Constitution au Sénat lorsque celui-ci sera composé de représentants des Communautés et des Régions.

En outre, le Sénat pourrait avoir des compétences relatives à la cohérence de la politique, par exemple en ce qui concerne l'approbation de traités portant sur des matières relevant de la compétence des Communautés et des Régions, et l'on pourrait envisager de lui conférer un droit d'évocation à l'égard des décrets des Communautés et des Régions.

Pour conclure, l'intervenant constate qu'il semble exister un large consensus pour confier le contrôle politique à une seule chambre.

*
* *

Des membres appartenant au groupe P.V.V. remettent la note ci-après.

INTRODUCTION

Les deux architectes de cette réforme de l'Etat, les Vice-Premiers Ministres Dehaene et Moureaux, ont, en tant que maîtres de l'ouvrage, commis une faute impardonnable: ils ont érigé un édifice sans en poser d'abord les fondations. Les deux premières phases n'ont consisté qu'en des transferts de compétences, sans que la moindre garantie ait été prévue pour assurer le principe fondamental d'une union fédérale, à savoir la coopération loyale entre toutes les composantes de cette union.

L'absence de hiérarchie des normes et la suppression inévitable du double mandat parlementaire contribueront certainement à rendre encore plus instable cette construction peu solide.

Ce qui aurait normalement dû être réalisé au cours de la première phase, à savoir l'établissement des principes de base et la création d'un cadre permettant une collaboration aisée et loyale, doit être concrétisé sans délai au cours de la troisième phase, sinon notre pays risque d'être frappé de paralysie ou de devenir ingouvernable dès les premiers conflits, qui ne manqueront pas de surgir en raison de l'imperfection et de

wijze waarop de hervormde Senaat zal geconcipieerd worden en zal functioneren, zal dus van doorslaggevende aard zijn inzake het al of niet functioneren van de federale structuur. Separatisme, unitarisme en immobilisme zijn de ongewenste, doch mogelijke alternatieven.

1. De ontubbeling van het mandaat en de gevolgen ervan

Niet alleen om praktische redenen, maar ook omdat echt federalisme pas kan als politieke en electorale verschillen in de onderscheiden Gemeenschappen en Gewesten zich kunnen vertalen in verschillende politieke meerderheden, is het dubbel mandaat méér dan ooit onhoudbaar geworden.

Een rechtstreekse en afzonderlijke verkiezing van de regionale Raden moet die politieke ontubbeling mogelijk maken en een echt volwassen federalisme installeren. Wegens het ontbreken van een hiërarchie der normen echter, is het zo te voorspellen dat een volledige ontubbeling eerder zal neigen tot het uit elkaar groeien van de deelgebieden in plaats van het herenigen met wederzijds respect voor de autonomie. De integrale afschaffing van het dubbel mandaat zal dus alleen maar leiden tot nieuwe spanningen en conflicten die elke loyale federale samenwerking bemoeilijken. Immers rechtstreeks verkozen leden van de regionale Raden die op geen enkele wijze zouden samenkomen met hun collega's van het ander landsdeel, zouden elke reflex tot samenwerking en tot het waarborgen van het Belgisch Staatsverband kunnen verliezen. De leden van een nationale Senaat, zouden bij gebrek aan participatie aan de uitoefening van de regionale bevoegdheden geneigd kunnen zijn om samen met de Kamer van Volksvertegenwoordigers te herunitariseren en de macht van de deelgebieden aan te tasten.

Daarom moet de afschaffing van het huidig dubbel mandaat gepaard gaan met de hervorming van de Senaat, die zal samengesteld zijn uit regionaal verkozenen.

Deze hervormde Senaat zal een zeer belangrijke rol te vervullen hebben:

- voor de samenwerkingsverbanden;
- als beschermer van de autonomie van de deelgebieden;
- als waarborg voor het beveiligen van het nationaal staatsverband (E.M.U. en solidariteit).

De Senaat zal slechts die rol effectief kunnen opnemen als de leden naast een regionale reflex ook de zin voor federale loyaliteit behouden en vice versa.

2. De ontubbeling van het mandaat

Om dit te bereiken moet er dus een institutionele herschikking komen in de zin waarbij:

l'imprécision de la législation. La manière dont le Sénat sera conçu et fonctionnera après sa réforme, aura donc une incidence décisive sur le fonctionnement de la structure fédérale. Le séparatisme, l'unitarisme et l'immobilisme sont des alternatives indésirables, mais pas impossibles.

1. La suppression du double mandat et ses conséquences

La règle du double mandat est aujourd'hui plus que jamais intolérable, non seulement pour des raisons d'ordre pratique, mais aussi parce qu'un fédéralisme véritable ne peut exister que si les différences politiques et électorales entre les différentes Communautés et Régions peuvent se traduire par des majorités politiques différentes.

L'élection directe et séparée des Conseils régionaux doit permettre ce dédoublement politique et l'installation d'un véritable fédéralisme. Mais en l'absence d'une hiérarchie des normes, il est à craindre qu'un dédoublement complet n'incite plutôt les entités fédérées à se séparer qu'à se réunir dans le respect mutuel de leur autonomie. La suppression intégrale du double mandat provoquerait inévitablement de nouvelles tensions et de nouveaux conflits de nature à compromettre toute collaboration fédérale loyale. En effet, des élus régionaux directs qui ne rencontreraient jamais leurs collègues des autres entités pourraient perdre tout réflexe de coopération et de sauvegarde de l'unité de l'Etat. Par manque de participation à l'exercice des compétences régionales, les membres d'un Sénat national pourraient être tentés, avec la Chambre des représentants, de s'engager dans une voie néo-unitariste et porter atteinte aux pouvoirs des entités fédérées.

C'est pourquoi la suppression du double mandat actuel doit s'accompagner d'une réforme du Sénat, qui serait composé d'élus régionaux.

Ce Sénat réformé aurait à remplir un rôle très important:

- en matière d'accords de coopération;
- en tant que protecteur de l'autonomie des entités fédérées;
- en tant que garant de l'unité nationale (U.E.M., solidarité).

Le Sénat ne pourra jouer ce rôle efficacement que si ses membres conservent, en plus du réflexe régional, le sens de la loyauté fédérale, et vice versa.

2. La suppression du double mandat

Pour réaliser cet objectif, il y a lieu de procéder à un remaniement institutionnel dans le cadre duquel:

— de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal blijven bestaan uit leden met een uitsluitend nationaal mandaat;
— de regionale Raden zullen samengesteld worden uit rechtstreeks verkozen leden, die echter in gezamenlijke vergadering de Senaat zullen vormen.

Een Senaat bestaande uit alle leden van de (rechtstreeks verkozen) Vlaamse Raad, Franse Gemeenschapsraad en de Duitstaligen uit de Waalse Gewestraad zal bevoegd zijn voor de volgende materies:

- samenwerkingsverbanden;
- Grondwet en bijzondere wet (o.m. behoud van de E.M.U. en solidariteit);
- verdragsrecht.

3. De Senaat: een belangrijke opdracht

Gezien de politieke ontubbeling primeert, zullen de toekomstige senatoren de volledige politieke verantwoordelijkheid dragen op het niveau van de Regionale Executieven, en de Kamer van Volksvertegenwoordigers op het niveau van de Nationale Regering. De Senaat blijft een volwaardige Kamer voor de Grondwetsherzieningen en de bijzondere wetgeving in een bicameraal systeem. Daarenboven zal de Senaat een vetorecht uitoefenen op het vlak van het verdragsrecht en de samenwerkingsakkoorden dat enerzijds slechts kan teniet gedaan worden door een « over-ruling » met een tweederden meerderheid in de Kamer en anderzijds in de desbetreffende bevoegde Raad en/of Raden. Voor de materies waar het tweekamerstelsel niet meer van toepassing zal zijn, wordt het systeem van de « reflexie » ingebouwd (termijn of commissie).

4. De Senaat: met als basis de twee Gemeenschapsraden, en gewaarborgde vertegenwoordiging van Brusselse Vlamingen

Voor de Vlamingen is een Senaat samengesteld uit vertegenwoordigers van de Gewesten onaanvaardbaar, omdat op dat ogenblik aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een « scheidsrechterrol » wordt toebedeeld. Alleen een vertegenwoordiging op Gemeenschapsbasis kan in overweging genomen worden, met echter een gewaarborgde vertegenwoordiging van de Brusselse Vlamingen.

5. De Senaat: proportionele in plaats van paritaire samenstelling met rechtstreekse verkiezingen

Voorstellen tot een paritaire samenstelling op basis van getrapte verkiezingen zijn onaanvaardbaar, daar dit een aanfluiting van de meest democratische principes inhoudt. Alleen een rechtstreekse verkiezing is

— la Chambre des Représentants continuera à être composée de membres exerçant un mandat exclusivement national;

— les Conseils régionaux seront composés de membres élus directement, qui formeront toutefois le Sénat lorsqu'ils siégeront ensemble.

Le Sénat, qui sera composé de tous les membres du Conseil flamand, du Conseil de la Communauté française et des germanophones du Conseil régional wallon (élus directement) sera compétent pour les matières suivantes:

- les accords de coopération;
- la Constitution et les lois spéciales (notamment le maintien de l'union économique et monétaire et la solidarité);
- le droit conventionnel.

3. Le Sénat: une mission importante

Etant donné que le dédoublement politique prime, les futurs sénateurs assumeront leur pleine responsabilité politique au niveau des Exécutifs régionaux et la Chambre des Représentants assumera la sienne au niveau du Gouvernement. Le Sénat restera une Chambre à part entière en ce qui concerne les révisions de la Constitution et des lois spéciales, dans le cadre d'un système bicaméral. Le Sénat exercera en outre un droit de veto en ce qui concerne le droit conventionnel et les accords de coopération, ce veto ne pouvant être annulé que par un vote à la majorité des deux tiers à la Chambre, d'une part, et dans le ou les Conseils compétents concernés, d'autre part. Pour les matières ne relevant plus du système bicaméral, un système de « réflexion » sera instauré (délai ou commission).

4. Le Sénat: composition sur la base des deux Conseils de Communauté et représentation garantie des Flamands bruxellois

Les Flamands ne pourraient accepter un Sénat qui serait composé des représentants des Régions parce qu'une telle composition conférerait un rôle d'arbitre à la Région de Bruxelles-Capitale. Seule une représentation sur une base communautaire peut être prise en considération, à condition toutefois que la représentation des Flamands bruxellois soit garantie.

5. Le Sénat: composition proportionnelle au lieu de paritaire, avec élections directes

Les propositions visant à instaurer une composition paritaire sur la base d'élections indirectes sont inacceptables. Une telle formule trahit en effet les principes démocratiques les plus élémentaires. Seule

democratisch te verantwoorden, daar iedere vertrap-ping immers de exacte proportionele verhoudingen scheeftrekt in het voordeel van de grootste partijen. Vooral na de toegeving bij de samenstelling van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, waarbij de Franstaligen het principe van « één man, één stem » hebben kunnen doordrukken, kan het loslaten van dit democratisch principe alleen maar als een onvergeeflijke Vlaamse toegeving beschouwd worden. De paritaire samenstelling gekoppeld aan een getrapte verkiezing zou bovendien de invoering betekenen van een algemene en definitieve grendel in handen van de grootste partijen. Het gevaar dat een proportionele samenstelling afbreuk zou doen aan het begrip « verzoening » en bescherming van een « taalkundige minderheid » is zinloos, aangezien nu reeds de minderheid beschermd wordt door een systeem van gekwalificeerde meerderheden. Zo wordt de taalkundige minderheid momenteel in beide Kamers beschermd door een gekwalificeerde meerderheid. Deze procedure is echter te log en te zwaar om een regelmatige, doch noodzakelijke evaluatie en aanpassing van de bijzondere wetten door te voeren. Alhoewel in andere federale landen de minderheden slechts beschermd worden door grendels in één van de beide Kamers, stellen we voor in beide Kamers een bescherming te behouden, doch de huidige grendelkwalificatie te herleiden tot een meerderheid in elke taalgroep.

6. *Hervorming der instellingen: meer democratie, minder mandatarissen*

Het verzoenen van de algemene wens om het aantal mandatarissen te verminderen en toch de democratische vertegenwoordigers zo representatief mogelijk te behouden, kan niet verwezenlijkt worden indien naast de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Regionale Raden, een Senaat verkozen wordt. Alleen door de samenstelling van de Senaat te laten samenvallen met de Gemeenschapsraden kan men aan deze dubbele overweging tegemoetkomen. Het arrondissement wordt als kiesomschrijving behouden daar de mandataris op dat niveau het rechtstreeks contact met zijn kiezers het best kan behouden. Vlaanderen wordt echter het apparenteringsniveau, zodat de verkiezingscijfers beter zullen weerspiegeld worden in de verdeling der mandaten.

Huidige situatie.

Momenteel zijn er 212 Kamerleden en 183 Senatoren. Samen zijn dit 395 nationale parlementsleden.

Daarenboven zijn er 25 leden van de Duitstalige Gemeenschapsraad en 75 leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Beide categorieën van leden hebben echter slechts een quasi-parlementair statuut.

l'élection directe est démocratiquement justifiée, car toute élection indirecte fausse les rapports proportionnels au profit des partis les plus importants. En outre, surtout après la concession qui a été faite pour la constitution du Conseil de Bruxelles-Capitale, et qui a permis aux francophones d'imposer le principe d'« un homme, une voix », l'abandon de ce principe démocratique ne pourrait être considéré que comme une concession flamande impardonnable. La composition paritaire, associée à l'élection indirecte, signifierait en outre l'introduction générale et définitive d'un verrou aux mains des grands partis. L'idée selon laquelle la représentation proportionnelle pourrait compromettre la « réconciliation » et la protection d'une « minorité linguistique », est dénuée de fondement, puisque la minorité est dès à présent protégée par un système de majorités qualifiées. Ainsi, la minorité linguistique est protégée dans les deux Assemblées par le système de majorités qualifiées. Cette procédure est toutefois trop complexe et trop lourde pour permettre l'évaluation et l'adaptation régulières, mais nécessaires, des lois spéciales. Bien que, dans d'autres Etats fédéraux, les minorités ne soient protégées par des verrous que dans une seule des deux assemblées, nous proposons le maintien de cette protection dans les deux assemblées en ramenant toutefois la qualification actuellement requise pour faire jouer le verrou à la majorité dans chaque groupe linguistique.

6. *Réforme des institutions: plus de démocratie et moins de mandataires*

Il n'est pas possible de concilier la réduction du nombre de mandataires, souhaitée par tous, et le maintien d'une représentation démocratique la plus représentative possible si l'élection de la Chambre des Représentants et des Conseils régionaux s'accompagne de celle d'un Sénat. Ce double objectif ne peut être réalisé que si la composition du Sénat correspond à celle des Conseils de communauté. Les limites de la circonscription électorale restent celles de l'arrondissement, car c'est à ce niveau que le mandataire peut le mieux rester en contact direct avec ses électeurs. L'apparement se fera cependant au niveau de la Flandre, de sorte que la répartition des mandats reflètera plus fidèlement les résultats électoraux.

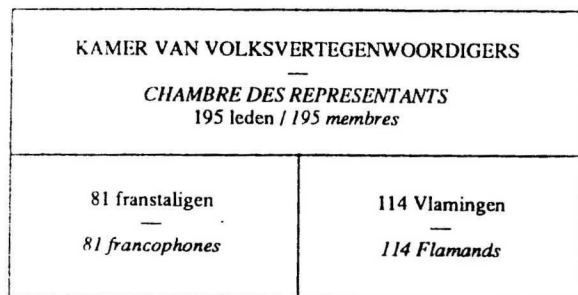
Situation actuelle.

Il y a actuellement 212 députés et 183 sénateurs, soit au total 395 parlementaires nationaux.

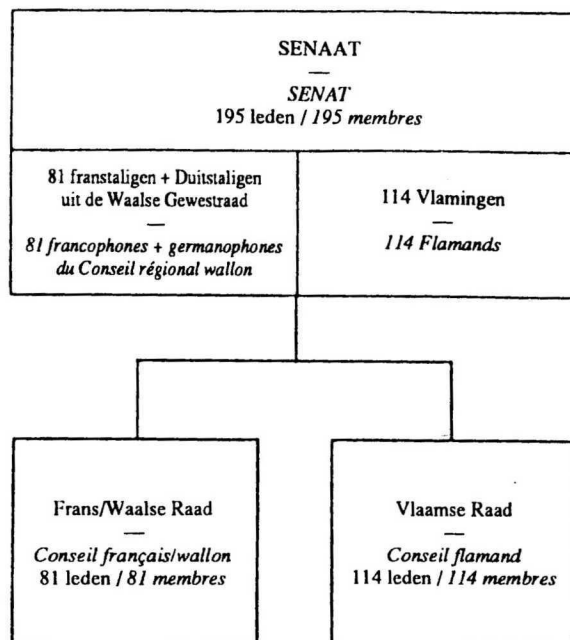
A cela s'ajoutent les 25 membres du Conseil de la Communauté germanophone et les 75 membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ces deux catégories de membres n'ont toutefois qu'un statut de quasi-parlementaire.

Voorstel



Proposition



AANVULLENDE BEPALINGEN

1. Het arrondissement blijft de kiesomschrijving.

2. Er kan worden overwogen om Vlaanderen i.p.v. de provincies als apperenteringsniveau te nemen.

3. De verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de regionale Raden moeten overeenstemmen met deze van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

4. De Raden en de Senaat moeten legislatuurparlementen worden voor periodes van vijf jaar. De constructieve motie van wantrouwen wordt op alle niveaus ingevoerd.

5. De verkiezingen van de Raden moeten samen vallen met de Europese verkiezingen.

6. Samenstelling van de uitvoerende macht.

De derde fase van de Staatshervorming moet eveneens aangegrepen worden om de inflatie aan ministeriële functies te beperken. Daarom moet op nationaal vlak het aantal Ministers, exclusief de Eerste Minister, tot acht beperkt worden en het aantal Staatssecretarissen tot zes.

De Vlaamse Executieve zou opnieuw 9 leden tellen en de gefusioneerde Waalse Executieve ook 9.

De Brusselse Executieve wordt beperkt tot 5 leden, en de Duitstalige tot 3.

Alle leden van de Executieven, met uitzondering van de nationale regeringsleden worden door de respectievelijke Raden verkozen.

DISPOSITIONS COMPLEMENTAIRES

1. L'arrondissement reste la circonscription électorale.

2. On peut envisager de permettre l'apparement au niveau de la Flandre plutôt qu'à celui des provinces.

3. Les conditions d'éligibilité pour les Conseils régionaux doivent être identiques à celles qui s'appliquent à la Chambre des Représentants.

4. Les Conseils et le Sénat doivent devenir des parlements de législature pour des périodes de cinq ans. La motion de méfiance constructive est instaurée à tous les niveaux.

5. Les élections des Conseils doivent coïncider avec les élections européennes.

6. Composition du pouvoir exécutif.

La troisième phase de la réforme de l'Etat doit également être l'occasion de limiter l'inflation de fonctions ministérielles. Il convient, à cet effet, de limiter, au niveau national, le nombre de Ministres, à l'exclusion du Premier Ministre, à huit et le nombre de Secrétaires d'Etat à six.

L'Exécutif flamand compterait à nouveau 9 membres, tout comme l'Exécutif wallon fusionné.

L'Exécutif bruxellois serait limité à 5 membres et l'Exécutif germanophone à 3.

Tous les membres des Exécutifs, à l'exception des membres du gouvernement national, seraient élus par les Conseils respectifs.

7. Bovendien moet er ook een wettelijke beperking komen van het aantal kabinetsleden (zowel nationaal als regionaal).

*
* *

Leden van de Gemengde Commissie die behoren tot Agalev en Ecolo, verklaren dat zij in deze problematiek een gezamenlijk standpunt innemen, dat in een werkgroep samen werd onderhandeld.

Zij zijn onder de indruk van de driedubbele kritiek die de Minister van Institutionele Hervormingen (F) heeft uitgebracht met betrekking tot de moeilijkheden die zich thans in de parlementaire werkzaamheden voordoen.

In de toekomst moet worden vermeden dat de mandatarissen dubbele en soms tegenstrijdige belangen moeten verdedigen, ingevolge het feit dat zij tegelijkertijd deel uitmaken van Raden en van een nationale Assemblée. De legitimiteit moet eveneens worden verduidelijkt om de thans bestaande dubbelzinnigheid uit te schakelen; zulks betekent dat aan het dubbelmandaat een einde moet worden gemaakt.

De partijen waartoe de leden behoren, zijn uitdrukkelijk voorstander van een reëel federalisme en zij verwerpen bijgevolg welkdanige vorm van decentralisering of van provincialisme.

Vervolgens delen bovengenoemde leden volgende nota mede:

INLEIDING

De eerste fase van de Staatshervorming kwam tot stand in 1988: verscheidene bevoegdheden werden aan de Gewesten en de Gemeenschappen overgedragen en tal van artikelen van de Grondwet werden herzien.

Tijdens de tweede fase van de Staatshervorming werden de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen goedgekeurd.

De derde fase van de Staatshervorming betreft de opheffing van het dubbel mandaat, de hervorming der instellingen, de bevoegdheden van de Gewesten en de Gemeenschappen op het stuk van de internationale betrekkingen en de residuaire bevoegdheden met of zonder hiërarchie van de normen.

Verscheidene partijen hebben het nu reeds over de punten van een vierde fase van de Staatshervorming, waarover het regeerakkoord niet handelt: de communautarisering van de sociale zekerheid en de ontwikkelingssamenwerking, de regionalisering van de landbouw en de zetelverdeling in het Europees Parlement.

7. Une loi devrait également limiter le nombre de membres des cabinets (tant nationaux que régionaux).

*
* *

Des membres de la Commission qui appartiennent à Agalev et Ecolo déclarent adopter un point de vue commun concernant les problèmes en question, point de vue qui est le résultat de négociations ayant eu lieu au sein d'un groupe de travail.

Ils sont frappés par la triple critique du Ministre des Réformes institutionnelles (F) à propos des difficultés qui se présentent actuellement dans les travaux parlementaires.

Il faut éviter qu'à l'avenir les mandataires doivent défendre deux intérêts, parfois contradictoires, parce qu'ils sont membres à la fois des Conseils et d'une Assemblée nationale. Il convient également de préciser la question de la légitimité pour supprimer l'ambiguïté actuelle; cela signifie qu'il y a lieu de mettre fin au double mandat.

Les partis auxquels appartiennent les membres en question sont des partisans déclarés d'un fédéralisme réel et rejettent par conséquent toute forme de décentralisation ou de provincialisme.

Ils remettent ensuite la note ci-après:

INTRODUCTION

La première phase de la Réforme de l'Etat eut lieu en 1988. Plusieurs compétences ont été transférées vers les Régions et les Communautés et plusieurs articles de la Constitution ont été révisés.

La loi sur le financement des Régions et des Communautés et la loi relative au Conseil régional bruxellois furent votées lors de la deuxième phase de la Réforme de l'Etat.

La troisième phase de la Réforme de l'Etat comporte la suppression du double mandat, la réforme des institutions, les compétences internationales pour les Régions et les Communautés et les compétences résiduelles avec ou sans hiérarchie des normes.

Différents partis avancent les éléments d'une quatrième phase de la Réforme de l'Etat, qui ne sont pas prévus dans l'accord gouvernemental: la communautarisation de la sécurité sociale et de la coopération au développement, la régionalisation de l'agriculture et la répartition des sièges européens.

Voor ons is de afschaffing van het dubbel mandaat de noodzakelijke voorwaarde om de nieuwe federale structuur, die als gevolg van de eerste en de tweede fase van de Staatshervorming werkelijkheid is geworden, een meer democratische inrichting te geven.

Het uitoefenen van het dubbel of het drievoudig mandaat plaatst de parlementsleden voor onoverkomelijke moeilijkheden wanneer zij het recht van democratische controle degelijk willen uitoefenen. Het dubbel mandaat kan evenwel niet worden afgeschaft dan wanneer terzelfdertijd de twee nationale Kamers worden hervormd.

Wij hebben gekozen voor een Kamer van Volksvertegenwoordigers van 150 leden (1) die nationaal worden gekozen.

De toekomstige Senaat zal 102 leden tellen en aanzienlijke bevoegdheden blijven behouden op het stuk van de fundamentele wetgeving. Bovendien zal hij de internationale akkoorden voorbereiden en een regeling uitwerken betreffende de belangenconflicten.

Het « zuiver » tweekamerstelsel verdwijnt aangezien wij aan Kamer en Senaat eigen bevoegdheden willen verlenen.

Een diepgaande hervorming van de instellingen heeft slechts zin wanneer zij kan rekenen op de steun van de meerderheid van de bevolking en wanneer zij voor de burger verbetering betekent. Daarom behoren deze voorstellen een plaats te vinden in een nieuwe politieke cultuur (herwaardering van de controle-opdracht van de wetgevende macht, vermindering van het aantal Ministers, Staatssecretarissen en kabinetten, depolitisering van de administratie en een ingrijpende wijziging van de provinciewet en de gemeentewet).

Wat het actief en passief kiesrecht voor de inwoners van gemeenten met bijzondere taalregeling betreft, is nog geen definitief akkoord bereikt.

1. Kamer van Volksvertegenwoordigers

- 150 rechtstreeks verkozen leden;
- één kiesdistrict voor het hele land.

We denken hierbij aan het Nederlands kiessysteem met een nationale lijst aangevuld met regionale kieskringen bv. op provinciale basis.

(1) De werkgroep wenst dat het bestaand aantal mandaten niet toeneemt. Hij gaat er evenwel van uit dat de inrichting van de kiesdistricten belangrijker is dan het aantal mandaten. Daarom gelden de cijfergegevens in deze nota slechts als informatie.

La suppression du double mandat est pour nous nécessaire pour une meilleure organisation démocratique de la nouvelle structure « fédérale » qui est devenue une réalité suite à la première et à la deuxième phase de la Réforme de l'Etat.

La situation du double ou du triple mandat est devenue intenable pour les parlementaires pour qu'ils puissent exercer valablement leur contrôle démocratique. La suppression du double mandat ne peut se faire qu'en réformant en même temps les deux Chambres nationales.

Nous avons opté pour une Chambre des Représentants où les 150 membres (1) sont élus sur base nationale.

Le Sénat comptera 102 membres et gardera des compétences importantes en ce qui concerne la législation fondamentale. Il prépare en outre les accords internationaux et s'occupe de la réglementation concernant les conflits d'intérêts.

Le bicaméralisme « pur » est supprimé puisque nous prévoyons des compétences spécifiques pour la Chambre et le Sénat.

Une réforme fondamentale des institutions n'a de sens que si elle est soutenue par une majorité de la population et si elle est une amélioration pour le citoyen. Pour cette raison il faut cadrer ces propositions dans une nouvelle culture politique (revalorisation du contrôle législatif, une diminution du nombre de Ministres, de Secrétaires d'Etat et des cabinets, une dépolitisation des administrations et une modification fondamentale des lois provinciale et communale.

Il n'y a pas encore d'accord définitif relatif aux habitants des communes à statut spécial en ce qui concerne leurs droits électoraux passifs et actifs.

1. Chambre des Représentants

- nombre de membres : 150 élus directs;
- une circonscription unique pour tout le pays.

A ce propos, nous songeons au système électoral néerlandais, comportant une liste nationale complétée par des circonscriptions électorales régionales, par exemple sur une base provinciale.

(1) Le groupe de travail souhaite que le nombre actuel des mandats ne soit pas augmenté, mais est d'avis que l'organisation des circonscriptions électorales est plus importante que le nombre des mandats. Les chiffres dans cette note ne sont donc donnés qu'à titre indicatif.

De belangrijkste motieven hiervan zijn dat het in de toekomst belangrijk is een nationaal democratisch draagvlak te scheppen om het nationaal beleid te controleren en dat de nationale regering een nationale beoordeling en sanctie moet krijgen en geen communautaire;

— Legislatuorkamer (vier jaar). De Kamer kan de Regering tot aftreden dwingen met een motie van wantrouwen.

2. Senaat

— 102 leden (1) van wie

A. 52 rechtstreeks verkozen volgens het taalstelsel (2)

(30 door de Vlaamse Gemeenschap, 20 door de Franse Gemeenschap en 2 door de Duitstalige Gemeenschap)

B. 50 verkozen met getrapte verkiezingen (geen dubbel mandaat als lid van de Gewestraad en als lid van de Senaat)

25 verkozen door de Vlaamse Raad + de Vlaamse Gemeenschapscommissie van Brussel,

6 door de Franse Gemeenschapscommissie van Brussel,

19 door de Waalse Gewestraad.

— Legislatuursenaat. De Senaat kan de Regering niet tot aftreden dwingen.

3. Bevoegdheden van Senaat en Kamer

A. Exclusieve bevoegdheden van de Senaat:

— voordracht van kandidaten voor het Arbitragehof, het Hof van cassatie en de Raad van State (jaarlijks debat over de drie instellingen);

— voorbereiding van de internationale verdragen (de bekrachtiging gebeurt in de Kamer);

— regelgeving op het stuk van de belangenconflicten;

— het evocatierecht, om het niet uitvoeren van de Europese richtlijnen op te vangen.

B. Gedeelde bevoegdheden

a) De Senaat laat zich in met de herziening van de Grondwet en de institutionele wetten (wetten waarvan de goedkeuring een dubbele meerderheid vereist). Bevoegdheid samen met de Kamer uitoefend, doch de ontwerpen van wet tot herziening van de institutionele wetten en de hoofdstukken van de Grondwet over institutionele problemen worden eerst door de Senaat in behandeling genomen.

(1) Cf. voetnoot op blz. 56.

(2) De provincie Brabant en het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde worden gesplitst.

Les motifs principaux de cette modification sont qu'il importe à l'avenir de prévoir un support démocratique national pour contrôler la politique nationale et que le gouvernement national doit être jugé et sanctionné à l'échelle nationale et non à l'échelle communautaire.

— Parlement de législature (quatre ans). La Chambre peut renverser le gouvernement par une « motion de méfiance ».

2. Sénat

— 102 membres (1) dont

A. 52 élus directs sur une base linguistique (2)

(30 Communauté flamande, 20 Communauté française, 2 Communauté germanophone)

B. 50 élus indirects (pas de double mandat conseiller régional/sénateur)

25 par le *Vlaamse Raad* + la Commission communautaire flamande de Bruxelles,

6 par la Commission communautaire française de Bruxelles,

19 par le Conseil régional wallon.

— Sénat de législature. Le Sénat ne peut faire tomber le Gouvernement.

3. Compétences du Sénat et de la Chambre

A. Compétences exclusives du Sénat:

— présentation de candidats pour la Cour d'arbitrage, la Cour de cassation et le Conseil d'Etat (débat annuel concernant ces trois organes);

— préparation des Traités internationaux (la ratification se fera par la Chambre)

— la réglementation concernant les conflits d'intérêt;

— droit d'évocation pour pallier la non-application par les Régions des directives européennes.

B. Compétences partagées

a) Le sénat s'occupe de la réforme de la Constitution et des lois institutionnelles (lois exigeant une double majorité). Compétence partagée avec la Chambre, mais les projets de loi, déposés par le Gouvernement, relatifs à la révision des lois institutionnelles et aux chapitres de la Constitution ayant trait aux problèmes institutionnels seront examinés en premier lieu au Sénat.

(1) Cf. page 56, note (1).

(2) La province de Brabant et l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde sont scindés.

b) Algemeen beginsel: het recht van initiatief op het wetgevend vlak volgens de verleende bevoegdheden:

1. de fundamentele wetten op het stuk van het burgerlijk recht, het strafrecht, het handelsrecht en het sociaal recht;

eerste lezing in de Kamer; de Senaat heeft een evocatierecht wanneer een kwart van zijn leden daarom verzoekt.

2. alleen de Kamer bespreekt de begrotingen. De Senaat heeft een evocatierecht wanneer een kwart van zijn leden daarom verzoekt.

3. onderzoekscommissies: in elke Kamer, volgens de verleende bevoegdheden: hun aantal moet beperkt blijven en hetzelfde onderwerp mag niet zowel in de Kamer als in de Senaat worden behandeld.

4. Gewestraden en Gemeenschapsraden

Vlaamse Raad: aantal leden: 100 à 140 verkozen in het Gewest (1) (verkiezingen met gewestelijke of provinciale kiesdistricten).

Waalse Gewestraad: aantal leden: 80 à 120 verkozen in het Gewest (gewestelijke of provinciale kiesdistricten).

Duitstalige Gemeenschap: geen wijzigingen.

Brusselse Hoofdstedelijke Raad: geen wijzigingen maar na de splitsing van de provincie Brabant gaan de provinciale aangelegenheden naar de B.H.R.

Vlaamse Raad (communautaire aangelegenheden) en Franse Gemeenschapsraad:

A. leden van de twee Brusselse Gemeenschapscommissies worden afgevaardigd in de Vlaamse Raad en in de Waalse Gewestraad;

B. rechtstreekse verkiezing van de leden: 27 Frans-talige Brusselaars en 11 Nederlandstalige Brusselaars.

De Raden kunnen de Executieven tot aftreden dwingen met een motie van wantrouwen.

Verkiezingen om de 5 jaar.

*
* *

Een lid van de P.S.-Kamerfractie doet mededeling van een nota met de voorstellen van zijn fractie betreffende de hervorming van de assemblies als onderdeel van de derde fase van de Staatshervorming.

VOORBESCHOUWINGEN

De derde fase vormt een geheel waarvan de hervorming van de assemblies maar een onderdeel is: er kan geen sprake van zijn die hervorming tot stand te brengen zonder acht te slaan op de overige in het Regeerakkoord vermelde facetten van de derde fase.

(1) Cf. voetnoot op blz. 56.

b) Règle générale: le droit d'initiative sur le plan législatif selon les compétences octroyées avec droit d'évocation par l'autre Chambre:

1. la législation de base concernant le droit civil, pénal, commercial et social;

première lecture dans la Chambre avec droit d'évocation par le Sénat sur demande d'un quart des membres.

2. les budgets sont uniquement examinés par la Chambre. Le Sénat a un droit d'évocation si un quart des membres le demandent.

3. commissions d'enquête: dans chaque chambre selon les compétences octroyées (il faut les limiter et pas de double emploi Chambre/Sénat).

4. Conseils régionaux et communautaires

Vlaamse Raad: nombre de membres: 100 à 140 élus sur base régionale (1) (circonscriptions régionales ou provinciales).

Conseil régional wallon: nombre de membres: 80 à 120 élus sur base régionale (circonscriptions régionales ou provinciales).

Communauté germanophone: pas de modifications.

Conseil régional bruxellois: pas de modifications (sauf: les matières provinciales — après la scission du Brabant — sont reprises par le C.R.B.).

Vlaamse Raad (matières communautaires) et Communauté française:

A. une délégation des membres des deux Commissions communautaires bruxelloises s'ajoute au V.R. et au C.R.W.;

B. élection directe de 27 membres francophones et de 11 membres néerlandophones bruxellois.

Les Conseils peuvent faire tomber les exécutifs par une motion de méfiance.

Election tous les 5 ans.

*
* *

A son tour, un membre du groupe P.S. de la Chambre des Représentants, communique la note suivante contenant les propositions du Groupe socialiste (PS) de la Chambre concernant la réforme des assemblies dans le cadre de la troisième phase de la réforme de l'Etat.

CONSIDERATIONS PRELIMINAIRES

La troisième phase est un tout dont la réforme des assemblies n'est qu'un des éléments: il ne peut être question de réaliser cette dernière en négligeant les autres aspects de la troisième phase énoncés dans l'accord de Gouvernement.

(1) Cf. p. 56, note (1).

De hervorming van de assemblees moet net als de gehele derde fase de hervormingen uit 1988-1989 voltooien en mag, vergeleken hierbij, de klok niet opnieuw achteruit zetten.

Vanuit die visie is de P.S.-Kamerfractie van mening dat de toekomstige Senaat bij uitstek de assemblee moet worden waarin de eigenheid van de Gewesten en Gemeenschappen tot uitdrukking komt in de uitoefening van fundamentele nationale bevoegdheden. Die zienswijze ligt ten grondslag aan de hiernavolgende voorstellen inzake de toekomstige rol en samenstelling van de Kamer, de Senaat en de Raden.

1. De Kamer

De volksvertegenwoordigers (wier aantal ongewijzigd zou blijven), zouden verkozen blijven op basis van de huidige kiesdistricten; ter gelegenheid van een herziening van artikel 51 van de Grondwet (dat thans niet voor herziening vatbaar is), zou de nationale zittingsduur na verloop van tijd op vijf jaar kunnen worden gebracht.

De Kamer zou het alleenrecht hebben om de nationale begrotingen goed te keuren en politieke controle op de regering uit te oefenen. In dat verband kan worden overwogen de regeling van de constructieve motie van wantrouwen in te voeren.

Uitgezonderd bepaalde aanstellingen, waarvoor uitsluitend de Senaat bevoegd zou worden (*cf. infra*), zou de Kamer voor het overige al haar huidige bevoegdheden behouden. Zoals bepaald in artikel 45 van de bijzondere wet over Brussel, en in het logisch verlengde van de hervorming, zou ze na de hervorming van de Senaat bevoegd zijn om de Brusselse ordonnanties te toetsen.

Daarentegen zouden de volksvertegenwoordigers vanzelfsprekend niet langer lid van welke Gewest- of Gemeenschapsraden ook kunnen zijn en dus evenmin deel kunnen uitmaken van de Gewest- of Gemeenschapsexecutieven.

2. De Senaat na de hervorming

2.1. De samenstelling

De « Senaat der Gewesten » zou dus bestaan uit alle leden van de Waalse Gewestraad (eventueel een 70-tal, dit om een orde van grootte aan te geven), alle leden van de Vlaamse Raad (bijvoorbeeld 100) en een vijftiental leden van de Brusselse Gewestraad in zijn huidige samenstelling (leden te kiezen op een nader te bepalen wijze). Aan dat aantal zou een twintigtal gecoöpteerden kunnen worden toegevoegd, alsmede een of twee vertegenwoordigers van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap in zijn huidige samenstelling.

Comme l'ensemble de la troisième phase, la réforme des assemblées doit constituer un parachèvement des réformes de 1988-1989 et non être la traduction d'un retour en arrière par rapport à l'esprit de celles-ci.

C'est dans cette optique que le Groupe P.S. de la Chambre estime que le futur Sénat devrait être l'assemblée dans laquelle les sensibilités régionales et communautaires s'expriment dans l'exercice de compétences nationales fondamentales. Cette position sous-tend les propositions esquissées ci-après concernant le rôle et la composition futurs de la Chambre, du Sénat et des Conseils.

1. La Chambre

Les députés (dont le nombre serait inchangé) resteraient élus sur base des circonscriptions électorales actuelles; à l'occasion d'une révision de l'article 51 de la Constitution (actuellement non révisable), la durée de la législature nationale pourrait ultérieurement être portée à cinq ans.

La Chambre aurait le monopole du vote des budgets nationaux et du contrôle politique du gouvernement. A cet égard, l'introduction du système de la motion de méfiance constructive devrait être envisagée.

Excepté certaines désignations qui deviendraient l'apanage exclusif du Sénat (*cf. infra*), la Chambre conserverait par ailleurs toutes ses compétences actuelles. Comme prévu dans l'article 45 de la loi spéciale sur Bruxelles, et très logiquement dans l'esprit de la réforme, elle exercerait après la réforme du Sénat le pouvoir de contrôle des ordonnances bruxelloises.

En revanche, les députés ne pourraient évidemment plus être membres de Conseils régionaux ou communautaires quels qu'ils soient, ni donc faire partie des Exécutifs régionaux ou communautaires.

2. Le Sénat réformé

2.1. Composition

Le Sénat, émanation des Régions, serait donc composé de tous les membres du Conseil régional wallon (qui pourraient être aux alentours de 70, l'exemple chiffré étant donné ici à titre d'ordre de grandeur), de tous les membres du Conseil régional flamand (par exemple 100) et d'une quinzaine de membres du Conseil régional bruxellois composé comme actuellement (membres à choisir selon des modalités à préciser). On pourrait ajouter à ce nombre une vingtaine de cooptés et prévoir un ou deux représentants issu du Conseil de la Communauté germanophone composé comme actuellement.

In het hiervoren geschetste schema zouden de Vlaamse senatoren en de Nederlandstalige Brusselaars de Vlaamse Gemeenschapsraad vormen en de Waalse senatoren en de Franstalige Brusselaars de Raad van de Franse Gemeenschap.

Aangezien de Raden voor vijf jaar worden verkozen op basis van de huidige kiesdistricten, zou dit *ipso facto* ook voor de Senaat gelden; de leeftijdsgrens (25 jaar) zou voor alle assemblies dezelfde zijn.

2.2. Bevoegdheden

De Federale Senaat zou de exclusieve bevoegdheid hebben om de leden van het Arbitragehof, de Raad van State en het Hof van Cassatie aan te wijzen.

Het tweekamerstelsel Kamer-Senaat zou worden gehandhaafd voor de Grondwetsherziening en de wetten die met een bijzondere meerderheid moeten worden goedgekeurd.

De Senaat zou bovendien een beperkt evocatie-recht hebben (met voorwaarden inzake meerderheid en termijnen, en zonder « beslissingsmacht ») voor een aantal institutionele wetten of basiswetten die voordien duidelijk zijn opgesomd en omschreven.

De Senaat zou bevoegd blijven om parlementaire onderzoeken in te stellen en de Regering te interpellieren (*c.q.* te ondervragen), zonder dat daaraan consequenties kunnen worden verbonden.

De drievoudige aanhorigheid zou voor de leden van de Senaat dus gehandhaafd blijven, maar dan (gelet op de nieuwe bevoegdheidsverdeling tussen de assemblies) zonder de problemen waartoe het dubbelmandaat vandaag aanleiding kan geven.

3. De Raden

Aan de overwogen samenstelling van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Raad van de Franse Gemeenschap is hiervoren aandacht besteed aangezien de samenstelling van de Senaat er grotendeels door wordt bepaald.

In de hier gemaakte denkoefening stelt de P.S.-Kamerfractie het vraagstuk aan de orde van de vertegenwoordiging van de Voerenaars in de Waalse en Franstalige assemblies, en herinnert tevens aan haar verzet tegen de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde.

De socialistische Kamerleden vinden ook dat de Raadsleden die senatoren worden de personele status van volwaardig parlementsleden moeten krijgen. Zij zouden daarentegen geen zitting kunnen hebben in de Nationale Regering.

Voor het overige, zouden de Raden uiteraard hun huidige bevoegdheden behouden, ongeacht de uitbreiding van de Gewestelijke en Gemeenschapsbevoegdheden die in het raam van de derde fase nog nader moeten worden aangegeven.

Dans le schéma ci-dessus, les sénateurs wallons et bruxellois francophones formeraient le Conseil de la Communauté française, et les sénateurs flamands et bruxellois néerlandophones le Conseil communautaire flamand.

Les Conseils étant élus pour cinq ans sur base des circonscriptions actuelles, il en serait *ipso facto* de même du Sénat; la limite d'âge (25 ans) serait la même pour toutes les assemblies.

2.2. Compétences

Le Sénat fédéral détiendrait la compétence exclusive de désignation des membres de la Cour d'arbitrage, du Conseil d'Etat et de la Cour de cassation.

Le bicaméralisme Chambre-Sénat serait maintenu pour la révision de la Constitution et les lois à majorité surqualifiée.

Le Sénat disposerait en outre d'un droit d'évocation limité (par des obligations de majorité, des délais, et sans pouvoir du « dernier mot ») pour un certain nombre de lois institutionnelles ou fondamentales auparavant bien identifiées et bien circonscrites.

Le Sénat conserverait ses pouvoirs d'enquête parlementaire et d'interpellation (comme d'interrogation) du Gouvernement, mais sans possibilité de sanctionner ce dernier.

La triple appartenance serait donc maintenue pour les membres du Sénat, mais (vu les répartitions nouvelles de compétences entre assemblies) sans les problèmes que le double mandat peut poser aujourd'hui.

3. Les Conseils

La composition envisagée pour le Conseil régional wallon, le Conseil de la Communauté française et le Conseil flamand a été exposée plus haut puisqu'elle déterminerait pour la plus grande part la composition du Sénat.

Dans ce schéma, le Groupe P.S. de la Chambre pose le problème de la représentation des Fouronnais dans l'assemblée wallonne et francophone, tout comme il rappelle son opposition à la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

Les députés socialistes estiment également que les membres des Conseils devenant sénateurs doivent bénéficier d'un statut de parlementaires à part entière. En revanche, il ne pourraient logiquement pas siéger au sein du Gouvernement national.

Pour le reste, les Conseils conserveraient bien sûr leurs compétences actuelles, nonobstant les extensions de compétences régionales et communautaires restant à préciser dans le cadre de la troisième phase.

Het lid voegt aan de nota nog volgende verklaringen toe.

Voor zijn fractie kan er geen sprake van zijn dat de filosofie die aan de grondslag lag van de parlementaire realisaties van de laatste jaren in vraag zou worden gesteld, m.a.w. er mag geen sprake zijn van een terugkeer naar het unitarisme of een afremmen van de groei van de bevoegdheden die werden overgedragen.

In de toekomstige Senaat moeten de sensibiliteiten van de Gemeenschappen en de Gewesten, die in ons land bestaan, zich terugvinden.

Vanuit deze principes, worden de voorstellen geformuleerd en eveneens de opvatting die zijn fractie heeft over de Senaat.

Zijn fractie wenst eveneens te vermijden dat er een inflatie van mandaten zou ontstaan. Vermits wordt uitgegaan van het behoud van het thans bestaande aantal leden van de Kamer, zal deze inflatie worden bestreden door middel van een andere samenstelling van de Senaat.

Er dient een absolute onverenigbaarheid te bestaan tussen het lidmaatschap van de Kamer, dat van de Senaat, het lidmaatschap van het Europees Parlement, van bestendig afgevaardigde en eveneens een onverenigbaarheid met het lidmaatschap van de Gemeenschaps- en Gewestraad. Door dit laatste wordt t.a.v. de leden van de Kamer een einde gemaakt aan het driedubbel mandaat.

Wat de kiesomschrijvingen betreft, wordt het standpunt voorgestaan dat deze ongewijzigd moeten behouden blijven, onder voorbehoud van enkele minder ingrijpende aanpassingen. Aan de kiesomschrijvingen moeten immers zo weinig mogelijk wijzigingen worden aangebracht, omdat het thans bestaande systeem bij de bevolking is ingeburgerd; een nationale of regionale kiesomschrijving moet worden vermeden ten einde voor de landelijke en minder bevolkte streken een voldoende vertegenwoordiging te verzekeren. Het systeem dat thans geldt voor de Europese verkiezingen, bevoordelt immers de vertegenwoordiging van de grote steden. Het behoud van de thans bestaande kiesomschrijvingen is voor de P.S.-Kamerfractie een essentieel punt.

Wat de samenstelling van de Senaat betreft, merkt het lid op dat er in zijn visie, geen sprake meer zal zijn van provinciale senatoren.

Wel wordt het dubbel — respectievelijk driedubbel — mandaat voor de senatoren behouden. T.a.v. de leden van de Senaat gelden dezelfde onverenigbaarheden; bovendien is er onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van de Senaat en Minister in de Nationale Regering, vermits de Senaat voortspuit uit de Raden. Een lid van de Kamer kan, in dezelfde gedachtengang, geen lid zijn van een Executieve.

L'intervenant complète la note par les déclarations suivantes.

Son groupe ne saurait admettre que l'on remette en cause la philosophie qui a sous-tendu les réalisations parlementaires de ces dernières années; autrement dit, il ne peut être question d'un retour à l'unitarisme ni de freiner la croissance des compétences qui ont été transférées.

Le futur Sénat doit refléter les sensibilités des Communautés et des Régions qui composent notre pays.

C'est sur la base de ces principes que son groupe formule ses propositions et définit sa conception du Sénat.

Son groupe entend également éviter qu'il y ait une inflation de mandats. Puisque l'on part du principe que le nombre actuel des députés sera maintenu, il faudra combattre cette inflation par une composition différente du Sénat.

Il doit y avoir une incompatibilité absolue entre la qualité de membre de la Chambre, du Sénat, du Parlement européen, d'une députation permanente et celle de membre d'un conseil de Communauté et de Région. Cette incompatibilité met fin au triple mandat pour les membres de la Chambre.

Quant aux circonscriptions électorales, la position de son groupe est qu'elles doivent rester inchangées, sous réserve de quelques adaptations mineures. En effet, il faut modifier le moins possible les circonscriptions électorales parce que la population est habituée au système existant. L'idée d'une circonscription électorale nationale ou régionale doit être écartée, de manière à assurer une représentation suffisante aux régions rurales et aux régions moins peuplées. Le système qui est actuellement en vigueur pour les élections européennes privilégie la représentation des grandes villes. Le maintien des circonscriptions électorales existantes est un point essentiel pour le groupe P.S. de la Chambre.

En ce qui concerne la composition du Sénat, le membre observe que dans sa conception, il ne sera plus question de sénateurs provinciaux.

Toutefois, le mandat — respectivement double ou triple — est maintenu pour les sénateurs. Les mêmes incompatibilités frappent les membres du Sénat; en outre, il y a incompatibilité entre l'appartenance au Sénat et la fonction de Ministre du Gouvernement national, puisque le Sénat est issu des Conseils. Dans le même ordre d'idées, un député ne peut être membre d'un exécutif.

De P.S.-Kamerfractie is van mening dat inzake inbeschuldigingstelling van de Ministers, het huidige systeem zonder bezwaar kan behouden blijven.

Het recht van onderzoek dient eveneens aan de Senaat te worden toegekend; voor de inhoud ervan, verwijst het lid naar een recent advies van de Raad van State in deze materie.

De P.S.-Kamerfractie is van mening dat inzake de evolutie van het wetgevend werk, het bicamérisme niet meer verantwoord is; op dit ogenblik moet het thans bestaande bicamérisme enkel als een tijdverlies worden beschouwd. Deze zienswijze wordt bovendien nog versterkt door de vermindering van de bevoegdheden van de Nationale Staat; trouwens ook de residuaire bevoegdheden zullen aan de Gewesten worden overgedragen. In de Raden worden trouwens de ontwerpen en voorstellen van decreten in een enkele lezing aangenomen.

Wel zou aan de Senaat een evocatierecht kunnen worden toegekend, hetzij nadat de tekst is aangenomen in de Commissie, hetzij na de stemming in openbare vergadering van de Kamer, hetzij met de invoering van een soort alarmbel die de bekrachtiging van de aangenomen tekst verhindert en de Kamer tot een tweede lezing verplicht.

Er zijn meerdere middelen om aan de Senaat de mogelijkheid te geven zijn bezwaren kenbaar te maken, onder meer door een schriftelijke mededeling. De uiteindelijke beslissing blijft in elk geval toebehoren aan de Kamer.

De Franstaligen van de Brusselse periferie moeten de mogelijkheid hebben om te stemmen voor Franstalige kandidaten.

Het standpunt dat door het lid is uiteengezet is gegrond op een ruime instemming van de leden van zijn fractie, met daarin begrepen sommige van de leden die op verschillend vlak macht uitoefenen.

*
* *

Aansluitend bij de vorige tussenkomsten vraagt een lid zich af wat wordt bedoeld met het representatieve karakter van de Senaat. Betekent zulks dat hij democratisch moet verkozen zijn of wijst dit eerder op een proportionele samenstelling. Een betwisting over de legitimiteit kan niet bestaan van het ogenblik af dat de parlementaire vertegenwoordiging in overeenstemming is met de Grondwet.

Het standpunt van de P.S.-Kamerfractie is het verst verwijderd van het gemiddelde van de opvattingen die in de Commissie werden voorgebracht en dan nog meer van het standpunt door de C.V.P.-fractie verdedigd.

Vermits aan de Senaat in voornoemd voorstel nog weinig betekenis wordt gegeven, kan worden geconcludeerd dat in de praktijk het dubbelmandaat wordt afgeschaft. De voorgestelde oplossing kan voor de inrichting van een Federale Staat onmogelijk worden aanvaard.

En ce qui concerne la mise en accusation des Ministres, le groupe P.S. de la Chambre estime que le système actuel peut être maintenu sans inconvénient.

Le droit d'enquête doit également être donné au Sénat; pour son contenu, l'intervenant renvoie à un avis récent du Conseil d'Etat en la matière.

Quant à l'évolution du travail législatif, le groupe P.S. de la Chambre considère que le bicamérisme ne se justifie plus; tel qu'il existe actuellement, il doit être considéré uniquement comme une perte de temps. De plus, cette conception est encore confortée par la diminution des compétences de l'Etat central; d'ailleurs, les compétences résiduelles seront, elles aussi, transférées aux Régions. Du reste, au sein des Conseils, les projets et propositions de décret sont adoptés en une seule lecture.

Un droit d'évocation pourrait certes être reconnu au Sénat, soit après l'adoption du texte en commission, soit après le vote en séance publique de la Chambre, ou encore par l'instauration d'une sorte de sonnette d'alarme qui empêcherait la sanction du texte adopté et contraindrait la Chambre à procéder à une deuxième lecture.

Il existe différents moyens de permettre au Sénat de faire part de ses objections, notamment la communication écrite. De toute façon, la décision finale reste à la Chambre.

Il faut donner aux francophones de la périphérie bruxelloise la possibilité de voter pour des candidats francophones.

Le point de vue exposé par l'intervenant est fondé sur un large accord des membres de son groupe, y compris de certains de ceux qui exercent le pouvoir à un niveau différent.

*
* *

Se référant aux interventions précédentes, un membre demande ce que l'on entend par caractère représentatif du Sénat. Cela signifie-t-il que le Sénat doit être élu démocratiquement ou bien vise-t-on plutôt une composition proportionnelle? La légitimité du Sénat ne peut être mise en cause dès l'instant où la représentation parlementaire est conforme à la Constitution.

La position du groupe P.S. de la Chambre est celle qui est la plus éloignée de la moyenne des conceptions qui ont été développées en Commission, et plus encore du point de vue défendu par le groupe C.V.P.

Puisque, dans la proposition précitée, le Sénat n'a plus guère d'importance, on peut en conclure qu'en pratique, le double mandat est abrogé. La solution proposée pour l'organisation d'un Etat fédéral est inacceptable.

In de bicamerale staatsinrichting van andere federale Staten wordt aan de Senaat een specifieke taak toevertrouwd. Zoals in gelijkaardige systemen moet dergelijke Senaat ondermeer de verdediger zijn van de minderheden.

Het voorstel van de P.S.-Kamerfractie gaat te veel uit van de niet-bevredigende werking van het bicameralisme, dat dateert uit de periode dat ons land nog een integrale unitaire inrichting kende. Dit uitgangspunt kan niet als argument worden aangewend met het oog op de inrichting van een federale Staat.

Het lid kan het evenmin eens zijn met de stelling dat de thans geldende kiesomschrijvingen ongewijzigd moeten worden behouden. Onze kieswetgeving is zeer heterocliet en gaat gepaard met een apparenteringssysteem dat is afgeleid uit de provinciale zetelverdeling.

Het is juist dat er zich een probleem stelt met betrekking tot de opgesplitste bevoegdheden; hierbij zal aan de Senaat een rol moeten worden toegekend. Zulks is belangrijk onder meer inzake de milieu- en de migrantenproblematiek, en bovendien in alle gelijkaardige materies waar uiteindelijk een coherent beleid zal moeten worden gevoerd. In deze materies kan er immers incoherentie ontstaan wanneer twee verschillende normen worden uitgevaardigd waarbij de respectieve bevoegdheden niet worden overschreden, doch die niet tegelijkertijd kunnen worden uitgevoerd. In dat geval zal er wetgevend moeten worden opgetreden om die twee normen met elkaar te verzoeven. Deze taak zou aan de Senaat kunnen worden toevertrouwd op voorwaarde uiteraard dat de Senaat of delen van de Senaat invloed kunnen uitoefenen op de goed te keuren decreten.

Bovendien waarschuwt het lid voor het gevaar dat kan voortvloeien uit het feit dat de respectieve bevoegdheden van Kamer en Senaat op negatieve wijze zouden worden gedefinieerd. De mogelijkheid bestaat immers dat het thans vast te stellen nadeel van het dubbel werk opnieuw opduikt.

Bovendien kan het lid het er niet mee eens zijn, dat de bevoegdheden van de Kamer of de Senaat op negatieve wijze zouden worden gedefinieerd. Het gevaar bestaat immers dat men te veel zal terugvallen op dubbel werk.

Wat de bevoegdheidsconflicten betreft, moet worden vastgesteld dat het Arbitragehof enkel kan motiveren en vernietigen. In dit geval zou de Senaat eveneens wetgevend kunnen optreden om de oorzaken van de vernietiging op te heffen, zonder dat daarbij uitspraak wordt gedaan over de politieke opportuniteit.

Het lid stelt vast dat een evocatierecht vanwege de Senaat dat gepaard gaat met een opschortend recht, eigenlijk meteen betekent dat de Senaat dan ook een amenderingsrecht bekomt. Zo op dit voorstel wordt ingegaan, zal de Senaat de uitoefening van zijn evoca-

Dans la structure bicamérale d'autres Etats fédéraux, le Sénat assume une tâche spécifique. Comme dans des systèmes semblables, un tel Sénat doit être, notamment, le défenseur des minorités.

La proposition du groupe P.S. de la Chambre est trop axée sur le fonctionnement insatisfaisant du bicaméralisme, qui date de la période où notre pays connaissait encore une organisation intégralement unitaire. Ce point de départ ne peut servir d'argument en vue de l'organisation d'un Etat fédéral.

L'intervenant n'est pas d'accord non plus avec la thèse selon laquelle les circonscriptions électorales existantes doivent être conservées telles quelles. Notre législation électorale est très hétéroclite et comporte un système d'apparement qui découle de la répartition des sièges par province.

Il est exact que les compétences scindées posent problème. Le Sénat devra se voir attribuer un rôle à cet égard. Cela est important notamment en ce qui concerne l'environnement et l'immigration, ainsi que toutes les matières similaires dans lesquelles il s'agira finalement de mener une politique cohérente. En effet, il y a un risque d'incohérence dans ces matières si deux normes différentes sont promulguées et qu'elles ne peuvent être exécutées simultanément, sans qu'il y ait pour autant dépassement des compétences respectives. En pareil cas, il faudra légiférer pour concilier les deux normes. Cette tâche pourrait être confiée au Sénat, à condition bien sûr que celui-ci ou certaines de ses composantes puissent avoir une influence sur les décrets à adopter.

De plus, le membre met en garde contre le danger qui peut résulter d'une définition négative des compétences respectives de la Chambre et du Sénat. En effet, il est possible que l'inconvénient du double mandat, que l'on peut constater actuellement, resurgisse.

En outre, l'intervenant ne peut admettre que les compétences de la Chambre ou du Sénat soient définies négativement. Le risque existe en effet de retomber de manière excessive dans le système du double mandat.

En ce qui concerne les conflits de compétences, force est de constater que la Cour d'arbitrage ne peut que motiver et annuler. Dans ce cas, le Sénat pourrait également intervenir sur le plan législatif, afin de supprimer les causes de l'annulation sans se prononcer sur l'opportunité politique.

Le commissaire constate que l'octroi au Sénat d'un droit d'évocation, accompagné d'un droit suspensif, signifie en fait que le Sénat obtient du même coup un droit d'amendement. Si l'on donne suite à cette proposition, le Sénat devra motiver l'exercice de son

tierecht moeten motiveren; de motivering mag evenwel in genendele worden gegrond op overwegingen van politieke opportuniteit. Wel zou de motivering kunnen gegrond zijn op dreigende belangen- of bevoegdheidsconflicten, dreigende discriminatie van minderheden, het overtreden van fundamentele grondwettelijke rechten van de burgers, enz.

Tot slot heeft het lid vastgesteld dat het standpunt voorgebracht door de leden die behoren tot Ecolo en Agalev, een interessante grondslag voor discussie is.

Een ander lid stelt vast dat er nogal wat tegenstrijdigheden voorkomen in de standpunten die door leden behorend tot dezelfde politieke partijen, worden verdedigd.

Zo men tot een constructieve discussie wil komen, dan is het noodzakelijk dat de diverse fracties hun standpunten duidelijk kenbaar maken.

Het lid is trouwens van mening dat de diverse onderdelen van de problematiek, nl. de bevoegdheden, de samenstelling van de Senaat en de kieswetgeving, van mekaar niet kunnen worden losgemaakt; zij vergen alledrie evenveel aandacht en moeten tenslotte tezelfder tijd worden behandeld.

Een lid van de V.U.-fractie herinnert eraan dat het de bedoeling van de medegedeelde nota was, enkele oplossingen aan te reiken binnen het kader van het regeerakkoord, zowel wat de samenstelling als de bevoegdheid van de Senaat betreft.

Het lid is het eens met de opvatting van vorige spreker met betrekking tot de kiesomschrijvingen; deze zullen inderdaad moeten worden herzien.

Uiteindelijk zal in elk geval de Senaat moeten worden gegrond op de twee Gemeenschappen.

De samenstelling van de Senaat voorgesteld in de nota van de P.S.-Kamerfractie, zal evenwel leiden tot een vrij heterogeen geheel. Het standpunt komt niet tegemoet aan de legitimiteit van de leden van de Raden, die zij integendeel zouden moeten putten uit het feit dat zij als leden van de Raden rechtstreeks worden gekozen en niet als een soort afsplitsing van de Senaat.

Het lid is huiverig t.a.v. het bestaan van twee soorten senatoren wat de bevoegdheden betreft en is in elk geval tegenstander van een voorgedij van de Senaat over de Gemeenschaps- en Gewestraden.

Een probleem kan uiteraard rijzen wat de internationale betrekkingen betreft, doch hiervoor zal een oplossing moeten worden gevonden, bijvoorbeeld door het invoeren van een regresvordering van de Federale Staat tegen de Gemeenschappen en de Gewesten.

droit d'évocation; toutefois, la motivation ne peut en aucun cas être fondée sur des considérations d'opportunité politique. Elle pourrait se fonder sur le risque de conflits d'intérêts ou de compétences, le risque de discrimination à l'égard de minorités, la violation de droits constitutionnels fondamentaux des citoyens, etc.

En conclusion, l'intervenant a constaté que le point de vue exprimé par les membres qui appartiennent à Ecolo et Agalev constitue une base de discussion intéressante.

Un autre commissaire constate bon nombre de contradictions dans les points de vue défendus par des membres appartenant aux mêmes partis politiques.

Si l'on veut parvenir à une discussion constructive, il est indispensable que les divers groupes fassent connaître clairement leurs points de vue.

L'intervenant considère d'ailleurs que les différents éléments de la problématique, à savoir les compétences, la composition du Sénat et la législation électorale, ne peuvent être dissociés; tous trois exigent autant d'attention et doivent, finalement, être examinés simultanément.

Un membre du groupe de la Volksunie rappelle que sa note avait pour objectif de proposer une série de solutions s'inscrivant dans le cadre de l'accord de gouvernement, tant pour ce qui est de la composition que des compétences du Sénat.

Il partage le point de vue du préopinant au sujet des circonscriptions électorales; il faudra effectivement les revoir.

De toute manière, le Sénat devra finalement être constitué sur la base des deux Communautés.

La composition du Sénat, telle qu'elle est proposée dans la note du groupe P.S. de la Chambre, débouchera toutefois sur un ensemble assez hétérogène. Le point de vue développé ne résout pas le problème de la légitimité des membres des Conseils, lesquels devraient au contraire pouvoir tirer celle-ci de l'élection directe des Conseils et non pas d'une sorte de dédoublement du Sénat.

L'intervenant se déclare hésitant face à la possibilité qu'il y ait deux types de sénateurs en fonction des compétences, et il se dit de toute façon hostile à une tutelle du Sénat sur les Conseils de Communauté et de Région.

Un problème peut évidemment surgir en ce qui concerne les relations internationales, mais il faudra y trouver une solution, par exemple, en ouvrant à l'Etat fédéral la possibilité d'intenter une action récursoire contre les Communautés et les Régions.

Het is juist dat de legitimiteit kan worden gegarandeerd door coöptatie, doch niet als de Senaat een van de twee Kamers is in een zuiver bicameralisme.

Het lid is eveneens de mening toegedaan dat de wetgevende bevoegdheid beter bij wijze van een evocatierecht wordt uitgeoefend.

Wat de belangenconflicten betreft, is het niet wenselijk dat daarin aan de wetgever een bevoegdheid wordt verleend; dit moet door middel van onderhandelingen onder de entiteiten worden opgelost.

Tenslotte vestigt een lid de aandacht op de legitimiteit van de institutionele organisatie. De vraag moet worden gesteld of men niet in een stelsel zal terechtkomen waarbij er een vervreemding ontstaat tussen de bevolking en de politieke klasse.

*
* *

In naam van de S.P.-fracties van Kamer en Senaat wordt door een lid volgende nota medegedeeld.

DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN

Het is een democratische noodzaak dat de verschillende Executieven gecontroleerd worden door verkozenen die door de burgers daarvoor gemandateerd werden. De dubbele petjes van de nationale parlementairen moeten dan ook afgelegd worden.

Bij het ontwerpen van een nieuwe structuur moet de doorzichtigheid de eerste doelstelling zijn. Inhoudelijk betekent dit minimaal dat er een Nationale Regering moet zijn, gecontroleerd door een Nationaal Parlement, een Gewestelijke en Gemeenschaps-executieve gecontroleerd door een rechtstreeks verkozen Raad en ten slotte vereist de federale structuur minimaal een Senaat waarin de twee Gemeenschappen er over waken dat de bevoegdheden en de structuren van de deelniveaus niet zonder hen gewijzigd worden.

Toch moet voor de vormgeving van de Senaat een belangrijke basisoptie genomen worden. Met name rijst de vraag in hoeverre de Senaat een ontmoetingsplaats moet worden van alle bestuursniveaus, waar deze bestuursniveaus niet alleen contact met elkaar houden maar ook mogelijke conflicten vermijden of oplossen.

Tegen een Senaat als conflictoplosser wordt geargumenteed dat daarmee de communautaire moeilijkheden en dus ook de wafelijzerpolitiek structureel nieuwe kansen gegeven worden. Bovendien wordt een soort superparlementairen gecreëerd die geacht worden betere oplossingen te vinden dan de «gewone» parlementairen.

Voor een Senaat als conflictoplosser wordt dan weer geargumenteed dat daaronder niet alleen ieder contact tussen de verkozenen van de nationale over-

Il est exact que l'on peut garantir la légitimité par la cooptation, mais non si le Sénat est l'une des deux Chambres dans un système bicaméral pur et simple.

De même, l'intervenant estime préférable que la compétence législative soit exercée par la voie d'un droit d'évocation.

Il n'est pas souhaitable d'attribuer au législateur une compétence pour les conflits d'intérêts; ceux-ci doivent être résolus par la négociation entre les entités.

Un membre enfin attire l'attention sur la question de la légitimité de l'organisation institutionnelle. Il y a lieu de se demander si l'on n'aboutira pas à un système où se produira une aliénation entre la population et la classe politique.

*
* *

Au nom des groupes P.S. de la Chambre et du Sénat, un membre remet la note ci-après.

LA REFORME DES INSTITUTIONS

La démocratie exige que les différents Exécutifs soient contrôlés par les élus que le citoyen a mandatés à cet effet. Il convient dès lors de supprimer la «double casquette» des parlementaires nationaux.

L'objectif premier de l'élaboration d'une nouvelle structure doit être la transparence. Cela implique qu'il faut au moins un Gouvernement national contrôlé par un Parlement national et un Exécutif régional et communautaire contrôlé par un Conseil élu directement; enfin, la structure fédérale exige qu'il y ait au moins un Sénat au sein duquel les deux Communautés veilleraient à ce que les compétences et les structures des entités fédérées ne soient pas modifiées sans elles.

Il convient cependant de prendre une option de base importante en ce qui concerne la forme du Sénat. Il faut en effet se demander dans quelle mesure le Sénat doit devenir pour tous les niveaux de pouvoir un lieu de rencontre qui leur permettrait non seulement d'entretenir des contacts mutuels, mais aussi de prévenir ou de régler d'éventuels conflits.

Les adversaires de principe d'un Sénat chargé de régler les conflits font valoir que cette formule ouvrirait de nouvelles possibilités structurelles aux problèmes communautaires et à la politique des compensations et qu'elle équivaldrait en outre à créer des espèces de «super-parlementaires» censés trouver de meilleures solutions que les parlementaires «ordinaires».

Les partisans du principe considèrent par contre qu'en l'absence d'un tel Sénat, il n'y aurait plus aucun contact entre les élus nationaux et ceux des entités

heid en de deelniveaus wegvalt maar ook dat conflicten door het uitvoerend orgaan gemonopoliseerd worden, wat betekent dat de normale democratische controle sterk wordt verminderd. Het zullen in deze visie de beperkte regeringscenakels en de daaraan toegevoegde experten zijn die de nodige compromissen vorm geven.

Beide visies geven aanleiding tot een eigen model.

MODEL 1

In deze optiek is de Senaat dus niet de ontmoetingsplaats van de Gemeenschappen en de Gewesten waar conflicten worden opgelost. De rol van de Senaat is, zoals in de meeste federale landen, de inbreng van de deelgebieden bij de federale (niet de nationale) werkzaamheden.

Deze federale werkzaamheden zijn: de grondwetsherziening, de wijziging van de tweederden-wetten, de bevoegdheden m.b.t. het Koningshuis en de wijziging van de wetten die rechtstreeks de werking van de Gewesten en de Gemeenschappen beïnvloeden met name de wetten m.b.t. de kaderbevoegdheden die in de bijzondere wet zullen voorzien worden. Voor dit « federale werk » zou het tweekamerstelsel dus nog blijven bestaan. Kunnen daaraan toegevoegd worden: de aanduiding van een aantal mandaten in de hoogste rechterlijke organen. Voor de typische nationale, gewestelijke of gemeenschapsbevoegdheden zou overal een unicameralisme gelden. Op dit ogenblik is dat enkel voor de Gewesten en de Gemeenschappen in voege. Daarbij lijkt er wel een grote consensus te bestaan over de noodzaak een tweede lezing te voorzien.

Vraag blijft natuurlijk hoe de Senaat moet worden samengesteld. Daarbij moet duidelijk zijn dat een verhoging van het aantal verkozenen niet aanvaardbaar is. Integendeel, door een betere organisatie moet globaal een zekere vermindering mogelijk zijn.

Zonder te sterk in detail te treden zou dit bijvoorbeeld kunnen betekenen: een nationale Kamer van Volksvertegenwoordigers van 150 leden, proportioneel samengesteld, een Franse Gemeenschapsraad die uit 76 (voor het Waals Gewest betekent dit 60 leden) en een Vlaamse Gemeenschapsraad die uit ongeveer 108 leden bestaat. De Senaat is dan samengesteld uit de 184 leden die de Gemeenschapsraden vormen, de Kamer uit 150 voor een nationaal mandaat verkozen leden.

De Senaat die op die manier is samengesteld komt niet meer permanent bijeen, maar wel als er werkzaamheden aan bod komen die tot haar specifieke bevoegdheden behoren. Het dubbel mandaat wordt daarmee quasi-volledig afgeschaft en bovendien is er geen inhoudelijke tegenstelling meer tussen de functie als senator en de functie als lid van de Raad.

fédérées, mais qu'en outre les conflits seraient monopolisés par le pouvoir exécutif, ce qui amputerait considérablement le contrôle démocratique normal. Ce seraient, dans cette optique, les cénacles gouvernementaux restreints et les experts qui y sont adjoints, qui se chargeraient d'élaborer les compromis nécessaires.

Chacun de ces deux points de vue est à l'origine d'un schéma particulier.

SCHEMA 1

Dans cette optique, le Sénat n'est donc pas le lieu de rencontre des Communautés et des Régions, où se règlent les conflits. Comme dans la plupart des Etats fédéraux, le rôle du Sénat est d'associer les entités fédérées aux travaux fédéraux (non nationaux).

Ces travaux nationaux sont: la révision de la Constitution, la modification des lois spéciales, les compétences relatives à la dynastie et la modification des lois ayant une incidence directe sur le fonctionnement des Régions et des Communautés, à savoir les lois relatives aux compétences-cadres qui seront énumérées dans la loi spéciale. Le bicaméralisme serait donc maintenu pour ces « travaux fédéraux » ainsi que pour l'attribution d'un certain nombre de mandats des plus hautes instances judiciaires. L'unicaméralisme serait appliqué pour les compétences typiquement nationales, régionales ou communautaires. A l'heure actuelle, ce système n'est appliqué que pour les Régions et les Communautés. Il semble à cet égard qu'il existe un large consensus sur la nécessité de prévoir une deuxième lecture.

La question est évidemment de savoir comment sera composé le Sénat. Il faut préciser d'emblée que toute augmentation du nombre de mandataires est exclue. Au contraire, une meilleure organisation devrait permettre de réduire ce nombre.

Sans entrer dans les détails, on pourrait par exemple concevoir une Chambre nationale des Représentants de 150 membres, composée à la proportionnelle, un Conseil de la Communauté française comptant 76 membres (60 pour la Région wallonne) et un Conseil flamand composé d'environ 108 membres. Le Sénat serait ainsi composé des 184 membres qui constituent les Conseils de Communauté et la Chambre de 150 membres élus à un mandat national.

Le Sénat composé de la sorte ne se réunirait plus en permanence, mais seulement lorsque des travaux afférents à ses compétences spécifiques le requerraient. Le double mandat serait ainsi quasiment supprimé et il n'y aurait en outre plus de contradiction entre la fonction de sénateur et celle de membre d'un Conseil. Dans les deux cas, le membre interviendrait

In beide situaties wordt immers als vertegenwoordiger van de eigen Gemeenschap opgetreden. De senator heeft een gewestelijke gemeenschapsbevoegdheid en een federale bevoegdheid. De volksvertegenwoordiger heeft een nationale en federale bevoegdheid.

Tenslotte moet aangestipt worden dat ook de Duitstalige Gemeenschap in de Senaat moet vertegenwoordigd worden.

Model één wordt, wat Vlaanderen betreft, in bijlage in schema één weergegeven.

MODEL 2

In deze visie is de Senaat de ontmoetingsplaats van de deelstaten en de nationale Staat en wordt deze instelling de plaats waar de verschillende deelniveaus met elkaar tot een parlementair gesprek kunnen komen en er de zogenaamde federale materies regelen. Onder « federale materies » dient men te verstaan die aangelegenheden die, in mindere of meerdere mate, alle bestuursniveaus aanbelangen.

In dit model bestaat de Senaat uit twee in aantal gelijke groepen mandatarissen. De eerste groep wordt gelijktijdig met de kamerleden en rechtstreeks verkozen in verhouding tot de bevolking van de beide grote Gemeenschappen. De tweede groep is opgedeeld in twee in aantal gelijke groepen van mandatarissen die gelijktijdig en rechtstreeks verkozen worden met de leden van de Vlaamse en Franse Gemeenschapsraad. Binnen elk van deze groepen worden een aantal mandaten voorbehouden voor Vlaamse en Franstalige Brusselaars. De Duitstalige Gemeenschap wordt vertegenwoordigd door één of twee senatoren.

Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden beschikt de Senaat over een gradatie in zijn autonomie. Voor een eerste groep van aangelegenheden wordt aan de Senaat een rol toebedeeld — dit zou kunnen gaan van minimaal een initiatiefrecht (1) tot maximaal een met waarborgen omgeven evocatierecht (2) — doch berust de finale beslissing bij de Kamer. Bij wijze van voorbeeld kan verwezen worden naar de kaderbevoegdheden, wetten ter uitvoering van de fundamentele rechten en vrijheden, organisatie van de rechterlijke macht.

Voor een tweede groep van materies beslist de Senaat samen met de Kamer. Tot deze groep aangelegenheden behoren ongetwijfeld de grondwetsherziening en de wijziging van de tweederden-wetten. Voor

en effet comme représentant de sa propre communauté. Le sénateur aurait, d'une part, une compétence communautaire et régionale et, d'autre part, une compétence fédérale. Le député aurait une compétence nationale et fédérale.

Il faut enfin souligner que la Communauté germanophone doit également être représentée au Sénat.

Le schéma 1 est présenté en annexe, en ce qui concerne la Flandre.

SCHEMA 2

Selon cette conception, le Sénat serait le lieu de rencontre des entités fédérées et de l'Etat central et deviendrait l'endroit où les différentes entités fédérées peuvent nouer entre elles un dialogue parlementaire et régler les matières dites fédérales. Par « matières fédérales », il y a lieu d'entendre les matières qui concernent, de près ou de loin, tous les niveaux de pouvoir.

Toujours selon ce schéma, le Sénat se composerait de deux groupes de mandataires égaux en nombre. Le premier groupe serait élu directement, en même temps que les membres de la Chambre, et serait proportionnel à la population des deux grandes Communautés. Le deuxième groupe se diviserait en deux groupes de mandataires égaux en nombre élus directement en même temps que les membres du Conseil flamand et du Conseil de la Communauté française. Un certain nombre de mandats seraient réservés à des Bruxellois flamands et francophones au sein de chacun de ces groupes. La Communauté germanophone serait représentée par un ou deux sénateurs.

Le Sénat jouirait d'une autonomie graduée dans l'exercice de ses compétences. Le Sénat se verrait assigner un rôle en ce qui concerne un premier groupe de matières, rôle qui pourrait aller d'un droit d'initiative (1) à un droit d'évocation (2) assorti de garanties, mais la décision finale appartiendrait à la Chambre. Parmi ces matières, on pourrait citer les compétences-cadres, les lois d'exécution des droits et libertés fondamentaux, l'organisation du pouvoir judiciaire.

Pour un deuxième groupe de matières, les décisions seraient prises conjointement par le Sénat et la Chambre. Ce groupe de matières devrait sans nul doute englober la révision de la Constitution et la modifica-

(1) Het initiatiefrecht houdt in dat een meerderheid in de Senaat een wetsvoorstel bij de Kamer kan indienen.

(2) Het evocatierecht houdt in dat een (al dan niet gekwalificeerde) meerderheid in de Senaat, na de stemming van een wet de bekrachtiging kan uitstellen, amendementen voorstellen, waarna de Kamer beslist.

(1) Le droit d'initiative implique qu'une majorité au Sénat puisse déposer une proposition de loi à la Chambre.

(2) Le droit d'évocation implique qu'après le vote d'une loi, une majorité (qualifiée ou non) au Sénat puisse en différer la ratification et y présenter des amendements, après quoi la Chambre décide.

een laatste serie aangelegenheden is de Senaat exclusief bevoegd. Hier wordt gedacht aan de monarchie, de benoemingen in de hogere rechtsorganen en de conflictenregeling. Deze laatste bevoegdheid kan zowel *sensu stricto* (procedureregeling) als *sensu lato* (een actieve rol in de voorkoming van conflicten en regeling van belangenconflicten) aan de Senaat worden toegekend voor regeling van conflicten tussen de Nationale Staat en één of meerdere deelstaten.

Binnen een dergelijke optie is het duidelijk dat de Senaat permanent blijft. Indien dan moet vermeden worden dat het aantal mandatarissen stijgt, kan bijvoorbeeld volgende verdeling aangehouden worden: Kamer: 140, Senaat: 70, Vlaamse Raad: 108 en Franse Gemeenschapsraad: 76.

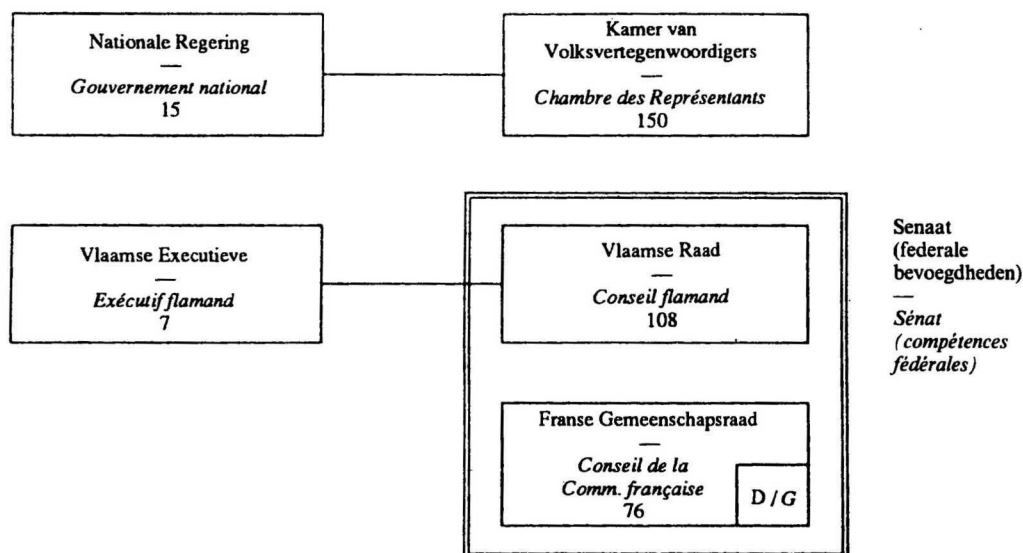
Dit model wordt — wat Vlaanderen betreft — in schema 2 opgenomen.

tion des lois qui doivent être votées à la majorité des deux tiers. Une dernière série de matières relèveraient de la compétence exclusive du Sénat. Il pourrait s'agir de la monarchie, des nominations dans les instances judiciaires supérieures et du règlement des conflits. Cette dernière compétence pourrait être attribuée au Sénat tant au sens strict (règlement de la procédure) qu'au sens large (rôle actif dans la prévention des conflits et règlement de conflits d'intérêt), afin de lui permettre de régler les conflits qui surgiraient entre l'Etat central et une ou plusieurs entités fédérées.

Dans une telle optique, il est clair que le Sénat subsistera à titre permanent. S'il faut alors éviter d'augmenter le nombre de mandataires, la répartition suivante peut être retenue: Chambre: 140, Sénat: 70, Conseil flamand: 108 et Conseil de la Communauté française: 76.

Cette conception fait l'objet du schéma n° 2.

SCHEMA 1



```

graph TD
    A["Nationale Regering  
—  
Gouvernement national  
15"]
    B["Kamer van  
Volksvertegenwoordigers  
—  
Chambre des Représentants  
140"]
    C["70  
Senaat  
—  
Sénat  
35                      35"]
    D["21 N    14 F    17 N    17 F    1 D  
                                 1 G"]
    E["Vlaamse Executieve  
—  
Exécutif flamand  
7"]
    F["Vlaamse Raad  
—  
Conseil flamand  
108"]

    A --- B
    B --- C
    C --- D
    D --- E
    D --- F
    E --- F
  
```

(Federale en nationale bevoegdheden)
(Compétences fédérales et nationales)

✱

✱ ✱

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad is samengesteld uit raadsleden die rechtstreeks verkozen worden op eentalig Franstalige of eentalig Vlaamse lijsten voor het gehele administratieve arrondissement « Brussel-Hoofdstad » (3). Daarenboven worden

(3) De Franstalige inwoners van de Brusselse randgemeenten zullen eveneens voor die Raad kunnen stemmen.

✿
✿ ✿

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est composé de conseillers élus directement sur des listes unilingues francophones ou flamandes pour l'ensemble de l'arrondissement administratif dénommé: « Bruxelles-Capitale » (3). De plus, 28 sénateurs bru-

(3) La participation au vote des habitants francophones de la périphérie bruxelloise sera assurée.

28 Brusselse senatoren rechtstreeks verkozen in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Zij worden automatisch lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. Zij nemen deel aan de besprekingen maar mogen niet stemmen (1).

1.1.4. De Raad van de Duitstalige Gemeenschap

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap is samengesteld uit raadsleden die door de Duitstalige kieskantons rechtstreeks worden verkozen. Bovendien nemen twee door dezelfde kantons rechtstreeks verkozen senatoren deel aan de besprekingen. Ze hebben echter geen stemrecht.

1.2. De stemprocedure in de Raden

1.2.1. In de Raad van de Waals-Brusselse Gemeenschap

— Indien op de agenda uitsluitend communautaire aangelegenheden staan, stemmen alle leden met uitzondering van de Duitstalige verkozenen.

— Indien op de agenda uitsluitend gewestelijke aangelegenheden staan, nemen de Brusselse verkozenen geen deel aan de stemming.

— Indien op de agenda zowel gewestelijke als gemeenschapsaangelegenheden staan, nemen de Brusselse en Duitstalige verkozenen al dan niet deel aan de stemming, naargelang van de aangelegenheid.

1.2.2. In de Vlaamse Raad

— Indien op de agenda uitsluitend gemeenschapsaangelegenheden staan, stemmen alle leden.

— Indien op de agenda uitsluitend gewestelijke aangelegenheden staan, nemen de Brusselse verkozenen geen deel aan de stemming.

— Indien op de agenda zowel gewestelijke als gemeenschapsaangelegenheden staan, nemen de Brusselse verkozenen, afhankelijk van de aangelegenheid, al dan niet deel aan de stemming.

1.2.3. In de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

Voor alle aangelegenheden die in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad aan bod komen, nemen alle leden deel aan de stemming, met uitzondering van de senatoren.

(1) De deelneming aan de besprekingen maakt het mogelijk voor Brussel eveneens een verhoogde samenhang in het beleid te bereiken op het gewestelijk en gemeenschapsniveau. Die deelneming is bovendien verantwoord door het feit dat een aantal bevoegdheden in communautaire aangelegenheden door de gemeenschapsraden worden overgedragen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

xellois sont élus directement dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Ils sont automatiquement membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils prennent part aux discussions mais ne peuvent pas voter (1).

1.1.4. Le Conseil de la Communauté germanophone

Le Conseil de la Communauté germanophone est composé de conseillers élus directement par les cantons électoraux de langue allemande. De plus, deux sénateurs, élus directement par les mêmes cantons, prennent part aux discussions mais ne peuvent pas voter.

1.2. La procédure de vote au sein des Conseils

1.2.1. Au sein du Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles

— Si l'ordre du jour porte exclusivement sur les matières communautaires, tous les membres votent, les élus germanophones exceptés.

— Si l'ordre du jour porte exclusivement sur les matières régionales, les élus bruxellois ne prennent pas part au vote.

— Si l'ordre du jour porte à la fois sur les matières régionales et communautaires, les élus bruxellois et germanophones prennent part ou non au vote selon la matière.

1.2.2. Au sein du Conseil flamand

— Si l'ordre du jour porte exclusivement sur les matières communautaires, tous les membres votent.

— Si l'ordre du jour porte exclusivement sur les matières régionales, les élus bruxellois ne prennent pas part au vote.

— Si l'ordre du jour porte à la fois sur les matières régionales et communautaires, les élus bruxellois prennent part ou non au vote selon la matière.

1.2.3. Au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Pour l'ensemble des matières abordées par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, tous les membres, les sénateurs exceptés, prennent part au vote.

(1) Cette participation aux discussions permet d'assurer pour Bruxelles également une cohérence accrue aux niveaux régional et communautaire. Elle se justifie en outre par le fait que des compétences en matière communautaire sont déléguées au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale par les Conseils de communauté.

1.2.4. In de Raad van de Duitstalige Gemeenschap

Voor alle aangelegenheden die in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap aan bod komen, nemen alle leden met uitzondering van de senatoren deel aan de stemming.

1.3. De bevoegdheden van de Raden

1.3.1. De Raad van de Waals-Brusselse Gemeenschap

Die Raad is bevoegd voor:

- de gemeenschapsaangelegenheden (1);
- de aangelegenheden met betrekking tot het Waalse Gewest (2).

1.3.2. De Vlaamse Raad

Die Raad is bevoegd voor:

- de gemeenschapsaangelegenheden;
- de aangelegenheden met betrekking tot het Vlaamse Gewest.

1.3.3. De Raad van de Duitstalige Gemeenschap

Die Raad is bevoegd voor:

- de gemeenschapsaangelegenheden;
- de aangelegenheden met betrekking tot het Gewest waarvoor hij op grond van artikel 59ter, § 3, van de Grondwet bevoegd is.

1.3.4. De Brusselse Hoofdstedelijke Raad

Deze Raad oefent bevoegdheden uit voor:

- de aangelegenheden van het Brusselse Gewest.
2. Centrale Staat

2.1. De wetgevende macht: de Senaat, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Koning

2.1.1. De Senaat

2.1.1.1. De samenstelling van de Senaat

De Senaat bestaat uit de verkozenen van de Gewesten en de Gemeenschappen die bij rechtstreekse verkiezingen met algemeen kiesrecht verkozen zijn en tot de Raad van de Waals-Brusselse Gemeenschap en tot de Vlaamse Raad behoren.

Op basis van een totaal aantal van 183 senatoren, telt de Senaat 28 Brusselse verkozenen die met rechtstreeks algemeen kiesrecht zijn verkozen in het kiesdistrict Brussel-Halle-Vilvoorde.

De Senaat telt voorts onder zijn 183 leden twee Duitstaligen die rechtstreeks zijn verkozen door de kiezers van de kantons Eupen en Sankt-Vith.

(1) In dit geval en wanneer er een gemengde agenda is, is de zetel Brussel.

(2) In dit geval is de zetel Namen.

1.2.4. Au sein du Conseil de la Communauté germanophone

Pour l'ensemble des matières abordées par le Conseil de la Communauté germanophone, tous les membres, les sénateurs exceptés, prennent part au vote.

1.3. Les compétences des Conseils

1.3.1. Le Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles

Ce Conseil exerce les compétences pour:

- les matières communautaires (1);
- les matières régionales wallonnes (2).

1.3.2. Le Conseil flamand

Ce Conseil exerce les compétences pour:

- les matières communautaires;
- les matières régionales flamandes.

1.3.3. Le Conseil de la Communauté germanophone

Ce Conseil exerce les compétences pour:

- les matières communautaires;
- les matières régionales qu'il exerce en vertu de l'article 59ter, § 3, de la Constitution.

1.3.4. Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Ce Conseil exerce les compétences pour:

- les matières régionales bruxelloises.
2. L'Etat central

2.1. Le pouvoir législatif: le Sénat, la Chambre des Représentants et le Roi

2.1.1. Le Sénat

2.1.1.1. La composition du Sénat

Le Sénat comprend les mandataires régionaux et communautaires élus au suffrage universel direct appartenant au Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles et au Conseil flamand.

Ainsi sur base d'un nombre total de 183 sénateurs, le Sénat comprend 28 mandataires bruxellois élus au suffrage universel direct sur base de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

Le Sénat compte, en outre, parmi ces 183 membres, deux mandataires germanophones élus directement par les électeurs des cantons d'Eupen et de Saint-Vith.

(1) Dans ce cas et en cas d'ordre du jour mixte, le siège sera Bruxelles.

(2) Dans ce cas, le siège sera Namur.

2.1.1.2. De bevoegdheden van de Senaat

1° De herziening van de Grondwet (1);

2° De goedkeuring en de herziening van de wetten met bijzondere meerderheid (2);

3° De Senaat heeft een evocatierecht ten aanzien van de door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen wetsontwerpen met uitzondering van sommige aangelegenheden, waaronder de begroting en het legercontingent, wanneer een deel van de Senaat of een bepaald percentage van elke taalgroep daar bij stemming over beslist. De Senaat moet dat recht uitoefenen binnen een maand na de stemming in de Kamer.

De Senaat moet zich binnen twee maanden over het ontwerp uitspreken. Hij kan amendementen voorstellen waarover de Kamer van Volksvertegenwoordigers zal moeten stemmen;

4° De goedkeuring van de verdragen die door een van de raden zijn goedgekeurd;

5° De voordracht van kandidaten voor het Arbitragehof.

2.1.2. De Kamer van Volksvertegenwoordigers

2.1.2.1. Samenstelling van de Kamer

De leden van de Kamer worden rechtstreeks verkozen.

Het zou wenselijk zijn dat er volksvertegenwoordigers gecoöpteerd worden.

De zonen van de Koning, of, indien er geen zijn, de Belgische prinses van de tot regeren gerechtigde tak van het koninklijk stamhuis worden van rechtswege kamerlid i.p.v. senator (cf. art. 58 van de Grondwet).

2.1.2.2. Bevoegdheden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers

De Kamer is niet alleen bevoegd voor de controle op de nationale Regering en het goedkeuren van de begrotingen, doch behoudt eveneens alle bevoegdheden die nationaal gebleven zijn onder voorbehoud van de bevoegdheden die aan de Senaat zijn toegewezen of met hem worden gedeeld.

Bovendien oefent de Kamer alle niet-toegewezen bevoegdheden uit.

2.2. De uitvoerende macht: de Koning en de nationale Regering

De Nationale Executieve is politieke verantwoording verschuldigd aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het aantal Ministers, evenals het aantal Staatssecretarissen, zal worden beperkt met inachtneming van de pariteit zowel op het niveau van de Ministers, met uitzondering van de Eerste Minister, als op het niveau van de Staatssecretarissen.

(1) Die bevoegdheid wordt gedeeld met de Kamer.

(2) Die bevoegdheid wordt gedeeld met de Kamer.

2.1.1.2. Les compétences du Sénat

1° La révision de la Constitution (1);

2° Le vote et la révision des lois à majorité spéciale (2);

3° Le Sénat dispose d'un pouvoir d'évocation soumis à un vote à une certaine proportion du Sénat ou à une certaine quotité de chaque groupe linguistique à l'encontre de tout projet de loi adopté par la Chambre des Représentants excepté certaines matières, dont le budget et la loi sur le contingent. La saisine par le Sénat doit être opérée dans le mois qui suit le vote à la Chambre.

Il doit se prononcer dans les deux mois. Il peut proposer des amendements sur lesquels la Chambre des Représentants sera appelée à se prononcer;

4° L'assentiment des traités pour lesquels l'approbation d'un des conseils a été donnée;

5° La présentation des candidats à la Cour d'arbitrage.

2.1.2. La Chambre des Représentants

2.1.2.1. Composition de la Chambre

Les membres de la Chambre sont élus au suffrage universel direct.

Il serait souhaitable que soient désignés des députés cooptés.

Le respect du prescrit de l'article 58 de la Constitution est assuré à la Chambre des Représentants.

2.1.2.2. Compétences de la Chambre des Représentants

Outre le contrôle du Gouvernement national et le vote des budgets, la Chambre conserve toutes les compétences restées nationales sous réserve des compétences attribuées au Sénat ou partagées avec lui.

De plus, la Chambre exerce toutes les compétences non attribuées.

2.2. Le pouvoir exécutif: le Roi et le Gouvernement national

L'Exécutif national est responsable politiquement devant la Chambre des Représentants.

Le nombre des Ministres, de même que celui des Secrétaires d'Etat, sera limité et la parité sera respectée tant au niveau des Ministres — le Premier Ministre excepté —, qu'au niveau des Secrétaires d'Etat.

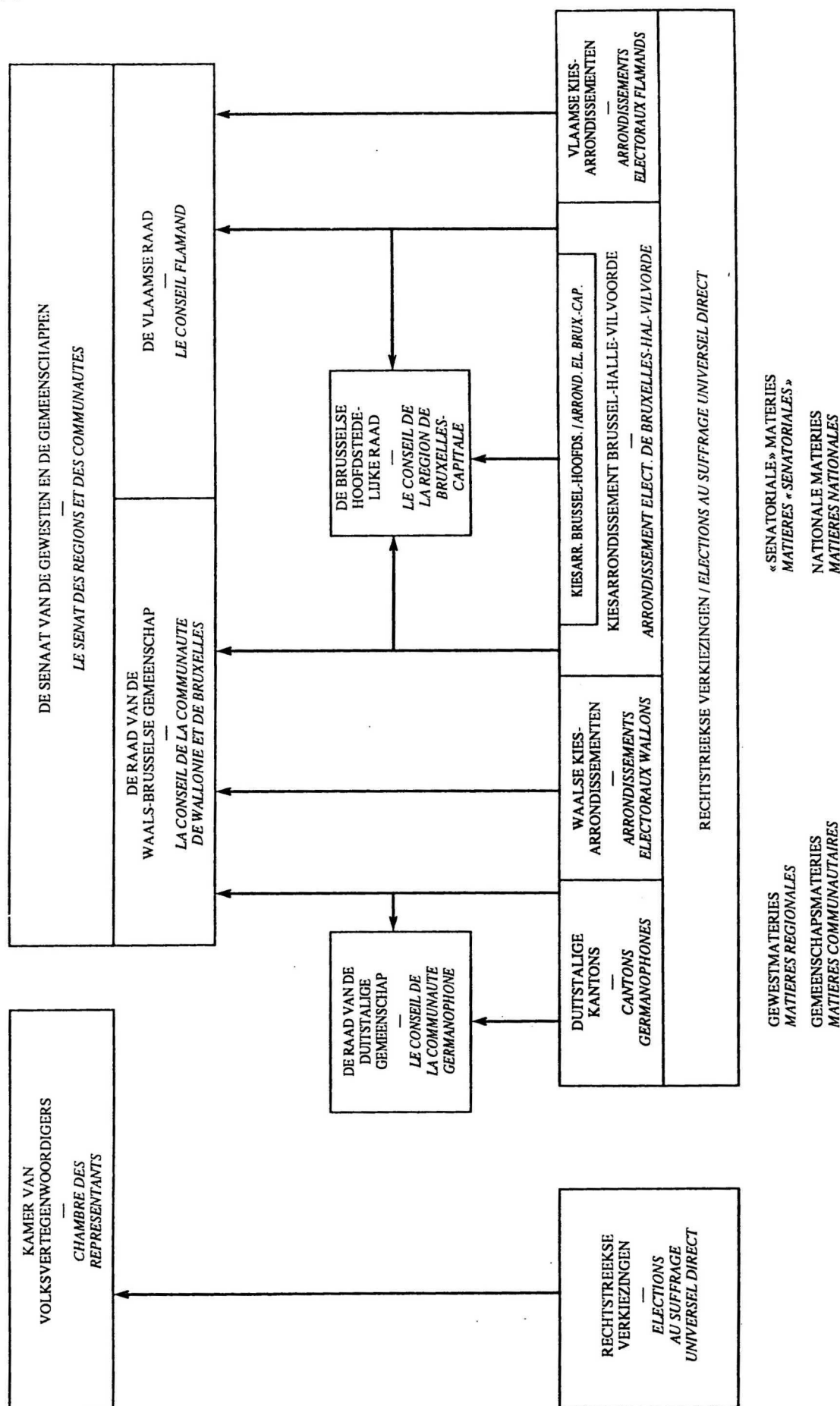
(1) La compétence est partagée avec la Chambre.

(2) La compétence est partagée avec la Chambre.

The diagram illustrates the structure of the Belgian political system. At the top, the **KONING** (King) and **REGERING** (Government) are shown in a box, with **LE ROI** and **LE GOUVERNEMENT** below them. To the right, the **KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS** (Chamber of Representatives) is shown in a box, with **CHAMBRE DES REPRESENTANTS** below it. A double-headed arrow connects the King/Government box and the Chamber of Representatives box. Below the King/Government box is the **DE SENAAAT VAN DE GEWESTEN EN DE GEMEENSCHAPPEN** (Senate of the Regions and Communities), with **LE SENAT DES REGIONS ET DES COMMUNAUTES** below it. To the right of the Senate is a box for the **WAALS-BRUSSELSE GEMEENSCHAP** (Walloon-Brussels Community) and **LA COMMUNAUTE DE WALLONIE ET DE BRUXELLES**. To the right of that is a box for the **VLAAMSE GEMEENSCHAP** (Flemish Community) and **LA COMMUNAUTE FLAMANDE**. Below the Senate box is the **HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST** (The Brussels Capital Region), with **LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE** below it. Below the Walloon-Brussels Community box is the **DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP** (The German-speaking Community), with **LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE** below it. A horizontal line runs across the middle of the diagram, with arrows pointing down from the Senate box and the German-speaking Community box to the Chamber of Representatives box. At the bottom, a long horizontal box is labeled **HET KIEZERSKORPS / LE CORPS ELECTORAL** (The Electorate). Arrows point from this box to the Chamber of Representatives box and to the Senate box. Arrows also point from the Chamber of Representatives box to the Walloon-Brussels Community box and the Flemish Community box. Arrows point from the Senate box to the Walloon-Brussels Community box and the Flemish Community box. Arrows point from the Chamber of Representatives box to the Brussels Capital Region box and the German-speaking Community box. Arrows point from the Brussels Capital Region box and the German-speaking Community box to the Walloon-Brussels Community box and the Flemish Community box.

WETGEVENDE, DECREETGEVENDE EN ORDONNANTIEGEVENDE BEVOEGDHEID

LE POUVOIR LEGISLATIF, DECRETAL ET D'ORDONNANCE



Hetzelfde lid licht hierbij toe dat dit standpunt de bedoeling heeft een definitieve oplossing uit te werken, hoewel ook dit een relatieve waarde heeft. Het is immers duidelijk dat in de mate de geschiedenis vordert, er inzake de institutionele materies, de instellingen voortdurend wijzigingen ondergaan en dus nooit sprake kan zijn van een definitieve oplossing.

De in bovenvermelde nota geformuleerde voorstellen zijn in elk geval van aard om het institutioneel dossier voor talrijke jaren af te sluiten, m.i.b. wat de herziening van de Grondwet betreft en de wijziging van de bijzondere wetten die betrekking hebben op de bevoegdheden en de werking van de componenten van de Staat.

Een lid, sprekend in naam van de P.R.L., betreurt dat zijn partij niet kon worden betrokken bij de eerste twee stadia van de derde fase van de Staatshervorming.

De huidige meerderheid heeft op dit punt een politieke vergissing begaan want alle andere grote hervormingen van de instellingen gedurende de jongste jaren kwamen tot stand met de medewerking van de drie grote politieke families van ons land.

Volgens hetzelfde lid heeft de meerderheid ook in 1988 een vergissing begaan door een hele reeks voorstellen die zijn partij heeft gedaan, categorisch af te wijzen. Daarbij was het niet de bedoeling de geest van de door de meerderheid gewilde hervorming om te buigen. Die voorstellen hadden enkel tot doel de meerderheid in staat te stellen rekening te houden met een aantal aspecten die een betere werking van de instellingen zouden hebben gewaarborgd. Doch dit alles behoort tot het verleden en wij wensen ons nu te richten op de toekomst.

Nu wij ons bewegen in het kader van een federale Staat, zijn wij bij het bestuderen van de Staatshervorming begonnen met de deelgebieden, namelijk de Gemeenschappen en de Gewesten en in het bijzonder met de samenstelling van de Raden. Wij stellen voor dat de toekomstige instellingen van ons land op vier Raden zouden gegrond zijn.

De Vlaamse Raad zou zijn samengesteld uit mandatarissen die door het Vlaamse kiezerskorps rechtstreeks zijn verkozen. Die verkozenen zouden later de Senaat vormen en zouden senator genoemd worden doordat zij behoren tot de tweede categorie verkozenen, namelijk de leden van de Gemeenschaps- en de Gewestraden. De Kamerleden zijn immers de nationale verkozenen.

Wij alleen hebben voorbehoud gemaakt, niet over de noodzaak van de rechtstreekse verkiezing van de leden van de Gewest- en de Gemeenschapsraden, maar omdat wij ons afvragen of die hervorming wel zo dringend tot stand moet komen. Wij hebben uiteindelijk geen bezwaar tegen het feit dat de leden

L'intervenant précise que ce point de vue vise à élaborer une solution définitive, bien que celle-ci n'ait également qu'une valeur relative. Il est clair en effet qu'en matière institutionnelle, à mesure que l'histoire avance, les institutions subissent constamment des changements et qu'on ne peut donc jamais parler de solution définitive.

Les propositions formulées dans la note précitée sont en tout cas de nature à clore le dossier institutionnel pour de nombreuses années, en particulier en ce qui concerne la révision de la Constitution et la modification des lois spéciales relatives aux compétences et au fonctionnement des composantes de l'Etat.

Un membre, parlant au nom du P.R.L., regrette que son parti n'ait pas pu être associé aux deux premières phases de la troisième étape de la réforme de l'Etat.

La majorité actuelle a commis sur ce point une erreur politique, car toutes les grandes réformes institutionnelles ont été entreprises, ces dernières années, avec le concours des trois grandes familles politiques de notre pays.

Il s'agit également d'une erreur dans la mesure où la majorité, en 1988, a refusé toute une série de propositions que son parti a faites, non pas pour déformer l'esprit de la réforme voulue par cette majorité, mais au moins pour lui permettre de tenir compte d'un certain nombre d'éléments qui auraient garanti un meilleur fonctionnement. Mais tout ceci est du passé et nous voulons avant tout regarder l'avenir.

Admettant que nous sommes entrés dans le cadre d'un Etat fédéral, nous avons donc commencé l'analyse de la réforme de l'Etat par les entités fédérées, à savoir les Communautés et les Régions, et plus précisément par la composition des Conseils. Nous proposons que la future configuration institutionnelle de notre pays repose, à la base, sur quatre Conseils.

Le Conseil flamand serait composé de mandataires élus par le corps électoral flamand au suffrage universel direct, qui composeraient ultérieurement le Sénat et qui seraient appelés sénateurs par le fait qu'ils sont la deuxième catégorie de mandataires — les mandataires communautaires et régionaux —, les députés étant les mandataires nationaux.

Nous étions les seuls à émettre des réserves, non pas sur la nécessité de cette réforme de l'élection au suffrage universel des mandataires communautaires et régionaux, mais sur l'opportunité de l'urgence. Nous n'avons finalement pas d'objection, si une solution globale est réalisable tout de suite, à ce que l'on pro-

van de Raden zo spoedig mogelijk rechtstreeks worden verkozen wanneer onmiddellijk een oplossing wordt gevonden voor het geheel van de problemen.

Wij wensen eveneens dat de Franstalige inwoners van Voeren evenals de Franstalige inwoners van de Brusselse randgemeenten kunnen deelnemen aan de verkiezing van de Raad van de Waals-Brusselse Gemeenschap. Daarbij aanvaarden wij het wederkerigheidsbeginsel, zodat de Nederlandstalige inwoners van Komen kunnen deelnemen aan de verkiezing van de leden van de Vlaamse Raad.

De Raad van de Vlaamse Gemeenschap is zo samengesteld dat er evenveel leden zijn als het huidige aantal Vlaamse senatoren: rechtstreeks verkozenen, provinciale senatoren en gecoöpteerde senatoren. Wij baseren ons dus op de voltallige Senaat.

De Raad van de Franse Gemeenschap is samengesteld uit rechtstreeks verkozen leden, die senatoren genoemd worden. Hun aantal is gelijk aan het aantal Franstalige senatoren op het ogenblik, dat wil zeggen de rechtstreeks verkozenen, de provinciale en de gecoöpteerde senatoren. Dit betekent dat er zal moeten worden overgegaan tot een nieuwe evaluatie van het aantal zetels van rechtstreeks verkozen senatoren in de verschillende kiesarrondissementen. Op het ogenblik zijn wij geen voorstander van een wijziging van de kiesdistricten als dusdanig, niet voor de Kamer noch voor de Senaat. Wij willen immers in de Gemeenschaps- en de Gewestraden hetzelfde aantal senatoren handhaven als in de huidige Senaat.

Wat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad betreft zijn wij niet voornemens het huidige systeem te wijzigen. Er blijven dus 75 verkozenen, zoals in 1989, voor een periode van vijf jaar. Die verkozenen zijn vanzelfsprekend geen senatoren doch wij houden rekening met de verkiezing van 28 Brusselse senatoren in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Die Brusselse senatoren zullen met hun collega's die in de Waalse arrondissementen verkozen zijn en met hun collega's die in de Vlaamse arrondissementen verkozen zijn, zitting nemen in de Raad van de Franse Gemeenschap of in de Raad van de Vlaamse Gemeenschap. Volgens het huidige systeem zullen de 28 Brusselse senatoren door de taal waarin zij de eed afleggen of door de taal waarin zij het eerste de eed afleggen, te kennen geven tot welke Raad zij wensen te behoren.

Bovendien geven wij hun een raadgevende stem in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De enige wijziging van de Brusselse instellingen bestaat er dus in dat de senatoren die in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde verkozen zijn en die naargelang van het geval kunnen behoren tot de Raad van de Franse Gemeenschap of tot de Raad van de Vlaamse Gemeenschap, eveneens zitting kunnen nemen in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zonder stemrecht, indien zij verkozen zijn in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde.

cède le plus rapidement possible à l'élection au suffrage universel direct des mandataires composant les Conseils.

De la même manière, nous souhaitons que les habitants francophones des Fourons ainsi que les habitants francophones de la périphérie bruxelloise puissent participer à l'élection du Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles. Nous admettons, à titre de réciprocité, que la participation au vote des habitants néerlandophones de Comines soit assurée pour le Conseil flamand.

Le Conseil de la Communauté flamande est composé de telle manière que le nombre des élus soit équivalent au nombre actuel de sénateurs flamands: élus directs, provinciaux et cooptés. Donc, nous nous basons sur l'ensemble du Sénat.

Le Conseil de la Communauté française est composé de mandataires élus au suffrage direct, appelés sénateurs et en nombre égal à celui des sénateurs francophones actuels, c'est-à-dire les élus directs, les provinciaux et les cooptés, ce qui signifie qu'il y aura lieu de procéder à une réévaluation du nombre de sièges de sénateurs élus directs dans les différents arrondissements électoraux. Nous ne prévoyons pas pour l'instant une modification en tant que telle des circonscriptions électorales, pas plus pour la Chambre que pour le Sénat, puisque notre souci est de maintenir dans les assemblées communautaires et régionales le même nombre de sénateurs que dans le Sénat actuel.

En ce qui concerne le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, nous ne modifions pas le système actuel. Il y aura donc 75 élus, comme en 1989, et pour une période de cinq ans. Bien entendu, ils ne sont pas sénateurs, mais nous prévoyons l'élection de 28 sénateurs bruxellois dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Ce sont ces sénateurs bruxellois qui siégeront avec leurs collègues élus dans les arrondissements wallons et avec leurs collègues élus dans les arrondissements flamands au Conseil de la Communauté française ou au Conseil de la Communauté flamande. Selon le système actuel, ces 28 sénateurs bruxellois indiqueront, par la langue de leur prestation de serment ou par la langue utilisée en premier lieu pour la prestation de serment, à quel Conseil ils choisissent d'appartenir.

En outre, nous leur donnons une voix consultative au Conseil régional bruxellois, c'est-à-dire que la seule modification aux institutions bruxelloises est que les sénateurs élus dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, et qui peuvent appartenir selon les cas au Conseil de la Communauté française ou au Conseil de la Communauté flamande, peuvent également, s'ils sont élus dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, siéger au sein du Conseil régional bruxellois, mais sans prendre part au vote.

Zo wordt de koppeling tot stand gebracht tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de nationale verkozenen van de Brusselse regio in ruime zin, d.w.z. het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, zonder dat de stemmingen of het vaststellen van de meerderheid in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad beïnvloed worden.

Het lid begrijpt zeer goed dat aan Vlaamse zijde grote bezwaren zullen worden gemaakt tegen het feit dat de Franstalige bevolking van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde dat geen deel uitmaakt van de 19 gemeenten en dus niet kan stemmen voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, afgevaardigden kan sturen naar de Raad van de Franse Gemeenschap. Door de wederkerigheid kan deze regeling wellicht bijdragen tot de oplossing van het probleem.

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap is samengesteld uit raadsleden die door de Duitstalige kieskantons rechtstreeks verkozen zijn, maar ook uit twee senatoren die rechtstreeks door diezelfde kantons verkozen zijn. Het systeem dat voor Brussel geldt, zou hier eveneens van toepassing zijn. Die senatoren maken deel uit van de Raad van de Franse Gemeenschap daar zij territoriaal verkozen zijn in het Waalse Gewest maar zij kunnen ook met raadgevende stem, dus zonder stemrecht, de vergaderingen van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap bijwonen.

Wat de stemprocedure in de Raden betreft, herinnert het lid eraan dat de situatie voor de Vlaamse Raad genoegzaam bekend is. Wij willen niet ingaan op de manier waarop alles zou moeten gebeuren. Het kan ons alleen helpen om te bepalen op welke wijze de Raad van de Franse Gemeenschap moet functioneren.

In ons systeem blijven de Gemeenschap en het Gewest als dusdanig bestaan zoals zij trouwens blijven bestaan in het systeem dat onjuist als een smelteling wordt bestempeld maar waarin de bevoegdheden van het Vlaamse Gewest worden uitgeoefend door de Raad van de Vlaamse Gemeenschap. Het Vlaamse Gewest en de Vlaamse Gemeenschap blijven bestaan, elk met hun rechtspersoonlijkheid.

Wanneer op de agenda van de Vlaamse Gemeenschapsraad uitsluitend gemeenschapsaangelegenheden staan, nemen alle verkozenen deel aan de stemming, ongeacht of zij in Brussel dan wel in een Vlaams kiesdistrict werden verkozen.

Hetzelfde geldt voor de Franse Gemeenschapsraad. Wanneer gemeenschapsaangelegenheden op de agenda staan, nemen alle leden deel aan de stemming. Wanneer echter gewestaangelegenheden op de agenda staan, nemen de Brusselse verkozenen niet aan de stemming deel. Wanneer zowel gewest- als gemeenschapsaangelegenheden op de agenda staan,

On assure ainsi la liaison entre le Conseil régional bruxellois et les élus nationaux de la grande région de Bruxelles, c'est-à-dire de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, sans que soient influencés les votes ou la détermination des majorités dans le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le membre réalise parfaitement que, du côté flamand, il y a de grandes objections à ce que la population francophone de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, qui ne fait pas partie des 19 communes et donc qui ne vote pas pour le Conseil régional bruxellois, puisse envoyer des délégués au Conseil de la Communauté française. Il me semble que ce système serait de nature, par la réciprocité, à aider à la solution de ce problème.

Le Conseil de la Communauté germanophone est composé de conseillers élus directement par les cantons électoraux de langue allemande, mais, en outre, il comporterait deux sénateurs élus directement par les mêmes cantons. Le même système que pour Bruxelles serait d'application. Ces sénateurs font partie du Conseil de la Communauté française puisque, territorialement, ils sont élus dans la Région wallonne, mais ils sont aussi présents avec voix consultative, donc sans prendre part au vote, au Conseil de la Communauté germanophone.

Quant à la procédure de vote au sein des Conseils, le membre rappelle que pour le Vlaamse Raad, la situation est connue — nous ne nous permettrons pas d'indiquer comment les choses devraient se passer — et nous nous en inspirons pour déterminer la façon dont fonctionnera le Conseil de la Communauté française.

Dans notre système, la Communauté et la Région subsistent en tant que telles, comme elles subsistent d'ailleurs dans le système appelé inexactement fusion mais qui est l'exercice des compétences de la Région flamande par le Conseil de la Communauté flamande. La Région flamande et la Communauté flamande existent toujours, avec leur personnalité juridique.

Lorsque l'ordre du jour du Conseil de la Communauté flamande porte sur des matières exclusivement communautaires, tous les mandataires prennent part au vote, qu'ils aient été élus à Bruxelles ou dans un canton ou un arrondissement flamand.

La même chose vaut pour le Conseil de la Communauté française. Lorsque des matières communautaires figurent à l'ordre du jour, tous les membres prennent part au vote. Par contre, lorsque des matières régionales sont inscrites à l'ordre du jour, les élus bruxellois ne prennent pas part aux votes. Si à l'ordre du jour figurent des matières régionales et communau-

nemen de Brusselse en Duitstalige verkozenen — de laatsten hebben hun eigen cultuurgemeenschap — naargelang van de aangelegenheid al dan niet aan de stemming deel.

Dat systeem kan ingewikkeld lijken maar het is volslagen logisch en het heeft het voordeel dat iedereen zitting houdt en de aangelegenheden van ieder afzonderlijk ook aangelegenheden van allen zijn, en dat de verantwoordelijkheid van de Waalse, de Brusselse en zelfs de Duitstalige verkozenen duidelijk is afgelijnd.

Binnen de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, nemen de 75 rechtstreeks verkozenen deel aan de stemming, maar niet de senatoren die er met raadgevende stem worden aan toegevoegd.

Hetzelfde stelsel geldt voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap waar echter een uitzondering wordt gemaakt voor de verkozen senatoren die er met raadgevende stem zitting houden.

Op vraag van een lid wordt verduidelijkt dat de Brusselse verkozenen in de Vlaamse Raad degenen zijn die in het kiesdistrict Brussel-Halle-Vilvoorde zijn verkozen.

Het is juist dat er een verschil bestaat tussen de toestand aan Vlaamse kant en de toestand aan Franstalige kant, in zoverre er in het kiesdistrict Brussel-Halle-Vilvoorde buiten de 19 gemeenten geen verkozenen zijn afkomstig uit een homogeen gewest met grote Franstalige meerderheid. Dat probleem kan echter gemakkelijk worden opgelost. Asymmetrie in deze aangelegenheid kan best; het lijkt ons logisch dat aan Franstalige zijde de Brusselse verkozenen, dat wil zeggen die uit het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, dus die van de 19 gemeenten plus eventueel de verkozenen met stemmen van de Franstaligen uit de rand, niet deelnemen aan de stemming binnen de Franse Gemeenschapsraad wanneer er Waalse gewestaangelegenheden aan de orde zijn.

Momenteel is er echter geen meerderheid om al onmiddellijk zo ver te gaan. Het lid wil pogen de werkelijkheid weer te geven en de verzuchtingen van de mensen te vertolken, veeleer dan uit te gaan van technisch perfecte systemen die echter geen rekening houden met een aantal politieke realiteiten.

Wat de zetels van de Raden betreft, moet men wegraken uit het irriterende en gepassioneerde debat over dat vraagstuk. De Franse Gemeenschapsraad oefent zijn bevoegdheden uit voor de gemeenschapsaangelegenheden en voor de gewestaangelegenheden van het Waalse Gewest. Wanneer hij louter gewestelijke aangelegenheden behandelt, houdt hij zitting te Namen en de Brusselse verkozenen zullen zich dus naar Namen moeten begeven. De Raad van de Duitstalige Gemeenschap zou te Eupen zitting houden.

taires, les élus bruxellois et germanophones — parce qu'ils ont leur propre communauté culturelle — prennent part ou non aux votes selon la matière.

Ce système peut paraître compliqué, mais il est tout à fait logique et il a l'avantage de faire siéger tout le monde et les affaires de chacun sont les affaires de tous, en maintenant clairement la responsabilité des élus wallons, des élus bruxellois et même des élus germanophones.

Au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, les 75 élus directs prennent part au vote, mais pas les sénateurs qui s'y adjoignent à titre consultatif.

Le même système s'applique pour le Conseil de la Communauté germanophone où il est fait exception toutefois pour les deux sénateurs élus à titre consultatif.

A la demande d'un membre, il est précisé que les élus bruxellois au Vlaamse Raad sont tous ceux qui sont élus dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Il est vrai qu'il y a une différence entre la situation flamande et la situation francophone dans la mesure où il n'y a pas d'élus, dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, en dehors des 19 communes, provenant d'une région homogène à large majorité francophone. Toutefois, ce problème peut être facilement résolu. Rien n'empêche qu'il existe une certaine asymétrie; il nous paraît logique que du côté francophone, les élus bruxellois, c'est-à-dire, ceux de l'arrondissement Bruxelles-Hal-Vilvorde, donc ceux des 19 communes plus les éventuels élus bénéficiant des voix des francophones de la périphérie, ne prennent pas part aux votes au sein du Conseil de la Communauté française lorsqu'on traite de matières régionales wallonnes.

Il n'y a en effet actuellement pas de majorité pour aller aussi loin dans un premier temps. Le membre veut essayer de refléter les réalités et les aspirations des gens plutôt que de partir de systèmes peut-être techniquement parfaits mais qui ne tiennent pas compte d'un certain nombre de réalités politiques.

En ce qui concerne les sièges des Conseils, il faut sortir du débat irritant et passionnel au sujet de cette question. Le Conseil de la Communauté française exerce ses compétences pour les matières communautaires et pour les matières régionales de la Région wallonne. Lorsqu'il traite de matières uniquement régionales, il siège à Namur, et les élus bruxellois devront faire le déplacement vers Namur. Le Conseil de la Communauté germanophone siègerait à Eupen.

KIESOMSCHRIJVINGEN

Een lid behorende tot het F.D.F. geeft volgende uiteenzetting:

1. Wanneer men de simulatietabellen betreffende de zetelverdeling onder de loep neemt (volgens uiteenlopende hypothesen wat het aantal verkozenen betreft), die verstrekt werd door de Minister van Binnenlandse Zaken, dan stelt men vast dat indien het aantal verkozenen zowel voor Kamer als voor Senaat wordt beperkt — en dat zou hetzelfde zijn voor de Raden — de kleinere partijen benadeeld worden.

Indien men het aantal zetels sterk vermindert (zie bijvoorbeeld het C.V.P.-voorstel voor de Senaat ...) dan vallen de kleinere partijen uit de boot, ofwel wordt hun fractie zo klein dat hun levensvatbaarheid in het gedrang komt. Uiteindelijk is de democratie gebaseerd op het proportionele stelsel, in gevaar. Sommige stromingen van de publieke opinie lopen het risico niet meer vertegenwoordigd te zijn. Dat is misschien de onuitgesproken wens van de grote partijen die voorstander zijn van de beperking van het aantal zetels.

2. De simulatietabellen wijzen trouwens ook uit dat kleine kiesarrondissementen eigenlijk niet houdbaar zijn omdat zij aanleiding geven tot onrechtvaardigheden, zelfs met het correctief van de lijstenverbinding. Hoe dan ook, indien men het aantal zetels zelfs maar een beetje vermindert, dan moeten de kiesarrondissementen groter worden, moeten er zelfs provinciale kiesdistricten komen... of zelfs nog grotere kiesdistricten, bijvoorbeeld per Gemeenschap, zoals voor de Europese verkiezingen.

3. Voorts kan men er zich over verbazen dat geen enkele simulatietabel werd verstrekt betreffende een eventuele « splitsing » van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, hoewel dit zoals bekend al geruime tijd en door alle Vlaamse partijen wordt geëist, de laatste maanden zelfs nadrukkelijk.

De Franstalige partijen zijn gekant tegen die splitsing die ongetwijfeld nadelig zou zijn voor de Franstaligen in de rand, hoewel deze, wanneer ze zich zouden verenigen en een enkele lijst van kandidaten zouden indienen, zeer gemakkelijk twee of drie verkozenen zouden behalen (dat zal afhangen van het totale aantal te verdelen zetels. Dat is trouwens een nieuwe verklaring voor het streven van de Vlaamse partijen om het aantal zetels te beperken: de kans dat er in de rand Franstaligen zouden worden verkozen moet worden verkleind).

Maar hebben de Vlaamse partijen wel goed nagedacht over het feit dat de kans bestaat, in geval van splitsing van het kiesarrondissement, dat zij maar één

CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES

Un membre appartenant au F.D.F. fait l'exposé suivant:

1. En examinant les tableaux de simulation concernant la répartition des sièges (d'après diverses hypothèses quant au nombre d'élus), fournis par le Ministre de l'Intérieur, on constate que si l'on réduit le nombre d'élus tant pour la Chambre que pour le Sénat — et ce serait la même chose pour les Conseils — on défavorise les moins grands partis.

Et si on réduit de beaucoup le nombre de sièges (voir par exemple la proposition C.V.P. pour le Sénat...), les moins grands partis se trouvent vite éliminés ou réduits à une portion très congrue qui met en question leur viabilité. En fin de compte c'est la démocratie basée sur le système proportionnel qui est en danger. Certains courants de l'opinion risquent de ne plus être représentés. C'est peut-être cela que veulent, sans oser l'avouer, les grands partis qui sont favorables à la réduction du nombre de sièges.

2. Par ailleurs, les tableaux de simulation montrent aussi que les petits arrondissements électoraux ne sont guère tenables parce qu'ils génèrent des injustices, même si existe le correctif de l'appareillement. En tout cas, si on réduit, même seulement un peu, le nombre de sièges, il faut les agrandir, retenir par exemple des arrondissements provinciaux... voire même des arrondissements plus grands, par exemple communautaires, comme pour les élections européennes.

3. D'autre part, on peut s'étonner qu'aucun tableau de simulation n'ait été fourni pour l'hypothèse de « splitsing » de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde alors qu'on le sait, il s'agit là d'une demande formulée par tous les partis flamands, depuis longtemps et renouvelée intensément au cours des derniers mois.

Les partis francophones sont opposés à cette scission qui serait, certes, défavorable aux francophones de la périphérie bien que, s'ils s'unissent pour présenter une liste unique de candidats, celle-ci peut très bien obtenir deux ou trois élus (cela dépendra du nombre total de sièges à attribuer et ceci fournit sans doute une nouvelle explication à la volonté des partis flamands de réduire le nombre de sièges: il faut amoindrir les risques d'avoir des élus francophones en périphérie).

Mais les partis flamands ont-ils bien réfléchi au fait qu'en cas de scission de l'arrondissement électoral, ils risquent de n'avoir plus qu'un seul élu dans les dix-

verkozen meer hebben in de 19 gemeenten en misschien zelfs geen enkele, indien het aantal zetels wordt beperkt? Is het dat wat de Vlaamse partijen willen?

Een studie uitgevoerd door twee onderzoekers van de U.C.L. en gepubliceerd in december 1989 door *La Libre Belgique*, heeft immers aangetoond dat, wanneer men de resultaten van de Brusselse en Europese verkiezingen van 18 juni zou extrapoleren, de Vlaamse partijen in een gesplitst arrondissement Brussel-Halle-Vilvorde vier zetels zouden verliezen.

De heer Chabert (C.V.P.) lijkt zich heel goed van het gevaar bewust: toen hem onlangs de vraag werd gesteld wat hij dacht over de verklaringen van de heer Picqué betreffende de splitsing van de provincie Brabant, heeft hij gezegd dat bij splitsing van het kiesarrondissement (die gepaard zou gaan met die van de provincie), de Vlamingen de waarborg van een minimale vertegenwoordiging in Brussel zouden moeten krijgen.

De P.V.V.-er Monteyne heeft trouwens na publicatie van de voormelde studie gereageerd en de onderzoekers verweten dat zij geen lijstenverbinding bij hun berekeningen hadden betrokken. Voorts heeft een artikel gepubliceerd door Doorbraak (V.V.B.) aangetoond dat de Vlamingen het als vanzelfsprekend beschouwen dat een systeem van poolvorming, analoog met dat voor de verkiezingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zou worden toegepast voor het toekomstige kiesdistrict van de 19 gemeenten. Dat is ongetwijfeld wat de heer Chabert voor ogen stond.

Onze Vlaamse collega's moeten beseffen dat zij niet op alle fronten kunnen winnen. Indien zij de « splitsing » eisen moeten zij weten wat de gevolgen daarvan zijn en er de prijs voor betalen.

Voor de parlementsverkiezingen is er geen « poolvorming ». Waarom zou men in het kiesdistrict Brussel een systeem van zetelverdeling hanteren dat verschillend is van dat toegepast in andere arrondissementen?

Voorts zou een splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvorde gepaard moeten gaan met die van de provincie Brabant: dat is de Vlaamse eis. Bij ons echter is de lijstenverbinding tot dusver enkel op intraprovinciaal vlak toegepast. Er is geen lijstenverbinding tussen arrondissementen van verschillende provincies. Waarom zou men voor de arrondissementen van het vroegere Brabant een andere regeling invoeren?

Indien men het arrondissement splitst zonder de provincie te splitsen, moet de wet gewijzigd worden die drie of vier jaar geleden goedgekeurd werd en die de lijstenverbinding tussen meer dan twee arrondissementen in de provincie Brabant verbiedt, teneinde de lijstenverbinding tussen drie arrondissementen mogelijk te maken (bijvoorbeeld: Brussel 19, Halle-

neuf communes et peut-être plus aucun, si on réduit le nombre de sièges. Est-ce cela que veulent les partis flamands?

Une étude réalisée par deux chercheurs de l'U.C.L. et publiée en décembre 1989 par *La Libre Belgique* a montré, en effet, en extrapolant les chiffres des résultats des élections régionales et européennes du 18 juin, qu'en cas de scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, les partis flamands perdraient quatre sièges.

M. Chabert (C.V.P.) semble bien conscient du danger: interrogé récemment sur ce qu'il pensait des déclarations de M. Picqué concernant la scission de la province de Brabant, il a dit qu'en cas de « splitsing » de l'arrondissement électoral (allant de pair avec celle de la province), les Flamands devaient obtenir la garantie de représentation minimale à Bruxelles.

D'ailleurs, le P.V.V. Monteyne avait réagi après la publication de l'étude précitée en reprochant aux chercheurs de n'avoir pas fait d'appareillages dans leurs calculs. Ensuite, un article publié par Doorbraak (V.V.B.) a montré aussi que les Flamands considéraient comme normal, pour le futur arrondissement électoral des dix-neuf communes, que l'on y applique le système du « poolvorming » analogue à celui qui a été imaginé pour les élections régionales bruxelloises. C'est sans doute à cela que pensait M. Chabert...

Nos collègues flamands doivent savoir qu'ils ne peuvent pas espérer gagner sur tous les tableaux. S'ils exigent le « splitsing », ils doivent savoir quelles en sont les conséquences et en payer le prix.

Pour les législatives, il n'y a pas de « poolvorming ». Pourquoi utiliserait-on, dans l'arrondissement de Bruxelles, un système de répartition des sièges différent de celui qui est appliqué dans les autres arrondissements?

En outre, la scission de l'arrondissement Bruxelles-Hal-Vilvorde devrait aller logiquement de pair avec celle de la province de Brabant: telle est la revendication flamande. Or, chez nous, l'appareillage a été, jusqu'ici, intra-provincial. Il n'y a pas d'appareillage entre arrondissements de provinces différentes. Pourquoi inventerait-on un système exceptionnel entre arrondissements de l'ancien Brabant?

Et si l'on fait la scission de l'arrondissement sans scission de la province, alors il faut amender la loi votée il y a trois ou quatre ans qui interdit l'appareillage entre plus de deux arrondissements à l'intérieur de la province de Brabant afin de le rendre possible entre trois arrondissements (ex.: Bruxelles 19, Hal-Vilvorde et Leuven) ou bien, autre solution: il faut

Vilvoorde en Leuven). Een andere oplossing bestaat erin van Leuven en Halle-Vilvoorde één enkel arrondissement te maken. Doch in dit laatste geval verhogen de kansen van de Franstalige om drie zetels te behalen want zij kunnen de Franstaligen stemmen in Leuven (7 000 in 1985) terugwinnen.

BESLUIT: De Franstalige partijen moeten vechten voor het behoud van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde zodat voor de Franstaligen van de randgemeenten de mogelijkheid behouden blijft om voor de Franse Gemeenschapsraad te stemmen. De weigering tot splitsing over te gaan mag niet alleen betrekking hebben op de verkiezingen voor de Kamer en de Senaat.

Er zijn heel wat technische en politieke argumenten om de Vlaamse partijen ertoe te bewegen af te zien van die splitsing. Een degelijk compromis zou erin bestaan Brussel uit te breiden, twee derde van het arrondissement Halle-Vilvoorde (plus Tervuren) erbij te voegen en daarna de splitsing te verwezenlijken van het huidige arrondissement en van de provincie.

Wanneer de splitsing ten slotte toch opgedrongen wordt, zal niets de Franstaligen verhinderen kandidaten voor te stellen voor de Vlaamse Raad, niet alleen in Halle-Vilvoorde maar overal in Vlaanderen teneinde er een programma uit te werken van verdraagzaamheid en openheid ten aanzien van Europa, dat haaks staat op het nationalisme en de culturele homogeniteit...

*
* *

Een lid is ervan overtuigd dat in de huidige toestand, ongeacht een vermindering van het aantal nationale parlementsleden, ongeacht het aantal leden van de Raden, de thans bestaande indeling van de kiesomschrijvingen onhoudbaar is.

Het is in strijd met elke democratische en proportionele vertegenwoordiging dat er kiesarrondissementen zijn met twee of drie zetels, zelfs met vier zetels; vier zetels beschouwt het lid als de uiterste grens.

Bij een vermindering van het aantal zetels is het zelfs niet houdbaar de kiesomschrijvingen voor de Senaat aan te wenden want dan vallen die terug op drie of vier zetels. Wij moeten dus fataal naar grotere kiesomschrijvingen gaan. De persoonlijke voorkeur van het lid gaat uit naar een kiesomschrijving — vooral voor de verkiezing van de Gemeenschaps- en Gewestraden — van het hele Vlaamse land, het hele Vlaamse Gewest plus de kiezers in Brussel die wensen voor de lijsten van Vlaamse partijen te stemmen, zoals het gebeurt bij de Europese verkiezingen.

former un seul arrondissement pour Leuven et Halle-Vilvoorde. Mais dans ce dernier cas, les chances des francophones d'obtenir trois sièges sont augmentées car ils pourraient récupérer les voix francophones de Leuven (7 000 en 1985).

CONCLUSION: Les partis francophones doivent se battre pour maintenir l'arrondissement Bruxelles-Hal-Vilvorde et maintenir ainsi la possibilité pour les francophones de la périphérie de voter encore pour le Conseil de la Communauté française. Le refus de scission ne peut pas concerner seulement les élections à la Chambre et au Sénat.

Les arguments techniques et politiques pour amener les partis flamands à renoncer à cette scission ne manquent pas. Le compromis valable serait évidemment d'élargir Bruxelles, d'englober les 2/3 de l'arrondissement de Hal-Vilvorde (plus Tervuren) et puis de réaliser la scission de l'arrondissement actuel et de la province.

Bien sûr, si la scission est finalement imposée, plus rien n'empêchera les francophones de présenter des candidats au Vlaamse Raad, non seulement dans Halle-Vilvoorde mais partout en Flandre pour y développer un programme de tolérance et d'ouverture sur l'Europe, aux antipodes du nationalisme et de l'homogénéité culturelle...

*
* *

Un commissaire est convaincu que dans l'état actuel des choses, en dépit d'une diminution du nombre des parlementaires nationaux et quel que soit le nombre des membres des Conseils, la répartition existante des circonscriptions électorales est intenable.

L'existence d'arrondissements électoraux comptant deux ou trois sièges, voire même quatre, est contraire à toute représentation démocratique et proportionnelle; pour l'intervenant, quatre sièges représentent l'extrême limite.

En cas de réduction du nombre de sièges, il est même impensable d'utiliser les circonscriptions électorales pour le Sénat, car celles-ci se réduiraient alors à trois ou quatre sièges. Il faut donc fatalement passer à des circonscriptions électorales plus grandes. Le commissaire donne personnellement la préférence à une circonscription électorale — surtout pour l'élection des Conseils de Communauté et de Région — englobant tout le pays flamand, toute la Région flamande, à laquelle s'ajouteraient les électeurs bruxellois qui désirent voter pour les listes de partis flamands, à l'instar de ce qui se fait pour les élections européennes.

Het verdient de voorkeur nationale lijsten te maken omdat men dan, zoals in Nederland, een proportionele vertegenwoordiging kan bekomen. Beweren dat dit voor de coalitie problemen zou opleveren, is niet realistisch.

In Nederland schept dat ook geen moeilijkheden, de coalities zijn er trouwens steviger dan in België. Wel moet het gepaard gaan met een stelsel dat eventueel kan geïnspireerd zijn op dat van Nederland, namelijk met kieskringen, derwijze dat de stembiljetten niet al te lang zijn en het voor de kiezers niet te ingewikkeld wordt.

Het minimum om een min of meer ernstige vertegenwoordiging te garanderen is de provinciale kiesomschrijving die dan voor Brabant enkele problemen kan bieden maar ook daar is dat nog geen groot probleem, vermits men daar een kiesomschrijving Vlaams Brabant creëert met Brussel inbegrepen.

De verkiezingen voor de Gemeenschapsraden en voor de Senaat geschieden, krachtens de meeste voorstellen althans, op hetzelfde moment, derwijze dat men geen tweemaal voor een zelfde assemblee kan kiezen.

Het lid is van mening dat een van die twee oplossingen zal moeten worden aangenomen, zeker wanneer men een drastische vermindering van het aantal mandatarissen wil bekomen, zoals wordt voorgesteld door verschillende partijen. Het is in elk geval onaanvaardbaar dat er uiteindelijk slechts twee partijen zouden overblijven die min of meer gewicht hebben, hetgeen niet gezond zou zijn voor onze democratie en onze parlementaire traditie.

Wat de splitsing van het kiesarrondissement Halle-Vilvoorde betreft, opgeworpen door vorige spreker, wenst het lid te verklaren dat hij persoonlijk en ook de V.U.-fractie en de Vlamingen daartegen geen bezwaar hebben. Het is nu eenmaal het gevolg van een democratie dat er in Vlaanderen een « Parti des francophones de Flandre » zou opkomen en zou trachten daar enkele zetels te halen.

Wanneer zij die zetels halen, zullen zij zich uiteraard moeten schikken naar dat wat in de Vlaamse assemblees gebeurt, namelijk dat heel de procedure daar in het Nederlands wordt gevoerd: doch dit zal wel niet zo vlug gebeuren.

Het lid heeft er geen enkel bezwaar tegen dat om het even welke partij zich in het Vlaamse land aandient als een partij die streeft naar het behalen van parlementszetels. Dat dit voor sommigen onaangenaam zou zijn moeten wij erbij nemen, anders zijn wij geen democraten.

Het lid maakt zich geen enkele zorg over de dreiging dat er in Vlaanderen een Franstalige partij zou kunnen opkomen. Dat mogen zij nu ook doen, ver-

Il est préférable d'établir des listes nationales, cela permettra d'obtenir une représentation proportionnelle, comme aux Pays-Bas. Il n'est pas réaliste de prétendre que cela poserait des problèmes à la coalition.

Aux Pays-Bas, cela ne crée aucune difficulté; les coalitions y sont d'ailleurs plus fortes qu'en Belgique. Mais parallèlement, il faut un système qui s'inspirera éventuellement de celui des Pays-Bas, à savoir des circonscriptions électorales telles que les bulletins électoraux ne soient pas trop longs et que les choses ne deviennent pas trop complexes pour les électeurs.

La circonscription électorale provinciale constitue un minimum pour garantir une représentation plus ou moins sérieuse; elle peut poser quelques problèmes pour le Brabant, mais ceux-ci ne seront pas non plus trop graves, puisque l'on y crée une circonscription électorale du Brabant flamand, comprenant Bruxelles.

Les élections aux Conseils de Communauté et au Sénat ont lieu simultanément, du moins d'après la plupart des propositions, si bien qu'il est impossible de voter deux fois pour une même assemblee.

L'intervenant considère qu'il faudra adopter une de ces deux solutions, *a fortiori* si l'on désire réduire radicalement le nombre des mandataires, comme le proposent différents partis. On ne peut en tout cas accepter qu'il ne subsiste en définitive que deux partis qui auraient plus ou moins de poids, ce serait malsain pour notre démocratie et notre tradition parlementaire.

En ce qui concerne la scission de l'arrondissement électoral de Hal-Vilvoorde, évoquée par le préopinant, le membre tient à déclarer que ni lui personnellement, ni le groupe V.U., ni les Flamands n'y voient d'inconvénient. Ce serait simplement une conséquence de la démocratie qu'un parti des francophones de Flandre apparaisse en Flandre et tente d'y obtenir quelques sièges.

S'il obtient ces sièges, il devra bien entendu se conformer à la pratique des assemblees flamandes, à savoir que toute la procédure s'y déroule en néerlandais; cela ne se produira toutefois pas de sitôt.

L'intervenant ne s'oppose pas à ce que n'importe quel parti se présente en pays flamand comme un parti qui vise à obtenir des sièges parlementaires. Nous devons admettre que cela soit désagréable à certains, sinon nous ne sommes pas démocrates.

Le commissaire ne s'inquiète pas du tout qu'un parti francophone risque d'apparaître en Flandre. Libre à lui de le faire, puisqu'il n'existe aucune loi ou

mits er geen enkele wet of grondwettelijke bepaling bestaat die dat verbiedt, mits zij zich uiteraard schikken naar de taalwetgeving.

Het lid is wel bezorgd om de proportionele democratische vertegenwoordiging van niet onbelangrijke partijen. Daarbij denkt het lid inzonderheid aan Agalev, die momenteel ongeveer 50 000 stemmen moet halen voor één zetel, terwijl er andere partijen met 27 000 stemmen een zetel behalen. Dit is geen gezonde situatie en ligt niet in onze traditie, tenzij wij zouden overstappen naar een meerderheidsstelsel, hetgeen strijdig zou zijn met onze parlementaire en democratische tradities.

Indien wij de verschillende partijen in het Parlement verder willen vertegenwoordigd zien, moeten wij resoluut gaan naar merklijk grotere kiesomschrijvingen.

Een lid wenst het standpunt van de C.V.P. ter zake te laten kennen.

Wanneer men het huidige systeem van de Europese verkiezingen bekijkt waar de C.V.P. bijvoorbeeld met ongeveer 34 pct. vijf zetels haalt, en de Volksunie met ongeveer 10 pct. één zetel, dan kan men ook zeggen dat dit niet democratisch is.

De vraag kan worden gesteld wat terzake de democratie is. Het is niet omdat er één kiesomschrijving is dat men een meer proportionele vertegenwoordiging zal bekomen. Grote disproporties bestaan er in vele kiessystemen zoals in Groot-Brittannië, de bakermat van de democratie en in Duitsland, waar er een kiesdrempel van 5 pct. werd ingevoerd.

Wanneer wij de derde fase van de Staatshervorming op het terrein willen waarmaken, zal men zeer voorzichtig moeten te werk gaan. Onze democratie is historisch gezien opgebouwd vanuit de gemeenten die een zeer grote autonomie hebben en die ook het grootste deel leveren van de politieke mandatarissen. Wij hebben ook een grote traditie op het vlak van de arrondissementen en regionale structuren. Bij het hervormen van de instellingen pleiten wij voor grote voorzichtigheid.

Men werkt echter in het luchtledige wanneer men niet vertrekt van een bepaald model. De Senaat van Gemeenschappen en Gewesten geeft een andere samenstelling te zien dan een Senaat die wij voorstaan en waarbij een deel senatoren rechtstreeks wordt verkozen. Naargelang het model komen wij in een andere discussie terecht. Wij vertrekken van de vraag hoe de kiesomschrijvingen kunnen worden herschikt zonder al te grote weerstand te ontwikkelen en zonder de filosofie, waaruit onze democratie is gegroeid, aan te tasten.

disposition constitutionnelle l'interdisant, à condition bien entendu de se conformer à la législation sur l'emploi des langues.

Par contre, l'intervenant se préoccupe de la représentation démocratique proportionnelle des partis d'une certaine importance. Il pense plus particulièrement à Agalev, qui doit actuellement récolter environ 50 000 voix pour un seul siège, alors que d'autres partis obtiennent un siège avec 27 000 voix. Cette situation est malsaine et ne s'inscrit pas dans notre tradition, à moins que nous ne passions à un système majoritaire, ce qui serait contraire à nos traditions parlementaires et démocratiques.

Si nous voulons que les différents partis continuent à être représentés au Parlement, nous devons résolument passer à des circonscriptions électorales sensiblement plus grandes.

Un membre souhaite faire connaître le point de vue du C.V.P. en la matière.

Si l'on considère le système appliqué actuellement pour les élections européennes, dans lequel, par exemple, le C.V.P. obtient cinq sièges avec quelque 34 p.c. des suffrages et la Volksunie un siège avec quelque 10 p.c. des suffrages, on peut également dire que l'on est là face à une situation non démocratique.

Il est permis de se demander ce que signifie la démocratie en la matière. Ce n'est pas parce qu'il n'y a qu'une seule circonscription électorale que l'on obtiendra une représentation plus proportionnelle. Il existe de grandes disproportions dans de nombreux systèmes électoraux, notamment en Grande-Bretagne, le berceau de la démocratie, et en République fédérale d'Allemagne, où l'on a instauré un seuil électoral de 5 p.c.

Si nous voulons réaliser sur le terrain la troisième phase de la réforme de l'Etat, il faudra procéder avec beaucoup de prudence. Historiquement, notre démocratie a été bâtie sur les communes, qui bénéficient d'une très large autonomie et fournissent la majeure partie des mandataires politiques. Nous avons aussi une longue tradition pour ce qui est des structures des arrondissements et des Régions. Nous plaçons pour une grande prudence dans le cadre de la réforme des institutions.

On travaille toutefois dans le vide si l'on ne se réfère pas à un certain modèle. Le Sénat des Communautés et des Régions serait composé différemment du Sénat que nous préconisons et dans lequel une partie des sénateurs seraient élus directement. Lorsque l'on passe d'un modèle à l'autre, on s'engage aussi dans une toute autre discussion. La question que nous nous posons au départ est de savoir comment on peut restructurer les circonscriptions électorales sans susciter trop de résistances ni porter atteinte à la philosophie sur laquelle notre démocratie s'est construite.

In ons model zullen er een vijftigtal nationaal verkozenen senatoren zijn, waaronder een dertigtal Vlamingen en een twintigtal Franstaligen en tien gecoöpteerde senatoren.

Hiervoor moeten de kiesomschrijvingen worden vastgelegd zoals voor de Europese verkiezingen met nationale lijsten, zij dat ook hier provinciale kiesomschrijvingen mogelijk zouden zijn.

Voor de Senaat gaat onze voorkeur naar een Vlaamse kiesomschrijving. Indien er in het Vlaamse land maar dertig gekozenen zijn dan zal er door het huidige systeem t.a.v. de arrondissementele kiesomschrijvingen natuurlijk een grote disproportie ontstaan, waarvan wij geen voorstander zijn.

De C.V.P. is niet bang van grotere kiesomschrijvingen. Wij hebben bij de Europese verkiezingen immers al een aantal keren bewezen dat wij daar betere resultaten behalen dan bij de nationale verkiezingen. Het partijpolitieke argument gaat niet op; het is een kwestie van kiessysteem, van logica en van traditie.

Wat de Vlaamse Raad betreft, zijn wij voorstander van het behoud van de bestaande arrondissementele kiesomschrijvingen omdat wij van mening zijn dat de verkozenen die materies zullen moeten behandelen die zeer dicht bij de burger en bij de regio's staan, zoals ruimtelijke ordening, leefmilieu, openbaar vervoer, regionale tewerkstelling, enz., in hun eigen arrondissement moeten worden verkozen. Wij zijn echter wel van oordeel dat er een aantal anomalieën moeten uit de weg worden geruimd, bijvoorbeeld het systeem van de apparentering.

Omdat de C.V.P. voorstander is van een vermindering van het aantal leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, moet men daar tot eenzelfde vertegenwoordiging komen zoals die momenteel bestaat in de Senaat, hetgeen wil zeggen dat de 50 of 60 verkozen senatoren moeten worden afgetrokken van het aantal bestaande kamerleden, zodat er nog ongeveer 150 overblijven. Voor de verkiezing van de leden van de Kamer, zijn wij voorstander van de huidige kiesomschrijvingen die gelden voor de Senaat. Doch ook daar moeten correcties worden aangebracht om al te grote anomalieën tegen te gaan.

Er moet worden uitgegaan van de vraag welk soort instellingen men wil, waarna de kiesomschrijvingen moeten worden aangepast zonder evenwel het hele systeem te willen omgooien.

Indien wordt overgegaan tot nationale kiesomschrijvingen, zal een keuze moeten worden gemaakt in verband met de lijsttrekkers, met het gevolg dat er gevaarlijke tendensen kunnen ontstaan zoals de personenencultus.

Dans notre modèle, il y aura une cinquantaine de sénateurs élus au niveau national, dont une vingtaine de francophones et une trentaine de Flamands, et dix sénateurs cooptés.

Dans ce modèle, les circonscriptions électorales sont définies comme pour les élections européennes, avec utilisation de listes nationales, mais des circonscriptions électorales provinciales seraient également possibles.

Pour le Sénat, nous préconisons une circonscription flamande. Au cas où il n'y aurait en Flandre que trente élus, on verrait évidemment apparaître, dans le cadre du système actuel, une grande disproportion entre les circonscriptions électorales liées aux arrondissements, ce dont nous ne sommes pas partisans.

Le C.V.P. ne craint pas des circonscriptions électorales plus grandes. Nous avons en effet déjà prouvé plusieurs fois que nous obtenons de meilleurs résultats à l'occasion des élections européennes qu'à l'occasion des élections nationales. L'argument purement politique est sans fondement; c'est une question de système électoral, de logique et de tradition.

En ce qui concerne le Conseil flamand, nous sommes partisans du maintien des circonscriptions électorales actuelles fondées sur les arrondissements, parce que nous estimons que les élus, qui devront s'occuper de matières concernant de très près les citoyens et les régions, comme l'aménagement du territoire, l'environnement, les transports publics, l'emploi régional, etc., doivent être élus dans leur propre arrondissement. Nous concédons toutefois qu'il y a lieu de supprimer une série d'anomalies; tel le système de l'apparentement.

Comme le C.V.P. est favorable à une réduction du nombre des membres de la Chambre des Représentants, il souhaite que la représentation y soit la même qu'au sein du Sénat actuel, ce qui signifie qu'il faut déduire les cinquante ou soixante sénateurs élus du nombre actuel de députés, de sorte qu'il reste quelques cent cinquante députés. Pour l'élection des membres de la Chambre, nous sommes partisans des circonscriptions électorales actuelles pour le Sénat. Il faut toutefois également y apporter des corrections pour supprimer de trop grandes anomalies.

Il faut tout d'abord se demander quel type d'institutions l'on veut, et ensuite adapter les circonscriptions électorales sans toutefois bouleverser l'ensemble du système.

Si l'on passe à des circonscriptions électorales nationales, il faudra faire un choix pour ce qui est des têtes de liste, au risque de voir apparaître des phénomènes dangereux, comme le culte de la personnalité.

Wij vinden dat arrondissementele of ten hoogste provinciale kiesomschrijvingen de kans bieden om meer de partijpolitieke voorkeur naar voren te brengen en minder de voorkeur voor personen.

Wat het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde betreft, verklaart het lid dat zijn partij voorstander is van de splitsing voor de verkiezing van de Raden. In verband met Voeren vermeldt het regeerakkoord expliciet dat er geen mogelijkheid is van kiesrecht voor de raden voor het Waalse Gewest en voor de Franstalige Gemeenschapsraad. Voor de periferie is dat niet het geval. Op basis van het territorialiteitsbeginsel een hervorming uitvoeren is zinloos als men de logica niet doortrekt.

Voor de verkiezing van de Kamer en indien het kiesarrondissement gesplitst wordt, wenst het lid als Vlaming een garantie voor het aantal verkozenen in de 19 gemeenten. De band die bestaat tussen de gekozenen van Halle-Vilvoorde en van Brussel zullen wij niet loslaten zonder waterdichte garanties voor een aantal Vlaamse verkozenen.

Voor de verkiezing van de Raden geldt dit niet, omdat wij in onze gemeenschapskieskring zelf kunnen voorzien in een aantal plaatsen voor Vlaamse gekozenen. Dat is een intern Vlaamse zaak die niet communautair geladen hoeft te zijn.

*
* *

Een lid van de S.P.-fractie licht het standpunt van zijn partij toe. Het kiessysteem is een van de meest essentiële en belangrijke zaken in een democratie, namelijk te bepalen op welke wijze de volkswil vertaald wordt in verkozenen die dan geacht worden die volkswil te verkondigen.

Als algemeen beginsel moet gelden dat de Regeringen en de Ministers beoordeeld worden op hun verdiensten. Een Minister moet niet alleen oog hebben voor zijn eigen streek. Zijn taak is veel ruimer en ook de kiesbeoordeling moet ruimer zijn. Nochtans is het nu perfect mogelijk dat een Minister zich tot zijn eigen kiesarrondissement beperkt, daar veel voordelen aan toewijst en in de verkiezingen goed scoort. Nochtans is hij geen goed Minister. Hetzelfde geldt uiteraard voor een parlamentslid tout court.

Een globale wijziging van de kiesomschrijvingen is dus noodzakelijk waarbij de duidelijkste optie het instellen is van kiesomschrijvingen per Gemeenschap. Een nationale kiesomschrijving zou voor de Nationale Regering logischer zijn, maar binnen de Belgische context onmogelijk. Bij kiesomschrijvingen per Gemeenschap is er een Nederlandstalige lijst en een Franstalige lijst en hebben alleen de inwoners van Brussel recht om te kiezen voor één van beide. Alleen voor de inwoners van Komen en van Voeren zijn

Nous estimons que des circonscriptions électorales fondées sur les arrondissements ou tout au plus sur les provinces permettent de mettre en avant davantage les partis et moins les personnes.

En ce qui concerne l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, l'intervenant déclare que son parti est favorable à sa scission pour l'élection des Conseils. A propos des Fourons, l'accord de gouvernement exclut explicitement la possibilité de voter pour le Conseil de la Région wallonne et pour le Conseil de la Communauté française. Cela n'est pas le cas pour la périphérie. Réaliser une réforme sur la base du principe de la territorialité n'a aucun sens si l'on ne reste pas logique jusqu'au bout.

Pour l'élection de la Chambre, et si l'arrondissement électoral est scindé, l'intervenant souhaite, en tant que Flamand, disposer d'une garantie quant au nombre des élus dans les dix-neuf communes. Nous ne renoncerons pas au lien qui existe entre les élus de Hal-Vilvorde et de Bruxelles, sans obtenir la garantie absolue d'avoir un certain nombre d'élus flamands.

Cela ne vaut pas pour l'élection des Conseils, parce qu'au sein de notre circonscription électorale communautaire, nous pouvons prévoir nous-mêmes un certain nombre de places pour des élus flamands. C'est là une affaire intérieure flamande, à laquelle il n'y a pas lieu de donner une portée communautaire.

*
* *

Un membre du groupe S.P. commente le point de vue de son parti. Le système électoral est un des éléments essentiels d'une démocratie, puisqu'il s'agit de déterminer de quelle manière la volonté populaire se traduira en élus, lesquels seront alors censés exprimer cette volonté populaire.

Le principe général doit être que les Gouvernements et les Ministres sont jugés selon leurs mérites. Un Ministre ne doit pas seulement être soucieux des intérêts de sa région d'origine. Sa tâche est bien plus étendue et il doit en être de même de l'électorat qui sanctionne sa gestion. Il est toutefois très possible qu'un Ministre se limite à son arrondissement électoral, lui accorde de nombreux avantages et réalise un bon score aux élections. Cela n'implique pas qu'il soit un bon Ministre. Ces observations sont également valables en ce qui concerne les parlementaires.

Il convient dès lors de procéder à une modification globale des circonscriptions électorales et l'option la plus évidente à cet égard est la création de circonscriptions électorales par Communauté. Il serait plus logique que le Gouvernement national soit élu dans une circonscription nationale, mais cette formule est irréalisable dans le contexte belge. Dans le système de circonscriptions électorales par Communauté, il y aura une liste néerlandophone et une liste francophone et seuls les habitants de Bruxelles auront le

daarop twee uitzonderingen voorzien (Europese en nationale verkiezingen). De kiesomschrijvingen moeten gelden voor de verkiezingen van de regionale Raden en voor de verkiezing van het Nationale Parlement.

Het aanhouden van een kiesomschrijving per Gemeenschap verstrekt de noodzaak om tot een splitsing van de provincie Brabant te komen.

Tenslotte is het nuttig er op te wijzen dat de keuze voor één kiesomschrijving per Gemeenschap niet uitsluit dat er kieskringen komen. Conform het Nederlands kiessysteem kan dan per kieskring een afzonderlijke kandidatenlijst ingediend worden waarbij nochtans een gemeenschappelijke « kop » mogelijk is.

Het is belangrijk er op te wijzen dat de bekommernis voor een vermindering van het aantal mandatarissen — zonder de representativiteit aan te tasten — het vergroten van de kiesomschrijvingen ook technisch tot een noodzakelijke begeleidende maatregel maakt. Tenslotte zal in de derde fase ook voor de Europese verkiezingen een betere verdeling van de zetels noodzakelijk zijn.

Vorige spreker heeft verklaard dat in onze democratie de lokale entiteit de basis is. Artikel 32 van de Grondwet bepaalt nochtans dat de leden van de beide Kamers de Natie vertegenwoordigen en niet enkel de provincie of de onderverdeling van de provincie die hen heeft aangeduid.

Het is juist dat, als men hetzelfde aantal mandatarissen moet verdelen over een groter aantal parlementaire instellingen, dit, met behoud van de huidige kiesomschrijvingen, zal leiden tot anomalieën. Als men bijvoorbeeld voor de Kamer met 212 leden de perfecte verhouding tussen het aantal behaalde stemmen en het aantal zetels op honderd stelt, behaalt de grootste partij thans 107 zetels en de kleinste 79 zetels. Vermindert men het aantal leden tot 150 dan blijft de grootste partij op 107 zetels maar zakt de kleinste partij naar 29. Een dergelijke grote spanning is niet houdbaar. Met de kiesomschrijvingen voor de Senaat krijgt men nog een spanning van 107-47, hetgeen onaanvaardbaar is in een democratie; er moet immers een rechtvaardige verhouding bestaan tussen het aantal behaalde stemmen en het aantal zetels.

Het lid kan het eens zijn met de kritiek door de vorige spreker uitgebracht tegen een systeem waarbij men als kiesomschrijving bijvoorbeeld enkel Vlaanderen kiest. Daaraan zijn inderdaad bepaalde risico's verbonden, bijvoorbeeld de personalisering van de politiek.

Een ander gevaar is het verlies van de interne democratie die in de verschillende partijen aanwezig is. Over de samenstelling van de lijsten wordt op het vlak van de arrondissementen gediscussieerd; de kans is klein dat bepaalde strekkingen overal worden uitgesloten.

droit de voter pour l'une ou l'autre de ces listes. Il n'y a que deux exceptions prévues à ce système: les habitants de Comines et de Fourons (lors des élections européennes et nationales).

Si l'on retient l'hypothèse d'une circonscription électorale par Communauté, il faudra nécessairement en arriver à la scission de la province de Brabant.

Enfin, il est utile de souligner que l'instauration d'une circonscription électorale unique par Communauté n'exclut pas la création de districts électoraux. A l'exemple du système électoral des Pays-Bas, il serait possible de présenter des listes de candidats spécifiques, qui pourraient néanmoins avoir la même « tête » de liste.

Il convient d'insister sur le fait que le souci de réduire le nombre de mandataires — sans affecter la représentativité — implique la nécessité technique d'étendre les circonscriptions électorales. Enfin, il faudra veiller également dans le cadre de la troisième phase à organiser une meilleure répartition des sièges pour les élections européennes.

Le préopinant a déclaré que, dans notre système démocratique, c'est l'entité locale qui est la base. L'article 32 de la Constitution dispose cependant que les membres des deux Chambres représentent la Nation, et non uniquement la province ou la subdivision de province qui les a nommés.

Il est exact que, si l'on doit répartir le même nombre de mandataires entre un plus grand nombre d'institutions parlementaires, tout en maintenant les circonscriptions électorales actuelles, des anomalies en résulteront. Si l'on fixe, par exemple, à cent le rapport parfait entre le nombre de suffrages obtenus et le nombre de sièges pour la Chambre de 212 membres, le plus grand parti obtient actuellement 107 sièges et le plus petit 79. Si l'on ramène le nombre de membres à 150, le plus grand parti reste à 107 sièges, mais le plus petit tombe à 29. Un tel écart n'est pas défendable. Pour les circonscriptions électorales du Sénat, on obtient encore un écart de 107-47, ce qui est inacceptable en démocratie; en effet, il doit exister une juste proportion entre le nombre de suffrages obtenus et le nombre de sièges.

L'intervenant est d'accord sur la critique émise par le préopinant à l'encontre d'un système qui ne prendrait, par exemple, que la Flandre comme circonscription électorale. Un tel système comporte effectivement certains risques, notamment celui de la personnalisation de la politique.

Un autre danger est celui de perdre la démocratie interne qui est présente dans les différents partis. La composition des listes est discutée dans les arrondissements; il y a peu de chances que certaines tendances soient exclues partout.

De S.P. is voorstander van het Nederlands systeem dat in essentie op twee elementen berust.

1. Men verdeelt over de partijen en over de kieskringen het aantal zetels op basis van het aantal behaalde stemmen in, bijvoorbeeld, heel Vlaanderen.

2. In de kieskringen worden de zetels verdeeld op basis van het aantal behaalde voorkeurstemmen.

Het voorstel dat door de S.P. wordt verdedigd voor Parlementen met een beperkt aantal parlementsleden, is dus een eerbaar compromis. Men zorgt ervoor dat de proportionaliteit wordt gerespecteerd en tegelijk minimaliseert men het risico van te grote kiesomschrijvingen.

BESLUITEN VAN DE COMMISSIE

Inleiding

1. Er bestaat een consensus om het probleem van de verschillende parlementaire assemblies globaal te behandelen.

2. Het is nodig dat de Raden in de toekomst hun legitimiteit vinden in de rechtstreekse verkiezing van hun leden als dusdanig. Volgens een aantal leden sluit zulks evenwel een coöptatie van een beperkt aantal leden niet uit.

3. Het behoud van een aangepast tweekamerstelsel vindt instemming, maar «specialisatie» wordt beschouwd als een voorwaarde in de eerste plaats om een aanpassing van het Parlement aan de federale structuur te realiseren, vervolgens om een betere taakverdeling te verwezenlijken tussen beide Kamers.

4. Het tweekamerstelsel blijft in zijn huidige vorm bestaan voor de herziening van de Grondwet en voor de wetten die een bijzondere meerderheid vereisen.

5. De nationale Regering is alleen nog aan de Kamer verantwoording verschuldigd (investituur en controle).

6. Alleen de Kamer is voortaan bevoegd op het stuk van de begrotingen (voor bepaalde punten zou de Senaat volgens sommige leden eventueel een bepaalde vorm van inspraak krijgen).

7. Voor het «gewoon» wetgevend werk behoudt de Kamer alle bevoegdheden. De bevoegdheden ter zake van de nieuwe Senaat worden op een zeer uiteenlopende wijze gedefinieerd. Wat dit laatste betreft en hoezeer de meningen daaromtrent ook uiteenlopen, lijken de leden er toch van overtuigd dat de samenstelling en de wetgevende bevoegdheid (*sensu lato*) van de Senaat elkaar beïnvloeden en dit vooral wegens een vaak geformuleerd legitimiteitsprobleem.

Le S.P. est partisan du système néerlandais, qui repose essentiellement sur deux éléments.

1. On répartit le nombre des sièges entre les partis et entre les circonscriptions électorales sur la base du nombre des suffrages obtenus, par exemple, dans l'ensemble de la Flandre.

2. Dans les circonscriptions électorales, les sièges sont répartis sur la base du nombre des voix de préférence obtenues.

La proposition défendue par le S.P. pour les assemblies dont le nombre de membres est limité, constitue donc un compromis honorable. On veille à ce que la proportionnalité soit respectée, tout en minimisant le risque inhérent à des circonscriptions électorales trop grandes.

CONCLUSIONS DE LA COMMISSION

Introduction

1. Il existe un consensus pour examiner globalement le problème des diverses assemblies parlementaires.

2. Il est nécessaire qu'à l'avenir, les Conseils tirent leur légitimité d'élections directes de leurs membres en cette qualité. Ceci n'exclut pas, selon certains, la cooptation d'un nombre limité d'entre eux.

3. Le maintien d'un système bicaméral adapté est généralement admis mais la «spécialisation» est considérée comme une condition, d'abord pour réaliser une adaptation du Parlement à la structure fédérale et ensuite pour réaliser une meilleure répartition des tâches entre les deux Chambres.

4. Le système bicaméral actuel serait maintenu pour la révision de la Constitution et les lois à majorité spéciale.

5. Le Gouvernement national n'est plus responsable (investiture et contrôle) que devant la Chambre.

6. La compétence budgétaire revient exclusivement à la Chambre (avec éventuellement, selon certains membres, un certain droit de regard du Sénat sur certains points).

7. Pour ce qui est du travail législatif «ordinaire», la Chambre conserve toute compétence. Les compétences du nouveau Sénat en la matière sont très diversement définies. Sur ce dernier point, quelles que soient les divergences de vues à ce sujet, les membres paraissent convaincus que la composition et la compétence législative (au sens large) du Sénat s'influencent l'une l'autre, et cela surtout en raison d'un problème, fréquemment évoqué, de légitimité.

8. De Commissie stelt vast dat de problematiek van de bevoegdheden en de samenstelling van onze parlementaire instellingen mede bepaald wordt door andere problemen en aspecten van onze Staatshervorming die overigens ook door de Commissie worden besproken.

I. A. De Raden

1) Het is noodzakelijk dat de Raden voortaan hun legitimiteit putten uit de rechtstreekse verkiezing van hun leden als dusdanig. Volgens sommige leden sluit zulks evenwel een coöptatie van een beperkt aantal leden niet uit.

2) Over het aantal leden van de Raden werden verschillende suggesties geformuleerd die voor sommige leden mede worden bepaald door de voorstellen met betrekking tot de nieuwe Senaat.

3) a) In verband met het aantal leden dat de Raden mogen tellen, is de Commissie het erover eens dat de hervorming in geen enkel geval mag leiden tot een inflatie van het aantal mandatarissen in zijn geheel.

b) Voor een aantal leden van de Commissie betekent dit dat er over het geheel genomen ten hoogste 396 mandatarissen kunnen zijn.

c) Andere leden stemmen weliswaar in met het bovenvermelde principe doch zijn van mening dat het huidige cijfer geen absolute norm is, met name wegens de afbakening van de kiesomschrijvingen.

4) Betreffende de duur van het mandaat stelden sommige leden een vaste termijn van vijf jaren voor, maar velen spraken zich hierover niet uit. In ieder geval mag de beëindiging van het mandaat niet meer gebonden zijn aan de nationale verkiezing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

5) De bevoegdheden van de Raden zijn die welke hun zijn toegekend door de Grondwet en door de krachtens de Grondwet uitgevaardigd bijzondere wetten.

Voor sommige leden moet de lijst van de bevoegdheden worden aangepast.

I. B. De Kamer van Volksvertegenwoordigers

1) Er is volledige consensus over het feit dat de Kamer van Volksvertegenwoordigers de bevoegdheden die zij thans uitoefent, onveranderd behoudt.

2) Ongeacht de omvang van de bevoegdheden die aan de Senaat worden toegekend, vindt iedereen het wenselijk een procedure uit te werken (bijvoorbeeld een gemengde commissie) die de « pendel » van wetsvoorstellen of -ontwerpen zoveel mogelijk voorkomt.

In de mate dat aan de Senaat een evocatierecht wordt toegekend, is een meerderheid van de Commissie er voorstander van aan de Kamer het laatste woord toe te kennen.

8. La Commission constate que la problématique des compétences et de la composition de nos institutions parlementaires est conditionnée par d'autres problèmes et aspects de notre réforme de l'Etat, qui sont du reste également examinés par la Commission.

I. A. Les Conseils

1) Il est nécessaire qu'à l'avenir, les Conseils tirent leur légitimité d'élections directes de leurs membres en cette qualité. Ceci n'exclut pas, selon certains, la cooptation d'un nombre limité d'entre eux.

2) En ce qui concerne le nombre des membres des Conseils, différentes suggestions ont été formulées qui, chez certains membres, sont conditionnées par les propositions qu'ils font pour le nouveau Sénat.

3) a) En ce qui concerne le nombre des membres des Conseils, la Commission est d'accord pour dire que, globalement, la réforme ne peut en aucun cas mener à une inflation du nombre des mandataires.

b) Pour un certain nombre des membres de la Commission, cela signifie que le nombre total de 396 ne peut en aucun cas être dépassé.

c) Certains autres membres, tout en se déclarant d'accord sur le principe énoncé, estiment cependant que le chiffre actuel ne constitue pas une norme absolue, notamment en raison de la délimitation des circonscriptions électorales.

4) Quant à la durée du mandat, plusieurs membres proposent un terme fixe de cinq ans, mais beaucoup ne se prononcent pas à ce sujet. Le terme du mandat ne peut plus être lié à l'élection nationale de la Chambre des Représentants.

5) Les compétences des Conseils sont celles qui leur ont été attribuées par la Constitution et les lois spéciales promulguées en vertu de celle-ci.

Certains membres estiment que la liste des compétences devrait être adaptée.

I. B. La Chambre des Représentants

1) Le consensus est total sur le fait que la Chambre des Représentants conserve telles quelles les compétences qu'elle exerce actuellement.

2) Quelle que soit l'ampleur des compétences qui sont attribuées au Sénat, chacun estime souhaitable d'élaborer une procédure (par exemple, une commission mixte) permettant de prévenir autant que possible la navette des propositions ou projets de loi.

Dans la mesure où un droit d'évocation serait accordé au Sénat, une majorité des membres de la Commission préconisent de laisser le dernier mot à la Chambre.

3) Over eventuele exclusieve wetgevende bevoegdheden van de Kamer waren de meningen verdeeld om de voor de hand liggende reden dat dit onder meer een resultante is van de stelling die men verdedigt betreffende de bevoegdheden ter zake van de nieuwe Senaat.

II. De Senaat

A. Betekenis van de Senaat

Aan de Senaat moet een specifieke rol worden toegekend binnen het gefederaliseerd staatsbestel en hij moet daarvan de expressie zijn.

In dat verband worden diverse standpunten geformuleerd.

De Senaat is de expressie van :

- de Gemeenschappen;
- de Gewesten;
- de Gemeenschappen en de Gewesten;
- de Gemeenschappen, de Gewesten en de nationale collectiviteit;
- de Gemeenschappen en de nationale collectiviteit.

Deze standpunten vinden respectievelijk hun weergave in de voorstellen met betrekking tot de samenstelling en de bevoegdheden van de Senaat.

B. Bevoegdheden

1) Er blijkt zich unanimititeit af te tekenen om aan de Senaat de exclusieve bevoegdheid toe te kennen inzake de voordracht van kandidaten voor het Arbitragehof, en een meerderheid blijkt zich eveneens af te tekenen om een exclusieve bevoegdheid toe te kennen inzake de voordracht van kandidaten voor het Hof van Cassatie en de Raad van State.

2) Er blijkt eveneens een ruim akkoord te bestaan om aan de Senaat volwaardige bevoegdheid te verlenen inzake de herziening van de Grondwet en de wetten die een bijzondere meerderheid vereisen.

In deze materies zouden zowel de Kamer van Volksvertegenwoordigers als de Senaat over het initiatiefrecht beschikken.

C. Vier zienswijzen

EERSTE ZIENSWIJZE

De Senaat is samengesteld uit de leden van de Gemeenschaps- en/of Gewestraden.

De bevoegdheden hebben betrekking op :

- de Grondwet en de bijzondere wetten (die bevoegdheid wordt samen met de Kamer en op een gelijkwaardige wijze uitgeoefend);
- de aanwijzing van de leden van het Arbitragehof, enz.;

3) Les avis sont partagés quant aux éventuelles compétences législatives exclusives de la Chambre, pour la raison évidente qu'elles résultent notamment de la thèse défendue concernant les compétences du nouveau Sénat en la matière.

II. Le Sénat

A. Signification du Sénat

Le Sénat doit se voir attribuer un rôle spécifique dans le cadre de la structure fédéralisée de l'Etat et il doit en être l'expression.

A cet égard, différents points de vue ont été formulés.

Le Sénat est l'expression :

- des Communautés;
- des Régions;
- des Communautés et des Régions;
- des Communautés, des Régions et de la collectivité nationale;
- des Communautés et de la collectivité nationale.

Ces points de vue se retrouvent respectivement dans les propositions relatives à la composition et aux compétences du Sénat.

B. Compétences

1) L'unanimité semble se dessiner pour confier au Sénat une compétence exclusive pour la présentation de candidats à la Cour d'arbitrage, et une majorité semble aussi se dessiner quant à l'octroi d'une compétence exclusive pour la présentation de candidats à la Cour de cassation et au Conseil d'Etat.

2) Il semble également y avoir un large accord pour donner pleine et entière compétence au Sénat en ce qui concerne la révision de la Constitution et les lois requérant une majorité spéciale.

Dans ces matières, tant la Chambre des Représentants que le Sénat disposeraient du droit d'initiative.

C. Quatre types de vision

PREMIER TYPE DE VISION

Le Sénat est composé des conseillers communautaires et/ou régionaux.

Les compétences portent sur :

- la Constitution et les lois spéciales sur un pied d'égalité avec la Chambre;
- la désignation des membres de la Cour d'arbitrage, etc.;

- een beperkt evocatierecht op de algemene wetgeving;
- de goedkeuring van verdragen over aangelegenheden waarvoor er een gemengde bevoegdheid is.

TWEDE ZIENSWIJZE

De Senaat wordt samengesteld op basis van de verkiezing van de Gemeenschaps- en/of Gewestraden. De bevoegdheden zijn dezelfde als bij de eerste zienswijze.

DERDE ZIENSWIJZE

De Senaat wordt samengesteld uit senatoren die op een bijzondere wijze rechtstreeks verkozen worden op hetzelfde ogenblik als de leden van de Gemeenschaps- en/of Gewestraden en zou een aantal senatoren tellen die door die Raden zijn aangewezen.

De Senaat heeft dus een ruimere bevoegdheid inzake de algemene wetgeving.

VIERDE ZIENSWIJZE

De Senaat wordt samengesteld:

- gedeeltelijk op basis van de verkiezing van de Raden;
- gedeeltelijk op basis van de nationale verkiezingen.

De bevoegdheid is dezelfde zoals in de eerste zienswijze met een ruimer evocatierecht en een optreden in belangenconflicten en in het beleid op verschillende niveaus.

Dit verslag werd op 23 april 1990 eenparig aangenomen.

- un droit d'évocation limitée sur la législation générale;
- l'assentiment aux traités à compétence mixte.

DEUXIEME TYPE DE VISION

Le Sénat est composé à partir de l'élection des Conseils communautaires et/ou régionaux. Les compétences sont identiques au premier type de vision.

TROISIEME TYPE DE VISION

Le Sénat est composé de sénateurs issus d'une élection directe spécifique concomitante avec les élections des Conseils des Communautés et/ou Régions et pourrait compter une partie de sénateurs désignés par ces Conseils.

Il y a donc une compétence plus large pour la législation générale.

QUATRIEME TYPE DE VISION

Le Sénat est composé:

- pour partie à partir de l'élection des Conseils;
- pour partie à partir de l'élection nationale.

La compétence ici est celle du premier type de vision avec une évocation plus large et une intervention dans les conflits d'intérêts et les politiques inter-niveaux.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité le 23 avril 1990.

BIJLAGEN

ANNEXES

BIJLAGE I

Règlement van de Commissie

Artikel 1

De Gemengde Parlementaire Commissie (Kamer en Senaat) wordt ermee belast de hervorming der instellingen te onderzoeken en op dat stuk voorstellen te doen. Haar taak bestaat in het onderzoek van:

a) de hervorming van de parlementaire instellingen in haar geheel en inzonderheid het probleem van het dubbelmandaat, de hervorming van het tweekamerstelsel, de rechtstreekse verkiezing van de Raden en de wijziging van de kiesarrondissementen;

b) de bepalingen van de regeringsverklaring over de « derde fase van de Staatshervorming »;

c) andere daarbij aansluitende onderwerpen voorgesteld door de fracties, mits de Commissie met de behandeling daarvan instemt.

Zij zal haar conclusies en voorstellen vóór Pasen 1990 voorleggen aan Kamer en Senaat.

Artikel 2

De twee Voorzitters niet inbegrepen, is de Gemengde Commissie samengesteld uit 26 parlementsleden die door de fracties van Kamer en Senaat worden aangewezen, met inachtneming van de pariteit tussen kamerleden en senatoren en tussen Nederlandstaligen en Franstaligen, volgens de hierna volgende indeling: 4 C.V.P., 3 S.P., 3 P.V.V., 2 V.U., 1 Agalev, 5 P.S., 3 P.R.L., 3 P.S.C., 1 Ecolo en 1 F.D.F.

Alleen de aldus aangewezen leden kunnen de vergaderingen bijwonen. In de Commissie mogen zij zich niet laten bijstaan.

Bij verhindering kan een lid van de Commissie, op initiatief van de fractie van de assemblee waarvan hij deel uitmaakt, zich, met instemming van de Voorzitter van de vergadering, laten vervangen door een lid van dezelfde fractie van dezelfde assemblee.

Artikel 3

De Gemengde Commissie wordt beurtelings voorgezeten door de Voorzitter van de Kamer en van de Senaat, die geen stemrecht heeft. Is elk van hen verhinderd, dan wordt hij vervangen door een ondervoorzitter van één der Wetgevende Kamers die lid is van de Commissie.

Artikel 4

De Commissie vergadert in principe op maandagnamiddag van 14 tot 18 uur, beurtelings in de lokalen van Kamer en Senaat.

De Voorzitter roept de Commissie samen. Hij legt de agenda vast indien de Commissie zulks niet heeft gedaan.

Artikel 5

De Commissie vergadert met gesloten deuren.

ANNEXE I

Règlement de la Commission

Article 1^{er}

La Commission parlementaire mixte (Chambre et Sénat) sera chargée d'étudier les réformes institutionnelles et de formuler des propositions en la matière. La Commission aura pour mission d'examiner:

a) l'ensemble de la réforme des institutions parlementaires et plus particulièrement le problème du double mandat, la réforme du système bicaméral, l'élection directe des Conseils et la modification des arrondissements électoraux;

b) les dispositions de la déclaration gouvernementale relatives à la « troisième phase de la réforme de l'Etat »;

c) d'autres sujets complémentaires proposés par les groupes politiques sur l'examen desquels la Commission marquerait son accord.

Elle soumettra ses conclusions et propositions à la Chambre et au Sénat avant Pâques 1990.

Article 2

Outre les deux Présidents, la Commission mixte est composée de 26 membres du Parlement désignés par les groupes politiques de la Chambre et du Sénat en respectant la parité entre membres de la Chambre et sénateurs et entre membres francophones et néerlandophones, selon la répartition suivante: 5 P.S., 3 P.R.L., 3 P.S.C., 1 Ecolo, 1 F.D.F., 4 C.V.P., 3 S.P., 3 P.V.V., 2 V.U. et 1 Agalev.

Seuls les membres ainsi désignés peuvent assister aux réunions. Ils ne peuvent pas se faire assister en Commission.

En cas d'empêchement, un membre de la Commission peut, à l'initiative du groupe politique de l'assemblée dont il fait partie, se faire remplacer, avec l'accord du Président de séance, par un membre du même groupe de la même assemblee.

Article 3

La Commission mixte est présidée à tour de rôle sans voix délibérative, par le Président de la Chambre et du Sénat. En cas d'empêchement des deux Présidents, la présidence est assurée par un vice-président d'une des Chambres législatives, membre de la Commission.

Article 4

La Commission se réunit en principe le lundi après-midi de 14 à 18 heures, alternativement dans les locaux de la Chambre et du Sénat.

Le Président convoque la Commission. Il fixe l'ordre du jour si la Commission ne le fait pas.

Article 5

La Commission se réunit à huis clos.

Artikel 6

Bij het leiden van de werkzaamheden beschikt de Voorzitter over dezelfde bevoegdheden als die welke het reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan zijn Voorzitter toekent. Dat reglement is mede van toepassing voor de rechten en verplichtingen van de commissieleden en voor de procedure betreffende de teksten, onverminderd de bijzondere bepalingen van dit reglement.

De Commissie kan beslissen tot het houden van hoorzittingen en kennis krijgen van elk document dat zij nuttig acht.

Artikel 7

Onverminderd het bepaalde in artikel 8, hebben alleen de commissieleden het recht van initiatief en het recht memories in te dienen. Deze teksten worden vertaald en ter beschikking van de Commissie gesteld.

Artikel 8

De Regering wordt in de Commissie vertegenwoordigd door een of meer Ministers die bevoegd zijn voor de aangelegenheden bedoeld in artikel 1. De Minister(s) neemt(nemen) actief aan de werkzaamheden deel zonder zich in de Commissie te laten bijstaan door een medewerker.

Artikel 9

De Commissie kan oprechtsgeldige wijze vergaderen ongeacht het aantal aanwezige leden.

Besluiten inzake procedurekwesties kunnen alleen worden genomen:

- a) indien de meerderheid van de commissieleden aanwezig is;
- b) bij meerderheid van de uitgebrachte stemmen, de onthoudingen niet meegerekend.

Voor fundamentele kwesties waaromtrent geen eensgezindheid bestaat, worden de verschillende naar voren gebrachte standpunten opgenomen in de verslagen.

Artikel 10

Na afloop van elke vergadering kunnen de Voorzitters, in aanwezigheid van een afgevaardigde van elke in de Commissie vertegenwoordigde fractie die zulks wenst, een mededeling aan de pers verstrekken.

Artikel 11

De Commissie stelt voor ieder behandeld punt een deelverslag op.

Voor elk deelverslag wijst zij twee van haar leden aan, één behorend tot de regeringsmeerderheid en één tot de oppositie. Voorts wordt bij de aanwijzing van de rapporteurs rekening gehouden met het evenwicht tussen kamerleden en senatoren en tussen Nederlandstalige en Franstalige leden van de Commissie.

In de verslagen worden de namen van de sprekers niet vermeld. De verslagen bevatten een beknopte weergave van de besprekingen, de in bespreking genomen teksten en, in voorkomend geval, de aangenomen tekst. Deze verslagen worden door de Commissie goedgekeurd en door de Kamer en Senaat als één enkel parlementair stuk gepubliceerd.

Artikel 12

Het secretariaat van de Commissie stelt notulen per vergadering op. Deze notulen worden overgelegd aan de Voorzitters en de rapporteurs.

Article 6

Dans la conduite des débats, le Président dispose des mêmes pouvoirs que ceux attribués par le règlement de la Chambre des Représentants au Président de celle-ci. Ce règlement est également applicable pour ce qui concerne les droits et obligations des membres de la Commission et la procédure relative aux textes, sans préjudice des dispositions spécifiques du présent règlement.

La Commission peut décider de procéder à des auditions et de se faire communiquer tout document utile.

Article 7

Sans préjudice de l'application de l'article 8, le droit d'initiative et le droit de dépôt de mémoires sont réservés aux seuls membres de la Commission. Ces textes sont traduits et mis à la disposition de la Commission.

Article 8

Le Gouvernement est représenté en Commission par un ou plusieurs Ministres, ayant dans leurs attributions les matières visées à l'article 1^{er}. Il(s) participera(participeront) activement aux travaux sans se faire assister en Commission par un collaborateur.

Article 9

La Commission se réunit valablement quel que soit le nombre de membres présents.

Pour que des questions de procédure soient adoptées, sont requises:

- a) la présence de la majorité des membres de la Commission;
- b) la majorité des suffrages, les abstentions non comptées.

Pour les questions de fond et en l'absence de consensus, les différents points de vue exprimés sont repris dans les rapports.

Article 10

A l'issue de chaque réunion, les Présidents peuvent faire une communication à la presse, en présence d'un représentant de chaque groupe politique qui le souhaite, représenté au sein de la Commission.

Article 11

La Commission établit un rapport partiel sur chaque point examiné.

Pour chaque rapport partiel, elle désigne deux de ses membres appartenant l'un à la majorité gouvernementale et l'autre à l'opposition. Par ailleurs, lors de la désignation des rapporteurs, il sera tenu compte de l'équilibre entre membres de la Chambre et sénateurs et entre membres francophones et néerlandophones de la Commission.

Les rapports ne mentionnent pas les noms des intervenants. Ils contiennent la synthèse des débats, les textes discutés et éventuellement le texte adopté. Ces rapports sont approuvés par la Commission. Ils feront l'objet d'un document parlementaire unique qui sera publié par la Chambre et le Sénat.

Article 12

Le secrétariat de la Commission établit un procès-verbal de chaque réunion. Ce procès-verbal est transmis aux Présidents et aux rapporteurs.

BIJLAGE II

Tabellen inhoudende de diverse voorstellen

1. C.V.P.

Krachtlijnen	Bevoegdheden	Samenstelling
* Behoud tweekamerstelsel * Afschaffing dubbel mandaat * Rechtstreekse verkiezing van de Raden * « Federale Kamer » moet waken over het evenwicht in ons federaal bestel * Totaal aantal mandaten mag niet stijgen	<i>Kamer</i> * Investituur * Controle van de Regering * Begrotingen * Vaststelling van het legercontingent * Naturalisaties <i>Senaat</i> Al dan niet samen met de Kamer: * Wijziging van de Grondwet en van de bijzondere wetten krachtens de Grondwet uitgevaardigd * Aangelegenheden m.b.t. monarchie * Voordracht van kandidaten voor Arbitragehof, Hof van Cassatie, Raad van State * Procedure tot regeling van belangenconflicten * Bevordering van internationale rol en hoofdstedelijke functie van Brussel * Toezicht op Brussels Hoofdstedelijk Gewest inz. R.O., stedenbouw, vervoer en infrastructuur Initiatief- en evocatierecht t.a.v. geheel van de nationale bevoegdheden	<i>Senaat</i> * Rechtstreeks gekozen senatoren, volgens evenredig kiesstelsel * Gecoöpteerde senatoren, beperkt in aantal Deze beiden oefenen de nationale bevoegdheden uit. * Aantal leden van de Gemeenschapsraden, evenredig verdeeld volgens het aantal mandaten van deze Gemeenschapsraden Gewaarborgde vertegenwoordiging voor: - Duitstalige Gemeenschap - Leden verkozen door kieskring van arrondissement Brussel

ANNEXE II

Tableaux contenant les différentes propositions

1. C.V.P.

Lignes directrices

- * Maintien du bicaméralisme
- * Suppression du double mandat
- * Election directe des Conseils
- * La « Chambre fédérale » doit veiller à l'équilibre de notre système fédéral
- * Le nombre total des mandats ne peut augmenter

Compétences

Chambre

- * L'investiture
- * Le contrôle du Gouvernement
- * Le budget
- * La fixation du contingent de l'armée
- * Les naturalisations

Sénat

Conjointement ou non avec la Chambre :

- * Révision de la Constitution et modification des lois spéciales promulguées en vertu de la Constitution
- * Questions relatives à la monarchie
- * Présentation de candidats à la Cour d'arbitrage, à la Cour de cassation, au Conseil d'Etat
- * Procédure de règlement des conflits d'intérêts
- * Promotion du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles
- * Exercice d'une tutelle sur la Région de Bruxelles-Capitale, plus particulièrement en matière d'aménagement du territoire, d'urbanisme, de transports et d'infrastructure

Droit d'initiative et d'évocation pour l'ensemble des compétences nationales

Composition

Sénat

- * Sénateurs élus directement et au scrutin proportionnel

- * Sénateurs cooptés, en nombre limité

Ces deux catégories exercent les compétences nationales

- * Un certain nombre des membres des Conseils de Communauté, réparti proportionnellement au nombre des mandats de ces Conseils de Communauté

Représentation garantie pour :

- La Communauté germanophone
- Les membres élus par circonscription d'arrondissement

2. V.U.

Krachtlijn	Bevoegdheden	Samenstelling
* Behoud tweekamerstelsel * Afschaffing dubbel mandaat * Rechtstreekse verkiezing van de Raden * Senaat als emanatie van de Gemeenschappen * Senaat bestaat uit twee taalgroepen * Streven naar beperking van het aantal mandaten	EERSTE SCENARIO <i>Senaat</i> * Grondwetsherziening * Institutionele wetten en wetten met bijzondere meerderheid * Voordracht kandidaten Arbitragehof, Hof van Cassatie, Raad van State * Ondervraging van de Regering (zonder sanctie) * (p.m.) Goedkeuring van nationale verdragen TWEEDE SCENARIO <i>Senaat</i> * Zie eerste scenario plus: * Goedkeuring van internationale verdragen betreffende nationale materies * Basiswetgeving op het gebied van burgerlijk recht, strafrecht, handelsrecht, sociaal recht; en dit hetzij ambtshalve, hetzij d.m.v. evocatierecht	EERSTE SCENARIO <i>Kamer</i> * Ofwel huidig aantal, ofwel beperkte vermindering * Kiesomschrijvingen: ofwel één nationale, ofwel per Gemeenschap, ofwel per provincie, ofwel per groter arrondissement <i>Senaat</i> * Leden van de twee Gemeenschappen * Normale vertegenwoordiging van het Hoofdstedelijk gebied <i>Raden</i> * bv. 120 leden in Vlaamse Gemeenschapsraad * bv. 90 leden in Franse Gemeenschapsraad TWEEDE SCENARIO <i>Kamer</i> * Herleiden tot bv. 150 * Betere kiesomschrijvingen <i>Senaat</i> * Leden gecoöpteerd door de Gemeenschapsraden gesteund op de cijfers van elke partij (patijen zorgen voor normale vertegenwoordiging van verschillende streken van het land) * Klein aantal bv. 75: 45 Vlamingen en 30 Franstaligen

2. V.U.

Lignes directrices

- * Maintien du bicaméralisme
- * Suppression du double mandat
- * Election directe des Conseils
- * Le Sénat est l'émanation des Communautés
- * Le Sénat est constitué de deux groupes linguistiques
- * Il faut s'efforcer de limiter le nombre des mandats

Compétences**PREMIER SCENARIO***Sénat*

- * Révision de la Constitution
- * Lois institutionnelles et lois à majorité spéciale
- * Présentation de candidats à la Cour d'arbitrage, à la Cour de cassation, au Conseil d'Etat
- * Droit d'interroger le Gouvernement (sans sanction)
- * (p.m.) Approbation des traités nationaux

DEUXIEME SCENARIO*Sénat*

- * Voir le premier scénario, plus:
- * Approbation de traités internationaux relatifs à des matières nationales
- * Législation de base dans les domaines du droit civil, pénal, commercial, social; et ce, soit d'office, soit par un droit d'évocation

Composition**PREMIER SCENARIO***Chambre*

- * Soit le nombre actuel, soit une légère diminution
- * Circonscriptions électorales: soit une seule au niveau national, soit par Communauté, soit par province, soit par arrondissement plus étendu

Sénat

- * Membres des deux Conseils de Communauté
- * Représentation normale de la Région de Bruxelles-Capitale

Conseils

- * p.ex. 120 membres au Conseil de la Communauté flamande
- * p.ex. 90 membres au Conseil de la Communauté française

DEUXIEME SCENARIO*Chambre*

- * Ramener le nombre p.ex. à 150
- * Améliorer les circonscriptions électorales

Sénat

- * Membres cooptés par les Conseils de communauté sur la base des chiffres de chaque parti (les partis veillent à une représentation normale des différentes régions du pays)
- * Nombre peu élevé, p.ex. 75: 45 Flamands et 30 francophones

3. P.V.V.

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Afschaffing dubbel mandaat
- * Rechtstreekse verkiezing van de Raden
- * Raden en Senaat moeten legislatuurparlement worden voor periode van 5 jaar

Bevoegdheden

Senaat

- * Grondwet en bijzondere wetten (o.m. behoud van de E.M.U. en solidariteit)
- * Samenwerkingsverbanden
- * Verdragsrecht

Voor beide laatste bevoegdheden beschikt de Senaat over een vetorecht.

Voor materies waar het tweekamerstelsel niet meer van toepassing is, wordt systeem van reflexie ingevoerd (termijn of commissie).

Samenstelling

Kamer

- * Leden met uitsluitend nationaal mandaat
- * Aantal: 195 leden, waarvan 114 Vlamingen en 81 Franstaligen

Senaat

- * Leden uit de 2 Gemeenschapsraden, met gewaarborgde vertegenwoordiging voor Brusselse Vlamingen
- * Proportioneel samengesteld op basis van rechtstreekse verkiezingen
- * Kiesomschrijving blijft het arrondissement, Vlaanderen wordt het apparenteringsniveau
- * Aantal: 195 leden, waarvan 114 Vlamingen en 81 Franstaligen plus Duitstaligen uit de Waalse Gewestraad

3. P.V.V.

Lignes directrices

- * Maintien du système bicaméral
- * Suppression du double mandat
- * Election directe des Conseils
- * Les Conseils et le Sénat doivent devenir des assemblées de législature pour une période de cinq ans

Compétences

Sénat

- * Constitution et lois spéciales (notamment maintien de l'U.E.M. et solidarité)
- * Accords de coopération
- * Droit des traités

Pour les deux dernières compétences, le Sénat dispose d'un droit de veto.

Pour les matières n'étant plus soumises au système bicaméral, l'on instaure un système de réflexion (délai ou commission).

Composition

Chambre

- * Membres ayant exclusivement un mandat national
- * Nombre: 195 membres, dont 114 Flamands et 81 francophones

Sénat

- * Membres émanant des 2 Conseils de Communauté, avec représentation garantie des Flamands de Bruxelles
- * Composé proportionnellement sur la base d'élections directes
- * La circonscription électorale reste l'arrondissement, la Flandre devient le niveau d'apparementement
- * Nombre: 195 membres, dont 114 Flamands et 81 francophones, plus des germanophones émanant du Conseil régional wallon

4. P.S. (Kamerfractie)

Krachtlijnen

- * Raden en Kamer moeten legislatuur parlement worden voor periode van 5 jaar
- * Kamerleden kunnen geen lid meer zijn noch van de Raden, noch van de Executieven
- * Leeftijdsgrens voor alle Vergaderingen 25 jaar
- * Voerenaars moeten mogelijkheid hebben te kiezen voor Waalse Gewestraad en Franse Gemeenschapsraad
- * Tegen splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde

Bevoegdheden

Kamer

- * Grondwetsherziening en Bijzondere wetten
- * Politieke controle op de Regering
- * Begrotingen
- * Behoudens exclusieve toewijzingen aan de Senaat, alle huidige bevoegdheden
- * Controle over de Brusselse ordonnantie

Senaat

- * Voordracht van kandidaten voor Arbitragehof, Hof van Cassatie, Raad van State
- * Beperkt evocatierecht t.a.v. de institutionele en fundamentele wetgeving
- * Recht van onderzoek en interpellatie van de Regering

Samenstelling

Kamer

- * Zelfde aantal
- * Gekozen op basis van de huidige kiesomschrijvingen

Senaat

- * Alle leden van de Waalse Gewestraad (b.v. 70), de Vlaamse Gewestraad! (b.v. 100), 15-tal leden van de Brusselse Gewestraad, 1 of 2 leden van de Duitstalige Gemeenschapsraad en een 20-tal gecoöpteerden
- * Walen en Franstalige Brusselaars vormen de Franse Gemeenschapsraad; Vlamingen en Nederlandstalige Brusselaars vormen de Vlaamse Gemeenschapsraad

4. P.S. (Groupe de la Chambre)

Lignes directrices

- * Les Conseils et la Chambre doivent devenir des assemblées de législature pour une période de 5 ans
- * Les membres de la Chambre ne peuvent plus être membres des Conseils ni des Exécutifs
- * Limite d'âge pour toutes les assemblées : 25 ans
- * Les Fouronnais doivent avoir la possibilité de voter pour le Conseil régional wallon et le Conseil de la Communauté française
- * Hostilité à la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde

Compétences

Chambre

- * Révision de la Constitution et lois spéciales
- * Contrôle politique du gouvernement
- * Budgets
- * A l'exception des compétences attribuées exclusivement au Sénat, toutes les compétences actuelles
- * Contrôle des ordonnances bruxelloises

Sénat

- * Présentation de candidats à la Cour d'arbitrage, à la Cour de cassation, au Conseil d'Etat
- * Droit d'évocation limité pour la législation institutionnelle et fondamentale
- * Droit d'enquête et d'interpeller le Gouvernement

Composition

Chambre

- * Nombre identique
- * Elue sur la base des circonscriptions actuelles

Sénat

- * Tous les membres du Conseil régional wallon (p. ex. 70), du Conseil régional flamand! (p. ex. 100), une quinzaine de membres du Conseil régional bruxellois, 1 ou 2 membres du Conseil de la Communauté germanophone et une vingtaine de cooptés
- * Les Wallons et les Bruxellois francophones constituent le Conseil de la Communauté française; les Flamands et les Bruxellois néerlandophones constituent le Conseil de la Communauté flamande

5. P.S. (Senaatsfractie)

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Afschaffing dubbel mandaat
- * Specialisatie van de politieke vertegenwoordiging volgens bevoegdheidsniveau
- * Nationale Kamer krijgt een versterkte centripetale rol

Bevoegdheden

Kamer

- * Controle op de Regering
- * Goedkeuring van begrotingen
- * Samen met de Senaat:
 - institutionele zaken *sensu lato* b.v.: Bijzondere Wetten; wijziging Grondwet; wetten m.b.t. de politieke instellingen;
 - bepaalde wetten zoals taalgebruik; bescherming van ideologische en filosofische strekkingen; nationaliteit; voorlopige hechtenis; organieke wetten inzake sociale zekerheid; onderwijs,...

Senaat

- * Volheid van bevoegdheid
 - wetten die directe weerslag hebben op bevoegdheden van Gewesten en Gemeenschappen b.v. verdeelde bevoegdheden;
 - wetten die indirect de bevoegdheden van Gewesten raken;
 - wetten i.v.m. fundamentele rechten en vrijheden van Belgen;
 - kaderwetten en bijzondere machtenwetten;
 - verdragen
- * Evocatierecht t.a.v. de overige wetgeving
 - op vraag van een minderheid van de Senaat (b.v. 25 pct.) of een meerderheid binnen een taalgroep;
 - op vraag van een Executieve of een Gewest- of Gemeenschapsraad
- * Exclusieve bevoegdheid
 - tussenkomst bij de voordracht van kandidaten voor Arbitragehof, Hof van Cassatie, Raad van State en, in voorkomend geval Hof van Beroep
 - vernietiging van ordonnances van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
 - inbeschuldigingstelling van Ministers

Samenstelling

Senaat

- * Helft tot 2/3e: rechtstreeks gekozen senatoren volgens algemeen kiesstelsel
- * 1/3e tot helft: met speciale band naar Gewesten toe b.v. rechtstreeks verkozen samen met gewestverkiezingen of aangeduid door de Gewestraden
- * Indien paritair of quasiparitair samengesteld, dan moet hij beschikken over belangrijke bevoegdheden, i.h.b. op wetgevend vlak (zie kolom bevoegdheden)

Raden

- * Gewogen vertegenwoordiging van de gefedereerde entiteiten (verschillende vormen zijn mogelijk)

5. P.S. (Groupe du Sénat)

Lignes directrices

- * Maintien du bicaméralisme
- * Suppression du double mandat
- * Spécialisation de la représentation politique selon le niveau de compétence
- * La Chambre nationale se voit attribuer un rôle centripète renforcé

Compétences

Chambre

- * Contrôle du Gouvernement
- * Vote des budgets
- * Avec le Sénat :
 - les matières institutionnelles au sens large, par exemple: les lois spéciales; la révision de la Constitution; les lois relatives aux institutions politiques;
 - certaines lois, telles que celles sur l'emploi des langues; la protection des tendances idéologiques et philosophiques; la nationalité; la détention préventive; les lois organiques en matière de sécurité sociale; l'enseignement, ...

Sénat

- * Plénitude de compétence
 - lois qui ont une incidence directe sur les compétences des Régions et des Communautés, par exemple les compétences scindées;
 - lois qui touchent indirectement aux compétences des Régions;
 - lois relatives aux libertés et aux droits fondamentaux des Belges;
 - lois-cadres et lois de pouvoirs spéciaux;
 - traités;
- * Droit d'évocation pour les autres lois
 - à la demande d'une minorité des membres du Sénat (p.ex. 25 p.c.) ou d'une majorité au sein d'un groupe linguistique;
 - à la demande d'un exécutif ou d'un Conseil régional ou de Communauté;
- * Compétence exclusive
 - intervention lors de la présentation de candidats à la Cour d'arbitrage, à la Cour de cassation, au Conseil d'Etat et, le cas échéant, à la Cour d'appel;
 - annulation des ordonnances de la Région de Bruxelles-Capitale;
 - mise en accusation des Ministres

Composition

Sénat

- * De la moitié aux 2/3 : sénateurs directement élus selon le système électoral général
- * De 1/3 à la moitié: corrélation spéciale avec les Régions, par exemple, sénateurs directement élus en même temps que les élections régionales ou désignés par les Conseils régionaux
- * En cas de composition paritaire ou quasi paritaire, le Sénat doit disposer de compétences importantes, plus particulièrement sur le plan législatif (voir colonne des compétences)

Conseils

- * Représentation pondérée des entités fédérées (différentes formes sont possibles)

6. F.D.F.

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Afschaffing dubbel mandaat
- * Rechtstreekse verkiezing van de Raden
- * Raden en Senaat moeten legislatuur-parlement worden voor periode van 5 jaar
- * Tegen splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde

Bevoegdheden

Kamer

- * Volle bevoegdheid over alle aangelegenheden waarvoor centrale overheid bevoegd blijft
- * Investituur, besluiten daaromtrent met dubbele meerderheid
- * Begrotingen, behoudens twee (zie Senaat)

Senaat

- * Grondwetsherziening en Bijzondere Wetten
- * Individuele en collectieve rechten en vrijheden, inzonderheid wetgeving op het taalgebruik
- * Kieswetgeving van de federale Staat
- * Rechterlijke organisatie en bestuur van de federale Staat
- * Goedkeuring van internationale verdragen
- * Goedkeuring van samenwerkingsakkoorden tussen federale Staat en Gemeenschappen en Gewesten
- * Begroting van bi-communautaire aangelegenheden en der dotaties
- * Recht van onderzoek en van ondervraging van de Regering
- * Regeling van belangenconflicten
- * Evocatierecht, met uitzondering van de begrotingen

Samenstelling

Senaat

- * 100-tal leden gekozen door de leden van de Gemeenschapsraden
- * Paritair samengesteld (haar besluiten worden met dubbele meerderheid genomen)

Raden

- * Rechtstreeks gekozen
- * Aantal: b.v. 160 Vlamingen en 120 Franstaligen

6. F.D.F.

Lignes directrices

- * Maintien du système bicaméral
- * Suppression du double mandat
- * Election directe des Conseils
- * Les Conseils et le Sénat doivent devenir des assemblées de législature pour une période de 5 ans
- * Hostilité à la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde

Compétences*Chambre*

- * Compétence plénière dans toutes les matières qui continuent à relever du pouvoir central
- * Investiture, décisions à cet égard à la double majorité
- * Budgets, sauf deux (cf. Sénat)

Sénat

- * Révision de la Constitution et lois spéciales
- * Droits et libertés individuels et collectifs, en particulier législation sur l'emploi des langues
- * Législation électorale de l'Etat fédéral
- * Organisation judiciaire et administration de l'Etat fédéral
- * Approbation des traités internationaux
- * Approbation des accords de coopération entre l'Etat fédéral et les Communautés et les Régions
- * Budgets des affaires bicommunautaires et des dotations
- * Droit d'enquête et d'interroger le Gouvernement
- * Règlement des conflits d'intérêts
- * Droit d'évocation, sauf pour les budgets

Composition*Sénat*

- * Une centaine de membres élus par les membres des Conseils de Communauté
- * Composé paritairement (ses décisions sont prises à la double majorité)

Conseils

- * Elus directement
- * Nombre: par exemple 160 Flamands et 120 francophones

7. AGALEV/ECOLO

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Afschaffing dubbel mandaat
- * Kamer en Senaat moeten legislatuurparlement worden voor periode van 4 jaar
- * Raden moeten legislatuurraden worden voor periode van 5 jaar
- * Splitsing van de provincie Brabant en van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde

Bevoegdheden

Senaat

- * Exclusieve bevoegdheid:
 - Voordracht van kandidaturen voor Arbitragehof, Hof van Cassatie, Raad van State
 - Voorbereiding van internationale verdragen
 - Regeling van belangenconflicten
- * Gedeelde bevoegdheid:
 - Grondwetsherziening en institutionele wetgeving (regeringsontwerpen m.b.t. het tweede worden eerst in Senaat ingediend)
 - fundamentele wetgeving i.v.m. burgerlijk, handels-, sociaal en strafrecht (met eerste lezing in de Kamer)
- * Volheid van bevoegdheid: m.b.t. overige wetgeving, behoudens begrotingen
- * Evocatierecht op vraag van 1/4e van de leden t.a.v.:
 - begrotingen
 - fundamentele wetgeving zoals eerst in de Kamer ingediend (zie hoger)
- * Recht van onderzoek (geen dubbel gebruik met Kamer)

Samenstelling

Kamer

- * 150 rechtstreeks gekozen leden
- * Eén nationale kiesomschrijving of: één nationale lijst (bv. 30) + één lijst per provincie

Senaat

- * 52 leden rechtstreeks verkozen op gemeenschapsbasis (30 Vlaamse G., 20 Franse G., 2 Duitstalige G.)
- * 50 leden onrechtstreeks verkozen (25 Vlaamse Raad + Vlaamse Gemeenschapscommissie van Brussel 6 Franstalige Gemeenschapscommissie van Brussel; 19 Waalse Gewestraad)

Raden

- * Vlaamse Raad (gewestmateries): 100 à 140 rechtstreeks gekozen leden op gewestelijke basis
- * Waalse Gewestraad: 80 à 120 rechtstreeks gekozen leden op gewestelijke basis
- * Voor beiden: gewestelijke of provinciale kiesomschrijving
- * Vlaamse Raad (gemeenschapsmateries) en Franse Gemeenschapsraad:
 - delegatie van de 2 Brusselse Gemeenschapscommissies wordt toegevoegd aan de Vlaamse Raad (gewestmateries) en aan de Waalse Gewestraad
 - rechtstreekse verkiezing van 27 Franstalige en 11 Nederlandstalige leden in Brussel-Hoofdstad

7. AGALEV/ECOLO

Lignes directrices

- * Suppression du double mandat
- * Chambre et Sénat doivent devenir un Parlement de législature pour une durée de 4 ans
- * Les Conseils doivent devenir des Conseils de législature pour une période de 5 ans
- * Scission de la province de Brabant et de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde

Compétences*Sénat*

- * Compétence exclusive:
 - Présentation de candidats à la Cour d'arbitrage, à la Cour de cassation et au Conseil d'Etat
 - Préparation des traités internationaux
 - Règlement des conflits d'intérêts
- * Compétence partagée:
 - Révision de la Constitution et législation institutionnelle (les projets gouvernementaux relatifs à la législation institutionnelle sont d'abord déposés au Sénat)
 - Législation fondamentale relative au droit civil, au droit commercial, au droit social et au droit pénal (avec première lecture à la Chambre)
- * Plénitude de compétence: en ce qui concerne les autres lois, à l'exception des budgets
- * Droit d'évocation à la demande de 1/4 des membres pour:
 - les budgets
 - la législation fondamentale telle qu'elle a été déposée d'abord à la Chambre (*cf. supra*)
- * Droit d'enquête (pas de double emploi avec la Chambre)

Composition*Chambre*

- * 150 membres directement élus
- * Une circonscription électorale nationale ou: une liste nationale (p. ex. 30) + une liste par province

Sénat

- * 52 membres élus directement sur une base communautaire (30 Communauté flamande, 20 Communauté française, 2 Communauté germanophone)
- * 50 membres élus indirectement (25 Conseil flamand + Commission communautaire flamande de Bruxelles; 6 Commission communautaire française de Bruxelles; 19 Conseil régional wallon)

Conseils

- * Conseil flamand (matières régionales): 100 à 140 membres directement élus sur une base régionale
- * Conseil régional wallon: 80 à 120 membres directement élus sur une base régionale
- * Pour les deux: circonscription électorale régionale ou provinciale
- * Conseil flamand (matières communautaires) et Conseil de la Communauté française:
 - une délégation des 2 Commissions communautaires bruxelloises est jointe au Conseil flamand (matières régionales) et au Conseil régional wallon
 - élection directe de 27 membres francophones et de 11 membres néerlandophones à Bruxelles-Capitale

8. S.P.

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Afschaffing van het dubbel mandaat
- * Rechtstreekse verkiezing van de Raden
- * Vraag blijft open in hoeverre de Senaat een ontmoetingsplaats moet worden van de betrokken bestuursniveau's (2 scenario's)
- * In het eerste scenario komt de Senaat niet meer permanent bijeen

Bevoegdheden

EERSTE SCENARIO

Senaat

Inbreng van de deelgebieden bij de federale werkzaamheden, met name:

- * Grondwetsherziening
- * Wijziging wetten met bijzondere meerderheid
- * Wijziging wetten die rechtstreeks de werking van Gemeenschappen en Gewesten beïnvloeden
- * Bevoegdheden m.b.t. de monarchie

Tweede lezing voor w.b. de typisch nationale bevoegdheden van de Kamer

TWEEDE SCENARIO

- * Exclusieve bevoegdheid:
 - Bevoegdheden m.b.t. de monarchie
 - Voordracht van kandidaten voor de hogere rechtsorganen
 - Regeling van de belangenconflicten
- * Samen met de Kamer:
 - Grondwetsherziening
 - Wijziging van wetten met bijzondere meerderheid
- * Van initiatiefrecht tot een met waarborgen voor w.b. overige bevoegdheden
- Finale beslissing bij de Kamer

Samenstelling

EERSTE SCENARIO

Kamer

- * 150 leden, proportioneel samengesteld

Senaat

- * 108 leden van de Vlaamse Gemeenschapsraad
- * 76 leden van de Franse Gemeenschapsraad
- * Vertegenwoordiging van de Duitstalige Gemeenschap

TWEEDE SCENARIO

Kamer

- * 140 leden

Senaat

- * 35 leden, rechtstreeks gekozen in verhouding tot de bevolking van de Gemeenschappen, gelijktijdig met de Kamerleden (21 N., 14 F.)
- * 35 leden, rechtstreeks en gelijktijdig met de Gemeenschapsraden (Duitstalige Gemeenschap wordt vertegenwoordigd door 1 of 2 senatoren)

8. S.P.

Lignes directrices

- * Maintien du bicamérisme
- * Suppression du double mandat
- * Election directe des Conseils
- * La question de savoir dans quelle mesure le Sénat doit devenir un lieu de rencontre des niveaux de pouvoir intéressés (2 scénarios) reste en suspens
- * Selon le premier scénario, le Sénat ne siège plus en permanence

Compétences

PREMIER SCENARIO

Sénat

Participation des entités fédérales aux travaux, à savoir :

- * Révision de la Constitution
- * Modification des lois à majorité spéciale
- * Modification des lois ayant une incidence directe sur le fonctionnement des Communautés et des Régions
- * Compétences relatives à la monarchie

Seconde lecture pour ce qui relève des compétences typiquement nationales de la Chambre

DEUXIEME SCENARIO

- * Compétences exclusives :
 - Compétences relatives à la monarchie
 - Présentation de candidats aux juridictions supérieures
 - Règlement des conflits d'intérêts
- * Concurremment avec la Chambre :
 - Révision de la Constitution
 - Modification des lois à majorité spéciale
- * D'un droit d'initiative à des garanties en ce qui concerne les autres compétences
 - La décision finale incombe à la Chambre

Composition

PREMIER SCENARIO

Chambre

- * 150 membres, composition proportionnelle

Sénat

- * 108 membres du Conseil de la Communauté flamande
- * 76 membres du Conseil de la Communauté française
- * Représentation de la Communauté germanophone

DEUXIEME SCENARIO

Chambre

- * 140 membres

Sénat

- * 35 membres, élus directement en proportion de la population des Communautés, en même temps que les membres de la Chambre (21 N., 14 F.)
- * 35 membres, élus directement et en même temps que les Conseils de Communauté (la Communauté germanophone est représentée par 1 ou 2 sénateurs)

9. P.R.L.

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Afschaffing dubbel mandaat
- * Rechtstreekse verkiezing van de Raden
- * Senaat krijgt een versterkte rol
- * Totaal aantal mandaten mag niet stijgen
- * Vier Raden: Vlaamse Raad; Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles; Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Duitstalige Gemeenschapsraad
- * Voerenaars hebben mogelijkheid om te kiezen voor Waalse Gewestraad en Franse Gemeenschapsraad

Bevoegdheden

Kamer

- * Investituur
- * Controle op de Regering
- * Begrotingen
- * Volheid van bevoegdheid w.b. nationale bevoegdheden met uitzondering van deze voorbehouden aan de Senaat of gedeeld met de Senaat

Senaat

- * Grondwetsherziening
- * Wijziging wetten met bijzondere meerderheid
- * Goedkeuring van verdragen
- * Voordracht van kandidaten voor het Arbitragehof
- * Evocatierecht t.a.v. wetsontwerp aangenomen door de Kamer, met uitz. van begrotingen en het legercontingent

Samenstelling

Kamer

- * Rechtstreeks gekozen leden
- * Wenselijk is een aantal gecoöpteerde leden
- * Senator van rechtswege wordt Volksvertegenwoordiger van rechtswege (art. 58 G.W.)

Senaat

- * Zelfde aantal
- * Rechtstreeks gekozen leden van de Vlaamse Raad en de Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles
- * Hierin begrepen zijn:
 - 28 Brusselse leden, rechtstreeks gekozen in de kiesomschrijving Brussel-Halle-Vilvoorde
 - 2 Duitstalige leden, rechtstreeks gekozen in de kieskantons Eupen en St.-Vith

9. P.R.L.

Lignes directrices

- * Maintien du système bicaméral
- * Suppression du double mandat
- * Election directe des Conseils
- * Le rôle du Sénat est renforcé
- * Le nombre total des mandats ne peut augmenter
- * Quatre Conseils: Conseil flamand, Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles, Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et Conseil de la Communauté germanophone
- * Les Fouronnais ont la possibilité de voter pour le Conseil régional wallon et pour le Conseil de la Communauté française

Compétences

Chambre

- * Investiture
- * Contrôle du Gouvernement
- * Budgets
- * Compétence plénière en ce qui concerne les compétences nationales, à l'exception de celles qui sont réservées au Sénat ou partagées avec lui

Sénat

- * Révision de la Constitution
- * Modification des lois à majorité spéciale
- * Approbation des traités
- * Présentation des candidats à la Cour d'arbitrage
- * Droit d'évocation à l'égard des projets de loi adoptés par la Chambre, à l'exception des budgets et du contingent de l'armée

Composition

Chambre

- * Membres élus directement
- * Il est souhaitable qu'un certain nombre des membres soient cooptés
- * Le sénateur de droit devient député de droit (art. 58 de la Constitution)

Sénat

- * Même nombre
- * Elus directs du Conseil flamand et du Conseil de la Communauté de Wallonie et de Bruxelles
- * En ce compris:
 - 28 membres bruxellois, élus directement dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde
 - 2 membres germanophones, élus directement dans les cantons électoraux d'Eupen et de St-Vith

Krachtlijnen

- * Behoud tweekamerstelsel
- * Legitimiteit van Kamer nationaal
- * Senaat emanatie van de nationale collectiviteit, de Gewesten en de Gemeenschappen
- * Geen grote stijging van het aantal mandaten

Bevoegdheden*Kamer* (exclusieve bevoegdheid)

- * Politieke controle van de Regering
- * Goedkeuren van begrotingen

Senaat (exclusieve bevoegdheid)

- * Voordragen van kandidaten voor sommige rechterlijke ambten
- * Optreden in belangenconflicten
- * Substitutie- of evocatierecht bij niet-naleven van internationale verbintenissen door Gemeenschappen of Gewesten

Kamer en Senaat samen

- * Herziening van de Grondwet
- * Wetten die verband houden met de Grondwet
- * Wetgeving in haar geheel

N.B. Afschaffing van het pendelsysteem tussen beide Kamers

Samenstelling*Kamer*

- * Rechtstreekse verkiezing
- * Nieuwe omschrijving van de kiesgebieden

Senaat

Twee categorieën van senatoren:

- * Nationale senatoren, rechtstreeks verkozen
- * Gewest- en Gemeenschapssenatoren, getrappt verkozen

10. P.S.C.

Lignes directrices

- * Maintien du bicaméralisme
- * Chambre est l'expression de la légitimité nationale
- * Sénat expression de la collectivité nationale, des Régions et des Communautés
- * Pas d'augmentation excessive du nombre des mandataires

Compétences*Chambre* (en exclusivité)

- * Contrôle politique du Gouvernement
- * Vote des budgets

Sénat (en exclusivité)

- * Présentation des candidats à certaines fonctions judiciaires
- * Intervention dans les conflits d'intérêts
- * Droit de substitution ou d'évocation en cas de non-respect des engagements internationaux par les Communautés ou Régions

Chambre et Sénat conjointement

- * Révision de la Constitution
- * Lois quasi constitutionnelles
- * L'ensemble de la législation

N.B. Suppression du système de la navette

Composition*Chambre*

- * Election au suffrage universel direct
- * Circonscription électorale à redéfinir

Sénat

Deux catégories de sénateurs :

- * Sénateurs nationaux élus directement
- * Sénateurs régionaux et communautaires élus au second degré

BIJLAGE III

Simulaties betreffende
de zetelverdeling

Simulatie 1

Senaat
16 maart 1990

ANNEXE III

Simulations relatives
à la répartition des sièges

Simulation 1

Sénat
16 mars 1990

Volkstelling — Recensement	01/03/1981	Bevolking — Population	9 848 647	Zetels — Sièges	35	Nationale deler — Diviseur national	9 848 647 35	= 281 389
Raden — Régions		Bevolking — Population	Dir. zetels — Sièg. dir.	Rest — Excédents	Bijk. zetels — Sièg. exc.	Tot. zetels — Sièg. tot.	Vorige verk. — Elec. précéd.	
Vlaanderen. — <i>Flandre</i>		5 111 938	18	46 936		18	55 (— 37)	
Wallonië. — <i>Wallonie</i>		3 221 225	11	125 946	1 (1)	12	35 (— 23)	
Brussel. — <i>Bruxelles</i>		1 515 484	5	108 539		5	16 (— 11)	
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>		9 848 647	34		1	35		

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Wetgevende verkiezingen

Franstalig kiescollege

Aantal te verdelen zetels : 12

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.	F.D.F.	P.S.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	ECOLO	P.C.N.	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.	P.D.B.	U.P.W.-P.L.C.
1	13 252	31 671	4 660	831 612	3	373	424 281	131 076	937	8 826	5 676	12 201	5 588	475
2				831 612			424 281							
3				415 806										
4				277 204	415 029									
5				207 903			212 140							
6				166 322	207 514									
7				*138 602	*138 343		141 427							
8				+ 118 801										
9														
10														
11														
12														
13														
14														

+ Winst van een zetel :

ECOLO 7 268 te winnen stemmen
P.S. 136 796 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège :

ECOLO 7 268 voix à gagner
P.S. 136 796 voix à gagner

x Verlies van een zetel :

P.R.L. 21 804 te verliezen stemmen
P.S. 45 162 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège :

P.R.L. 21 804 voix à perdre
P.S. 45 162 voix à perdre

MINISTERE DE L'INTERIEUR

Elections législatives

Collège électoral francophone

Nombre de sièges à répartir : 12

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
Wetgevende verkiezingen

MINISTERIE DE L'INTERIEUR
Elections législatives

Brussels kiescollege

Collège électoral bruxellois

Aantal te verdelen zetels: 5

Nombre de sièges à répartir: 5

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	V.U.	P.C.B.- K.P.B.	F.D.F.	VL. BLOK	S.P.	P.S.	P.V.V.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.- A.P.B.	C.V.P.	ECOLO	P.T.B.- P.V.A.	S.A.P.- P.O.S.	AGALEV	P.F.U.	F.N.-N.	P.F.N.
	1 081	58 514	6 976	72 862	13 436	66 816	127 074	72 204	149 338	2 771	50 089	116 833	37 415	2 215	3 925	22 559	1 127	8 186	4 677

1
2
3
4
5
6
7

127 074
*72 862
+66 816
+72 204
*74 669
116 833

+ Winst van een zetel:

P.V.V. 659 te winnen stemmen
S.P. 6 047 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège:

P.V.V. 659 voix à gagner
S.P. 6 047 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

F.D.F. 659 te verliezen stemmen
P.R.L. 4 932 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège:

F.D.F. 659 voix à perdre
P.R.L. 4 932 voix à perdre

935 - 1 (1989-1990)
1167/1 - 89/90

(118)

Simulatie 2

Senaat
16 maart 1990

Simulation 2

Sénat
16 mars 1990

Volkstelling — Recensement	01/03/1981	Bevolking — Population	9 848 647	Zetels — Sièges	60	Nationale deier — Diviseur national	9 848 647 60	= 164 144
Raden — Régions		Bevolking — Population	Dir. zetels — Sièg. dir.	Rest — Excédents	Bijk. zetels — Sièg. exc.	Tot. zetels — Sièg. tot.	Vorige verk. — Elec. précéd.	
Vlaanderen. — <i>Flandre</i>		5 111 938	31	23 474		31	55 (—24)	
Wallonië. — <i>Wallonie</i>		3 221 225	19	102 489	1 (1)	20	35 (—15)	
Brussel. — <i>Bruxelles</i>		1 515 484	9	38 188		9	16 (—7)	
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>		9 848 647	59		1	60		

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
Wetgevende verkiezingen

Nederlandstalig kiescollege

Aantal te verdelen zetels: 31

MINISTERIE DE L'INTERIEUR
Elections législatives

Collège électoral néerlandophone

Nombre de sièges à répartir: 31

Zet./Siè. Stem./Vx.	V.U. 4	K.P.B. 13 671	VL. BLOK 1	S.P. 8	P.V.V. 6	C.V.P. 10	P.V.D.A. 32 345	R.A.D. 527	S.A.P. 16 061	GROEN 7 648	AGALEV 2
1	435 896		109 517	829 478	614 236	1 052 544					276 490
2											
3											
4											
5	435 896			414 739		526 272					
6											
7											
8				276 492	307 118	350 848					
9											
10											
11											
12											
13											
14	217 948			207 369	204 745	263 136					
15											
16				165 895	153 559	175 424					
17											
18											
19											
20	145 298			138 246		150 363					
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28			109 517	118 496	122 847	131 568					
29											
30	108 974					116 949					
31						105 254					
32											
33											

+ Winst van een zetel:

C.V.P.	73 566 te winnen stemmen	C.V.P.	73 566 voix à gagner
S.P.	91 884 te winnen stemmen	S.P.	91 884 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

P.V.V.	40 127 te verliezen stemmen	P.V.V.	40 127 voix à perdre
S.P.	63 999 te verliezen stemmen	S.P.	63 999 voix à perdre

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Wetgevende verkiezingen

Fransstalig kiescollege

Aantal te verdelen zetels: 20

MINISTERIE DE L'INTERIEUR

Elections législatives

Collège électoral francophone

Nombre de sièges à répartir: 20

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.	F.D.F.	P.S.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	ECOLO	P.C.N.	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.	P.D.B.	U.P.W.-P.L.C.
1	13 252	31 671	4 660	831 612	415 029	373	5	1	937	8 826	5 676	12 201	5 588	475
2				831 612			424 281							
3				415 806										
4				277 204										
5				207 903			212 140							
6				166 322										
7				138 602										
8				118 801			141 427							
9				103 951										
10				92 401			106 070							
11				*83 161			*84 856							
12				+75 601										
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														

+ Winst van een zetel:

P.R.L. 782 te winnen stemmen
P.S. 83 172 te winnen stemmen

x Verlies van een zetel:

P.S. 1 564 te verliezen stemmen
P.S.C. 9 257 te verliezen stemmen

+ Gain d'un siège:

P.R.L. 782 voix à gagner
P.S. 83 172 voix à gagner

x Perte d'un siège:

P.S. 1 564 voix à perdre
P.S.C. 9 257 voix à perdre

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
Wetgevende verkiezingen

Brussels kiescollege

Aantal te verdelen zetels: 9

Zet./Stg. Stem./Vx.	R.W.	V.U.	P.C.B.- K.P.B.	F.D.F.	VL. BLOK	S.P.	P.S.	P.V.V.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.- A.P.B.	C.V.P.	ECOLO	P.T.B.- P.V.A.	S.A.P.- P.O.S.	AGALEV	P.F.U.	F.N.-N.	P.F.N.
1	1 081	58 514	6 976	72 862	13 436	66 816	127 074	72 204	149 338	2 771	50 089	116 833	37 415	2 215	3 925	22 559	1 127	8 186	4 677

1	149 338
2	127 074
3	116 833
4	74 669
5	72 862
6	72 204
7	66 816
8	*63 537
9	*58 514
10	
11	

+ 50 089
+ 58 416

+ Winst van een zetel:

C.V.P.	197 te winnen stemmen
P.S.C.-A.P.B.	8 426 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège:

C.V.P.	197 voix à gagner
P.S.C.-A.P.B.	8 426 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

V.U.	98 te verliezen stemmen
P.S.	10 243 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège:

V.U.	98 voix à perdre
P.S.	10 243 voix à perdre

Simulatie 3

Senaat
13 maart 1990

Simulation 3

Sénat
13 mars 1990

Volkstelling — Recensement	01/03/1981	Bevolking — Population	9 848 647	Zetels — Sièges	75	Nationale deler — Diviseur national	9 848 647 — 75	= 131 315
Kiesarrondissementen — Arrondissements électoraux		Bevolking — Population	Dir. zetels — Siège. dir.	Rest — Excédents		Bijk. zetels — Siège. exc.	Tot. zetels — Siège. tot.	Vorige verk. — Elec. précéd.
Antwerpen. — <i>Anvers</i>		918 144	6	130 254		1 (1)	7	10 (—3)
Mechelen-Turnhout. — <i>Malines-Turnhout</i>		651 732	4	126 472		1 (3)	5	7 (—2)
Brussel. — <i>Bruxelles</i>		1 515 484	11	71 019		1 (12)	12	16 (—4)
Leuven. — <i>Louvain</i>		414 729	3	20 784			3	5 (—2)
Nijvel. — <i>Nivelles</i>		291 009	2	28 379			2	3 (—1)
Bergen-Zinnik. — <i>Mons-Soignies</i>		424 472	3	30 527			3	5 (—2)
Doornik-Aat-Moeskroen. — <i>Tournai-Ath-Mouscron</i>		291 731	2	29 101			2	3 (—1)
Charleroi-Thuin		585 274	4	60 014			4	6 (—2)
Luik. — <i>Liège</i>		605 123	4	79 863		1 (11)	5	7 (—2)
Hoei-Borgworm. — <i>Huy-Waremme</i>		149 030	1	17 715			1	2 (—1)
Verviers		245 260	1	113 945		1 (5)	2	3 (—1)
Hasselt		716 888	5	60 313			5	8 (—3)
Aarlen. — <i>Arlon</i>		221 926	1	90 611		1 (9)	2	2
Namen. — <i>Namur</i>		407 400	3	13 455			3	4 (—1)
Gent-Eeklo. — <i>Gand-Eeklo</i>		565 489	4	40 229			4	6 (—2)
Dendermonde-Sint-Niklaas. — <i>Termonde-Saint-Nicolas</i>		390 733	2	128 103		1 (2)	3	4 (—1)
Oudenaarde-Aalst. — <i>Audenarde-Alost</i>		374 970	2	112 340		1 (7)	3	4 (—1)
Brugge. — <i>Bruges</i>		254 221	1	122 906		1 (4)	2	3 (—1)
Veurne-Diksmuide-Oostende. — <i>Furnes-Dixmude-Ostende</i>		227 764	1	96 449		1 (8)	2	2
Roeselare-Tielt. — <i>Roulers-Tielt</i>		221 762	1	90 447		1 (10)	2	2
Kortrijk-Ieper. — <i>Courtrai-Ypres</i>		375 506	2	112 876		1 (6)	3	4 (—1)
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>		9 848 647	63			12	75	

Prov.: Antwerpen

Arr.: Antwerpen

Arr.: Mechelen Turnhout

Bur.: 576/576 100 pct.

Bur.: 329/329 100 pct.

Bur.: 247/247 100 pct.

NZ CANT: 6/ 6

NZ CANT: 11/11

SEATS

Nr.	Name	Antwerpen 7 (-3)	Mechelen 5 (-2)	Tot. 12	S87 17	DIF. -5	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	2	2 (-2)	4	6	-2	0	106 182	79 637	63 709	53 091	318 547	31	31
05	AGALEV	1	1	2	1	0	0	0	103 276	51 638	34 425	103 276	10	10
07	S.P.	2 (-1)	1	3	4	-1	0	0	80 627	60 470	48 376	241 881	23	23
08	P.V.D.A.	1	1	2	0	0	0	0	0	16 028	8 014	16 028	2	2
09	P.V.V.	1 (-1)	1	2	3	-1	0	0	81 894	54 596	40 947	163 788	16	16
10	VL BLOK	(-1)	1 (+1)	1	1	0	0	0	63 919	31 960	21 306	63 919	6	6
13	V.U.	1	(-1)	1	2	-1	0	0	123 963	61 982	41 321	123 963	12	12

Direct seats: 5 Prov. Seats: 7

Seq. Prov. Seats: 13 4 5 9 7 4 10

In arr.: 1 2 1 2 1 1 2

Last 2 seats with quot.:

04 C.V.P. 79 637
10 VL BLOK 63 919

Next 2 seats with quot.:

04 C.V.P. 63 709
13 V.U. 61 982

One seat more for party

04 C.V.P. If 1 049 votes more

One seat less for party

10 VL BLOK If 211 votes less

Prov.: Brabant
Arr.: Brussel-Halle-Vilvoorde
Bruxelles-Hal-Vilvorde
Arr.: Leuven
Arr.: Nivelles

Bur.: 772/772 100 pct.
Bur.: 494/494 100 pct.
Bur.: 164/164 100 pct.
Bur.: 114/114 100 pct.

NZ CANT: 13/13
NZ CANT: 8/ 8
NZ CANT: 5/ 5

SEATS

Nr.	Name	Brussel Bruxelles 12 (-4)	Leuven 3 (-2)	Nivelles 2 (-1)	Tot. 17	SR 24	DIF. -7	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
02	K.P.B.-P.C.B.	.	.	.	.	0	-1	0	0	0	8 674	4 337	8 674	1	1
03	ECOLO	.	.	.	.	0	-1	0	0	0	52 363	26 182	52 363	4	4
04	C.V.P.	.	.	.	.	3	-1	0	101 457	67 638	50 729	40 583	202 914	16	16
05	AGALEV	.	.	.	.	0	-1	0	0	0	45 664	22 832	45 664	4	4
07	S.P.	.	.	.	.	2	-1	0	138 467	69 234	46 136	34 617	138 467	11	11
09	P.V.V.	.	.	.	.	2	-1	0	0	65 664	43 776	32 832	131 327	10	10
10	V.L. BLOK	.	.	.	.	0	-1	0	0	0	19 649	9 825	19 649	2	2
11	P.S.	.	.	.	.	3	-1	0	95 546	63 697	47 773	38 218	191 092	15	15
12	P.S.C.	.	.	.	.	1	-1	0	0	84 784	42 392	28 261	84 784	7	7
13	V.U.	.	.	.	.	1	-1	0	0	91 635	45 818	30 545	91 635	7	7
14	P.R.L.	.	.	.	.	4	-1	0	70 993	53 245	42 596	35 497	212 980	17	17
15	N.F.F.N.	.	.	.	.	0	-1	0	0	0	8 186	4 093	8 186	1	1
18	F.D.F.	.	.	.	.	1	-1	0	0	0	38 761	25 841	77 522	6	6

Direct seats: 6 Prov. Seats: 11
Seq. Prov. Seats: 7 4 11 13 12 14 7 4 9 11 14
In arr.: 1 2 1 1 1 1 2 1 2 3 3

Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 63 697
14 P.R.L. 53 245

Next 2 seats with quot.: 03 ECOLO 52 363
04 C.V.P. 50 729

One seat more for party 03 ECOLO If 883 votes more

One seat less for party 14 P.R.L. If 3 529 votes less

Prov.: West-Vlaanderen
 Arr.: Brugge
 Arr.: Veurne-Diksmuide-Oostende
 Arr.: Roeselare-Tielt
 Arr.: Kortrijk-Ieper

Bur.: 412/412 100 pct.
 Bur.: 99/ 99 100 pct.
 Bur.: 89/ 89 100 pct.
 Bur.: 82/ 82 100 pct.
 Bur.: 142/142 100 pct.

NZ CANT: 2/ 2
 NZ CANT: 5/ 5
 NZ CANT: 8/ 8
 NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Brugge 2 (-1)	Veurne 2	Roeselare 2	Kortrijk 3 (-1)	Tot. 9	S87 11	DIF. -2	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	pC	p87
04	C.V.P.	.	.	.	.	(-1)	1	1	0	117 252	78 168	58 626	46 901	234 504	33	33
05	AGALEV	.	.	.	.	(-1)	1	1	0	0	0	56 139	28 070	56 139	8	8
07	S.P.	.	.	.	.	1	1	1	191 749	95 875	63 916	47 937	38 350	191 749	27	27
09	P.V.V.	.	.	.	.	(-1)	1	1	0	129 976	64 988	43 325	32 494	129 976	18	18
13	V.U.	.	.	.	.	1 (+1)	1	(-1)	0	0	88 475	44 238	29 492	88 475	12	12

Direct seats: 1 Prov. Seats: 8
 Seq. Prov. Seats: 7 9 4 7 13 4 9 7
 In arr.: 4 4 3 2 3 1 2 1

Last 2 seats with quot.: 09 P.V.V. 64 988
 07 S.P. 63 916

Next 2 seats with quot.: 04 C.V.P. 58 626
 05 AGALEV 56 139

One seat more for party 04 C.V.P. If 21 162 votes more

One seat less for party 07 S.P. If 15 872 votes less

Be careful with quorum for party: 13 V.U. 0.3407

Prov.: Oost-Vlaanderen
Arr.: Gent-Eeklo
Arr.: Dendermonde-Sint-Niklaas
Arr.: Oudenaarde-Aalst

Bur.: 523/523
Bur.: 233/233
Bur.: 143/143
Bur.: 147/147

NZ CANT: 13/13
NZ CANT: 9/ 9
NZ CANT: 10/10

100 pct.
100 pct.
100 pct.
100 pct.

SEATS

Nr.	Name	Gent-Eeklo 4 (-2)	Dendermonde 3 (-1)	Oudenaarde 3 (-1)	Tot. 10	S87 14	DIF. -4	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	1 (-1)	2 (+1)	1 (-1)	4	5	-1	134 025	89 350	67 012	53 610	44 675	268 049	30	30
05	AGALEV	1 (-1)	1	1	0	1	-1	0	0	0	64 793	32 397	64 793	7	7
07	S.P.	1	1	1	3	3	-1	206 845	103 423	68 948	51 711	41 369	206 845	23	23
09	P.V.V.	1	(-1)	1	2	3	-1	0	195 365	97 683	65 122	48 841	195 365	22	22
10	VL BLOK	1	(-1)	1	0	0	-1	0	0	0	21 960	10 980	21 960	2	2
13	V.U.	1	(-1)	1	1	2	-1	0	0	114 656	57 328	38 219	114 656	13	13

Direct seats: 1
Seq. Prov. Seats: 7 9 4 13 7 9 4 7 4
In arr.: 1 1 2 1 3 3 2 2 2

Last 2 seats with quot.: 07 S.P. 68 948
04 C.V.P. 67 012

Next 2 seats with quot.: 09 P.V.V. 65 122
05 AGALEV 64 793

One seat more for party 09 P.V.V. If 5 673 votes more

One seat less for party 04 C.V.P. If 7 563 votes less

Prov.: Hainaut

Arr.: Mons-Soignies

Arr.: Tournai-Ath-Mouscron

Arr.: Charleroi-Thuin

Bur.: 459/459 100 pct.

Bur.: 144/144 100 pct.

Bur.: 119/119 100 pct.

Bur.: 196/196 100 pct.

NZ CANT: 10/10

NZ CANT: 13/13

NZ CANT: 9/ 9

SEATS

Nr.	Name	Mons- Soignies 3 (-2)	Tournai 2 (-1)	Charleroi 4 (-2)	Tot. 9	S87 14	DIF. -5	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
03	ECOLO	.	.	.	.	.	.	0	0	0	49 693	24 847	49 693	7	7
11	P.S.	.	.	.	.	.	.	118 255	88 691	70 953	59 127	50 681	354 764	49	49
12	P.S.C.	.	.	.	.	.	.	0	145 037	72 519	48 346	36 259	145 037	20	20
14	P.R.L.	.	.	.	.	.	.	0	136 034	68 027	45 351	34 014	136 034	19	19
Direct seats: 2 Prov. Seats: 7															
Seq. Prov. Seats:		12	14	11	11	12	11	14							
In arr.:		3	3	3	2	1	1	2							
Last 2 seats with quot.:		11	P.S.	.	.	.	.	70 953							
		14	P.R.L.	.	.	.	.	68 027							
Next 2 seats with quot.:		11	P.S.	.	.	.	.	59 127							
		11	P.S.	.	.	.	.	50 681							
One seat more for party		11	P.S.	.	.	.	.	If 53 399 votes more							
One seat less for party		14	P.R.L.	.	.	.	.	If 17 800 votes less							

Prov.: Liège
Arr.: Liège
Arr.: Huy-Waremme
Arr.: Verviers

Bur.: 377/377 100 pct.
Bur.: 209/209 100 pct.
Bur.: 75/ 75 100 pct.
Bur.: 93/ 93 100 pct.

NZ CANT: 9/ 9
NZ CANT: 7/ 7
NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Liège 5 (-2)	Huy- Waremme 1 (-1)	Verviers 2 (-1)	Tot. 8	S87 12	DIF. -4	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
02	P.C.R.	.	.	.	.	.	.	0	0	0	9 487	4 744	9 487	2	2
03	ECOLO	.	.	.	.	.	.	0	0	0	38 892	19 446	38 892	7	7
11	P.S.	.	.	.	.	.	-2	0	89 154	66 865	53 492	44 577	267 461	46	46
12	P.S.C.	.	.	.	.	1	-1	0	120 019	60 010	40 006	30 005	120 019	21	21
14	P.R.L.	.	.	.	.	1 (-1)	-1	0	0	63 053	42 035	31 526	126 105	22	22

Direct seats: 3 Prov. Seats: 5
Seq. Prov. Seats: 12 11 14 12
In arr.: 1 1 3 3 2

Last 2 seats with quot.: 14 P.R.L. 63 053
12 P.S.C. 60 010

Next 2 seats with quot.: 11 P.S. 53 492
11 P.S. 44 577

One seat more for party 11 P.S. If 32 588 votes more
One seat less for party 12 P.S.C. If 13 036 votes less

Prov.: Limburg
 Arr.: Hasselt-Tongeren-Maaseik
 Bur.: 289/289 100 pct.
 Bur.: 289/289 100 pct.
 NZ CANT: 15/15

SEATS

Nr.	Name	Hasselt 5 (-3)	Tot. 5	S87 8	DIF. -3	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.		2	3	-1	0	0	72 682	48 454	36 341	145 363	33	33
05	AGALEV		0	0		0	0	0	29 177	14 589	29 177	7	7
07	S.P.		1	3	-2	0	0	0	58 676	39 117	117 352	26	26
09	P.V.V.		1	1		0	0	65 984	32 992	21 995	65 984	15	15
13	V.U.		1	1		0	0	75 681	37 841	25 227	75 681	17	17

Direct seats: 2 Prov. Seats: 3
 Seq. Prov. Seats: 13 4 9
 In arr.: 1 1 1
 Last 2 seats with quot.: 04 C.V.P. 72 682
 09 P.V.V. 65 984
 Next 2 seats with quot.: 07 S.P. 58 676
 04 C.V.P. 48 454
 One seat more for party 07 S.P. If 14 617 votes more
 One seat less for party 09 P.V.V. If 7 309 votes less

Prov.: Luxembourg
Arr.: Arlon

Bur.: 103/103 100 pct.
Bur.: 103/103 100 pct.

NZ CANT: 20/20

SEATS

Nr.	Name	Arlon 2	Tot. 2	S87 2	DIF.	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
03	ECOLO		0	0		0	0	0	8 792	4 396	8 792	6	6
11	P.S.	1	1	1		0	0	41 599	20 800	13 866	41 599	30	30
12	P.S.C.	1	1	1		0	0	47 901	23 951	15 967	47 901	34	34
14	P.R.L.		0	0		0	0	0	40 120	20 060	40 120	29	29

Direct seats: 0 Prov. Seats: 2
Seq. Prov. Seats: 12 11
In arr.: 1 1

Last 2 seats with quot.: 12 P.S.C. 47 901
11 P.S. 41 599

Next 2 seats with quot.: 14 P.R.L. 40 120
12 P.S.C. 23 951

One seat more for party 14 P.R.L. If 1 480 votes more
One seat less for party 11 P.S. If 1 480 votes less

Prov.: Namur
Arr.: Namur

Bur.: 180/180 100 pct.
Bur.: 180/180 100 pct.

NZ CANT : 14/14

SEATS

Nr.	Name	Namur 3 (-1)	Tot. 3	S87 4	DIF. -1	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
03	ECOLO							0	18 751	9 376	18 751	7	7
11	P.S.							51 885	34 590	25 943	103 770	41	41
12	P.S.C.	2	2	2		0	0	76 629	38 315	25 543	76 629	30	30
14	P.R.L.	1	1	1	-1	0	0	0	49 108	24 554	49 108	19	19
		(-1)	0	1									

Direct seats: 1 Prov. Seats: 2
Seq. Prov. Seats: 12 11
In arr.: 1 1

Last 2 seats with quot.: 12 P.S.C. 76 629
11 P.S. 51 885

Next 2 seats with quot.: 14 P.R.L. 49 108
12 P.S.C. 38 315

One seat more for party 14 P.R.L. If 2 778 votes more

One seat less for party 11 P.S. If 5 555 votes less

Extrapolated global country results

Nr.	Name	Percents			Seats			Antwerp.	Brabant	W.-Vlaan.	O.-Vlaan.	Hainaut	Liège	Limburg	Luxemb.	Namur
		New	87	Diff.	New	87	Diff.									
Diversen																
01	SAP-POS	0,5	0,5	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	K.P.B.-P.C.B.	0,5	0,5	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03	ECOLO	0,9	0,9	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04	C.V.P.	2,8	2,8	0,0	0	2	-2	0	0(-1)	0	0	0(-1)	0	2(-1)	0	0
05	AGALEV	19,2	19,2	0,0	16	22	-6	4(-2)	3(-1)	3(-1)	4(-1)	0	0	0	0	0
06	R.W.	4,9	4,9	0,0	1	3	-2	1	0(-1)	0	0(-1)	0	0	0	0	0
07	S.P.	0,2	0,2	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
08	P.V.A.-P.T.B.	14,7	14,7	0,0	12	17	-5	3(-1)	2(-1)	3(-1)	3	0	0	1(-2)	0	0
09	P.V.V.	0,7	0,7	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	VL. BLOK	11,3	11,3	0,0	9	11	-2	2(-1)	2	2	2(-1)	0	0	1	0	0
11	P.S.	2,0	2,0	0,0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
12	P.S.C.	15,7	15,7	0,0	15	20	-5	0	3(-1)	0	0	5(-2)	4(-2)	0	1	2
13	V.U.	7,8	7,8	0,0	7	9	-2	0	1	0	0	2(-1)	2(-1)	0	1	1
14	P.R.L.	8,1	8,1	0,0	5	8	-3	1(-1)	1(-1)	1	1(-1)	0	0	1	0	0
15	R.A.-U.D.R.T.	9,3	9,3	0,0	8	12	-4	0	4(-1)	0	0	2(-1)	2(-1)	0	0	0(-1)
16	P.L.C.	0,1	0,1	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	F.D.F.	0,1	0,1	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		1,3	1,3	0,0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0

Simulatie 4

Senaat
13 maart 1990

Simulation 4

Sénat
13 mars 1990

Volkstelling — Recensement	01/03/1981	Bevolking — Population	9 848 647	Zetels — Sièges	100	Nationale deler — Diviseur national	9 848 647 100	= 98 486
Kiesarrondissementen — Arrondissements électoraux		Bevolking — Population	Dir. zetels — Sièg. dir.	Rest. — Excédents	Bijk. zetels — Sièg. exc.	Tot. zetels — Sièg. tot.	Vorige verk. — Elec. précéd.	
Antwerpen. — <i>Anvers</i>		918 144	9	31 770		9	10 (—1)	
Mechelen-Turnhout. — <i>Malines-Turnhout</i>		651 732	6	60 816	1 (8)	7	7	
Brussel. — <i>Bruxelles</i>		1 515 484	15	38 194		15	16 (—1)	
Leuven. — <i>Louvain</i>		414 729	4	20 785		4	5 (—1)	
Nijvel. — <i>Nivelles</i>		291 009	2	94 037	1 (3)	3	3	
Bergen-Zinnik. — <i>Mons-Soignies</i>		424 472	4	30 528		4	5 (—1)	
Doornik-Aat-Moeskroen. — <i>Tournai-Ath-Mouscron</i>		291 731	2	94 759	(2) 1	3	3	
Charleroi-Thuin		585 274	5	92 844	1 (4)	6	6	
Luik. — <i>Liège</i>		605 123	6	14 207		6	7 (—1)	
Hoei-Borgworm. — <i>Huy-Waremme</i>		149 030	1	50 544	1 (10)	2	2	
Verviers		245 260	2	48 288	1 (11)	3	3	
Hasselt		716 888	7	27 486		7	8 (—1)	
Aarlen. — <i>Arlon</i>		221 926	2	24 954		2	2	
Namen. — <i>Namur</i>		407 400	4	13 456		4	4	
Gent-Eeklo. — <i>Gand-Eeklo</i>		565 489	5	73 059	1 (7) (1)	6	6	
Dendermonde-Sint-Niklaas. — <i>Termonde-Saint-Nicolas</i>		390 733	3	95 275	1	4	4	
Oudenaarde-Aalst. — <i>Audenarde-Alost</i>		374 970	3	79 512	1 (6)	4	4	
Brugge. — <i>Bruges</i>		254 221	2	57 249	1 (9)	3	3	
Veurne-Diksmuide-Oostende. — <i>Furnes-Dixmude-Ostende</i>		227 764	2	30 792		2	2	
Roeselare-Tielt. — <i>Roulers-Tielt</i>		221 762	2	24 790		2	2	
Kortrijk-leper. — <i>Courtrai-Ypres</i>		375 506	3	80 048	1 (5)	4	4	
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>		9 848 647	89		11	100		

Prov.: Brabant
Arr.: Brussel-Halle-Vilvoorde
Bruxelles-Hal-Vilvoorde
Arr.: Leuven
Arr.: Nivelles

Bur.: 772/772 100 pct.
Bur.: 494/494 100 pct.
Bur.: 164/164 100 pct.
Bur.: 114/114 100 pct.

NZ CANT: 13/13
NZ CANT: 8/ 8
NZ CANT: 5/ 5

SEATS

Nr.	Name	Brussel Bruxelles 15 (-1)	Leuven 4 (-1)	Nivelles 3	Tot. 22	S87 24	DIF. -2	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
02	K.P.B.-P.C.B.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	8 674	1	1
03	ECOLO	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	52 363	4	4
04	C.V.P.	.	.	3	1	4	.	.	.	.	.	.	202 914	16	16
05	AGALEV	.	.	.	.	.	-1	.	.	.	.	.	45 664	4	4
07	S.P.	.	.	1 (-1)	2 (+1)	3	.	.	.	.	.	.	138 467	11	11
09	P.V.V.	.	.	1	1	2	.	.	65 664	43 776	32 832	26 265	131 327	10	10
10	VL BLOK	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	19 649	2	2
11	P.S.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	9 825	2	2
12	P.S.C.	.	.	3	1	4	.	.	.	.	.	.	31 849	15	15
13	V.U.	.	.	1	.	1	.	.	.	.	.	.	28 261	7	7
14	P.R.L.	.	.	3	1	2	-1	.	.	.	.	.	84 784	7	7
15	N.F.F.N.	.	.	.	.	5	.	.	53 245	42 596	30 426	30 426	212 980	17	17
18	F.D.F.	.	.	1	.	1	.	.	.	.	.	.	8 186	1	1
													77 522	6	6

Direct seats: 14 Prov. Seats: 8
Seq. Prov. Seats: 12 9 14
In arr.: 1 2 1 1 1 1 2 3

Last 2 seats with quot.: 09 P.V.V. 43 776
14 P.R.L. 42 596

Next 2 seats with quot.: 12 P.S.C. 42 392
04 C.V.P. 40 583

One seat more for party 12 P.S.C. If 409 votes more

One seat less for party 14 P.R.L. If 1 021 votes less

Party 05 AGALEV lost 1 seat because not present in arrond. 3
Party 09 P.V.V. lost 1 seat because not present in arrond. 3
Party 13 V.U. lost 1 seat because not present in arrond. 3

Prov.: West-Vlaanderen
 Arr.: Brugge
 Arr.: Veurne-Diksmuide-Oostende
 Arr.: Roeselare-Tielt
 Arr.: Kortrijk-Ieper

Bur.: 412/412 100 pct.
 Bur.: 99/ 99 100 pct.
 Bur.: 89/ 89 100 pct.
 Bur.: 82/ 82 100 pct.
 Bur.: 142/142 100 pct.

NZ CANT: 2/ 2
 NZ CANT: 5/ 5
 NZ CANT: 8/ 8
 NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Brugge 3	Veurne 2	Roeselare 2	Kortrijk 4	Tot. 11	587 11	DIF.	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	1	1	1	1	4	4		117 252	78 168	58 626	46 901	39 084	234 504	33	33
05	AGALEV					0	0		0	0	56 139	28 070	18 713	56 139	8	8
07	S.P.	1	1	1	1	4	4		95 875	63 916	47 937	38 350	31 958	191 749	27	27
09	P.V.V.	1			1	2	2		0	129 976	64 988	43 325	32 494	129 976	18	18
13	V.U.				1	1	1		0	0	88 475	44 238	29 492	88 475	12	12

Direct seats:2 Prov. Seats: 9
 Seq. Prov. Seats: 9 4 7 13 4 9 7 4 5 7
 In arr.: 4 1 1 4 3 1 2 2 *3 3

Last 2 seats with quot.: 05 AGALEV 56 139
 07 S.P. 47 937

Next 2 seats with quot.: 04 C.V.P. 46 901
 13 V.U. 44 238

One seat more for party 04 C.V.P. If 5 183 votes more

One seat less for party 07 S.P. If 4 147 votes less

This party lost 1 seat because no quorum: 05 AGALEV 0.3120

Prov.: Oost-Vlaanderen

Bur.: 523/523

100 pct.

Arr.: Gent-Eeklo

Bur.: 233/233

100 pct.

Arr.: Dendermonde-Sint-Niklaas

Bur.: 143/143

100 pct.

Arr.: Oudenaarde-Aalst

Bur.: 147/147

100 pct.

NZ CANT.: 13/13

NZ CANT.: 9/ 9

NZ CANT.: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Gent-Eeklo 6	Dendermonde 4	Oudenaarde 4	Tot. 14	S87 14	DIF.	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	.	.	.	.	.	.	0	67 012	53 610	44 675	38 293	268 049	30	30
05	AGALEV	.	.	.	.	.	.	0	0	64 793	32 397	21 598	64 793	7	7
07	S.P.	.	.	.	.	.	.	0	103 423	68 948	51 711	41 369	206 845	23	23
09	P.V.V.	.	.	.	.	.	.	0	97 683	65 122	48 841	39 073	195 365	22	22
10	VL. BLOK	.	.	.	.	.	.	0	0	0	21 960	10 980	21 960	2	2
13	V.U.	.	.	.	.	.	.	0	114 656	57 328	38 219	28 664	114 656	13	13
15	GROEN	.	.	.	.	.	.	0	0	0	7 648	3 824	7 648	1	1

Direct seats: 5

Prov. Seats: 9

Seq. Prov. Seats: 13

7

9

7

4

9

5

13

4

In arr.: 1

3

3

2

1

2

1

2

3

Last 2 seats with quot.: 13

V.U.

.

.

.

.

.

57 328

04

C.V.P.

.

.

.

.

.

53 610

Next 2 seats with quot.: 07

S.P.

.

.

.

.

.

51 711

09

P.V.V.

.

.

.

.

.

48 841

One seat more for party 07

S.P.

.

.

.

.

.

.

If 7 595 votes more

One seat less for party 04

C.V.P.

.

.

.

.

.

.

If 9 494 votes less

SEATS

[illegible]

Prov.: Liège
Arr.: Liège
Arr.: Huy-Waremme
Arr.: Verviers

Bur.: 377/377 100 pct.
Bur.: 209/209 100 pct.
Bur.: 75/ 75 100 pct.
Bur.: 93/ 93 100 pct.

NZ CANT: 9/ 9
NZ CANT: 7/ 7
NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Liège 6 (-1)	Huy- Waremme 2	Verviers 3	Tot. 11	S87 12	DIF. -1	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
02	P.C.B.	.	.	.	.	.	.	0	0	0	9 487	4 744	9 487	2	2
03	ECOLO	.	.	.	.	.	.	0	0	0	38 892	19 446	38 892	7	7
11	P.S.	.	.	.	.	4	.	66 865	53 492	44 577	38 209	33 433	267 461	46	46
12	P.S.C.	.	.	.	.	1 (-1)	-1	0	0	60 010	40 006	30 005	120 019	21	21
14	P.R.L.	.	.	.	.	1 (-1)	.	0	63 053	42 035	31 526	25 221	126 105	22	22
17	P.D.B.	.	.	.	.	1 (+1)	.	0	0	0	5 588	2 794	5 588	1	1

Direct seats: 5 Prov. Seats: 6
Seq. Prov. Seats: 11 14 12 11 11 14
In arr.: 1 3 3 3 1 2

Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 44 577
14 P.R.L. 42 035

Next 2 seats with quot.: 12 P.S.C. 40 006
03 ECOLO 38 892

One seat more for party 12 P.S.C. If 6 087 votes more
One seat less for party 14 P.R.L. If 6 087 votes less

Prov.: Limburg
Arr.: Hasselt

Bur.: 289/289 100 pct.
Bur.: 289/289 100 pct.

NZ CANT: 15/15

SEATS

Nr.	Name	Hasselt 7 (-1)	Tot. 7	S87 8	DIF. -1	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	3	3	3		0	0	48 454	36 341	29 073	145 363	33	33
05	AGALEV		0	0		0	0	0	29 177	14 589	29 177	7	7
07	S.P.	2 (-1)	2	3	-1	0	0	58 676	39 117	29 338	117 352	26	26
09	P.V.V.	1	1	1		0	0	0	32 992	21 995	65 984	15	15
10	VL. BLOK		0	0		0	0	0	6 830	3 415	6 830	2	2
13	V.U.	1	1	1		0	0	0	37 841	25 227	75 681	17	17

Direct seats: 5 Prov. Seats: 2

Seq. Prov. Seats: 7 4

In arr.: 1 1

Last 2 seats with quot.: 07 S.P. 58 676

04 C.V.P. 48 454

Next 2 seats with quot.: 07 S.P. 39 117

13 V.U. 37 841

One seat more for party 07 S.P. If 28 012 votes more

One seat less for party 04 C.V.P. If 28 012 votes less

Prov.: Luxembourg
Arr.: Arlon

Bur.: 103/103 100 pct.
Bur.: 103/103 100 pct.

NZ CANT : 20/20

SEATS

Nr.	Name	Arlon 2	Tot. 2	S87 2	DIF.	Q-2	Q-1	Q	Q + 1	Q + 2	Votes	PC	P87
03	ECOLO	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	P.S.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	P.S.C.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
14	P.R.L.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Direct seats: 0 Prov. Seats: 2
Seq. Prov. Seats: 12 11
In arr.: 1 1

Last 2 seats with quot.: 12 P.S.C. : 47 901
11 P.S. : 41 599

Next 2 seats with quot.: 14 P.R.L. : 40 120
12 P.S.C. : 23 951

One seat more for party 14 P.R.L. : If 1 480 votes more
One seat less for party 11 P.S. : If 1 480 votes less

Prov.: Namur
Arr.: Namur

Bur.: 180/180 100 pct.
Bur.: 180/180 100 pct.

NZ CANT: 14/14

SEATS

Nr.	Name	Namur 4	Tot. 4	S87 4	DIF.	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
03	ECOLO	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
11	P.S.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
12	P.S.C.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
14	P.R.L.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Direct seats: 2 Prov. Seats: 2
Seq. Prov. Seats: 11 14
In arr.: 1 1

Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 51 885
14 P.R.L. 49 108

Next 2 seats with quot.: 12 P.S.C. 38 315
11 P.S. 34 590

One seat more for party 12 P.S.C. If 21 588 votes more
One seat less for party 14 P.R.L. If 10 795 votes less

Extrapolated global country results

Nr.	Name	Percents			Seats			Antwerp.	Brabant	W-Vlaan.	O-Vlaan.	Hainaut	Liège	Limburg	Luxemb.	Namur
		New	87	Diff.	New	87	Diff.									
Diversen		0,5	0,5	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01 S.A.P.-P.O.S.		0,5	0,5	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 K.P.B.-P.C.B.		0,9	0,9	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03 ECOLO		2,8	2,8	0,0	2	2	0	0	1	0	0	1	0	0	0	0
04 C.V.P.		19,2	19,2	0,0	21	22	-1	5(-1)	4	4	5	0	0	3	0	0
05 AGALEV		4,9	4,9	0,0	2	3	-1	1	0(-1)	0	1	0	0	0	0	0
06 R.W.		0,2	0,2	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07 S.P.		14,7	14,7	0,0	16	17	-1	4	3	4	3	0	0	2(-1)	0	0
08 P.V.A.-P.T.B.		0,7	0,7	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
09 P.V.V.		11,3	11,3	0,0	11	11	0	3	2	2	3	0	0	1	0	0
10 V.L. BLOK		2,0	2,0	0,0	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
11 P.S.		15,7	15,7	0,0	20	20	0	0	4	0	0	7	6	0	1	2
12 P.S.C.		7,8	7,8	0,0	8	9	-1	0	1	0	0	3	2(-1)	0	1	1
13 V.U.		8,1	8,1	0,0	7	8	-1	2	1(-1)	1	2	0	0	1	0	0
14 P.R.L.		9,3	9,3	0,0	11	12	-1	0	5	0	0	2(-1)	3	0	1	1
15 R.A.-U.D.R.T.		0,1	0,1	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 P.L.C.		0,1	0,1	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 F.D.F.		1,3	1,3	0,0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0

Simulatie 5

Simulation 5

Senaat
13 maart 1990Sénat
13 mars 1990

Volkstelling — Recensement	01/03/1981	Bevolking — Population	9 848 647	Zetels — Sièges	183	Nationale deler — Diviseur national	9 848 647 183	= 53 817
Kiesarrondissementen — Arrondissements électoraux		Bevolking — Population	Dir. zetels — Siège. dir.	Rest — Excédents		Bijk. zetels — Siège. exc.	Tot. zetels — Siège. tot.	Vorige verk. — Elec. précéd.
Antwerpen. — <i>Anvers</i>		918 144	17	3 255			17	10 (+7)
Mechelen-Turnhout. — <i>Malines-Turnhout</i>		651 732	12	5 928			12	7 (+5)
Brussel. — <i>Bruxelles</i>		1 515 484	28	8 608			28	16 (+12)
Leuven. — <i>Louvain</i>		414 729	7	38 010	1 (7)		8	5 (+3)
Nijvel. — <i>Nivelles</i>		291 009	5	21 924			5	3 (+2)
Bergen-Zinnik. — <i>Mons-Soignies</i>		424 472	7	47 753	1 (3)		8	5 (+3)
Doornik-Aat-Moeskroen. — <i>Tournai-Ath-Mouscron</i>		291 731	5	22 646			5	(+2)
Charleroi-Thuin		585 274	10	47 104	1 (4)		11	6 (+5)
Luik. — <i>Liège</i>		605 123	11	13 136			11	7 (+4)
Hoei-Borgworm. — <i>Huy-Waremme</i>		149 030	2	41 396	1 (5)		3	2 (+1)
Verviers		245 260	4	29 992	1 (9)		5	3 (+2)
Hasselt		716 888	13	17 267			13	8 (+5)
Aarlen. — <i>Arlon</i>		221 926	4	6 658			4	2 (+2)
Namen. — <i>Namur</i>		407 400	7	30 681	1 (8)		8	4 (+4)
Gent-Eeklo. — <i>Gand-Eeklo</i>		565 489	10	27 319	1 (10)		11	6 (+5)
Dendermonde-Sint-Niklaas. — <i>Termonde-Saint-Nicolas</i>		390 733	7	14 014			7	(+3)
Oudenaarde-Aalst. — <i>Audenarde-Alost</i>		374 970	6	52 068	1 (2)		7	4 (+3)
Brugge. — <i>Bruges</i>		254 221	4	38 953	1 (6)		5	3 (+2)
Veurne-Diksmuide-Oostende. — <i>Furnes-Dixmude-Ostende</i>		227 764	4	12 496			4	(+2)
Roeselare-Tielt. — <i>Roulers-Tielt</i>		221 762	4	6 494			4	2 (+2)
Kortrijk-Ieper. — <i>Courtrai-Ypres</i>		375 506	6	52 604	1 (1)		7	4 (+3)
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>		9 848 647	173			10	183	

Prov.: Antwerpen
Arr.: Antwerpen
Arr.: Mechelen-Turnhout

Bur.: 576/576
Bur.: 329/329
Bur.: 247/247

100 pct.
100 pct.
100 pct.

NZ CANT: 6/ 6
NZ CANT: 11/11

SEATS

Nr.	Name	Antwerpen 17 (+7)	Mechelen 12 (+5)	Tot. 29	S87 17	DIF. +2	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
01	S.A.P.			0	0		0	0	0	6 532	3 266	6 532	1	1
02	K.P.B.			0	0		0	0	0	5 507	2 754	5 507	1	1
04	C.V.P.	4 (+2)	5 (+1)	9	6	+3	0	0	35 394	31 855	28 959	318 547	31	31
05	AGALEV	2 (+1)	1 (+1)	3	1	+2	0	0	34 425	23 819	20 655	103 276	10	10
07	S.P.	4 (+1)	3 (+2)	7	4	+3	0	0	34 554	30 235	26 876	241 881	23	23
08	P.V.D.A.			0	0		0	0	0	16 028	8 014	16 028	2	2
09	P.V.V.	3 (+1)	2 (+1)	5	3	+2	0	40 947	32 758	27 298	23 398	163 788	16	16
10	V.L. BLOK	2 (+1)		2	1	+1	0	0	31 960	21 306	15 980	63 919	6	6
13	V.U.	2 (+1)	1	3	2	+1	0	0	41 321	30 991	24 793	123 963	12	12

Direct seats: 22 Prov. Seats: 7
Seq. Prov. Seats: 13 9 4 7 5 9 10
In arr.: 1 1 2 2 1 2 1

Last 2 seats with quot.: 09 P.V.V. 32 758
10 V.L. BLOK 31 960

Next 2 seats with quot.: 04 C.V.P. 31 855
13 V.U. 30 991

One seat more for party 04 C.V.P. If 1 049 votes more

One seat less for party 10 V.L. BLOK If 211 votes less

Prov.: Brabant

Arr.: Brussel-Halle-Vilvoorde
Bruxelles-Hat-Vilvoorde

Arr.: Leuven
Arr.: Nivelles

Bur.: 772/772 100 pct.

Bur.: 494/494 100 pct.

Bur.: 164/164 100 pct.
Bur.: 114/114 100 pct.

NZ CANT; 13/13

NZ CANT; 8/ 8
NZ CANT; 5/ 5

SEATS

Nr.	Name	Brussel Bruxelles 28 (+2)	Leuven 8 (+3)	Nivelles 5 (+2)	Tot. 41	S87 24	DIF. +7	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
01	S.A.P.-P.O.S.				0	0		0	0	0	7 141	3 571	7 141	1	1
02	K.P.B.-P.C.B.				0	0		0	0	0	8 674	4 337	8 674	1	1
03	ECOLO				1	1	+3	0	0	0	26 182	17 454	52 363	4	4
04	C.V.P.	1	3 (+2)		7	4		0	0	28 988	25 364	22 546	202 914	16	16
05	AGALEV	1 (+1)	2 (-1)		1	1	+2	0	0	43 664	22 832	15 221	43 664	4	4
06	S.P.	3 (+1)	2 (+1)		5	3	+2	0	0	27 693	23 078	19 781	138 467	11	11
07	S.P.	2 (+1)	2 (+1)		4	2	+2	0	0	32 832	26 265	21 888	131 327	10	10
08	P.V.V.				0	0		0	0	0	19 649	9 825	19 649	2	2
09	V.L. BLOK				0	0		0	0	0	23 887	21 232	191 092	15	15
10	P.S.	5 (+2)		2 (+1)	7	4	+3	0	31 849	27 299	21 196	16 957	84 784	7	7
11	P.S.C.	2 (+1)		1 (+1)	3	1	+2	0	42 392	28 261	22 909	18 327	91 633	7	7
12	V.U.	2 (+1)	1		3	2	+1	0	0	30 545	22 909	21 298	212 980	17	17
13	P.R.L.	6 (+3)			8	5	+3	0	30 426	26 623	23 664	4 093	8 186	1	1
14	N.F.F.N.			2	0	0		0	0	0	8 186	19 381	77 522	6	6
15	N.F.F.N.				2	1	+1	0	0	0	25 841	2 339	4 677	0	0
16	F.D.F.	2 (+1)			0	0		0	0	0	4 677				
17	P.F.N.				0	0		0	0	0					

Direct seats: 29 Prov. Seats: 12

Sq. Prov. Seats: 5 12 4 9 11 13 14 4 12 7 11 14

Int. art.: 1 3 1 2 1 2 3 2 1 1 3 1

Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 27 299
14 P.R.L. 26 623

Next 2 seats with Quot.: 09 P.V.V. 26 263
03 ECOLO 26 182

One seat more for party 09 P.V.V. If 1 787 votes more

One seat less for party 14 P.R.L. If 2 858 votes less

Prov.: West-Vlaanderen
Arr.: Brugge
Arr.: Veurne-Diksmuide-Oostende
Arr.: Roeselare-Tielt
Arr.: Kortrijk-Ieper

Bur.: 412/412 100 pct.
Bur.: 99/ 99 100 pct.
Bur.: 89/ 89 100 pct.
Bur.: 82/ 82 100 pct.
Bur.: 142/142 100 pct.

NZ CANT: 2/ 2
NZ CANT: 5/ 5
NZ CANT: 8/ 8
NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Brugge 5 (+2)	Veurne 4 (+2)	Roeselare 4 (+2)	Kortrijk 7 (+3)	Tot. 20	S&T 11	DIF. +9	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
05	AGALEV	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
07	S.P.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
09	P.V.V.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
13	V.U.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Direct seats: 9 Prov. Seats: 11
Seq. Prov. Seats: 13 9 5 7 13 9 4 7 4 9 7
In arr.: 4 2 4 3 1 1 1 4 3 3 2

Last 2 seats with quot.: 09 P.V.V. 32 494
07 S.P. 31 958

Next 2 seats with Quot.: 13 V.U. 29 492
04 C.V.P. 29 313

One seat more for party 13 V.U. If 7 400 votes more
One seat less for party 07 S.P. If 14 800 votes less

Prov.: Oost-Vlaanderen
 Arr.: Gent-Eeklo
 Arr.: Dendermonde-Sint-Niklaas
 Arr.: Oudenaarde-Aalst

Bur.: 523/523 100 pct.
 Bur.: 233/233 100 pct.
 Bur.: 143/143 100 pct.
 Bur.: 147/147 100 pct.

NZ CANT: 13/13
 NZ CANT: 9/ 9
 NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Gent-Eeklo 11 (+5)	Dendermonde 7 (+3)	Oudenaarde 7 (+3)	Tot. 25	S87 14	DIF. +1	Q-2	Q-1	Q	Q +1	Q +2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	.	2 (+1)	2	8	5	+3	0	0	33 506	29 783	26 805	268 049	30	30
05	AGALEV	.	1 (+1)	1	2	1	+1	0	64 793	32 397	21 598	16 198	64 793	7	7
07	S.P.	.	1	2 (+1)	6	3	+3	0	41 369	34 474	29 549	25 856	206 845	23	23
09	P.V.V.	.	2 (+1)	2 (+1)	6	3	+3	0	39 073	32 561	27 909	24 421	195 365	22	22
10	VL. BLOK	.	1	1 (+1)	3	2	+1	0	0	0	21 960	10 980	21 960	2	2
13	V.U.	.	.	.	0	0	.	0	57 328	38 219	28 664	22 931	114 656	13	13
15	GROEN	.	.	.	0	0	.	0	0	0	7 648	3 824	7 648	1	1

Direct seats: 16 Prov. Seats: 9
 Seq. Prov. Seats: 5 13 7 9 13 7 4 9 5
 In arr.: 1 2 3 3 1 1 2 2
 Last 2 seats with quot.: 09 P.V.V. 32 561
 05 AGALEV 32 397
 Next 2 seats with quot.: 04 C.V.P. 29 783
 07 S.P. 29 549
 One seat more for party 04 C.V.P. If 23 521 votes more
 One seat less for party 05 AGALEV If 5 228 votes less

Prov.: Hainaut
Arr.: Mons-Soignies
Arr.: Tournai-Ath-Mouscron
Arr.: Charleroi-Thuin

Bur.: 459/459 100 pct.
Bur.: 144/144 100 pct.
Bur.: 119/119 100 pct.
Bur.: 196/196 100 pct.

NZ CANT: 10/10
NZ CANT: 13/13
NZ CANT: 9/ 9

SEATS

Nr.	Name	Mons- Soignies 8 (+3)	Tournai 5 (+2)	Charleroi 11 (+5)	Tot. 24	S87 14	DIF.	Q2	Q-1	Q	Q + 1	Q + 2	Votes	PC	P87
02	P.C.B.	.	.	.	0	0	0	0	0	0	18 892	9 446	18 892	3	3
03	ECOLO	.	.	.	1	1	0	0	0	49 698	24 847	16 564	49 698	7	7
06	R.W.	.	.	.	0	0	0	0	0	0	5 158	2 579	5 158	1	1
11	P.S.	.	.	.	6 (+3)	7	+6	0	29 564	27 290	25 340	23 631	354 764	49	49
12	P.S.C.	.	.	.	2 (+1)	3	+2	0	0	29 007	24 173	20 720	145 037	20	20
14	P.R.E.	.	.	.	2 (+1)	3	+2	0	0	27 211	22 676	19 436	136 034	19	19

Direct seats: 19 Prov. Seats: 5
Seq. Prov. Seats: 3 11 12 11 14
In arr.: 3 3 1 1 2

Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 27 290
14 P.R.E. 27 211

Next 2 seats with quot.: 11 P.S. 25 340
03 ECOLO 24 847

One seat more for party 11 P.S. If 26 188 votes more

One seat less for party 14 P.R.E. If 9 354 votes less

Prov.: Liège
 Art.: Liège
 Arr.: Huy-Waremme
 Arr.: Verviers

Bur.: 377/377 100 pct.
 Bur.: 209/209 100 pct.
 Bur.: 75/ 75 100 pct.
 Bur.: 93/ 93 100 pct.

NZ CANT: 9/ 9
 NZ CANT: 7/ 7
 NZ CANT: 10/10

SEATS

Nr.	Name	Liège 11 (+4)	Huy- Waremme 3 (+1)	Verviers 5 (+2)	Tot. 19	S87 12	DIF. +7	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
02	P.C.R.	.	.	.	0	0	+1	0	0	0	9 487	4 744	9 487	2	2
03	ECOLO	.	.	.	1	0	+4	0	0	38 892	19 446	12 964	38 892	7	7
11	P.S.	.	.	1 (+2)	10	6	+1	33 433	29 718	26 746	24 315	22 288	267 461	46	46
12	P.S.C.	.	2 (+1)	2 (+1)	4	3	+1	0	40 006	30 005	24 004	20 003	120 019	21	21
14	P.R.L.	.	2	2 (+1)	4	3	+1	0	0	31 526	25 221	21 018	126 105	22	22
17	P.D.B.	.	.	.	0	0	.	0	0	.	5 588	2 794	5 588	1	1

Direct seats: 12 Prov. Seats: 7
 Seq. Prov. Seats: 12 3 11 14 12 11 11
 In arr.: 1 1 1 3 3 2 2

Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 29 718
 11 P.S. 26 746

Next 2 seats with quot.: 14 P.R.L. 25 221
 11 P.S. 24 315

One seat more for party 14 P.R.L. If 7 626 votes more

One seat less for party 11 P.S. If 15 252 votes less

Prov.: Limburg
Arr.: Hasselt

Bur.: 289/289 100 pct.
Bur.: 289/289 100 pct.

NZ CANT: 15/15

SEATS

Nr.	Name	Hasselt 13 (+5)	Tot. 13	S87 8	DIF. +5	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
04	C.V.P.	4 (+1)	4	3	+1	0	0	0	29 073	24 227	145 363	33	33
05	AGALEV	1 (+1)	1	0	+1	0	0	29 177	14 589	9 726	29 177	7	7
07	S.P.	4 (+1)	4	3	+1	0	0	29 338	23 470	19 559	117 352	26	26
08	P.V.D.A.	2 (+1)	2	0	0	0	0	0	4 770	2 385	4 770	1	1
09	P.V.V.	2 (+1)	2	1	+1	0	0	32 992	21 995	16 496	65 984	15	15
10	V.L. BLOK	2 (+1)	2	0	0	0	0	0	6 830	3 415	6 830	2	2
13	V.U.	2 (+1)	2	1	+1	0	0	0	25 227	18 920	75 681	17	17

Direct seats: 10 Prov. seats: 3

Seq. prov. seats: 9

In arr.: 1 1 1

Last 2 seats with quot.: 07 S.P. 29 338
05 AGALEV 29 177

Next 2 seats with quot.: 04 C.V.P. 29 073
13 V.U. 25 227

One seat more for party 04 C.V.P. If 523 votes more

One seat less for party 05 AGALEV If 105 votes less

NZ CANT: 20/20

SEATS

[illegible]

Prov.: Namur Bur.: 180/180 100 pct. NZ CANT: 14/14
 Arr.: Namur Bur.: 180/180 100 pct.

SEATS

Nr.	Name	Namur 8 (+4)	Tot. 8	S87 4	DIF. +4	Q-2	Q-1	Q	Q+1	Q+2	Votes	PC	P87
03	ECOLO		0	0		0	0	0	18 751	9 376	18 751	7	7
11	P.S.	4 (+2)	4	2	+2	0	0	25 943	20 754	17 285	403 770	41	41
12	P.S.C.	3 (+2)	3	1	+2	0	0	25 943	19 157	15 326	76 629	30	30
14	P.R.L.	1	1	1		0	0	0	24 554	16 369	49 108	19	19

Direct seats: 6 Prov. seats: 2
 Seq. prov. seats: 11 42
 In arr.: 1 1
 Last 2 seats with quot.: 11 P.S. 25 943
 12 P.S.C. 25 543
 Next 2 seats with quot.: 14 P.R.L. 24 554
 11 P.S. 20 754
 One seat more for party 14 P.R.L. If 1 979 votes more
 One seat less for party 12 P.S.C. If 2 968 votes less

Extrapolated global country results

Nr.	Name	Percents			Seats			Antwerp	Brabant	W.-Vlaan.	O.-Vlaan.	Hainaut	Liège	Limburg	Luxemb.	Namur
		New	87	Diff.	New	87	Diff.									
01	Diversen	0,5	0,5	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	SAP-POS	0,5	0,5	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03	KPB-PCB	0,9	0,9	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04	ECOLO	2,8	2,8	0,0	3	2	1	0	1	0	0	1	1(+1)	0	0	0
05	C.V.P.	19,2	19,2	0,0	35	22	13	9(+3)	7(+3)	7(+3)	8(+3)	0	0	4(+1)	0	0
06	AGALEV	4,9	4,9	0,0	8	3	5	3(+2)	1	1(+1)	2(+1)	0	0	1(+1)	0	0
07	R.W.	0,2	0,2	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
08	S.P.	14,7	14,7	0,0	28	17	11	7(+3)	5(+2)	6(+2)	6(+3)	0	0	4(+1)	0	0
09	P.V.A.-PTB	0,7	0,7	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	P.V.V.	11,3	11,3	0,0	21	11	10	5(+2)	4(+2)	4(+2)	6(+3)	0	0	2(+1)	0	0
11	VL. BLOK	2,0	2,0	0,0	2	1	1	2(+1)	0	0	0	0	0	0	0	0
12	P.S.	15,7	15,7	0,0	35	20	15	0	7(+3)	0	0	13(+6)	10(+4)	0	1	4(+2)
13	P.S.C.	7,8	7,8	0,0	17	9	8	0	3(+2)	0	0	5(+2)	4(+1)	0	2(+1)	3(+2)
14	V.U.	8,1	8,1	0,0	13	8	5	3(+1)	3(+1)	2(+1)	3(+1)	0	0	2(+1)	0	0
15	P.R.L.	9,3	9,3	0,0	19	12	7	0	8(+3)	0	0	5(+2)	4(+1)	0	1(+1)	1
16	RA-UDRT	0,1	0,1	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	P.L.C.	0,1	0,1	0,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	F.D.F.	1,3	1,3	0,0	2	1	1	0	2(+1)	0	0	0	0	0	0	0

Simulatie 6

Provincies
13 maart 1990

Simulation 6

Provinces
13 mars 1990

Volkstelling — <i>Recensement</i>	01/03/1981	Bevolking — <i>Population</i>	9 848 647	Zetels — <i>Sièges</i>	212	Nationale deler — <i>Diviseur national</i>	9 848 647 212	= 46 455
Kiesarrondissementen — <i>Arrondissements électoraux</i>		Bevolking — <i>Population</i>	Dir. zetels — <i>Sièg. dir.</i>	Rest — <i>Excédents</i>		Bijk. zetels — <i>Sièg. exc.</i>	Tot. zetels — <i>Sièg. tot.</i>	Vorige verk. — <i>Elec. précéd.</i>
Antwerpen. — <i>Anvers</i>		1 569 876	33	36 861		1 (2)	34	34
Brabant		2 221 222	47	37 837		1 (1)	48	48
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>		1 301 477	28	737			28	28
Luik. — <i>Liège</i>		999 413	21	23 858			21	21
Limburg. — <i>Limbourg</i>		716 888	15	20 063			15	16 (−1)
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>		221 926	4	36 106		1 (3)	5	5
Namen. — <i>Namur</i>		407 400	8	35 760		1 (4)	9	9
Oost-Vlaanderen. — <i>Fl. orientale</i>		1 331 093	28	30 353		1 (5)	29	28 (+1)
West-Vlaanderen. — <i>Fl. occident.</i>		1 079 253	23	10 788			23	23
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>		9 848 647	207			5	212	

MINISTRE DE L'INTERIEUR

Elections législatives

Province d'Anvers

Nombre de sièges à répartir: 34

Zet./Stp. Stem./Vx.	V.U. 4	K.P.B. 5 319	VL. BLOK 2	S.P. 8	P.V.V. 5	C.V.P. 12	P.V.D.A. 19 013	S.A.P. 6 260	AGALEV 3
1	129 784		62 133	241 179	157 267	331 245			
2				241 179		165 622			
3					157 267				
4									
5	129 784			120 589		110 415			
6						82 811			98 276
7									
8				80 393					
9									
10					78 633	66 249			
11									
12									
13			62 133						
14	64 892			60 294		55 207			
15									
16									
17					52 422				
18				48 235		47 320			49 138
19						41 405			
20									
21	43 261			40 196					
22									
23					39 316	36 805			
24				34 454		33 124			
25									
26									
27									
28									
29	32 446								32 758
30					31 453				
31			31 066						
32				30 147					
33									
34									
35				+ 26 797					
36					+ 26 211				

+ Winst van een zetel:

[illegible]

x Verlies van een zetel:

[illegible]

+ Gain d'un siège:

[illegible]

x Perte d'un siège:

[illegible]

[illegible]

Provincie Brabant (vervolg)

Provincie de Brabant (suite)

Zet./Stk. Stem./Vz.	R.W.	V.U.	P.C.B.	F.D.F.	VL. BLOK	S.P.	P.S.	P.V.V.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	C.V.P.	ECOLO	P.T.B.	P.O.S.	AGALEV	P.F.U.	F.N.-N.	P.F.N.
	1 956	84 123	8 352	71 338	18 684	150 583	192 000	139 029	219 163	3 072	88 998	198 906	49 339	4 531	6 644	43 265	959	7 596	4 317

48

49

50

x23 779

+ 23 171

+ 22 249

+ Winst van een zetel:

P.V.V.	3 652 te winnen stemmen
P.S.C.	6 123 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège:

P.V.V.	3 652 voix à gagner
P.S.C.	6 123 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

F.D.F.	1 826 te verliezen stemmen
P.S.	6 636 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège:

F.D.F.	1 826 voix à perdre
P.S.	6 636 voix à perdre

Provincie West-Vlaanderen
Aantal te verdelen zetels : 23

Provincie de Flandre occidentale
Nombre de sièges à répartir : 23

Zet./Siè. Stem./Vx.	V.U.	K.P.B.	VL. BLOK	S.P.	P.V.V.	C.V.P.	P.V.D.A.	R.A.D.	S.A.P.	AGALEV	G.P.R.
------------------------	------	--------	----------	------	--------	--------	----------	--------	--------	--------	--------

1											
2				186 090	134 487	245 859	3 960	372	3 127	52 360	340
3	87 346	2 648	9 831	93 045		9				1	
4						245 859				52 360	
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											

+ Winst van een zetel:

P.V.V.	2 106 te winnen stemmen	P.V.V.	2 106 voix à gagner
S.P.	5 140 te winnen stemmen	S.P.	5 140 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

C.V.P.	3 791 te verliezen stemmen	C.V.P.	3 791 voix à perdre
V.U.	6 656 te verliezen stemmen	V.U.	6 656 voix à perdre

Provincie Oost-Vlaanderen *Provincie de Flandre orientale*

Aantal te verdelen zetels : 29

Nombre de sièges à répartir : 29

Zet./Siè. Stem./Vx.	V.U.	K.P.B.	VL. BLOK	S.P.	P.V.V.	C.V.P.	P.V.D.A.	S.A.P.	GROEN	AGALEV
1										
2				213 194	206 908	281 080				
3						10				2
4						281 080	5 299	3 882	6 096	56 813
5	110 074	4 405	20 131	106 597		140 540				
6					103 454	93 693				
7				71 064		70 270				
8					68 969	56 216				56 813
9						46 846				
10						40 154				
11						35 135				
12						31 231				
13										
14										
15	55 037			53 298	51 727					
16				42 638	41 381					
17										
18										
19										
20										
21	36 691			35 532	34 484					
22										
23										
24										
25										
26				30 456	29 558					
27										
28										
29										
30	+27 518			+26 649						
31										

+ Winst van een zetel:

V.U. 2 362 te winnen stemmen
S.P. 11 678 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège:

V.U. 2 362 voix à gagner
S.P. 11 678 voix à gagner

* Verlies van een zetel:

C.V.P. 5 905 te verliezen stemmen
AGALEV 1 778 te verliezen stemmen

* Perte d'un siège:

C.V.P. 5 905 voix à perdre
AGALEV 1 778 voix à perdre

Province Henegouwen										Province de Hainaut				
Aantal te verdelen zetels : 28										Nombre de sièges à répartir : 28				
Zet./Stz. Stem./Vz.	R.W.	P.C.B.	P.S.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	ECOLO	P.C.N.	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.			
1			348 213											
2			174 106											
3														
4				133 324		164 964								
5														
6			116 071											
7			87 053											
8			69 642			82 482								
9				66 662										
10			58 035											
11			49 744			54 988								
12														
13														
14			43 526	44 441			45 819							
15														
16			38 690			41 241								
17			34 821											
18														
19				33 331		32 992								
20			31 655											
21			29 017											
22						27 494								
23			26 785											
24				26 664										
25			24 872											
26														
27														
28			*23 214			*23 566								
29														
30				+22 220			+22 909							
+ Winst van een zetel :														
ECOLO				611 te winnen stemmen							611 voix à gagner			
P.R.L.				5 967 te winnen stemmen							5 967 voix à gagner			
* Verlies van een zetel :														
P.S.				4 585 te verliezen stemmen							4 585 voix à perdre			
P.S.C.				4 604 te verliezen stemmen							4 604 voix à perdre			

Provincie Luik

Aantal te verdelen zetels: 21

Provincie de Liège

Nombre de sièges à répartir: 21

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.-K.P.B.	P.S.-S.P.	P.R.L.-P.F.F.	P.L.C.	P.S.C.-C.S.P.	ECOLO	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.	P.D.B.	AATSLE.
------------------------	------	---------------	-----------	---------------	--------	---------------	-------	--------	----------	--------	--------	---------

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

271 099
135 549

90 366
67 774

54 219
45 183

38 728
33 887

30 122
27 109

+ 24 645
+ 22 591

124 517

62 258

41 505

31 129

*24 903

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

35 114

35 114

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

126 908

63 454

42 302

31 727

*25 381

+ Winst van een zetel:

P.S.-S.P.
P.S.-S.P.

2 849 te winnen stemmen
27 753 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège:

P.S.-S.P.
P.S.-S.P.

2 849 voix à gagner
27 753 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

P.R.L.-P.F.F.
P.S.C.-C.S.P.

1 295 te verliezen stemmen
3 686 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège:

P.R.L.-P.F.F.
P.S.C.-C.S.P.

1 295 voix à perdre
3 686 voix à perdre

+ Winst van een zetel:							+ Gain d'un siège:				
AGALEV	155	te winnen stemmen					AGALEV	155	voix à gagner		
P.V.V.	2 567	te winnen stemmen					P.V.V.	2 567	voix à gagner		
× Verlies van een zetel:							× Perte d'un siège:				
S.P.	776	te verliezen stemmen					S.P.	776	voix à perdre		
C.V.P.	14 663	te verliezen stemmen					C.V.P.	14 663	voix à perdre		

Province Luxembourg				Province de Luxembourg			
Aantal te verdelen zetels : 5				Nombre de sièges à répartir : 5			
Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.S. 2	P.R.L. 1	P.S.C. 2	ECOLO	P.T.B.	P.O.S.
1	234	41 860	40 672	48 754	8 408	371	422
2		41 860	40 672	48 754			
3							
4				*24 377			
5		*20 930	+20 336				
6				+16 251			
7							
+ Winst van een zetel:				+ Gain d'un siège:			
P.R.L.	.	.	1 190 te winnen stemmen	P.R.L.	.	.	1 190 voix à gagner
P.S.C.	.	.	14 039 te winnen stemmen	P.S.C.	.	.	14 039 voix à gagner
x Verlies van een zetel:				x Perte d'un siège:			
P.S.	.	.	1 190 te verliezen stemmen	P.S.	.	.	1 190 voix à perdre
P.S.C.	.	.	8 084 te verliezen stemmen	P.S.C.	.	.	8 084 voix à perdre

Provincie Namen

Aantal te verdelen zetels : 9

Provincie de Namur

Nombre de sièges à répartir : 9

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.	P.S.	P.R.L.	P.S.C.	ECOLO	P.T.B.	U.D.R.I.	P.O.S.
	2 520	1 236	5 108 189	2 60 283	2 62 284	19 308	809	1 308	1 232

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

108 189
62 284
54 094
36 063
x27 047
x21 637

60 283
31 142
30 141
+20 094

+ Winst van een zetel:

P.S.C.
P.R.L.

2 632 te winnen stemmen
4 633 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège:

P.S.C.
P.R.L.

2 632 voix à gagner
4 633 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

P.S.
P.S.

4 387 te verliezen stemmen
25 147 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège:

P.S.
P.S.

4 387 voix à perdre
25 147 voix à perdre

Provincie Brabant

Aantal te verdelen zetels : 48

Provincie de Brabant

Nombre de sièges à répartir : 48

	R.W.	V.U.	P.C.B.	F.D.F.	VL.BLOK	S.P.	P.S.	P.V.V.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	C.V.P.	ECOLO	P.T.B.	P.O.S.	AGALEV	P.F.U.	F.N.-N.	P.F.N.
Zet./Siè.	3			3		6	8	5	9	3	3	8	2			1			
Stem./Vx.	1 956	84 123	8 352	71 338	18 684	150 583	192 000	139 029	219 163	3 072	88 998	198 906	49 339	4 531	6 644	43 265	959	7 596	4 317

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47

219 163	192 000	150 583	96 000	75 291	71 338	50 194	64 000	69 514	54 790	66 302	49 726	49 339	44 499	39 781	33 151	28 415	24 863	24 669	24 351	x24 000	27 428	27 395	25 097	30 116	32 000	34 757	36 527	37 645	38 400	42 061	43 832	43 265	49 339	49 726	66 302	73 054	84 123	88 998	99 453	109 581	139 029	192 000	219 163
---------	---------	---------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---------	---------	---------	---------

Provincie Brabant (vervolg)

Provincie de Brabant (suite)

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	V.U.	P.C.B.	F.D.F.	VL. BLOK	S.P.	P.S.	P.V.V.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	C.V.P.	ECOLO	P.T.B.	P.O.S.	AGALEV	P.F.U.	F.N.-N.	P.F.N.
	1 956	84 123	8 352	71 338	18 684	150 583	192 000	139 029	219 163	3 072	88 998	198 906	49 339	4 531	6 644	43 265	959	7 596	4 317

48
49
50

x23 779

+23 171

+22 249

+ Winst van een zetel :

P.V.V.	3 652 te winnen stemmen
P.S.C.	6 123 te winnen stemmen

+ Gain d'un siège :

P.V.V.	3 652 voix à gagner
P.S.C.	6 123 voix à gagner

x Verlies van een zetel :

F.D.F.	1 826 te verliezen stemmen
P.S.	6 636 te verliezen stemmen

x Perte d'un siège :

F.D.F.	1 826 voix à perdre
P.S.	6 636 voix à perdre

Provincie West-Vlaanderen

Aantal te verdelen zetels: 24

Provincie de Flandre occidentale

Nombre de sièges à répartir: 24

Zet./Siège Stem./Vot.	V.U. 3 87 346	K.P.B. 2 648	VL. BLOK 9 831	S.P. 6 186 090	P.V.V. 5 134 487	C.V.P. 9 245 859	P.V.D.A. 3 960	R.A.D. 372	S.A.P. 3 127	AGALEV 1 52 360	G.P.R. 340
1						245 859					
2				186 090	134 487						
3						122 929					
4				93 045							
5						81 953					
6	87 346				67 243						
7				62 030							
8						61 464					
9				46 522		49 171				52 360	
10											
11											
12											
13											
14											
15	43 673				44 829						
16						40 976					
17				37 218		35 122					
18											
19				31 015	33 621						
20						30 732					
21						*27 317					
22	29 115										
23											
24											
25											
26				+ 26 584	*26 897					+ 26 180	
+ Winst van een zetel:					+ Gain d'un siège:						
S.P.				2 198 te winnen stemmen		S.P.				2 198 voix à gagner	
AGALEV				1 436 te winnen stemmen		AGALEV				1 436 voix à gagner	
x Verlies van een zetel:					x Perte d'un siège:						
P.V.V.				1 570 te verliezen stemmen		P.V.V.				1 570 voix à perdre	
C.V.P.				6 609 te verliezen stemmen		C.V.P.				6 609 voix à perdre	

Provincie Oost-Vlaanderen

Aantal te verdelen zetels: 28

Zet./Stem. Stem./Vx.	V.U.	K.P.B.	VL. BLOK	S.P.	P.V.V.	C.V.P.	P.V.D.A.	S.A.P.	GROEN	AGALEV
1										
2				213 194	206 908	281 080				
3						9				2
4						281 080		3 882	6 096	56 813
5	110 074									
6				106 597	103 454	93 693				
7						70 270				
8				71 064						
9					68 969					
10										
11										
12										
13										
14	55 037			53 298	51 727	56 216				56 813
15										
16										
17				42 638	41 381	46 846				
18										
19										
20	36 691					40 154				
21										
22				35 532		35 135				
23						31 231				
24					34 484					
25										
26				30 456						
27										
28										
29										
30	+27 518					+28 108				
+ Winst van een zetel:										
C.V.P.				2 995 te winnen stemmen						2 995 voix à gagner
V.U.				3 556 te winnen stemmen						3 556 voix à gagner
x Verlies van een zetel:										
AGALEV				599 te verliezen stemmen						599 voix à perdre
P.V.V.				10 159 te verliezen stemmen						10 159 voix à perdre

Province de Hainaut

Nombre de sièges à répartir: 28

Province Henegouwen

Aantal te verdelen zetels: 28

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.	P.S.	P.R.L.	P.L.C.	P.S.C.	ECOLO	P.C.N.	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.
1	4 270	17 456	348 213	5	726	7	1	736	3 935	2 388	4 790
2			348 213	133 324		164 964	45 819				
3			174 106								
4				133 324		164 964					
5			116 071								
6			87 053			82 482					
7			69 642								
8			58 035			54 988					
9			49 744				45 819				
10			43 526			41 241					
11			38 690								
12			34 821								
13				33 331		32 992					
14			31 655			27 494					
15			29 017								
16			26 785								
17			24 872								
18				26 664							
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

+ Winst van een zetel:

ECOLO	611 te winnen stemmen	611 voix à gagner
P.R.L.	5 967 te winnen stemmen	5 967 voix à gagner

x Verlies van een zetel:

P.S.	4 585 te verliezen stemmen	4 585 voix à perdre
P.S.C.	4 604 te verliezen stemmen	4 604 voix à perdre

+ Gain d'un siège:

ECOLO	611 voix à gagner
P.R.L.	5 967 voix à gagner

x Perte d'un siège:

P.S.	4 585 voix à perdre
P.S.C.	4 604 voix à perdre

Provincie Luik

Aantal te verdelen zetels : 21

Provincie de Liège

Nombre de sièges à répartir : 21

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.-K.P.B.	P.S.-S.P.	P.R.L.-P.F.F.	P.L.C.	P.S.C.-C.S.P.	ECOLO	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.	P.D.B.	A.A.T.S.L.E.
------------------------	------	---------------	-----------	---------------	--------	---------------	-------	--------	----------	--------	--------	--------------

1	271 099											
2	135 549											
3												
4												
5	90 366											
6	67 774											
7												
8	54 219											
9	45 183											
10												
11												
12	38 728											
13	33 887											
14												
15	30 122											
16	27 109											
17												
18												
19												
20												
21	+ 24 645											
22	+ 22 591											
23												

+ Winst van een zetel :

P.S.-S.P.	2 849 te winnen stemmen
P.S.-S.P.	27 753 te winnen stemmen

x Verlies van een zetel :

P.R.L.-P.F.F.	1 295 te verliezen stemmen
P.S.C.-C.S.P.	3 686 te verliezen stemmen

+ Gain d'un siège :

P.S.-S.P.	2 849 voix à gagner
P.S.-S.P.	27 753 voix à gagner

x Perte d'un siège :

P.R.L.-P.F.F.	1 295 voix à perdre
P.S.C.-C.S.P.	3 686 voix à perdre

Province de Namur

Nombre de sièges à répartir: 9

Province Namen

Aantal te verdelen zetels: 9

Zet./Siè. Stem./Vx.	R.W.	P.C.B.	P.S.	P.R.L.	P.S.C.	ECOLO	P.T.B.	U.D.R.T.	P.O.S.
	2 520	1 236	5 108 189	2 60 283	2 62 284	19 308	809	1 308	1 232
1			108 189		62 284				
2				60 283					
3									
4			54 094						
5			36 063						
6				30 141	31 142				
7			*27 047						
8			*21 637						
9					+20 761				
10				+20 094					
11									
+ Winst van een zetel:									
P.S.C.			2 632 te winnen stemmen						2 632 voix à gagner
P.R.L.			4 633 te winnen stemmen						4 633 voix à gagner
x Verlies van een zetel:									
P.S.			4 387 te verliezen stemmen						4 387 voix à perdre
P.S.			25 147 te verliezen stemmen						25 147 voix à perdre

+ Gain d'un siège:

P.S.C.
P.R.L.

x Perte d'un siège:

P.S.
P.S.